



Sun Java™ System

Sun Java Enterprise System 2005Q4 Guía de actualización

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
EE.UU.

Nº de referencia: 819-3462

Copyright © 2006 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, EE.UU. Todos los derechos reservados.

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relacionados con la tecnología del producto que se describe en este documento. Especialmente, aunque sin limitarse a ello, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o varias patentes en Estados Unidos, las cuales figuran en <http://www.sun.com/patents>, así como una o varias patentes adicionales (o patentes pendientes de adjudicación) en Estados Unidos y en otros países.

ESTE PRODUCTO CONTIENE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL Y SECRETOS COMERCIALES DE SUN MICROSYSTEMS, INC. EL USO, LA REVELACIÓN O LA REPRODUCCIÓN DE DICHS DATOS ESTÁN PROHIBIDOS SIN EL EXPRESO CONSENTIMIENTO PREVIO Y POR ESCRITO DE SUN MICROSYSTEMS, INC.

Derechos del gobierno de Estados Unidos: Software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

Esta distribución puede incluir materiales desarrollados por terceras partes.

Algunas partes del producto pueden proceder de los sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca comercial registrada en EE.UU. y en otros países, cuya licencia se otorga exclusivamente a través de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, Java, Solaris, JDK, Java Naming and Directory Interface, JavaMail, JavaHelp, J2SE, iPlanet y los logotipos de Duke, de Java Coffee Cup, de Solaris, de SunTone Certified y de Sun ONE son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países.

Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países. Los productos que llevan la marca comercial SPARC están basados en arquitecturas desarrolladas por Sun Microsystems, Inc.

Legato y el logotipo de Legato son marcas comerciales registradas y Legato NetWorker es una marca comercial o una marca comercial registrada de Legato Systems, Inc. El logotipo de Netscape Communications Corp es una marca comercial o una marca comercial registrada de Netscape Communications Corporation.

La interfaz gráfica de usuario de OPEN LOOK y Sun(TM) fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de las interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector de la informática. Sun dispone de una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que es extensiva a los licenciatarios de Sun que implementen la interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y que actúen conforme a los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

Los productos que se tratan y la información contenida en este manual de servicio están controlados por las leyes de control de exportación de los Estados Unidos y pueden estar sujetos a leyes de exportación o importación en otros países. Queda terminantemente prohibido el uso final (directo o indirecto) de esta documentación para el desarrollo de armas nucleares, químicas, biológicas, de uso marítimo nuclear o misiles.

Queda terminantemente prohibida la exportación o reexportación a países sujetos al embargo de los Estados Unidos o a entidades identificadas en las listas de exclusión de exportación de los Estados Unidos, incluidas, aunque sin limitarse a ellas, las personas con acceso denegado y las listas de ciudadanos designados con carácter especial.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ" Y NO SE ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD DE NINGUNA CONDICIÓN EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, NI DE REPRESENTACIONES NI GARANTÍAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APROVECHAMIENTO, IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR O NO INFRACCIÓN, EXCEPTO EN EL CASO DE QUE TALES RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD NO SE CONSIDEREN LEGALMENTE VÁLIDAS.

Copyright © 2006 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, Etats-Unis. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuels relatifs à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et ce sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs des brevets américains listés à l'adresse <http://www.sun.com/patents> et un ou des brevets supplémentaires ou des applications de brevet en attente aux Etats - Unis et dans les autres pays.

CE PRODUIT CONTIENT DES INFORMATIONS CONFIDENTIELLES ET DES SECRETS COMMERCIAUX DE SUN MICROSYSTEMS, INC. SON UTILISATION, SA DIVULGATION ET SA REPRODUCTION SONT INTERDITES SANS L'AUTORISATION EXPRESSE, ECRITE ET PREALABLE DE SUN MICROSYSTEMS, INC.

Cette distribution peut comprendre des composants développés par des tierces parties.

Des parties de ce produit peuvent être dérivées des systèmes Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Java, Solaris, JDK, Java Naming and Directory Interface, JavaHelp, J2SE, iPlanet, le logo Duke, le logo Java Coffee Cup, le logo Solaris, le logo SunTone Certified et le logo Sun[tm] ONE sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

Legato, le logo Legato, et Legato NetWorker sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Legato Systems, Inc. Le logo Netscape Communications Corp est une marque de fabrique ou une marque déposée de Netscape Communications Corporation.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun(TM) a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés.

Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui, en outre, se conforment aux licences écrites de Sun.

Les produits qui font l'objet de ce manuel d'entretien et les informations qu'il contient sont regis par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et peuvent être soumis au droit d'autres pays dans le domaine des exportations et importations. Les utilisations finales, ou utilisateurs finaux, pour des armes nucléaires, des missiles, des armes biologiques et chimiques ou du nucléaire maritime, directement ou indirectement, sont strictement interdites. Les exportations ou réexportations vers des pays sous embargo des États-Unis, ou vers des entités figurant sur les listes d'exclusion d'exportation américaines, y compris, mais de manière non exclusive, la liste de personnes qui font objet d'un ordre de ne pas participer, d'une façon directe ou indirecte, aux exportations des produits ou des services qui sont régi par la législation américaine en matière de contrôle des exportations et la liste de ressortissants spécifiquement désignés, sont rigoureusement interdites.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE « EN L'ÉTAT » ET TOUTES AUTRES CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES SONT FORMELLEMENT EXCLUES, DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, Y COMPRIS NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE, À L'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE OU À L'ABSENCE DE CONTREFAÇON.

Contenido

Lista de tablas	17
Prefacio	21
Público objetivo de esta guía	22
Convenciones utilizadas en este libro	22
Convenciones tipográficas	22
Símbolos	23
Indicadores de intérprete de comandos	24
Documentación relacionada	24
Guías en este conjunto de documentación	24
Acceso en línea a recursos de Sun	26
Contacto con el servicio técnico de Sun	26
Referencias a sitios Web de terceros relacionados	27
Sun valora sus comentarios	27
Capítulo 1 Planificación de las actualizaciones	29
Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)	30
Componentes de productos de la Versión 4	30
Componentes compartidos de la Versión 4	32
Acerca de la actualización de Java ES	33
Actualización de componentes de productos	34
Actualización de los componentes compartidos	35
Tecnologías de actualización	35
Problemas del sistema operativo	36
Revisiones del sistema operativo necesarias	36
Actualización de versiones inferiores	37
Actualización a plataformas no compatibles	37
Planificación de la actualización	38
¿Qué es un plan de actualización?	38
Consideraciones sobre el plan de actualización	39
Rutas de actualización	40
Dependencias de actualización	42
Actualización selectiva o actualización completa	43
Actualización de varias instancias	44

Dependencias de los componentes de Java ES	45
Dependencias con componentes compartidos	45
Matriz de dependencias de componentes compartidos	45
Directrices para la actualización de componentes compartidos	49
Dependencias con componentes de productos	50
Directrices generales de secuenciación	55
Capítulo 2 Actualización de los componentes compartidos de Java ES	59
Visión general de la actualización de componentes compartidos	60
Acerca del plan de actualización	60
Tecnologías de actualización de componentes compartidos	61
Procedimiento de actualización general	63
Actualización de los componentes compartidos de la Versión 3	64
Actualización de los componentes compartidos de la Versión 2	66
Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales	69
Revisiones de actualización a Java ES 2005Q4	70
Anulación de las revisiones de actualización	70
Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones	71
Contenido del clúster de revisiones	71
Procedimientos del clúster de revisiones	72
Actualización de Solaris 8 y Solaris 9	73
Actualización en Solaris 10 (sólo desde Java ES Versión 3)	74
Actualización de componentes mediante la sustitución de paquetes	75
Estrategia de actualización mediante sustitución de paquetes	76
Rutas de actualización	76
Versiones de los paquetes	77
Ubicaciones de los paquetes	77
Procedimientos para la sustitución de paquetes	77
Instrucciones especiales	77
Paquetes para las plataformas Solaris	78
Actualización de paquetes en las plataformas Solaris	80
Paquetes de la plataforma Linux	82
Actualización de paquetes en las plataformas Linux	84
Componentes que requieren procedimientos especiales de actualización	85
Actualización de componentes de seguridad (NSS, NSPR, JSS)	86
Actualización del contenedor de agentes común	86
Actualización de Java ES Versión 2 en las plataformas Solaris	86
Actualización de Java ES Versión 2 en la plataforma Linux	87
Actualización de Java ES Versión 3	87
Actualización de JATO	90
Actualización de JATO desde Java ES Versión 3 en las plataformas Solaris	90
Actualización de JATO desde Java ES Versión 2 en las plataformas Solaris	90
Actualización de JATO desde Java ES Versión 3 en la plataforma Linux	91
Actualización de JATO desde Java ES Versión 2 en la plataforma Linux	91

Actualización de JavaHelp en la plataforma Linux	91
Actualización de Sun Java Web Console	92
Actualización de Sun Explorer Data Collector	92
Actualización de J2SE para Java ES Versión 4	93
Actualización de J2SE en las plataformas Solaris	93
Actualización de J2SE en la plataforma Linux	99
Capítulo 3 Software de Sun Cluster	103
Visión general de la actualización del software de Sun Cluster	104
Acerca del software de Sun Cluster de Java ES Versión 4	104
Guía de actualización del software de Sun Cluster	104
Datos de Sun Cluster	105
Problemas de compatibilidad	105
Dependencias de Sun Cluster	106
Actualización del software de Sun Cluster a Java ES Versión 4	106
Introducción	107
Actualización de Sun Cluster	108
Tareas previas a la actualización	108
Actualización del software de Sun Cluster	110
Verificación de la actualización	111
Tareas posteriores a la actualización	112
Anulación de la actualización	112
Capítulo 4 Directory Server y Administration Server	113
Visión general de las actualizaciones de Directory Server y Administration Server	114
Acerca de Java ES Versión 4	114
Guía de actualización de Java ES Versión 4	114
Datos de Directory Server y Administration Server	116
Problemas de compatibilidad	116
Dependencias	117
Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 3	117
Introducción	118
Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3	119
Tareas previas a la actualización	119
Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 (Solaris)	121
Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 (Linux)	125
Verificación de la actualización	130
Tareas posteriores a la actualización	131
Deshacer la actualización (Solaris)	131
Actualización de varias instancias	133
Actualización por turnos de réplicas principales	133
Actualización de Directory Server como servicio de datos	134
Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2	135

Capítulo 5 Directory Proxy Server	137
Visión general de la actualización de Directory Proxy Server	138
Acerca de Java ES Versión 4	138
Guía de actualización de Java ES Versión 4	138
Datos de Directory Proxy Server	139
Problemas de compatibilidad	140
Dependencias	140
Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 3	140
Introducción	141
Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server	142
Tareas previas a la actualización	142
Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server (Solaris)	143
Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server (Linux)	146
Verificación de la actualización	148
Tareas posteriores a la actualización	148
Deshacer la actualización (Solaris)	148
Actualización de varias instancias	149
Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 2	150
Capítulo 6 Web Server	151
Visión general de la actualización de Web Server	152
Acerca de Web Server de Java ES Versión 4	152
Guía de actualización de Web Server	152
Datos de Web Server	153
Problemas de compatibilidad	153
Dependencias de Web Server	153
Actualización de Web Server desde Java ES Versión 3	154
Introducción	154
Actualización de la Versión 3 de Web Server	155
Tareas previas a la actualización	155
Actualización de la Versión 3 de Web Server (Solaris)	156
Actualización de la Versión 3 de Web Server (Linux)	158
Verificación de la actualización	160
Tareas posteriores a la actualización	160
Deshacer la actualización (Solaris)	160
Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2	161

Capítulo 7 Message Queue	163
Visión general de la actualización de Message Queue	164
Acerca de Message Queue de Java ES Versión 4	164
Guía de actualización de Message Queue	165
Datos de Message Queue	166
Problemas de compatibilidad	167
Compatibilidad con los protocolos	167
Compatibilidad del agente	167
Compatibilidad de objetos administrados	168
Compatibilidad de herramientas de administración	168
Compatibilidad de cliente	169
Dependencias de Message Queue	169
Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3	170
Introducción	170
Actualización de la Versión 3 de Message Queue	171
Tareas previas a la actualización	171
Actualización de la Versión 3 de Message Queue	173
Verificación de la actualización de Message Queue	175
Tareas posteriores a la actualización	175
Anulación de la actualización	175
Actualización de varias instancias	177
Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 2	177
Actualización de la Versión 2 de Message Queue (Solaris)	177
Actualización de la Versión 2 de Message Queue (Linux)	178
Procedimiento de actualización	178
Instalación del paquete de compatibilidad	179
Tareas posteriores a la actualización	180
Capítulo 8 Almacén de sesión de alta disponibilidad	181
Visión general de la actualización de HADB	182
Acerca de HADB de Java ES Versión 4	182
Guía de actualización de HADB	182
Datos de HADB	183
Problemas de compatibilidad	183
Dependencias de HADB	183
Actualización de HADB desde Java ES Versión 3	183
Introducción	184
Actualización de la Versión 3 de HADB	184
Tareas previas a la actualización	185
Actualización de la versión 3 de HADB	185
Verificación de la actualización	187
Tareas posteriores a la actualización	188
Anulación de la actualización	188

Capítulo 9 Application Server	189
Visión general de la actualización de Application Server	190
Acerca de Application Server de Java ES Versión 4	190
Guía de actualización de Application Server	191
Datos de Application Server	192
Problemas de compatibilidad	192
Application Server Dependencias	193
Actualización de Application Server desde Java ES Versión 3	194
Introducción	194
Actualización de la Versión 3 de Application Server	195
Tareas previas a la actualización	195
Actualización de la Versión 3 de Application Server (Solaris)	197
Actualización de la Versión 3 de Application Server (Linux)	199
Verificación de la actualización	201
Tareas posteriores a la actualización	202
Deshacer la actualización (Solaris)	202
Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2	203
Introducción	203
Actualización de la Versión 2 de Application Server	204
Tareas previas a la actualización	204
Actualización de la Versión 2 de Application Server	205
Verificación de la actualización	207
Tareas posteriores a la actualización	208
Anulación de la actualización	208
Actualización de varias instancias (o clústers):	208
Configuración de Application Server después de instalar con la opción Configurar más tarde	209
Capítulo 10 Web Proxy Server	211
Visión general de la actualización de Web Proxy Server	212
Acerca de Web Proxy Server de Java ES Versión 4	212
Guía de actualización de Web Proxy Server	212
Datos de Web Proxy Server	213
Problemas de compatibilidad	213
Dependencias de Web Proxy Server	214
Actualización de Web Proxy Server a la Versión 4	214
Introducción	214
Actualización de Web Proxy Server	215
Tareas previas a la actualización	215
Actualización Web Proxy Server	216
Verificación de la actualización	218
Tareas posteriores a la actualización	218
Anulación de la actualización	218

Capítulo 11 Access Manager	219
Visión general de la actualización de Access Manager	220
Acerca de Access Manager de Java ES Versión 4	220
Guía de actualización de Access Manager	221
Datos de Access Manager	222
Problemas de compatibilidad	223
Dependencias de Access Manager	224
Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 3	224
Introducción	225
Actualización completa de la Versión 3 de Access Manager	226
Tareas previas a la actualización	226
Actualización de la Versión 3 de Access Manager	229
Verificación de la actualización de Access Manager	236
Tareas posteriores a la actualización	237
Anulación de la actualización	237
Actualización de varias instancias: coexistencia de la Versión 3 y la Versión 4	237
Actualización sólo de Access Manager SDK de la Versión 3	238
Tareas previas a la actualización	239
Actualización del componente Access Manager SDK de la Versión 3	239
Verificación de la actualización de Access Manager SDK	240
Anulación de la actualización	241
Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2	241
Tareas previas a la actualización	241
Dependencias de actualización de Access Manager	241
Actualice el esquema de directorio	242
Actualización de la Versión 2 de Access Manager	242
Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Web Server	242
Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Application Server	243
Verificación de la actualización de Access Manager	247
Tareas posteriores a la actualización	247
Anulación de la actualización	247
Capítulo 12 Herramienta de preparación de directorios	249
Visión general de la actualización de la Herramienta de preparación de directorios	250
Acerca de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 4	250
Guía de actualización de la Herramienta de preparación de directorios	251
Datos de la Herramienta de preparación de directorios	252
Problemas de compatibilidad	252
Dependencias de la Herramienta de preparación de directorios	252

Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 3	253
Introducción	253
Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios	254
Tareas previas a la actualización	254
Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios (Solaris) ..	255
Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios (Linux) ..	257
Verificación de la actualización	259
Tareas posteriores a la actualización	259
Deshacer la actualización (Solaris)	259
Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2	260
Procedimiento de actualización de la Versión 2 (Solaris)	260
Procedimiento de actualización de la Versión 2 (Linux)	262
Capítulo 13 Messaging Server	265
Visión general de la actualización de Messaging Server	266
Acerca de Messaging Server de Java ES Versión 4	266
Guía de actualización de Messaging Server	266
Datos de Messaging Server	267
Problemas de compatibilidad	268
Dependencias de Messaging Server	268
Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 3	269
Introducción	269
Actualización de la Versión 3 de Messaging Server	270
Tareas previas a la actualización	271
Actualización de la Versión 3 de Messaging Server (Solaris)	272
Actualización de la Versión 3 de Messaging Server (Linux)	275
Verificación de la actualización	278
Tareas posteriores a la actualización	278
Deshacer la actualización (Solaris)	278
Actualización de varias instancias	279
Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 2	280
Actualice las dependencias de Messaging Server	280
Actualización de la Versión 2 de Messaging Server	281
Actualización de la Versión 2 de Messaging Server (Solaris)	281
Actualización de la Versión 2 de Messaging Server (Linux)	281
Verificación de la actualización	282
Tareas posteriores a la actualización	282

Capítulo 14 Calendar Server	283
Visión general de la actualización de Calendar Server	284
Acerca de Calendar Server de Java ES Versión 4	284
Guía de actualización de Calendar Server	284
Datos de Calendar Server	285
Problemas de compatibilidad	285
Dependencias de Calendar Server	286
Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 3	287
Introducción	287
Actualización de la Versión 3 de Calendar Server	288
Tareas previas a la actualización	289
Actualización de la Versión 3 de Calendar Server (Solaris)	290
Actualización de la Versión 3 de Calendar Server (Linux)	292
Verificación de la actualización	294
Tareas posteriores a la actualización	294
Deshacer la actualización (Solaris)	294
Actualización de varias instancias	295
Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 2	295
Capítulo 15 Communications Express	297
Visión general de la actualización de Communications Express	298
Acerca de Communications Express de Java ES Versión 4	298
Guía de actualización de Communications Express	298
Datos de Communications Express	299
Problemas de compatibilidad	300
Dependencias de Communications Express	300
Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 3	301
Introducción	301
Actualización de la Versión 3 de Communications Express	303
Tareas previas a la actualización	303
Actualización de la Versión 3 de Communications Express (Solaris)	305
Actualización de la Versión 3 de Communications Express (Linux)	308
Verificación de la actualización	310
Tareas posteriores a la actualización	310
Deshacer la actualización (Solaris)	311
Actualización de varias instancias	312
Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 2	312
Dependencias de actualización de Communications Express	313
Actualización de la Versión 2 de Communications Express	314
Actualización de la Versión 2 de Communications Express: Contenedor web de Web Server ...	314
Actualización de la Versión 2 de Communications Express: Contenedor web de Application Server	314

Capítulo 16 Instant Messaging	315
Visión general de la actualización de Instant Messaging	316
Acerca de Instant Messaging de Java ES Versión 4	316
Guía de actualización de Instant Messaging	316
Datos de Instant Messaging	317
Problemas de compatibilidad	318
Dependencias de Instant Messaging	318
Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 3	319
Introducción	319
Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging	320
Tareas previas a la actualización	320
Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging (Solaris)	322
Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging (Linux)	324
Verificación de la actualización	326
Tareas posteriores a la actualización	326
Deshacer la actualización (Solaris)	326
Actualización de varias instancias	327
Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 2	327
Introducción	328
Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging	328
Tareas previas a la actualización	329
Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging (Solaris)	330
Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging (Linux)	332
Verificación de la actualización	334
Tareas posteriores a la actualización	334
Anulación de la actualización	334
Actualización de varias instancias	334
Capítulo 17 Portal Server	335
Visión general de la actualización de Portal Server	336
Acerca de Portal Server de Java ES Versión 4	336
Guía de actualización de Portal Server	336
Datos de Portal Server	337
Problemas de compatibilidad	338
Dependencias de Portal Server	338
Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 3	339
Introducción	340
Actualización de la Versión 3 de Portal Server	341
Tareas previas a la actualización	341
Actualización de la Versión 3 de Portal Server (Solaris)	343
Actualización de la Versión 3 de Portal Server (Linux)	345
Verificación de la actualización	348
Tareas posteriores a la actualización	348
Deshacer la actualización (Solaris)	348
Actualización de varias instancias	350

Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 2	350
Introducción	351
Actualización de la Versión 2 de Portal Server	352
Tareas previas a la actualización	352
Actualización de la Versión 2 de Portal Server (Solaris)	354
Actualización de la Versión 2 de Portal Server (Linux)	362
Verificación de la actualización	367
Tareas posteriores a la actualización	367
Anulación de la actualización	367
Actualización de varias instancias	368
Capítulo 18 Portal Server Secure Remote Access	369
Visión general de la actualización de Portal Server Secure Remote Access	370
Acerca de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 4	371
Guía de actualización de Portal Server Secure Remote Access	371
Datos de Portal Server Secure Remote Access	372
Problemas de compatibilidad	372
Dependencias de Portal Server Secure Remote Access	372
Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3	373
Introducción	373
Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access	374
Tareas previas a la actualización	375
Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access (Solaris)	376
Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access (Linux)	378
Verificación de la actualización	381
Tareas posteriores a la actualización	381
Deshacer la actualización (Solaris)	381
Actualización de varias instancias	382
Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 2	382
Introducción	383
Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access	384
Tareas previas a la actualización	384
Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access (Solaris)	386
Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access (Linux)	389
Verificación de la actualización	393
Tareas posteriores a la actualización	394
Anulación de la actualización	394
Actualización de varias instancias	394

Capítulo 19 Delegated Administrator	395
Visión general de la actualización de Delegated Administrator	396
Acerca de Delegated Administrator de Java ES Versión 4	396
Guía de actualización de Delegated Administrator	397
Datos de Delegated Administrator	398
Problemas de compatibilidad	398
Dependencias de Delegated Administrator	399
Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 3	400
Introducción	400
Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator	401
Tareas previas a la actualización	401
Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator (Solaris)	403
Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator (Linux)	406
Verificación de la actualización	408
Tareas posteriores a la actualización	408
Deshacer la actualización (Solaris)	408
Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 2	409
Dependencias de actualización de Delegated Administrator	409
Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator	410
Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator: Contenedor web de Web Server ...	410
Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator: Contenedor web Application Server	410
Apéndice A Contenido de las versiones de Java Enterprise System	413
Java ES 2003Q4 (Versión 1)	414
Componentes de la Versión 1 que se pueden seleccionar en el programa de instalación	414
Componentes compartidos de la Versión 1	415
Java ES 2004Q2 (Versión 2)	416
Componentes de la Versión 2 que se pueden seleccionar en el programa de instalación	416
Componentes compartidos de la Versión 2	417
Java ES 2005Q1 (Versión 3)	419
Componentes de la Versión 3 que se pueden seleccionar en el programa de instalación	419
Componentes compartidos de la Versión 3	422
Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)	423
Componentes de la Versión 4 que se pueden seleccionar en el programa de instalación	423
Componentes compartidos de la Versión 4	426
Índice	429

Lista de tablas

Tabla 1	Convenciones tipográficas	22
Tabla 2	Convenciones de símbolos	23
Tabla 3	Indicadores de intérprete de comandos	24
Tabla 4	Java Enterprise System Documentación	25
Tabla 1-1	Java ES Componentes de productos de la Versión 4	30
Tabla 1-2	Java ES Componentes compartidos de la Versión 4	32
Tabla 1-3	Fases del proceso de actualización	38
Tabla 1-4	Rutas de actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4)	40
Tabla 1-5	Actualización selectiva en comparación con la Actualización completa	43
Tabla 1-6	Dependencias de componentes de productos de Java ES Versión 4 con los componentes compartidos	46
Tabla 1-7	Java ES Dependencias de los componentes de productos	51
Tabla 2-1	Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 3 ...	65
Tabla 2-2	Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 2 ...	67
Tabla 2-3	Versiones de los paquetes para la actualización de los componentes compartidos de las plataformas Solaris	78
Tabla 2-4	Paquetes para la actualización de los componentes compartidos en la plataforma Linux	83
Tabla 3-1	Rutas de actualización del software Sun Cluster 3.1 8/05 (2005Q4) de Java ES Versión 4	105
Tabla 3-2	Uso de datos de Sun Cluster	105
Tabla 3-3	Sun Cluster Resultados de la verificación de la versión	108
Tabla 4-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Server 5.2 2005Q4 y Sun Java System Administration Server 5.2 2005Q4	114
Tabla 4-2	Uso de datos de Directory Server, Administration Server y Directory Proxy Server	116

Tabla 4-3	Resultados de la verificación de la versión de Directory Server	120
Tabla 4-4	Revisiones de actualización de Directory Server y Administration Server en Solaris ...	122
Tabla 4-5	Revisiones de actualización de Directory Server y Administration Server en Linux	126
Tabla 5-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q4	138
Tabla 5-2	Uso de datos de Directory Proxy Server	139
Tabla 5-3	Resultados de la verificación de la versión de Directory Proxy Server	142
Tabla 5-4	Revisiones de actualización de Directory Proxy Server en Solaris	144
Tabla 5-5	Revisiones de actualización de Directory Proxy Server en Linux	146
Tabla 6-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Web Server 6.1 SP5 2005Q4	152
Tabla 6-2	Uso de datos de Web Server	153
Tabla 6-3	Resultados de la verificación de la versión de Web Server	155
Tabla 6-4	Revisiones de actualización de Web Server en Solaris	157
Tabla 6-5	Revisiones de actualización de Web Server en Linux	158
Tabla 7-1	Rutas de actualización a Message Queue 3.6 SP3 2005Q4 de Java ES Versión 4	165
Tabla 7-2	Message Queue Uso de datos	166
Tabla 7-3	Resultados de la verificación de la versión de Message Queue	172
Tabla 7-4	Revisiones de actualización de Message Queue	173
Tabla 8-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: HADB 4.4.2 (2005Q4)	182
Tabla 8-2	Uso de datos de HADB	183
Tabla 8-3	Resultados de la verificación de la versión de HADB	185
Tabla 8-4	Versiones de los paquetes de actualización de HADB en la plataforma Solaris	186
Tabla 9-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q4	191
Tabla 9-2	Uso de datos de Application Server	192
Tabla 9-3	Resultados de la verificación de la versión de Application Server	196
Tabla 9-4	Revisiones de actualización de Application Server en Solaris	197
Tabla 9-5	Revisiones de actualización de Application Server en Linux	199
Tabla 10-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System 4: Web Proxy Server 4.0.1 2005Q4	213
Tabla 10-2	Uso de datos de Web Proxy Server	213
Tabla 10-3	Resultados de la verificación de la versión de Web Proxy Server	216
Tabla 11-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Access Manager 7 2005Q4	221

Tabla 11-2	Uso de datos de Access Manager	222
Tabla 11-3	Resultados de la verificación de la versión de Access Manager	226
Tabla 11-4	Parámetros de configuración de Access Manager ampre70upgrade	230
Tabla 11-5	Revisiones de actualización del software de Access Manager	231
Tabla 11-6	Access Manager Parámetros de configuración	233
Tabla 11-7	Parámetros de configuración de Access Manager amupgrade	235
Tabla 11-8	Access Manager Parámetros de configuración	244
Tabla 12-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Herramienta de preparación de directorios de Sun Java System 6.3 2005Q4	251
Tabla 12-2	Uso de los datos de la Herramienta de preparación de directorios	252
Tabla 12-3	Revisiones de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Solaris	256
Tabla 12-4	Revisiones de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Linux	257
Tabla 12-5	Revisiones de creación de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Solaris	261
Tabla 13-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q4	266
Tabla 13-2	Uso de datos de Messaging Server	267
Tabla 13-3	Resultados de la verificación de la versión de Messaging Server	271
Tabla 13-4	Revisiones de actualización de Messaging Server en Solaris	273
Tabla 13-5	Revisiones de actualización de Messaging Server en Linux	275
Tabla 14-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Calendar Server 6.2 2005Q4	284
Tabla 14-2	Uso de datos de Calendar Server	285
Tabla 14-3	Resultados de la verificación de la versión de Calendar Server	289
Tabla 14-4	Revisiones de actualización de Calendar Server en Solaris	291
Tabla 14-5	Revisiones de actualización de Calendar Server en Linux	292
Tabla 15-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Communications Express 6.2 2005Q4	298
Tabla 15-2	Uso de datos de Communications Express	299
Tabla 15-3	Resultados de la verificación de la versión de Communications Express	303
Tabla 15-4	Revisiones de actualización de Communications Express en Solaris	306
Tabla 15-5	Revisiones de actualización de Communications Express en Linux	308
Tabla 16-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Instant Messaging 7.0.1 2005Q4	316
Tabla 16-2	Uso de datos de Instant Messaging	317

Tabla 16-3	Resultados de la verificación de la versión de Instant Messaging	321
Tabla 16-4	Revisiones de actualización de Instant Messaging en Solaris	323
Tabla 16-5	Revisiones de actualización de Instant Messaging en Linux	324
Tabla 17-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q4	336
Tabla 17-2	Portal Server Uso de datos	337
Tabla 17-3	Resultados de la verificación de la versión de Portal Server	341
Tabla 17-4	Revisiones de actualización de Portal Server en Solaris	343
Tabla 17-5	Revisiones de actualización de Portal Server en Linux	345
Tabla 17-6	Revisiones de actualización de Portal Server a la Versión 4 en Solaris	355
Tabla 17-7	Revisiones de actualización de Portal Server a la Versión 4 en Linux	362
Tabla 18-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6.3.1 2005Q4	371
Tabla 18-2	Uso de datos de Portal Server Secure Remote Access	372
Tabla 18-3	Portal Server Secure Remote Access Resultados de la verificación de la versión ...	375
Tabla 18-4	Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access en Solaris	377
Tabla 18-5	Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access en Linux	379
Tabla 18-6	Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3 en Solaris	386
Tabla 18-7	Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3 en Linux	390
Tabla 19-1	Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Communication Services Delegated Administrator 6.3 2005Q4	397
Tabla 19-2	Uso de datos de Delegated Administrator	398
Tabla 19-3	Resultados de la verificación de la versión de Delegated Administrator	402
Tabla 19-4	Revisiones de actualización de Delegated Administrator en Solaris	404
Tabla 19-5	Revisiones de actualización de Delegated Administrator en Linux	406

Prefacio

La *Java Enterprise System Guía de actualización* contiene la información necesaria para actualizar el software de Sun Java™ Enterprise System (Java ES) en el sistema operativo Sun Solaris™ (SO Solaris) o el entorno operativo Linux. Esta guía describe la actualización de Java ES 2004Q2 (Versión 2) y Java ES 2005Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4).

Este prefacio contiene las siguientes secciones:

- “Público objetivo de esta guía” en la página 22
- “Convenciones utilizadas en este libro” en la página 22
- “Documentación relacionada” en la página 24
- “Acceso en línea a recursos de Sun” en la página 26
- “Contacto con el servicio técnico de Sun” en la página 26
- “Referencias a sitios Web de terceros relacionados” en la página 27
- “Sun valora sus comentarios” en la página 27

Público objetivo de esta guía

Esta guía está dirigida a administradores de sistemas o técnicos de software que desean actualizar el software de Java ES.

Este libro asume que está familiarizado con las siguientes operaciones:

- Instalación de productos de software en el ámbito de la empresa
- Los componentes de Java ES implementados actualmente en su entorno
- Administración de sistemas y trabajo en red en la plataforma Java ES compatible
- Modelo de clúster (si está instalando software para clúster)

Convenciones utilizadas en este libro

Las tablas de esta sección describen las convenciones utilizadas en este libro.

Convenciones tipográficas

La siguiente tabla describe los cambios tipográficos utilizados en este libro.

Tabla 1 Convenciones tipográficas

Tipo de letra	Significado	Ejemplos
AaBbCc123 (un espacio)	API y elementos de idioma, etiquetas HTML, direcciones URL de sitio web, nombres de comandos, nombres de archivos, nombres de rutas de directorios, mensajes en pantalla, código de ejemplo.	Edite el archivo <code>.login</code> . Utilice <code>ls -a</code> para ver una lista de todos los archivos. <code>% Tiene correo.</code>
AaBbCc123 (un espacio en negrita)	Lo que escribe, para resaltarlo con respecto a lo que aparece en pantalla.	<code>% su</code> Contraseña:

Tabla 1 Convenciones tipográficas (*continúa*)

Tipo de letra	Significado	Ejemplos
<i>AaBbCc123</i> (cursiva)	Títulos de libros, términos nuevos, palabras que se desea destacar. Un marcador en un comando o nombre de ruta que se va a sustituir con un nombre o valor real.	Lea el Capítulo 6 de la <i>Guía de usuario</i> . Éstas se denominan opciones de <i>clase</i> . <i>No</i> guarde el archivo. El archivo se encuentra en el directorio <i>dir_instalación/bin</i> .

Símbolos

La siguiente tabla describe las convenciones de símbolos utilizadas en este libro.

Tabla 2 Convenciones de símbolos

Símbolo	Descripción	Ejemplo	Significado
[]	Contiene opciones de comandos.	ls [-1]	La opción -1 no es obligatoria.
{ }	Contiene un conjunto de opciones para una opción de comando obligatoria.	-d {y n}	La opción -d requiere que se utilice el argumento y o n.
-	Une varias pulsaciones de teclas simultáneas.	Control-A	Pulse la tecla Control a la vez que pulsa la tecla A.
+	Une varias pulsaciones de teclas consecutivas.	Ctrl+A+N	Pulse la tecla Control, suéltela y pulse las siguientes teclas.
>	Indica las selecciones de elementos de menú en una interfaz gráfica de usuario.	Archivo > Nuevo > Plantillas	En el menú Archivo, seleccione Nuevo. En el menú secundario Nuevo, elija Plantillas.

Indicadores de intérprete de comandos

La siguiente tabla muestra los indicadores de intérprete de comandos utilizados en esta guía.

Tabla 3 Indicadores de intérprete de comandos

Intérprete de comandos	Indicador
Intérprete de comandos C en UNIX o Linux	<i>nombre-máquina%</i>
Superusuario de intérprete de comandos C en UNIX o Linux	<i>nombre-máquina#</i>
Intérprete de comandos Bourne y Korn en UNIX o Linux	\$
Superusuario de intérprete de comandos Bourne y Korn en UNIX o Linux	#
Línea de comandos de Windows	C:\

Documentación relacionada

El sitio web <http://docs.sun.com>SM permite acceder a la documentación técnica de Sun en línea. Puede desplazarse por el archivo o buscar un título o asunto de guía específico.

Guías en este conjunto de documentación

Los manuales de Java ES se encuentran disponibles como archivos en línea con formato PDF (Formato de documento portátil) y HTML (Lenguaje de marcado de hipertexto). Los dos formatos se pueden leer mediante tecnologías de asistencia para usuarios con discapacidades. Se puede acceder al sitio Web de la documentación de SunTM en:

<http://docs.sun.com>

La documentación de Java ES incluye información acerca del sistema como una unidad completa y también de sus componentes. Se puede acceder a la documentación en:

<http://docs.sun.com/prod/entsys.05q4>

La siguiente tabla enumera los manuales sobre el sistema incluidos en el conjunto de documentación de Java ES. La columna de la izquierda especifica el nombre y la ubicación del número de referencia de cada documento y la columna de la derecha describe el contenido general del documento.

Tabla 4 Java Enterprise System Documentación

Documento	Contenido
<i>Java Enterprise System Release Notes</i> http://docs.sun.com/doc/819-2329	Incluye la información más reciente acerca de Java Enterprise System, entre la que se encuentran los problemas conocidos. Además, cada componente tiene sus propias notas de la versión.
<i>Java Enterprise System Roadmap</i> http://docs.sun.com/doc/819-2327	Proporciona descripciones de toda la documentación relacionada con Java Enterprise System, tanto para el sistema como para los componentes individuales.
<i>Java Enterprise System Technical Overview</i> http://docs.sun.com/doc/819-2330	Presenta los fundamentos conceptuales y técnicos de Java Enterprise System. Describe los componentes, la arquitectura, los procesos y las funciones.
<i>Guía de planificación de la implementación de Java Enterprise System</i> http://docs.sun.com/doc/819-2326	Proporciona una introducción a la planificación y diseño de soluciones de implementación empresarial basándose en Java Enterprise System. Presenta los conceptos y principios básicos del diseño y planificación de implementación, plantea el ciclo de vida de la solución y proporciona ejemplos y estrategias generales para utilizarlas cuando se planifiquen soluciones basadas en Java Enterprise System.
<i>Guía de planificación de la instalación de Java Enterprise System</i> http://docs.sun.com/doc/819-3933	Le ayuda a desarrollar las especificaciones de implementación para el hardware, el sistema operativo y los aspectos de red de su implementación de Java Enterprise System. Describe algunos aspectos como las dependencias de los componentes, que se deben abordar en la planificación de la instalación y la configuración.
<i>Guía de instalación de Java Enterprise System para UNIX</i> http://docs.sun.com/doc/819-2328	Le guía en el proceso de instalación de Java Enterprise System en el sistema operativo Solaris™ o el sistema operativo Linux. También muestra cómo configurar los componentes después de la instalación y comprobar que funcionen correctamente.
<i>Referencia de instalación de Java Enterprise System</i> http://docs.sun.com/doc/819-3765	Ofrece información adicional sobre los parámetros de configuración, proporciona hojas de cálculo para la planificación de la configuración y muestra el material de referencia como, por ejemplo, los números de puerto y los directorios predeterminados.

Tabla 4 Java Enterprise System Documentación (*continúa*)

Documento	Contenido
<i>Serie de ejemplos de implementación de Java Enterprise System: escenario de evaluación</i> http://docs.sun.com/doc/819-0059	Describe cómo instalar Java Enterprise System en un equipo, establecer una serie de servicios de red compartidos básicos y configurar cuentas de usuario que puedan acceder a los servicios configurados.
<i>Guía de actualización de Java Enterprise System</i> http://docs.sun.com/doc/819-2331	Proporciona instrucciones para actualizar Java Enterprise System en el sistema operativo Solaris™ o el entorno operativo Linux.
<i>Java Enterprise System Glossary</i> http://docs.sun.com/doc/819-3875	Define los términos utilizados en la documentación de Java Enterprise System.

Acceso en línea a recursos de Sun

Para obtener descargas de productos, servicios profesionales, revisiones y servicio técnico, así como información adicional para programadores, vaya a:

- Centro de descargas
<http://www.sun.com/software/download/>
- Soluciones de cliente
<http://www.sun.com/service/sunjavasystem/sjsservicessuite.html>
- Servicios empresariales de Sun, revisiones de Solaris y servicio técnico
<http://sunsolve.sun.com/>
- Información para programadores
<http://developers.sun.com>

La siguiente ubicación incluye información acerca de Java ES y sus componentes:

<http://www.sun.com/software/javaenterprisesystem/index.html>

Contacto con el servicio técnico de Sun

Si tiene preguntas técnicas acerca de este producto que no se respondan en la documentación de productos, vaya a <http://www.sun.com/service/contacting>.

Referencias a sitios Web de terceros relacionados

Sun no se hace responsable de la disponibilidad de los sitios web de terceros mencionados en este documento. Sun no respalda ni se hace responsable de ningún contenido, anuncio, producto o cualquier otro material disponible en dichos sitios o recursos. Asimismo, Sun no se responsabiliza de ningún daño, real o supuesto, ni de posibles pérdidas que se pudieran derivar del uso de los contenidos, bienes o servicios que estén disponibles en dichos sitios o recursos.

Sun valora sus comentarios

Sun tiene interés en mejorar su documentación y valora sus comentarios y sugerencias.

Para publicar sus comentarios, acceda a <http://docs.sun.com> y haga clic en “Send Comments” (Enviar comentarios). Se mostrará un formulario en línea en el que deberá indicar el título del documento y el número de referencia. El número de referencia consta de siete o de nueve dígitos, y se encuentra en la página que contiene el título de la guía o al principio del documento.

Sun valora sus comentarios

Planificación de las actualizaciones

Este capítulo proporciona información para planificar la actualización del software de Sun Java™ Enterprise System (Java ES) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). Incluye las siguientes secciones:

- “Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)” en la página 30
- “Acerca de la actualización de Java ES” en la página 33
- “Planificación de la actualización” en la página 38
- “Dependencias de los componentes de Java ES” en la página 45
- “Directrices generales de secuenciación” en la página 55

Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)

A modo de introducción a la planificación de la actualización del software de Java ES, esta sección analiza los componentes incluidos en Java ES Versión 4. En función de su situación, es posible que deba actualizar uno o varios de estos componentes a la versión incluida en la Versión 4.

Los componentes de Java ES se agrupan en diferentes tipos, tal y como se describe en *Java Enterprise System Technical Overview* (<http://docs.sun.com/doc/819-2330>). Los componentes de servicio del sistema proporcionan los servicios principales de infraestructura de Java ES, mientras que los componentes de calidad de servicio mejoran estos servicios del sistema. A estos dos tipos de componentes de Java ES se les denomina conjuntamente componentes de *productos*, es decir, componentes que se pueden seleccionar en el programa de instalación de Java ES.

Cada componente de producto depende de una o varias bibliotecas compartidas localmente, conocidas como componentes *compartidos* de Java ES. El programa de instalación de Java ES instala automáticamente estos componentes compartidos durante la instalación de componentes de productos en función de los componentes que se van a instalar.

Componentes de productos de la Versión 4

Los componentes de productos de la versión 4 de Java ES se muestran en la siguiente tabla por orden alfabético. Esta tabla incluye el tipo de mejora de servicio que ofrecen los componentes de calidad de servicio.

Tabla 1-1 Java ES Componentes de productos de la Versión 4

Componente de producto	Versión	Tipo	Nombre abreviado
Access Manager	7.0	Componente de servicio del sistema.	AM
Administration Server	5.2	Calidad de servicio: componente administrativo	ADS
Application Server	8.1	Componente de servicio del sistema.	AS
Calendar Server	6.2	Componente de servicio del sistema.	CS
Communications Express	6.2	Calidad de servicio: componente de acceso	CX
Delegated Administrator	6.3	Calidad de servicio: componente administrativo	DA

Tabla 1-1 Java ES Componentes de productos de la Versión 4 (*continúa*)

Componente de producto	Versión	Tipo	Nombre abreviado
Herramienta de preparación de directorios	6.3	Calidad de servicio: componente administrativo	DPT
Directory Proxy Server	5.2	Calidad de servicio: componente de acceso	DPS
Directory Server	5.2	Componente de servicio del sistema.	DS
Almacén de sesión de alta disponibilidad	4.4.2	Calidad de servicio: componente de disponibilidad	HADB
Instant Messaging	7.0.1	Componente de servicio del sistema.	IM
Message Queue	3.6 SP3	Componente de servicio del sistema.	MQ
Messaging Server	6.2	Componente de servicio del sistema.	MS
Portal Server	6.3	Componente de servicio del sistema.	PS
Portal Server Secure Remote Access	6.3	Calidad de servicio: componente de acceso	PSRA
Service Registry	3.0	Componente de servicio del sistema.	SR
Sun Cluster	3.1 8/05	Calidad de servicio: componente de disponibilidad	SC
Web Proxy Server	4.0.1	Calidad de servicio: componente de acceso	WPS
Web Server	6.1 SP%	Componente de servicio del sistema.	WS

Componentes compartidos de la Versión 4

Los componentes compartidos de Java ES, de los que dependen los componentes de productos instalados en un único equipo, no se pueden seleccionar (ni anular su selección) en el programa de instalación de Java ES. Al instalar los componentes de productos de Java ES, el programa de instalación de Java ES instala automáticamente los componentes compartidos necesarios para los componentes de productos instalados.

Los componentes compartidos de la versión 4 de Java ES se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 1-2 Java ES Componentes compartidos de la Versión 4

Componente compartido	Versión	Abreviatura
Apache Commons Logging	1.0.3	ACL
Herramienta de creación basada en Jakarta ANT Java/XML	1.6.2	ANT
Base de datos Berkeley	4.2.52	BDB
Contenedor de agente común	1.1	CAC
International Components for Unicode	3.2	ICU
Instant Messenger SDK	6.2.8	IM-SDK
Java 2 Platform, Standard Edition	5.0 Update 3	J2SE™
JavaBeans™ Activation Framework	1.0.3	JAF
Java Studio Enterprise Web Application Framework	2.1.5	JATO
JavaHelp™ Runtime	2.0	JHELP
JavaMail™ Runtime	1.3.2	JMAIL
Java Architecture for XML Binding Runtime	1.0.4	JAXB
Java API for XML Processing	1.2.6	JAXP
Java API for XML Registries Runtime	1.0.7	JAXR
Java API for XML-based Remote Procedure Call Runtime	1.1.2	JAX-RPC
Java Calendar API	1.2	JCAPI
Java Dynamic Management™ Kit Runtime	5.1	JDMK
Java Security Services	4.1	JSS
KT Search Engine	1.3.2	KTSE
LDAP C SDK	5.11	LDAP C SDK

Tabla 1-2 Java ES Componentes compartidos de la Versión 4 (*continúa*)

Componente compartido	Versión	Abreviatura
LDAP Java SDK	4.18	LDAP J SDK
Mobile Access Core	1.0.6	MA Core
Netscape Portable Runtime	4.5.2	NSPR
Servicios de seguridad de redes	3.10	NSS
SOAP Runtime with Attachments API for Java	1.2.1	SAAJ
Capa de seguridad y autenticación sencilla	2.18	SASL
Sun Explorer Data Collector	4.3.1	SEDC
Sun Java Enterprise System Monitoring Framework	1.0.1	MFWK
Sun Java Web Console	2.2.4	SJWC
Web services Common Library	1.0	WSCL

Acerca de la actualización de Java ES

La actualización del software de Java ES a la Versión 4 no se realiza normalmente mediante el programa de instalación de Java ES u otra utilidad del sistema. Se realiza componente a componente, equipo a equipo, mediante procedimientos de actualización específicos para cada componente.

La actualización de un componente puede variar de una actualización importante, en la que no hay compatibilidad con la versión anterior del componente, a una actualización totalmente compatible que simplemente ofrece algunas soluciones a errores. Debido a las dependencias entre los componentes de Java ES, la naturaleza de la actualización puede influir en la necesidad de actualizar también o no el resto de componentes.

Actualización de componentes de productos

El proceso de actualización de los componentes de productos de Java ES incluye dos operaciones básicas que se asemejan a la instalación y configuración iniciales de los componentes de Java ES:

- **Instalación del software actualizado.** El nuevo software puede mejorar o arreglar el software existente o sustituirlo. Por lo general, para conseguir el nuevo software, se deben aplicar revisiones a los paquetes de software, sustituir los paquetes existentes, instalar nuevos paquetes o reinstalar por completo un componente con el programa de instalación de Java ES.
- **Reconfiguración.** La reconfiguración abarca todos los cambios realizados en los datos de configuración, datos de usuario o datos de aplicación dinámicos necesarios para poder utilizar el software actualizado. Un cambio en los datos puede implicar la inclusión de datos adicionales, un cambio en el formato de los datos (en los archivos de proporciones o en el esquema de base de datos) o un cambio en la ubicación de los datos. En ocasiones, la reconfiguración se realiza mediante un procedimiento explícito y otras veces se realiza de forma automática sin que sea necesario intervenir.

Estos aspectos relacionados con la actualización de los componentes se describen en la *Guía de actualización* de cada uno de los componentes de productos de Java ES.

La *Guía de actualización* también describe otros aspectos importantes relacionados con la actualización de componentes de productos, incluidos los siguientes:

- Las dependencias que afectan a la actualización.
- Las operaciones que se deben realizar antes de actualizar un componente.
- Las operaciones que se deben realizar para verificar que la actualización se ha realizado correctamente.
- Las operaciones que se deben realizar para deshacer una actualización.

Actualización de los componentes compartidos

La actualización de los componentes compartidos de Java ES es a menudo una parte necesaria del proceso de actualización de los componentes de productos que dependen de ellos.

La actualización de los componentes compartidos es normalmente más directa que la actualización de los componentes de productos. Generalmente, para actualizar un componente compartido, se deben aplicar revisiones a los paquetes existentes o sustituir éstos. En comparación con la actualización de los componentes de productos, no es necesario volver a realizar la configuración o llevar a cabo procedimientos posteriores a la actualización.

Aunque los componentes compartidos se pueden actualizar de uno en uno, Java ES Versión 4 permite actualizar de forma conjunta una serie de componentes compartidos en una única operación. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES.”](#)

Tecnologías de actualización

Para actualizar los componentes de productos y los componentes compartidos, como se describe en la *Guía de actualización*, es necesario modificar o sustituir los paquetes de software instalados actualmente y, en algunos casos, instalar nuevos paquetes. Las plataformas Solaris y Linux utilizan tecnologías similares para administrar los paquetes de software instalados y realizar un seguimiento de los cambios mediante un registro de paquetes.

- **Plataforma Solaris.** Los paquetes de Java ES pueden instalarse y eliminarse con los comandos `pkgadd` y `pkgrm` de Solaris, utilizando los paquetes que se encuentran en la distribución de software de Java ES. Una vez instalado, el contenido del paquete puede modificarse mediante las revisiones aplicadas o eliminadas con los comandos `patchadd` y `patchrm`. Las revisiones para los paquetes de Solaris se distribuyen mediante el sitio web de SunSolve en: <http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

Las revisiones de Solaris se pueden aplicar en uno o varios paquetes. El comando `patchadd` guarda el paquete al que se va a aplicar la revisión o realiza una copia de seguridad del mismo para facilitar la eliminación de la revisión mediante el comando `patchrm`. Las revisiones se identifican mediante un Id. de revisión, compuesto por el número de revisión seguido del número de versión que se incrementa a medida que se modifica la revisión con el paso del tiempo.

Las revisiones de Solaris pueden agruparse también en un clúster de revisiones. Un clúster permite descargar y aplicar de forma conjunta todas las revisiones incluidas en él. Los clústers de revisiones se proporcionan para actualizar los componentes compartidos de Java ES (consulte el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#)).

- **Plataforma Linux.** Los paquetes de RPM (Red Hat Package Manager) de Java ES se pueden instalar o actualizar mediante el comando `rpm`, utilizando los paquetes que se encuentran en la distribución de software de Java ES. Sin embargo, el contenido del paquete, una vez instalado, no puede modificarse mediante revisiones. En su lugar, los paquetes de RPM se actualizan mediante la opción de comando `rpm -U`, que sustituye el paquete actual por uno nuevo.

Para mayor comodidad, muchas de las actualizaciones de los paquetes de RPM no sólo se incluyen en la distribución de software de Java ES, sino también mediante el sitio web de SunSolve:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

Para su distribución mediante SunSolve, los paquetes de RPM se agrupan en revisiones y se les asigna un Id. de revisión y un número de revisión similares a los de las revisiones de Solaris. Estas revisiones de Linux pueden incluir uno o varios paquetes de RPM, cada uno identificado por un nombre de RPM exclusivo, un número de RPM y un número de revisión que aumenta a medida que se modifica el paquete de RPM con el paso del tiempo.

Problemas del sistema operativo

Una serie de problemas del sistema operativo afectan a la actualización del software de Java ES, tal y como se describe a continuación.

Revisiones del sistema operativo necesarias

En algunas situaciones, para actualizar satisfactoriamente un componente de producto de Java ES, es necesario aplicar en primer lugar la revisión del sistema operativo o revisiones específicas. En lugar de aplicar la revisión específica del sistema operativo necesaria en cada caso, suele ser preferible actualizar simplemente el sistema operativo antes de realizar las actualizaciones de Java ES.

- Las revisiones de la plataforma Solaris están disponibles en el sitio web de SunSolve en forma de clústers de revisión, es decir, un grupo de revisiones del sistema operativo que se pueden aplicar de forma conjunta. Los clústers de revisiones del sistema operativo para Solaris 8, 9 y 10 están disponibles en: <http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

- Las versiones de actualización de la plataforma Linux están disponibles en:
<https://www.redhat.com/apps/download/>

Actualización de versiones inferiores

Un gran número de los componentes compartidos de Java ES presentan paquetes específicos para la versión de Solaris. Es posible que estos paquetes no funcionen correctamente en otras plataformas Solaris. Por ejemplo, los paquetes destinados al sistema operativo Solaris previsiblemente no funcionarán en los sistemas operativos Solaris 9 o Solaris 10.

Al actualizar el sistema operativo de una versión inferior a otra, se verán afectados los diversos componentes compartidos de Java ES instalados. Cuando los componentes compartidos incluyen paquetes específicos de una versión, estos paquetes deben actualizarse también, una vez actualizado el sistema operativo, para que puedan funcionar en el sistema operativo que se ha actualizado recientemente.

Actualización a plataformas no compatibles

Java ES 2004Q2 (Versión) es compatible con los sistemas operativos Solaris 8 y Solaris 9 en Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 2.1. Si desea actualizar la plataforma de sistema operativo a Solaris 10 o RHEL 3.0, que no son compatibles con Java ES Versión 2, deberá actualizar también Java ES Versión 2 a una versión de Java ES que sea compatible con la plataforma actualizada, preferiblemente a Java ES Versión 4.

Dado que al actualizar algunos componentes de Java ES es necesario actualizar otros componentes de Java ES que se estén ejecutando, no puede, por regla general, actualizar la plataforma de sistema operativo a Solaris 10 o RHEL 3.0 antes de actualizar Java ES desde la Versión 2 (Java ES Versión 2 no admite estas plataformas).

En su lugar, debe decidir el enfoque necesario en función de la plataforma:

- **Plataforma Linux.** Debe actualizar en primer lugar Java ES Versión 2 a la Versión 4 y, a continuación, actualizar a RHEL 3.0.
- **Plataforma Solaris.** Debe desinstalar Java ES Versión 2, actualizar el sistema operativo a Solaris 10 y, a continuación, realizar una nueva instalación de Java ES Versión 4. Esta operación implica que se debe realizar una nueva configuración de los componentes de Java ES. En este caso, es recomendable realizar una copia de seguridad de las personalizaciones y los archivos de configuración de Java ES Versión 2 para utilizarlos en la configuración de los componentes de Java ES Versión 4.

Planificación de la actualización

El enfoque que debe tomar al actualizar un sistema de software de Java ES implementado a Java ES Versión 4 puede depender de sus objetivos en relación con la actualización, así como del alcance y la complejidad de su arquitectura de implementación.

Por ejemplo, si su arquitectura de implementación de Java ES está formada por un único componente de Java ES que se ejecuta en un único equipo, su objetivo de actualización consistirá en solucionar algunos errores presentes en la versión anterior del software. Por otro lado, si su arquitectura de implementación de Java ES está formada por una serie de componentes interdependientes de Java ES implementados en distintos equipos, su objetivo consistiría en lograr nuevas funciones mediante la actualización del mínimo número de componentes necesarios para alcanzar este fin con el mínimo tiempo de inactividad.

Estos dos ejemplos representan dos situaciones de actualización con diferentes dificultades y que requieren planes de actualización considerablemente distintos. Ninguna planificación sirve para todos los sistemas de software de Java ES implementados.

Por lo general, cuanto mayor sea el número de componentes de Java ES, mayor será el número de equipos de la arquitectura de implementación y más compleja será la planificación de actualización.

¿Qué es un plan de actualización?

Un plan de actualización indica cómo abordar cada etapa del proceso de actualización. Este proceso incluye, como mínimo, las fases que se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 1-3 Fases del proceso de actualización

Fase de la actualización	Descripción
Preparación	Desarrolla un plan de actualización. En él, debe especificar los componentes de Java ES que necesita actualizar y la secuencia en la que se van a actualizar dichos componentes en los diversos equipos del sistema. También debe planificar cómo probar los procedimientos de actualización en el entorno de implementación antes de ejecutar el entorno de producción. En este paso, también debe realizar una copia de seguridad del sistema y probar la capacidad para restablecer su configuración original.

Tabla 1-3 Fases del proceso de actualización (*continúa*)

Fase de la actualización	Descripción
Ejecución	Debe obtener todos los paquetes, las revisiones y las herramientas necesarios para la actualización. Debe poner en práctica la actualización y reconfiguración del sistema de Java ES en el entorno de implementación. En esta fase, se debe realizar una copia de seguridad de los datos de configuración y aplicación, actualizar el software del sistema y volver a configurar los datos o migrarlos al sistema actualizado.
Verificación	Debe iniciar los componentes de software actualizados y realizar las pruebas de verificación a medida que realiza el proceso. Si la verificación no ofrece resultados satisfactorios y los problemas no pueden solucionarse en un periodo de tiempo razonable, es recomendable deshacer la actualización y restablecer el sistema a su estado anterior.
Anulación/restablecimiento	Si es necesario, restablezca el sistema a su estado anterior como se especifica en la fase de preparación. También puede realizar pruebas para verificar que el proceso de anulación de la actualización se ha realizado con éxito.

En las siguientes secciones, se proporciona información que puede ayudar a elaborar un plan de actualización.

Consideraciones sobre el plan de actualización

Su plan de actualización dependerá de una serie de factores, además del alcance y la complejidad de su arquitectura de implementación. Entre estos factores, se incluyen los siguientes:

- Su ruta de actualización
- Las dependencias entre los componentes de Java ES implementados
- La posibilidad de realizar una actualización selectiva
- La actualización de varias instancias

Estos factores se abordan en las siguientes secciones.

Rutas de actualización

Aunque sea posible actualizar todas las versiones anteriores del software de Java ES a Java ES 2005Q4 (Versión 4), las únicas actualizaciones certificadas son las de Java ES 2005Q1 (Versión 3) y Java ES 2004Q2 (Versión 2). No se documentan las actualizaciones desde versiones anteriores en esta *Guía de actualización*.

Las diferentes rutas incluyen distintas estrategias de actualización, tal y como se describe en la [Tabla 1-4 en la página 40](#).

Debido a las diferentes características de las rutas de actualización de la Versión 3 a la Versión 4 y de la Versión 2 a la Versión 4, así como al hecho de que los procedimientos de actualización de los componentes de productos dependen a menudo de la ruta de actualización, los diferentes capítulos de esta *Guía de actualización*, que describe la actualización de cada componente de producto, se dividen en dos secciones: una sobre la actualización de la Versión 3 a la Versión 4 y otra sobre la actualización de la Versión 2 a la Versión 4.

Tabla 1-4 Rutas de actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4)

Número de producto	Versión de Java ES	Características del sistema	Estrategias de actualización
2005Q1	Versión 3	Java ES Versión 4 admite una combinación de los componentes de la Versión 3 y la 4 en un mismo equipo. Esto incluye tanto los productos de componentes como los componentes compartidos. Se han probado todas las compatibilidades entre los componentes de la Versión 3 y 4, y aquellas incompatibilidades detectadas se indican en las <i>Java Enterprise System Release Notes</i> (http://docs.sun.com/doc/819-2329).	La coexistencia entre los componentes de la Versión 3 y la Versión 4 ofrece la posibilidad de actualizar los componentes de la Versión 3 a la 4 de forma selectiva en un determinado equipo en una arquitectura de implementación compuesta por varios equipos.
2004Q2	Versión 2	Java ES Versión 4 no admite una combinación de los componentes de la Versión 2 y la 4 en un mismo equipo. Esto incluye tanto los productos de componentes como los componentes compartidos. Existen incompatibilidades conocidas entre los componentes de las dos versiones y no se ha verificado la interoperatividad entre los componentes de la Versión 2 y la Versión 4.	Al actualizar los componentes de la Versión 2 a la Versión 4 en un determinado equipo, deben actualizarse todos los componentes. Sin embargo, suponiendo que exista alguna compatibilidad entre los componentes, es posible combinar componentes de la Versión 2 y la Versión 4 que residan en <i>diferentes</i> equipos en una arquitectura de implementación compuesta por varios equipos.

Tabla 1-4 Rutas de actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4) (*continúa*)

Número de producto	Versión de Java ES	Características del sistema	Estrategias de actualización
2003Q4 y anteriores	Versión 1 y anteriores	Java ES Versión 4 no admite una combinación de los componentes de la Versión 1 o versiones anteriores y la 4 en un mismo equipo. Esto incluye tanto los productos de componentes como los componentes compartidos. Existen incompatibilidades conocidas entre los componentes de las versiones y no se ha verificado la interoperatividad entre los componentes de la Versión 1 o anteriores y la Versión 4.	<p>Java ES Versión 4 no certifica la actualización directa de la Versión 1 o anteriores a la Versión 4.</p> <p>No obstante, en algunos casos, es posible realizar una actualización desde la Versión 1 si se actualiza primero a Java ES Versión 3, tal y como se describe en el manual de la Versión 3, <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062).</p> <p>En otros casos, se puede realizar la actualización de la Versión 1 a la Versión 4 del mismo modo que la actualización de la Versión 2 ó 3 a la 4. En dichos casos, se indicará esa posibilidad en el proceso de actualización de ese componente incluido en esta <i>Guía de actualización</i>.</p>

NOTA Para algunos componentes de productos, se han lanzado versiones intermedias que se distribuyen entre las versiones de Java ES oficiales. En tales casos, la actualización de la versión intermedia debe realizarse utilizando el mismo procedimiento que para la versión de Java ES anterior. Por ejemplo, si se ha distribuido una versión intermedia entre la Versión 2 y la 3, el componente debe actualizarse mediante el procedimiento de actualización de la Versión 2 a la Versión 4.

Dependencias de actualización

Uno de los principales problemas a la hora de planificar la actualización de un determinado componente de Java ES consiste en conocer las dependencias de ese componente con los demás componentes de Java ES y si dichos componentes deben actualizarse también para poder realizar la actualización del componente dependiente.

En este sentido, existen dos tipos de dependencias de actualización:

- **Dependencia de actualización fuerte.** Una relación de dependencia de actualización fuerte se produce cuando la versión actualizada de un componente necesita la versión actualizada de otro componente del que depende. Este requisito puede deberse a una nueva función, nuevas interfaces o soluciones de errores necesarias para el componente dependiente. No se puede actualizar y utilizar satisfactoriamente el componente sin actualizar primero el componente del que depende.
- **Dependencia de actualización leve.** Una relación de dependencia de actualización leve se produce cuando la versión actualizada de un componente no necesita la versión actualizada de otro componente del que depende. Se puede actualizar y utilizar satisfactoriamente el componente sin necesidad de actualizar el componente del que depende.

Para actualizar un componente de Java ES, es necesario actualizar todos los componentes con los que tenga fuertes relaciones de dependencia, aunque no es obligatorio actualizar los componentes con los que tenga relaciones de dependencia leves. (Esta regla general no es aplicable cuando se actualiza de la Versión 2 a la Versión 4 en un único equipo.)

Sin embargo, esta regla general no debe ponerse en práctica necesariamente cuando existan varios componentes interdependientes incluidos en la actualización. En dichos casos, debe actualizar un componente sólo si uno de los demás componentes de Java ES presenta una fuerte relación de dependencia con dicho componente.

Actualización selectiva o actualización completa

La diferencia entre las relaciones de dependencia de actualización fuertes y leves permite actualizar de forma selectiva los componentes de Java ES en un sistema implementado. Esta posibilidad sólo es efectiva al actualizar de la Versión 3 a la Versión 4 en un mismo equipo (consulte las características de las rutas de actualización en [“Rutas de actualización” en la página 40](#)). No se permite la actualización selectiva de la Versión 2 a la Versión 4 en un mismo equipo.

- **Actualización selectiva.** El enfoque de actualización selectiva comienza con la selección del componente de Java ES que desea actualizar a la Versión 4. Determina las relaciones de dependencia fuertes y leves de dicho componente, entre las que se incluyen tanto las dependencias con componentes de productos como con componentes compartidos. Dichos componentes deberán actualizarse también. Repita este proceso para cada dependencia de actualización fuerte hasta que no haya ningún componente más que se deba actualizar. Este ejercicio especifica todos los componentes de Java ES que se deben actualizar.

El enfoque de actualización selectiva puede ser sencillo o bastante complejo en función de la arquitectura de implementación y las relaciones de dependencia fuertes que haya.

- **Actualización completa.** De forma alternativa, puede actualizar todos los componentes implementados de Java ES a la Versión 4. La complejidad de este enfoque dependerá también de la arquitectura de implementación. En algunos casos, es simplemente imposible actualizar todo el sistema a la vez por motivos empresariales.

La siguiente tabla muestra una comparación de estos dos enfoques de actualización.

Tabla 1-5 Actualización selectiva en comparación con la Actualización completa

Enfoque de actualización	Ventajas	Inconvenientes
Actualización selectiva	Reduce al mínimo el número de componentes que se han de actualizar.	Debe realizar un seguimiento de la versión de cada componente en el sistema implementado.
Actualización completa	Una versión uniforme para todos los componentes del sistema implementado.	Incrementa al máximo el número de componentes que se han de actualizar.

La elección entre la actualización selectiva o completa no es siempre inflexible. Por ejemplo, puede optar por actualizar de forma selectiva los componentes de productos en un determinado equipo, pero actualizar todos los componentes compartidos necesarios para los componentes de productos seleccionados. De hecho, para la actualización de la Versión 3 a la Versión 4, es recomendable actualizar de forma selectiva los componentes y actualizar de forma completa todos los componentes compartidos correspondientes.

Actualización de varias instancias

La secuencia de los procedimientos de actualización puede depender de si se utiliza o no la redundancia en una arquitectura de implementación y de qué forma se utiliza. Se pueden utilizar varias instancias de un componente de Java ES para obtener una mayor disponibilidad, escalabilidad, capacidad de servicio o cualquier otra combinación de estas cualidades de servicio. Existen tres tipos de tecnología que utilizan los componentes redundantes en las arquitecturas de implementación de Java ES: el equilibrado de carga, las técnicas de alta disponibilidad (Sun Cluster y el Almacén de sesión de alta disponibilidad) y la repetición de réplicas principales (Directory Server).

En la mayoría de los casos en los que se emplea la redundancia, es recomendable realizar las actualizaciones sin que haya ningún tiempo de inactividad. Estas actualizaciones por turnos intentan actualizar sucesivamente las instancias redundantes de un componente sin comprometer el servicio que ofrecen.

En la mayoría de los casos, las instancias redundantes se implementan en varios equipos. Desde la perspectiva de la planificación de la actualización, esto puede implicar el aislamiento de la actualización de dichos componentes replicados frente a la actualización de otros componentes para reducir al mínimo el tiempo de inactividad. En otras palabras, puede realizar todas las tareas previas a la actualización del componente en cada equipo antes de realizar una actualización por turnos del componente replicado.

Cada tecnología de replicación incluye procedimientos de configuración o reconfiguración que pueden afectar a la secuencia general de actualización de los componentes de Java ES. Por ejemplo, es posible que sea necesario actualizar Sun Cluster para los componentes que se ejecuten en un entorno de Sun Cluster antes de actualizar estos componentes.

Dependencias de los componentes de Java ES

Como se indicaba en la sección anterior, el plan de actualización debe especificar los componentes de Java ES que deben actualizarse, así como la secuencia en que debe llevarse a cabo dicha actualización. Una de las consideraciones más importantes de un plan de actualización son las dependencias entre los diversos componentes de Java ES de un sistema implementado.

Independientemente de que realice una actualización selectiva o completa, la secuencia mediante la que se va a realizar la actualización de los componentes se verá afectada por la naturaleza de las dependencias entre éstos.

En esta sección se proporciona información sobre las dependencias de los componentes de Java ES. Los siguientes factores asociados a las dependencias pueden afectar al plan de implementación.

- [Dependencias con componentes compartidos](#)
- [Dependencias con componentes de productos](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Cada uno de estos factores se describe brevemente en las siguientes secciones.

Dependencias con componentes compartidos

Al actualizar los componentes de productos de Java ES, debe tener en cuenta las relaciones de dependencia que estos componentes de Java ES tienen respecto a los componentes compartidos de Java ES. Cuando un componente de producto presenta una fuerte dependencia de actualización con un componente compartido, éste debe actualizarse también.

Matriz de dependencias de componentes compartidos

La [Tabla 1-6 en la página 46](#) muestra las relaciones de dependencia de los componentes de productos de Java ES 2005Q4 (Versión 4) con los componentes compartidos de Java ES. Las abreviaturas de los componentes de productos que encabezan las columnas de la [Tabla 1-6](#) se han obtenido de la [Tabla 1-1 en la página 30](#). Las abreviaturas de los componentes compartidos aparecen en la [Tabla 1-2 en la página 32](#).

No se incluyen cuatro componentes de productos en la [Tabla 1-6](#): Directory Proxy Server (DPS), el Almacén de sesión de alta disponibilidad (HADB) y la Herramienta de preparación de directorios (DPT) se han omitido porque no tienen relaciones de dependencia con ningún componente compartido. Service Registry (SR) se ha omitido porque es un nuevo componente de producto, por lo que no existe ninguna versión anterior para actualizarla. Sin embargo, Web Proxy Server (WPS), otro componente de producto de la Versión 4, se ha incluido en la [Tabla 1-6](#) porque puede actualizarse a la Versión 4 desde la versión anterior, que no estaba incluida en Java ES.

En la matriz de la [Tabla 1-6](#), las relaciones de dependencia de actualizaciones fuertes de la Versión 3 a la Versión 4 aparecen señaladas con la letra “F,” mientras que las relaciones de dependencias de actualización leves aparecen con la letra “L.” En las actualizaciones de la Versión 2 a la Versión 4, todas las relaciones de dependencia son fuertes por definición, por lo que se deben actualizar todos los componentes compartidos.

Tabla 1-6 Dependencias de componentes de productos de Java ES Versión 4 con los componentes compartidos

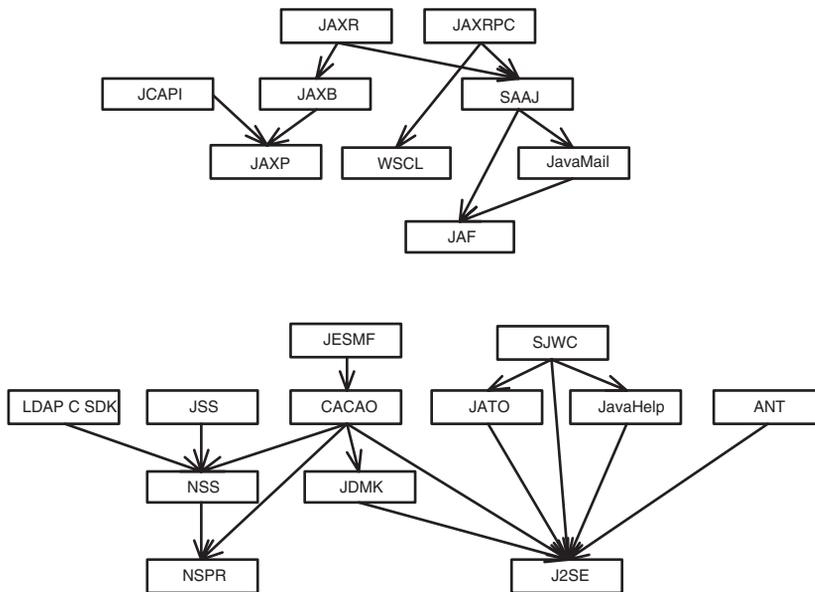
Componente compartido	AM	ADS	AS	CS	CX	DA	DPS	DS	IM	MQ	MS	PS	PSRA	SC	WPS	WS
ANT			P													
ACL	P															
BDB	P															
CAC									P					P		
ICU		P	P	P			P	P			F	P			P	P
IM-SDK									F			P				
J2SE™	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
JAF	P		P		P				P	P		P	P			
JATO	P		P		P	P						P				
JavaHelp™	P		P							P						
JavaMail™	P		P		P				P	P		P	P			
JAXB	P		P													
JAXP	P		P		P				P	P		P	P			
JAXR	P		P													
JAX-RPC	P		P													

Tabla 1-6 Dependencias de componentes de productos de Java ES Versión 4 con los componentes compartidos (*continúa*)

Componente compartido	AM	ADS	AS	CS	CX	DA	DPS	DS	IM	MQ	MS	PS	PSRA	SC	WPS	WS
JCAPI					P				P							
JDMK			P						P					P		
JSS	P	P		P		P	P	P		P		P	P		P	P
KTSE												P			P	P
LDAP C SDK		P		P			P	P			F				P	P
LDAP J SDK	P	P			P	P	P	P								
MA Core	P											F	F			
MFWK									P							
NSPR	P	P	P	P		P	P	P	P	P	F	P	P	P	P	F
NSS	P	P	P	P		P	P	P	P	P	F	P	P	P	P	F
SAAJ	P		P							P		P	P			
SASL		P		F	F		P	P			F				P	P
SEDC														P		
SJWC	P		P											P		
WSCL	P		P													

La [Tabla 1-6](#) de los componentes de productos representa las dependencias directas e indirectas con los componentes compartidos. En otras palabras, un componente de producto puede depender de un componente compartido específico que, a su vez, dependa de uno o varios componentes compartidos adicionales. Las dependencias con los componentes compartidos mostradas en la [Tabla 1-6](#) incluye todas las dependencias indirectas de este tipo. La siguiente figura muestra las interdependencias entre los componentes compartidos.

Figura 1-1 Interdependencias de los componentes compartidos



Directrices para la actualización de componentes compartidos

La [Tabla 1-6](#) permite determinar los componentes compartidos que se van a actualizar durante la actualización de uno o varios componentes de productos en un determinado equipo.

- **Actualización de la Versión 2 a la Versión 4.** Si va a realizar una actualización de la Versión 2 a la Versión 4, deben actualizarse todos los componentes marcados con la letra “L” o “F” en la [Tabla 1-6](#) para los respectivos componentes de productos.
- **Actualización de la Versión 3 a la Versión 4.** Si va a realizar la actualización de todos los componentes de productos de la Versión 3 a la Versión 4, deben actualizarse todos los componentes de productos de la [Tabla 1-6](#) para los respectivos componentes de productos.

Sin embargo, aunque realice una actualización selectiva de los componentes de productos, es recomendable actualizar los componentes compartidos necesarios para todos los componentes de productos en el equipo; los componentes de la Versión 4 se han certificado para su uso con los componentes de productos de la Versión 3.

Aunque la actualización selectiva de componentes compartidos puede ser eficaz en muchos casos (es decir, la actualización de aquellos componentes compartidos que admitan de forma selectiva los componentes de productos compartidos, o la actualización de las relaciones de dependencia fuertes frente a las leves), este enfoque supone un mayor riesgo.

Si no hay ninguna dependencia de actualización fuerte, no se pueden actualizar de ninguna forma los componentes compartidos. Sin embargo, por regla general, es aconsejable actualizar la base de componentes compartidos de Java ES subyacente a las versiones más actuales.

NOTA La secuencia de actualización de los componentes compartidos puede depender de las interdependencias mostradas en la [Figura 1-1](#).

Además, si pretende actualizar J2SE a J2SE 5.0, debería actualizar primero este componente compartido. J2SE es el componente base de muchos de los componentes de Java ES.

Para obtener información sobre cómo actualizar los componentes compartidos, consulte [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES.”](#)

Dependencias con componentes de productos

Las relaciones de dependencia de un componente de producto con otro determinan en gran medida los componentes de Java ES que se van a actualizar y la secuencia en la que deberán actualizarse. Las dependencias de los componentes de productos se dividen en dos categorías: dependencias de tiempo de ejecución y dependencias de configuración.

- **Dependencias de tiempo de ejecución.** El funcionamiento de un sistema de software se basa en la interacción entre sus componentes implementados. Las dependencias de infraestructura entre los componentes de Java ES se describen en *Java Enterprise System Technical Overview*. Al actualizar un componente de producto de Java ES, debe tener en cuenta estas dependencias. Si una versión actualizada de un componente presenta una fuerte relación de dependencia con otro componente, esta dependencia implica que el componente dependiente sólo debe actualizarse una vez actualizado el componente del que depende.
- **Dependencias de configuración.** En muchos casos, se debe instalar, configurar y ejecutar un componente de Java ES para poder configurar otro componente. Por ejemplo, el directorio de configuración de Directory Server debe ejecutarse para poder configurar los componentes de Messaging Server, o el directorio de usuarios/grupos de Directory Server debe estar ejecutándose para poder registrar un servicio de Access Manager. A menudo, en los procedimientos de actualización de componentes, se deben volver a configurar los componentes actualizados o se deben migrar los datos de configuración. De hecho, la función principal de algunos componentes de productos consiste en proporcionar configuración y asistencia administrativa para otros componentes. Por lo tanto, las dependencias de configuración tienen una gran influencia en la secuencia de los procedimientos de actualización.

La [Tabla 1-7](#) muestra las dependencias entre los componentes de productos de Java ES mostrados en la [Tabla 1-1 en la página 30](#). Sirviéndose de la [Tabla 1-7](#), puede confeccionar un diagrama con la cadena de dependencias del paquete de actualización. La columna de la izquierda muestra cada componente de producto, la columna central muestra sus dependencias con otros componentes de productos, la tercera describe cada dependencia y la última columna indica si los componentes respectivos deben ser o no locales.

Tabla 1-7 Java ES Dependencias de los componentes de productos

Componente de producto	Dependencias	Naturaleza de la dependencia	¿Deben ser locales?
Access Manager	Directory Server	Para almacenar datos de configuración y permitir la búsqueda de datos de usuario	No
	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server - BEA WebLogic Server - IBM WebSphere Application Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
Access Manager SDK	Access Manager	Para proporcionar servicios de Access Manager	No
	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server - BEA WebLogic Server - IBM WebSphere Application Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
Administration Server	Directory Server	Para proporcionar un directorio de configuración	No
Application Server	Message Queue	Para proporcionar un servicio de mensajería asíncrona fiable	Sí
	Web Server (opcional)	Para proporcionar equilibrado de carga entre las instancias	Sí
	Almacén de sesión de alta disponibilidad (opcional)	Para almacenar el estado de sesión necesario con el fin de permitir la conmutación por error entre las instancias	Sí

Tabla 1-7 Java ES Dependencias de los componentes de productos (*continúa*)

Componente de producto	Dependencias	Naturaleza de la dependencia	¿Deben ser locales?
Calendar Server	Directory Server	Para almacenar datos de usuario y permitir la búsqueda de los mismos	No
	Herramienta de preparación de directorios	Para preparar el directorio para que pueda utilizarlo Calendar Server	No
	Access Manager (opcional)	Para proporcionar inicio de sesión único	No
	Messaging Server (opcional)	Para proporcionar notificaciones por correo electrónico	No
	Delegated Administrator (opcional)	Para configurar usuarios para los servicios de calendario	No
Communications Express	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
	Directory Server	Para almacenar datos de usuario y permitir la búsqueda de los mismos como, por ejemplo, en las libretas de direcciones	No
	Herramienta de preparación de directorios	Para preparar el directorio para que pueda utilizarlo Communications Express	No
	Access Manager o Access Manager SDK	Para proporcionar servicios de autenticación y autorización, e inicio de sesión único	Sí
	Messaging Server	Para permitir el acceso basado en web al servicio de mensajería	No
	Calendar Server	Para permitir el acceso basado en web al servicio de calendario	No

Tabla 1-7 Java ES Dependencias de los componentes de productos (*continúa*)

Componente de producto	Dependencias	Naturaleza de la dependencia	¿Deben ser locales?
Delegated Administrator	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
	Directory Server	Para almacenar datos de usuario	No
	Herramienta de preparación de directorios	Para preparar el directorio para que pueda utilizarlo Delegated Administrator	No
	Access Manager o Access Manager SDK	Para proporcionar la API necesaria para la configuración de usuarios	Sí
Herramienta de preparación de directorios	Directory Server	Para proporcionar el directorio de usuarios/grupos que se está preparando para que lo utilicen los componentes de comunicación	Sí
Directory Proxy Server	Administration Server	Para configurar Directory Proxy Server	No
	Directory Server	Para proporcionar acceso a un directorio	No
Directory Server	Administration Server	Para configurar Directory Server	No
Almacén de sesión de alta disponibilidad	Ninguna.		
Instant Messaging	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
	Directory Server	Para almacenar datos de usuario	No
	Access Manager (opcional)	Para proporcionar inicio de sesión único	No
Message Queue	Ninguna.		

Tabla 1-7 Java ES Dependencias de los componentes de productos (*continúa*)

Componente de producto	Dependencias	Naturaleza de la dependencia	¿Deben ser locales?
Messaging Server Almacén MTA MMP MEM	Directory Server	Para almacenar datos de configuración y permitir la búsqueda de datos de usuario	No
	Administration Server	Para almacenar los datos de configuración en el directorio de configuración de Directory Server	Sí
	Herramienta de preparación de directorios	Para preparar el directorio para que pueda utilizarlo Messaging Server	No
	Access Manager (opcional)	Para proporcionar inicio de sesión único	No
	Delegated Administrator (opcional)	Para configurar usuarios para los servicios de mensajería	No
Portal Server	Contenedor web J2EE; uno de los siguientes componentes: - Application Server - Web Server - BEA WebLogic Server - IBM WebSphere Application Server	Para proporcionar servicios de tiempo de ejecución de contenedores web	Sí
	Directory Server	Para almacenar perfiles de usuario y permitir la búsqueda de los mismos	No
	Access Manager o Access Manager SDK	Para proporcionar servicios de autenticación y autorización, e inicio de sesión único	Sí
	Communications Express	Para proporcionar canales de mensajería y calendario	No
Portal Server Secure Remote Access	Portal Server	Para proporcionar acceso a un portal	Sí
	Access Manager o Access Manager SDK	Para proporcionar servicios de autenticación y autorización, e inicio de sesión único	Sí
Sun Cluster	Ninguna.		
Sun Cluster Agents	Sun Cluster	Para proporcionar acceso a los servicios de Sun Cluster	
Web Proxy Server	Ninguna.		
Web Server	Ninguna.		

Directrices generales de secuenciación

Los factores abordados en las secciones anteriores pueden afectar a los componentes de Java ES que tiene intención de actualizar, así como al orden en que se van a actualizar. Estos factores influyen también en el enfoque de actualización de los componentes de Java ES implementados en varios equipos. La influencia específica de estos factores depende de su arquitectura de implementación.

No obstante, pueden utilizarse algunas directrices generales de secuenciación, aunque no en todos los casos. La siguiente lista indica el orden en que pueden actualizarse con éxito los componentes de Java ES en un mismo equipo o en un sistema implementado. Al realizar la actualización, omita aquellos componentes que no formen parte de su arquitectura de implementación o, si va a realizar una actualización selectiva, omita aquellos componentes que no formen parte del plan de actualización.

NOTA Los capítulos de esta *Guía de actualización* se han dispuesto de acuerdo con el orden en que normalmente se actualizarían los componentes de Java ES, como se indica en estas directrices de secuenciación.

1. Componentes compartidos (Consulte [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59)

Los componentes compartidos deben actualizarse normalmente antes que los componentes que dependen de ellos.

2. Software de Sun Cluster (Consulte [Capítulo 3, “Software de Sun Cluster”](#) en la página 103)

Si un componente se ejecuta en un entorno de Sun Cluster y es necesario actualizar el software de Sun Cluster, éste debe actualizarse antes que los componentes que utilicen los servicios de Sun Cluster. Sun Cluster Agents, en caso de actualizarse, debe incluirse como parte de la actualización de Sun Cluster.

3. Directory Server y Administration Server (Consulte [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113)

Muchos componentes almacenan datos de usuario o configuración en Directory Server, por lo que la actualización de Directory Server debe realizarse, por lo general, antes que la actualización de los componentes que presentan relaciones de dependencia de configuración o tiempo de ejecución con Directory Server. Administration Server debe actualizarse junto con Directory Server.

4. Directory Proxy Server (Consulte [Capítulo 5, “Directory Proxy Server”](#) en la página 137)

Directory Proxy Server presenta una fuerte relación de dependencia con Directory Server y Administration Server y, por lo tanto, debe actualizarse después de Directory Server y Administration Server. Otros componentes pueden acceder a Directory Server a través de Directory Proxy Server.

5. Web Server (Consulte [Capítulo 6, “Web Server”](#) en la página 151)

Una serie de componentes de Java ES requieren compatibilidad con un contenedor web. Por lo tanto, el contenedor debe actualizarse antes que los componentes que necesitan servicios de contenedor web. Normalmente, estos servicios los proporciona Web Server o Application Server, pero si en la arquitectura se incluyen ambos, actualice primero Web Server.

6. Message Queue (Consulte [Capítulo 7, “Message Queue”](#) en la página 163)

Si se actualiza Message Queue, debe actualizarse antes que Application Server, ya que éste necesita de Message Queue para ser compatible con Java 2 Enterprise Edition (J2EE).

7. Almacén de sesión de alta disponibilidad (Consulte [Capítulo 8, “Almacén de sesión de alta disponibilidad”](#) en la página 181)

Si se actualiza el Almacén de sesión de alta disponibilidad, es mejor hacerlo antes que Application Server, ya que éste necesita este almacén para obtener alta disponibilidad.

8. Application Server (Consulte [Capítulo 9, “Application Server”](#) en la página 189)

Application Server depende de Web Server para el complemento de equilibrado de carga, por lo que si se utiliza esta función, Application Server debe actualizarse después de Web Server.

9. Web Proxy Server (Consulte [Capítulo 10, “Web Proxy Server” en la página 211](#))

Web Proxy Server puede actualizarse en cualquier momento, aunque normalmente se debería actualizar después del componente Web Server o Application Server, ya que proporciona un servicio de proxy. Web Proxy Server es un nuevo componente de Java ES Versión 4 que puede actualizarse desde la versión anterior, no asociada a Java ES.

10. Access Manager (Consulte [Capítulo 11, “Access Manager” en la página 219](#))

Access Manager desempeña un papel central en la autenticación y autorización, incluido el inicio de sesión único, y debe actualizarse antes que los componentes que dependen de él para poder utilizar estos servicios. Además, Access Manager requiere un esquema específico de Directory Server (Schema 2), que afecta a la forma en que los demás componentes utilizan Directory Server.

11. Herramienta de preparación de directorios (Consulte [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios” en la página 249](#))

La Herramienta de preparación de directorios depende del esquema de Directory Server y, por lo tanto, debe ejecutarse en Directory Server una vez actualizado Access Manager. (Para conocer una excepción a esta directriz, consulte [“Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241](#).) La Herramienta de preparación de directorios debe actualizarse antes que los componentes de comunicación que dependen de esta herramienta para realizar cambios en el directorio: Messaging Server, Calendar Server, Communications Express y Delegated Administrator.

12. Messaging Server (Consulte [Capítulo 13, “Messaging Server” en la página 265](#))

Messaging Server sólo debe actualizarse después de las actualizaciones anteriores, aunque antes de actualizar Communications Express, que presenta una relación de dependencia con los componentes de Messaging Server.

13. Calendar Server (Consulte [Capítulo 14, “Calendar Server” en la página 283](#))

Calendar Server debe actualizarse después de Messaging Server, ya que algunas de sus funciones requieren compatibilidad con Messaging Server. Calendar Server debe actualizarse antes de Communications Express, que tiene una dependencia con Calendar Server.

14. Communications Express (Consulte [Capítulo 15, “Communications Express” en la página 297](#))

Communications Express depende de gran parte de los componentes anteriores (Calendar Server, Messaging Server, la Herramienta de preparación de directorios, Access Manager, Web Server y Directory Server), por lo que debe actualizarse después de estos componentes.

15. Instant Messaging (Consulte [Capítulo 15, “Communications Express” en la página 297](#))

Instant Messaging puede actualizarse en cualquier momento una vez actualizado Access Manager.

16. Portal Server (Consulte [Capítulo 17, “Portal Server” en la página 335](#))

Portal Server, al igual que Communications Express, depende de gran parte de los componentes anteriores pero, en especial, de Communications Express para proporcionar canales de mensajería y calendario, por lo que debe actualizarse después de Communications Express

17. Portal Server Secure Remote Access (Consulte [Capítulo 18, “Portal Server Secure Remote Access” en la página 369](#))

Portal Server Secure Remote Access puede actualizarse en cualquier momento una vez actualizado Portal Server.

18. Delegated Administrator (Consulte [Capítulo 19, “Delegated Administrator” en la página 395](#))

Delegated Administrator puede actualizarse y utilizarse en cualquier momento para la configuración de usuarios después de que la Herramienta de preparación de directorios se haya actualizado y ejecutado en Directory Server. Por acuerdo, los usuarios pueden configurarse una vez actualizados e iniciados los demás servicios. Sin embargo Delegated Administrator puede actualizarse antes de actualizar los componentes de comunicación que dependen de Delegated Administrator para la configuración de usuarios.

Actualización de los componentes compartidos de Java ES

En este capítulo se proporciona información sobre la actualización de los componentes compartidos de Java ES a Java ES 2005Q4 (Versión 4).

Este capítulo incluye los siguientes apartados:

- “Visión general de la actualización de componentes compartidos” en la página 60
- “Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales” en la página 69
- “Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones” en la página 71
- “Actualización de componentes mediante la sustitución de paquetes” en la página 75
- “Componentes que requieren procedimientos especiales de actualización” en la página 85

NOTA Para actualizar los componentes compartidos de seguridad como preparación para la actualización del software de Sun Cluster, siga los procedimientos de actualización del software de dependencia de la sección “Upgrading Sun Cluster Software” de *Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS*, disponible en:

<http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>

Sin embargo, debe instalar los paquetes de los componentes de seguridad de la distribución de Java ES 2005Q4 (Versión 4) en lugar de los del CD-ROM 1 de 2 de Sun Cluster o el CD-ROM 2 de 2 de Sun Cluster.

Visión general de la actualización de componentes compartidos

La actualización de los componentes compartidos a Java ES 2005Q4 (Versión 4) debe realizarse como parte del plan de actualización, como se describe en el [Capítulo 1, “Planificación de las actualizaciones.”](#) Para garantizar una actualización satisfactoria, lea detenidamente el capítulo 1 y prepare un plan de actualización que satisfaga sus necesidades.

Acerca del plan de actualización

El plan de actualización debe abarcar las siguientes áreas:

- **Problemas del sistema operativo.** Realice las actualizaciones necesarias del sistema operativo, tal y como se describe en [“Problemas del sistema operativo” en la página 36.](#) En todas las plataformas, excepto en Solaris 10, actualice el sistema operativo antes de actualizar los componentes compartidos.
- **Ruta de actualización.** Determine la versión de Java Enterprise System de la que dispone actualmente y asegúrese de conocer la ruta compatible para actualizar a Java ES Versión 4. En la mayoría de los casos, al actualizar los componentes compartidos, los procedimientos que deben seguirse son iguales a los de la actualización de Java ES 2004Q2 (Versión 2) o Java ES 2005Q1 (Versión 3). Los procesos que dependan de una ruta de actualización específica se indicarán en este capítulo. Para obtener más información sobre la ruta de actualización, consulte [“Rutas de actualización” en la página 40.](#)
- **Dependencias de actualización.** Debe conocer las interdependencias de los componentes de productos antes de realizar la actualización. Normalmente, la secuencia de actualización de los componentes de productos dependerá de sus dependencias. Por ejemplo, antes de actualizar un componente, debe actualizar todos los componentes de los que dependa. Existen otros factores que se deben tener en cuenta, como, por ejemplo, las relaciones de dependencia fuertes y leves, tal y como se explica en [“Dependencias de actualización” en la página 42.](#)

Utilice la [Tabla 1-6 en la página 46](#) para determinar los componentes compartidos que deben actualizarse antes de actualizar los componentes de productos.

- **Actualización completa o actualización selectiva.** Si va a actualizar todos los componentes de productos en un equipo, debería actualizar también todos los componentes compartidos de los que dependan. Sin embargo, al actualizar de la Versión 3 a la Versión 4, puede actualizar de forma selectiva algunos componentes de productos en un equipo sin necesidad de actualizar los demás. No obstante, es recomendable actualizar todos los componentes compartidos de los que dependan los componentes de productos en un equipo. Se ha certificado la compatibilidad de los componentes compartidos de la Versión 4 con los componentes de productos de la Versión 3. Si desea más información, consulte [“Directrices para la actualización de componentes compartidos” en la página 49](#).
- **Directrices de secuenciación.** Revise las directrices de secuencias que aparecen en [“Directrices generales de secuenciación” en la página 55](#). Normalmente, los componentes compartidos se actualizan en primer lugar. Sin embargo, debe conocer toda la secuencia de actualización a Java ES Versión 4 antes de comenzar el proceso de actualización.

Tecnologías de actualización de componentes compartidos

Existen tres tipos de tecnología para actualizar los componentes compartidos a Java ES Versión 4. La tecnología empleada dependerá del número y el tipo de componentes compartidos que se vayan a actualizar en función de su plan de actualización.

Estos tres tipos de tecnología son:

- **Revisiones.** La mayoría de los componentes compartidos de las plataformas Solaris pueden actualizarse a Java ES Versión 4 mediante la aplicación de revisiones. Normalmente las revisiones actualizan un único equipo o un grupo de componentes relacionados.

Si su plan requiere la actualización de algunos componentes compartidos, es recomendable aplicar revisiones individuales a aquellos componentes para los que haya disponibles revisiones de actualización.

La [Tabla 2-1 en la página 65](#) muestra las revisiones de actualización disponibles para cada componentes compartido. [“Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales” en la página 69](#) proporciona instrucciones para descargar y aplicar revisiones.

- **Clústers de revisiones.** Un clúster de revisiones agrupa todas las revisiones de actualización disponibles para los componentes compartidos. Esto simplifica el proceso de actualización, ya que puede actualizar todos los componentes compartidos correspondientes mediante la ejecución de una única secuencia de comandos proporcionada por el clúster de revisiones.

Cada plataforma Solaris tiene su propio clúster de revisiones. No hay ningún clúster de revisiones disponible para la plataforma Linux.

Utilice un clúster de revisiones si su plan requiere la actualización de varios componentes compartidos. Aunque no se vayan a actualizar todos los componentes compartidos asociados al clúster de revisiones, la aplicación del mismo es el método más eficaz para actualizar los componentes compartidos especificados en su plan de actualización.

Para obtener más información sobre cómo descargar y aplicar un clúster de revisiones, consulte [“Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones” en la página 71](#).

- **Sustitución de paquetes.** Algunos componentes compartidos sólo pueden actualizarse sustituyendo los paquetes existentes en el sistema por las nuevas versiones de dichos paquetes. Las nuevas versiones de los paquetes de componentes compartidos están disponibles con la distribución de Java ES Versión 4.

Dado que, en Linux, la tecnología de aplicación de revisiones no está disponible para actualizar Java Enterprise System, normalmente los componentes de esta plataforma se actualizan mediante la sustitución de los paquetes de RPM. Sin embargo, algunos componentes compartidos proporcionan paquetes de RPM en forma de revisiones.

La [Tabla 2-1 en la página 65](#) muestra los componentes compartidos que utilizan la sustitución de paquetes como método de actualización a Java ES Versión 4. [“Actualización de componentes mediante la sustitución de paquetes” en la página 75](#) proporciona información sobre la sustitución de paquetes.

Procedimiento de actualización general

A continuación se indican los pasos generales que deben llevarse a cabo para actualizar los componentes compartidos:

1. A partir de su plan de actualización, determine la ruta de actualización y los componentes compartidos que desea actualizar.

Revise las secciones anteriores de esta visión general para obtener información sobre cómo elaborar un plan de actualización. También puede consultar [“Planificación de la actualización” en la página 38](#) para obtener información adicional.

2. Determine los tipos de tecnologías disponibles para actualizar los componentes compartidos especificados en el plan de actualización.

Puede encontrar esta información en las siguientes secciones:

- [“Actualización de los componentes compartidos de la Versión 2” en la página 66](#)
- [“Actualización de los componentes compartidos de la Versión 3” en la página 64](#)

3. En función de sus necesidades específicas, siga los procedimientos descritos en las siguientes secciones:

- [“Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales” en la página 69](#)
- [“Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones” en la página 71](#)
- [“Actualización de componentes mediante la sustitución de paquetes” en la página 75](#)
- [“Componentes que requieren procedimientos especiales de actualización” en la página 85](#)

Actualización de los componentes compartidos de la Versión 3

La [Tabla 2-1 en la página 65](#) muestra las tecnologías de actualización que se pueden utilizar para actualizar los componentes compartidos desde Java ES Versión 3. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- **Plataforma Solaris.** Existen varias opciones de actualización diferentes:
 - En la mayoría de los casos, se pueden aplicar revisiones específicas para actualizar los componentes compartidos a Java ES Versión 4.
 - La aplicación de un clúster de revisiones específico de una plataforma suele ser el método más eficaz para actualizar los componentes compartidos de la Versión 3. Un clúster de revisiones agrupa todas las revisiones disponibles para actualizar los componentes compartidos a la Versión 4. Para obtener más información, consulte [“Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones” en la página 71](#).
 - En algunos casos, debe sustituir los paquetes de la Versión 3 por los paquetes de la Versión 4 incluidos en la distribución de Java ES.
 - No es necesario actualizar los componentes compartidos que no se han modificado desde la Versión 3.
- **Plataforma Linux.** Para actualizar los componentes compartidos, se deben instalar o sustituir los paquetes de RPM. Cuando aparezca un Id. de revisión en la [Tabla 2-1](#), esto implica que se ha proporcionado una revisión que incluye todos los paquetes necesarios para actualizar el componente, facilitando así la descarga e instalación de los paquetes. Se ofrecen instrucciones especiales junto con las revisiones. Además, puede utilizar el Id. de revisión para realizar un seguimiento de las modificaciones realizadas en el componente compartido. No hay ningún clúster de revisiones disponible para la plataforma Linux.

NOTA En la [Tabla 2-1](#), los dos dígitos finales del Id. de revisión indican el número de la revisión. Una revisión con un número más elevado implica una revisión más reciente.

La [Tabla 2-1](#) muestra la revisión mínima necesaria para la actualización. Si hay disponibles versiones más recientes de la revisión, deberá aplicar éstas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Los nombres completos de los componentes compartidos de la [Tabla 2-2](#) se muestran en [“Componentes compartidos de la Versión 4” en la página 32](#).

Tabla 2-1 Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 3

Componente compartido	Solaris 8 SPARC	Solaris 9 SPARC	Solaris 10 SPARC	Solaris 9 x86	Solaris 10 x86	Linux
ANT	Sustitución de paquetes					
ACL	Sustitución de paquetes					
BDB	Sustitución de paquetes					
CAC	Sustitución de paquetes					
ICU	116103-08	114677-10	119810-01	114678-10	119811-01	Sustitución de paquetes
IM-SDK	118789-09			118790-09		118791-10
J2SE™	Instale J2SE 5.0 como se describe en.					
JAF	No se ha modificado desde la Versión 3, por lo que no es necesaria la actualización.					
JATO	Sustitución de paquetes (opcional, consulte “Actualización de JATO” en la página 90)					
JavaHelp™	No se ha modificado desde la Versión 3, por lo que no es necesaria la actualización.					Sustitución de paquetes
JavaMail™	No se ha modificado desde la Versión 3, por lo que no es necesaria la actualización.					
Componentes relacionados con JAX JAXB JAXP JAXR JAX-RPC SAAJ WSCL	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma Consulte “Procedimientos del clúster de revisiones” en la página 72.					119190-03
JCAPI	No se ha modificado desde la Versión 3, por lo que no es necesaria la actualización.					
JDMK	119044-01					119046-01
JSS	119209-05	119211-05	119213-06	119212-05	119214-06	Sustitución de paquetes
KTSE	No se ha modificado desde la Versión 3, por lo que no es necesaria la actualización.					
LDAP C SDK	116837-02			116838-02		118353-02
LDAP J SDK	119725-02					Sustitución de paquetes
MA Core	119527-02			119528-02		119529-02
MFWK	119803-02			119804-02		Sustitución de paquetes

Tabla 2-1 Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 3 (continúa)

Componente compartido	Solaris 8 SPARC	Solaris 9 SPARC	Solaris 10 SPARC	Solaris 9 x86	Solaris 10 x86	Linux
NSPR	119209-05	119211-05	119213-05	119212-05	119214-05	Sustitución de paquetes
NSS	119209-05	119211-05	119213-05	119212-05	119214-05	Sustitución de paquetes
SASL	115328-02	115342-02	119345-01	115343-02	119346-01	Sustitución de paquetes
SEDC	Consulte la "Actualización de Sun Explorer Data Collector" en la página 92.					
SJWC	Sustitución de paquetes					

Actualización de los componentes compartidos de la Versión 2

La [Tabla 2-2](#) muestra las tecnologías de actualización que se pueden utilizar para actualizar los componentes compartidos desde Java ES Versión 2. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- **Plataforma Solaris.** En la mayoría de los casos, puede aplicar un clúster de revisiones específico de la plataforma para actualizar los componentes compartidos. En otros casos, puede instalar o sustituir los paquetes utilizando los paquetes de la Versión 4 incluidos en la distribución de Java ES.
- **Plataforma Linux.** Para actualizar los componentes compartidos, se deben instalar o sustituir los paquetes de RPM. Cuando aparezca un Id. de revisión en la [Tabla 2-2](#), esto implica que se ha proporcionado una revisión que incluye todos los paquetes necesarios para actualizar el componente, facilitando así la descarga e instalación de los paquetes. Se ofrecen instrucciones especiales junto con las revisiones. Además, puede utilizar el Id. de revisión para realizar un seguimiento de las modificaciones realizadas en el componente compartido. No hay ningún clúster de revisiones disponible para la plataforma Linux.

NOTA En la [Tabla 2-2](#), los dos dígitos finales del Id. de revisión indican el número de la revisión. Una revisión con un número más elevado implica una revisión más reciente.

La [Tabla 2-2](#) muestra la revisión mínima necesaria para la actualización. Si hay disponibles versiones más recientes de la revisión, deberá aplicar éstas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Los nombres completos de los componentes compartidos de la [Tabla 2-2](#) se muestran en “[Componentes compartidos de la Versión 4](#)” en la [página 32](#).

Tabla 2-2 Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 2

Componente compartido	Solaris 8 SPARC	Solaris 9 SPARC	Solaris 10 SPARC	Solaris 9 x86	Solaris 10 x86	Linux
ANT	Sustitución de paquetes					
ACL	Sustitución de paquetes					
BDB	Sustitución de paquetes					
CAC	Instalación de paquetes					
ICU	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Sustitución de paquetes
IM-SDK	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					118791-09
J2SE™	Instale J2SE 5.0 como se describe en “ Actualización de J2SE para Java ES Versión 4 ” en la página 93 .					
JAF	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Instalación de paquetes
JATO	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Instalación de paquetes
JavaHelp™	Sustitución de paquetes					
JavaMail™	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Instalación del paquete

Tabla 2-2 Tecnologías de actualización de los componentes compartidos de Java ES Versión 2 *(continúa)*

Componente compartido	Solaris 8 SPARC	Solaris 9 SPARC	Solaris 10 SPARC	Solaris 9 x86	Solaris 10 x86	Linux
Componentes relacionados con JAX JAXB JAXP JAXR JAX-RPC SAAJ WSCL	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					119190-03
JCAPI	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					118613-01
JDMK	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					119046-01
JSS	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Instalación de paquetes
KTSE	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Sustitución de paquetes
LDAP C SDK	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					118353-02
LDAP J SDK	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Instalación de paquetes
MA Core	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					119529-02
NSPR	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Sustitución de paquetes
NSS	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Sustitución de paquetes
SASL	Aplique el clúster de revisiones específico de la plataforma					Sustitución de paquetes
SEDC	Consulte la "Actualización de Sun Explorer Data Collector" en la página 92.					
SJWC	Instalación de paquetes					

Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales

En las plataformas Solaris, muchos paquetes de componentes compartidos pueden actualizarse de Java ES 2005Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4) mediante la aplicación de revisiones que modifiquen los paquetes instalados.

NOTA Si se actualiza desde Java ES 2004Q2 (Versión 2), no se deben aplicar revisiones individuales, sino un clúster de revisiones, tal y como se describe en [“Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones”](#) en la página 71.

La ventaja de la tecnología de aplicación de revisiones frente a la sustitución de paquetes es que las revisiones aplicadas pueden deshacerse si es necesario. Normalmente, el tamaño de una revisión es inferior al de un paquete actualizado, por lo que es más fácil descargarlo e instalarlo. Las revisiones son, por lo general, más actuales que los paquetes disponibles más recientes. La versión más actual de una revisión está disponible para su descarga desde SunSolve, como se describe en esta sección.

[Tabla 2-1 en la página 65](#) muestra los Id. de revisión de todas las revisiones de los componentes compartidos utilizadas para actualizar a Java ES Versión 4 desde Java ES Versión 3.

Si su plan requiere la actualización de varios componentes compartidos en una plataforma Solaris, es posible que la aplicación de un clúster de revisiones no sea el método más eficaz para realizar la actualización. Un clúster de revisiones contiene todas las revisiones disponibles para actualizar los componentes compartidos que utilizan la tecnología de aplicación de revisiones. Consulte [“Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones”](#) en la página 71 para obtener más información sobre los clústers de revisiones.

Si su plan requiere sólo la actualización de unos cuantos componentes, es recomendable aplicar revisiones individuales como se describe en el siguiente procedimiento. Más adelante, puede deshacer las revisiones aplicadas, como se describe en el siguiente procedimiento.

NOTA Antes de realizar cambios en el sistema, es aconsejable realizar primero una copia de seguridad del mismo.

Revisiones de actualización a Java ES 2005Q4

Puede actualizar los componentes compartidos mediante las revisiones individuales que se muestran en la [Tabla 2-1 en la página 65](#). Utilice el siguiente procedimiento.

1. Obtenga la revisión que desee, como se indica en la [Tabla 2-1](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Antes de aplicar la revisión, lea las instrucciones especiales incluidas en el archivo README (Léame) proporcionado con la revisión
4. Aplique la revisión con el comando `patchadd`, como se indica en el siguiente ejemplo, en el que se aplicará la revisión al componente compartido Mobile Access Core:

```
patchadd 119527-02
```

Para obtener más información acerca del comando `patchadd`, consulte la página de comando `man patchadd(1M)`.

Anulación de las revisiones de actualización

Puede deshacer una revisión de actualización individual mediante el siguiente procedimiento:

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Deshaga la revisión con el comando `patchrm`, como se indica en el siguiente ejemplo, en el que se deshará la revisión aplicada al componente compartido Mobile Access Core:

```
patchrm 119527-02
```

Para obtener más información acerca del comando `patchrm`, consulte la página de comando `man patchrm(1M)`.

Actualización de los componentes compartidos con clústers de revisiones

Un clúster de revisiones permite actualizar cómodamente los componentes compartidos a Java ES 2005Q4 (Versión 4). Para cada plataforma Solaris, existe un clúster de revisiones que contiene todas las revisiones disponibles para actualizar los componentes compartidos que utilizan este tipo de tecnología. Al aplicar un clúster de un componente compartido, se aplican todas las revisiones incluidas en él.

El clúster de revisiones que utilice no dependerá de la ruta de actualización. Puede utilizar el mismo clúster de revisiones específico de una plataforma al actualizar desde Java ES Versión 2 que al actualizar desde Java ES Versión 3.

Están disponibles los siguientes clústers de revisiones:

Revisión de componente de Java ES para Solaris 10 SPARC
 Revisión de componente de Java ES para Solaris 10 x86
 Revisión de componente de Java ES para Solaris 9 SPARC
 Revisión de componente de Java ES para Solaris 9 x86
 Revisión de componente de Java ES para Solaris 8 SPARC

Puede descargar un clúster de revisiones desde SunSolve en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

NOTA No hay disponible ningún clúster de revisiones para la plataforma Linux, ya que sólo unos pocos componentes compartidos disponen de revisiones de actualización a Java ES Versión 4 en esta plataforma.

Contenido del clúster de revisiones

Las revisiones incluidas en un clúster pueden variar en función de la plataforma Solaris. A medida que hay nuevas revisiones disponibles, se actualiza el contenido del clúster. El archivo `Cluster_readme` proporcionado con el clúster enumera las revisiones que contiene.

Al descargar un clúster de revisiones, obtendrá un archivo específico de la plataforma en formato ZIP. Extraiga el contenido del archivo en el directorio desde el que aplicará el clúster de revisiones. El directorio de nivel superior del contenido extraído incluye los siguientes archivos:

- `Cluster_readme`

Proporciona información sobre la aplicación del clúster de revisiones.

- Secuencia de comandos `install_cluster`
Ejecute esta secuencia de comandos para aplicar el clúster de revisiones.
- `copyright`
Aviso de copyright para el clúster de revisiones y la documentación.

El contenido extraído incluye también los directorios de cada revisión que contiene el clúster. Estos directorios incluyen archivos README (Léame) para cada revisión.

Procedimientos del clúster de revisiones

Si su plan requiere la actualización de sólo unos pocos componentes compartidos, la aplicación de un clúster de revisiones no es el método más eficaz para actualizar a Java ES Versión 4. Es recomendable aplicar revisiones individuales, tal y como se describe en [“Actualización de los componentes compartidos mediante la aplicación de revisiones individuales” en la página 69](#).

Si su plan requiere la actualización de varios componentes en una plataforma Solaris, es recomendable actualizar los componentes mediante un clúster de revisiones.

Tenga en cuenta que la secuencia de comandos `install_cluster` intenta aplicar todas las revisiones del clúster. Esta secuencia de comandos actualiza los componentes compartidos instalados en el equipo en el que se va a ejecutar la secuencia. Es normal que falle la secuencia de comandos del clúster de revisiones si se intenta aplicar revisiones a componentes compartidos que residen en el equipo o si se aplican revisiones que no son necesarias.

Durante la ejecución de `install_cluster`, la secuencia de comandos muestra su progreso. También puede encontrar información detallada en el archivo de registro.

Los siguientes procedimientos muestran cómo aplicar un clúster de revisiones de un componente compartido.

NOTA No se puede deshacer un clúster de revisiones. En su lugar, se debe realizar un seguimiento de todas las revisiones aplicadas por la secuencia de comandos del clúster y deshacer cada revisión individualmente (consulte [“Anulación de las revisiones de actualización” en la página 70](#)). Se recomienda realizar una copia de seguridad del sistema antes de aplicar un clúster de revisiones.

Actualización de Solaris 8 y Solaris 9

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Si están presentes los siguientes paquetes, elimínelos:

```
SUNWjato
SUNWjaxb
SUNWjasp
SUNWjaf
SUNWjmail
SUNWxrgt
SUNWxrprt
SUNWxsrt
```

Estos paquetes seleccionados pueden provenir de JATO, Java Activation Framework (JAF), o de la familia de componentes compartidos de JAX que no formaban parte de la instalación de Java ES, o pueden ser versiones que no se hayan actualizado mediante la aplicación del clúster de revisiones. Deben eliminarse estos paquetes para garantizar que la secuencia de comandos del clúster realiza con éxito la actualización a las nuevas versiones de estos paquetes.

Puede eliminar estos paquetes ejecutando el siguiente comando:

```
pkgrm SUNWjato SUNWjaxb SUNWjasp SUNWjaf SUNWjmail SUNWxrgt \
SUNWxrprt SUNWxsrt
```

3. Obtenga el clúster de revisiones adecuado para la plataforma Solaris desde SunSolve, en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>
4. Extraiga el contenido del archivo ZIP específico de la plataforma en una ubicación en la que se pueda ejecutar la secuencia de comandos de instalación.
5. Lea el archivo README (Léame), el cual contendrá importantes instrucciones e información acerca de la revisión.

Este archivo contiene la sección “Save and Backout Options”, que proporciona información sobre cómo aplicar el clúster de revisiones si, más adelante, desea deshacer los cambios.

6. Ejecute la secuencia de comandos `install_cluster` que instala las revisiones incluidas en el clúster.

Actualización en Solaris 10 (sólo desde Java ES Versión 3)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Determine las versiones de los siguientes paquetes, que pueden estar presentes en el sistema:

```
SUNWjaxp  
SUNWxrgrt  
SUNWxrprt  
SUNWxsrt
```

- a. Utilice el siguiente comando para determinar las versiones de los paquetes:

```
pkgparam -v <package> | grep VERSION
```

- b. Compare estas versiones con las siguientes:

```
<SPARC> VERSION=7.0,REV=2003.05.07.00.23  
<x86>    VERSION=7.0,REV=2003.10.10.14.34
```

Si las versiones de los paquetes *no coinciden* con la versión mostrada para su plataforma, o si los paquetes no están instalados en el equipo, continúe con el [Paso 3 en la página 73](#).

Si los paquetes *coinciden* con la versión mostrada para su plataforma, continúe con el [Paso c](#) indicado a continuación.

- c. Determine si la distribución de Java ES contiene estos paquetes.

La distribución completa de Java ES contendrá estos paquetes. Si tiene una distribución parcial, acceda al directorio adecuado de la plataforma para comprobar si están presentes los paquetes:

```
Solaris_sparc/Product/shared_components/Packages/  
Solaris_x86/Product/shared_components/Packages/
```

Si la distribución parcial *no* incluye estos paquetes, no será necesario actualizarlos. Deje los paquetes instalados en el equipo y continúe con el [Paso 3 en la página 73](#).

Si la distribución *sí* contiene estos paquetes, continúe con el [Paso d](#) mostrado a continuación.

- d. Elimine los paquetes instalados del sistema ejecutando el siguiente comando:

```
pkgrm SUNWjaxp SUNWxrgrt SUNWxrprt SUNWxsrt
```

- e. Instale los paquetes correspondientes de la distribución mediante el siguiente comando:

```
pkgadd -d . SUNWjaxp SUNWxrgrt SUNWxrprt SUNWxsrt
```

- 3. Obtenga el clúster de revisiones adecuado para la plataforma Solaris desde SunSolve, en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

- 4. Extraiga el contenido del archivo ZIP específico de la plataforma en una ubicación en la que se pueda ejecutar la secuencia de comandos de instalación.
- 5. Lea el archivo README (Léame), el cual contendrá importantes instrucciones e información acerca de la revisión.

Este archivo contiene la sección “Save and Backout Options”, que proporciona información sobre cómo aplicar el clúster de revisiones si, más adelante, desea deshacer los cambios.

- 6. Ejecute la secuencia de comandos `install_cluster` que instala las revisiones incluidas en el clúster.

Actualización de componentes mediante la sustitución de paquetes

Muchos componentes compartidos no utilizan la tecnología de aplicación de revisiones para la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En su lugar, actualizan estos componentes mediante la instalación de nuevos paquetes o la sustitución de los existentes por las nuevas versiones de los paquetes. En algunos casos, se llevan a cabo procedimientos especiales para actualizar correctamente un componente compartido.

- Para las actualizaciones desde Java ES 2004Q2 (Versión 2), la [Tabla 2-2 en la página 67](#) muestra los componentes compartidos que utilizan la sustitución de paquetes para actualizar a Java ES Versión 4.
- Para las actualizaciones desde Java ES 2005Q2 (Versión 3), la [Tabla 2-1 en la página 65](#) muestra los componentes compartidos que utilizan la sustitución de paquetes para actualizar a Java ES Versión 4.
- La [Tabla 2-3 en la página 78](#) proporciona vínculos a los procedimientos especiales que puede que sean necesarios para las plataformas Solaris.
- La [Tabla 2-4 en la página 83](#) proporciona vínculos a los procedimientos especiales que puede que sean necesarios para la plataforma Linux.

Estrategia de actualización mediante sustitución de paquetes

El número de componentes compartidos que se van a actualizar depende del plan de actualización y de los componentes de Java ES instalados en el equipo. Si la actualización se realiza desde Java ES Versión 2, deben actualizarse todos los componentes compartidos.

Si se realiza desde Java ES Versión, 3 puede actualizar todos los componentes o efectuar una actualización selectiva de los componentes de productos a la Versión 4. Aunque puede seleccionar sólo aquellos componentes compartidos de Java ES necesarios para poder utilizar los componentes de productos para la actualización, es recomendable actualizar todos los componentes compartidos del equipo. Si desea más información, consulte [“Directrices para la actualización de componentes compartidos” en la página 49.](#)

NOTA La secuencia de actualización de los componentes compartidos viene determinada por las interdependencias de los componentes, que deberían aparecer reflejadas en su plan de actualización.

Además, si pretende actualizar J2SE a J2SE 5.0, debería actualizar primero este componente compartido. J2SE es el componente base de todos los componentes de Java ES. Para obtener más información, consulte [“Actualización de J2SE para Java ES Versión 4” en la página 93.](#)

Rutas de actualización

Los procedimientos de actualización de los componentes compartidos mediante la sustitución de paquetes no dependen normalmente de la ruta de actualización. Puede utilizar los mismos procedimientos al actualizar Java ES Versión 2 que al actualizar desde Java ES Versión 3.

No obstante, las secciones [“Paquetes para las plataformas Solaris” en la página 78](#) y [“Paquetes de la plataforma Linux” en la página 82](#) contienen tablas que especifican las pocas instancias en las que la ruta de actualización determina los procedimientos que deben utilizarse.

Versiones de los paquetes

Sólo debe sustituir los paquetes por las nuevas versiones de los mismos. Las secciones [“Paquetes para las plataformas Solaris”](#) y [“Paquetes de la plataforma Linux”](#) proporcionan información sobre cómo comparar las versiones de los paquetes antes de realizar la actualización.

Ubicaciones de los paquetes

Los paquetes para actualizar la mayoría de los componentes compartidos se incluyen la distribución de Java ES en uno de los siguientes directorios en función de su plataforma:

```
Solaris_sparc/Product/shared_components/Packages/
Solaris_x86/Product/shared_components/Packages/
Linux_x86/Product/shared_component/Packages/
```

Algunos paquetes de las plataformas Solaris presentan versiones específicas para el sistema operativo. Estos paquetes se encuentran en los siguientes directorios:

```
<Solaris_ARCH>/Product/shared_components/Solaris_10/Packages/
<Solaris_ARCH>/Product/shared_components/Solaris_8/Packages/
<Solaris_ARCH>/Product/shared_components/Solaris_9/Packages/
```

Las versiones traducidas de los paquetes de los componentes compartidos se encuentran en el siguiente directorio:

```
<PLATFORM_ARCH>/Product/shared_components/Packages/locale/
```

Procedimientos para la sustitución de paquetes

Con algunas excepciones, los paquetes pueden reemplazarse siguiendo los procedimientos generales. Estos procedimientos se describen en las siguientes secciones.

- [“Actualización de paquetes en las plataformas Solaris”](#) en la página 80
- [“Actualización de paquetes en las plataformas Linux”](#) en la página 84

Instrucciones especiales

Algunos paquetes cuentan con instrucciones especiales para conservar la información de configuración u otros datos. Los vínculos a estas instrucciones especiales se incluyen en las tablas de los paquetes mostradas en las secciones [“Paquetes para las plataformas Solaris”](#) en la página 78 y [“Paquetes de la plataforma Linux”](#) en la página 82.

Todas las instrucciones especiales se detallan en la sección [“Componentes que requieren procedimientos especiales de actualización”](#) en la página 85.

Paquetes para las plataformas Solaris

La [Tabla 2-3](#) mostrada a continuación muestra los paquetes de componentes compartidos de Solaris que se actualizan mediante la sustitución de paquetes. También muestra las versiones de los paquetes disponibles en Java ES Versión 4 y un vínculo a las instrucciones especiales para actualizar el componente.

Los paquetes de cada componente compartido se muestran en la secuencia en que normalmente se instalarían.

Sólo debe sustituir los paquetes por las nuevas versiones. Antes de sustituir un paquete, compare la versión del paquete instalado en el sistema con la versión del paquete que desea utilizar para reemplazarlo.

Para determinar la versión de un paquete instalado, utilice el comando `pkgparam` con la opción detallada, “verbose”, (-v). Este comando proporciona la versión del paquete, su revisión y la versión de `SUNW_PRODVERS`. Por ejemplo:

```
pkgparam -v SUNWjato | grep VERSION
VERSION='2.1.4,REV=2004.11.10.16.05'
```

```
pkgparam -v SUNWjato | grep SUNW_PRODVERS
SUNW_PRODVERS='2.1.4'
```

NOTA El sistema de asignación de versiones de los diferentes paquetes puede variar, pero, normalmente, un número más elevado indica una versión más reciente del paquete.

En [“Componentes compartidos de la Versión 4” en la página 32](#), se especifica el nombre completo de los componentes compartidos mostrados en la [Tabla 2-3](#).

Tabla 2-3 Versiones de los paquetes para la actualización de los componentes compartidos de las plataformas Solaris

Componente compartido	Paquetes	Versión Rev.	SUNW_PRODVERS	Instrucciones especiales
ANT	SUNWant	11.11.0 2005.04.06.16.31.04	1.6.2	No
ACL	SUNWaclg	8.1 2005.05.31.17.01.28	1.0.3	No
BDB	SUNWbdb SUNWbdbj	4.2.52 1.0.3	4.2.52, REV=1.0.3	No

Tabla 2-3 Versiones de los paquetes para la actualización de los componentes compartidos de las plataformas Solaris (*continúa*)

Componente compartido	Paquetes	Versión Rev.	SUNW_PRODVERS	Instrucciones especiales
CAC	SUNWcacaocfg SUNWcacao	1.1 15	1.1	Instale o sustituya estos paquetes de acuerdo con las instrucciones especiales que aparecen en “Actualización del contenedor de agentes común” en la página 86.
IM-SDK	SUNWiimdv	6.1 2004.04.16.16.01.40	7.0	No
J2SE™ SPARC 32 bits	SUNWj5rt SUNWj5dev SUNWj5cfg SUNWj5man SUNWj5dmo SUNWj5jmp	1.5.0 2004.12.07.00.07	1.5.0_04/ 1.5.0_04-b05	Instale J2SE™ platform 5.0 (Java 2 Platform, Standard Edition), tal y como se describe en “Actualización de J2SE para Java ES Versión 4” en la página 93.
J2SE™ SPARC 64 bits	SUNWj5rtx SUNWj5dvx SUNWj5dmx	1.5.0 2004.12.06.22.09	1.5.0_04/ 1.5.0_04-b05	
JATO	SUNWjato SUNWjatodoc SUNWjatodmo	2.1.5 2005.04.06.08.07	2.1.5	Sustituya los paquetes de JATO de acuerdo con las instrucciones descritas en “Actualización de JATO” en la página 90.
JavaHelp™	SUNWjhrt SUNWjhdev	2.0 2004.11.23	2.0/FCS	Sustituya estos paquetes al actualizar desde Java ES Versión 2. Estos paquetes no se han modificado desde Java ES Versión 3.
SEDC	SUNWexplj SUNWexplu SUNWexplo	4.3.1 2004.06.25.07.21	4.3.1 GA	Actualice Sun Explorer de acuerdo con las instrucciones que aparecen en “Actualización de Sun Explorer Data Collector” en la página 92.

Tabla 2-3 Versiones de los paquetes para la actualización de los componentes compartidos de las plataformas Solaris (*continúa*)

Componente compartido	Paquetes	Versión Rev.	SUNW_PRODVERS	Instrucciones especiales
SJWC	SUNWmctag SUNWmconr SUNWmcon SUNWmcos SUNWmcosx	2.2.4 2005.05.09.14.06	SNAG Development	Consulte “Actualización de Sun Java Web Console” en la página 92 para obtener información sobre la actualización de SJWC. En la plataforma Solaris 10, no es necesario actualizar Sun Java Web Console para Java Enterprise System.

Actualización de paquetes en las plataformas Solaris

El siguiente procedimiento muestra las instrucciones generales para actualizar los paquetes en las plataformas Solaris.

Algunos componentes compartidos necesitan instrucciones especiales además de las instrucciones generales. La [Tabla 2-3 en la página 78](#) proporciona un vínculo a las instrucciones especiales para los componentes que las necesiten.

NOTA Antes de realizar cambios en el sistema, es aconsejable realizar primero una copia de seguridad del mismo.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

2. Consulte la [Tabla 2-3 en la página 78](#) para conocer las instrucciones especiales que pueden aplicarse al componente que esté actualizando.

Siga estas instrucciones especiales antes de actualizar el paquete. Si no se indica ninguna instrucción especial, continúe con el paso siguiente.

3. Acceda a la ubicación en la que se encuentran los paquetes en la distribución de Java ES Versión 4.

Los paquetes se encuentran en uno de los siguientes directorios en función de su plataforma:

```
Solaris_sparc/Product/shared_components/Packages/
Solaris_x86/Product/shared_components/Packages/
```

NOTA Si tiene una distribución parcial de Java Enterprise System, ésta contendrá todos los componentes compartidos necesarios en la ubicación indicada anteriormente.

4. Elimine las versiones actuales de paquetes que vaya a actualizar con el comando `pkgrm`.

Por ejemplo, para eliminar los paquetes de JATO:

```
pkgrm SUNWjatodmo SUNWjatodoc SUNWjato
```

Para obtener información detallada sobre la eliminación de paquetes, consulte la página de comando `man pkgrm(1m)`.

5. Instale los paquetes de la distribución con el comando `pkgadd`.

Por ejemplo, para instalar los paquetes de JATO:

```
pkgadd -d . SUNWjato SUNWjatodoc SUNWjatodmo
```

Para obtener información detallada sobre la instalación de paquetes, consulte la página de comando `man pkgadd(1M)`.

6. Utilice los comandos `pkgparam` y `pkginfo` para comprobar que los paquetes se hayan instalado correctamente.

Para verificar la versión, utilice `pkgparam` con la opción `-v`. `pkginfo` proporciona información adicional acerca del paquete.

Para obtener información detallada sobre estos comandos, consulte las páginas de comando `man pkgparam(1)` y `man pkginfo(1)`.

Paquetes de la plataforma Linux

La [Tabla 2-4](#) mostrada a continuación muestra los paquetes de RPM de Linux utilizados para actualizar los componentes compartidos. Esta tabla también proporciona un vínculo a las instrucciones especiales para la actualización del componente. La versión de un paquete de RPM aparece incluida en el nombre del paquete.

Sólo debe sustituir los paquetes por las nuevas versiones. Antes de sustituir un paquete, compare la versión del paquete instalado en el sistema con la versión del paquete que desea utilizar para reemplazarlo. Un número de versión más elevado indica una versión más reciente del paquete.

Las convenciones de nomenclatura de RPM proporcionan información sobre la versión de los paquetes. Los diferentes componentes compartidos incluyen la información de versión de forma distinta. Por lo general, el número incluido en el archivo especifica el número de versión y de revisión del paquete.

Para determinar la versión de un paquete instalado, utilice el comando `rpm` con la opción de información, `(-i)`. Este comando muestra la información del paquete, incluidos el nombre, la versión y la descripción. Por ejemplo:

```
rpm -qi SUNWjato-2.1.5.i386.rpm
```

NOTA El sistema de asignación de versiones de los diferentes paquetes puede variar, pero, normalmente, un número más elevado indica una versión más reciente del paquete.

En “[Componentes compartidos de la Versión 4](#)” en la [página 32](#), se especifica el nombre completo de los componentes compartidos mostrados en la [Tabla 2-4](#).

Tabla 2-4 Paquetes para la actualización de los componentes compartidos en la plataforma Linux

Componente compartido	Paquetes	Instrucciones especiales
ANT	sun-ant-1.6.2-1.rpm	No
ACL	sun-aclg-1.0.3-1.i386.rpm	No
BDB	sun-berkeleydatabase-core-4.2.52-4.4.i386.rpm sun-berkeleydatabase-java-4.2.52-4.4.i386.rpm	No
CAC	sun-cacao-1.1-15.i386.rpm sun-cacaocfg-1.1-15.i386.rpm sun-cacao-man-1.1-15.i386.rpm	Instale o sustituya estos paquetes de acuerdo con las instrucciones especiales que aparecen en “Actualización del contenedor de agentes común” en la página 86.
ICU	sun-icu-3.2-1.i386.rpm	No
IM-SDK	sun-im-dev-6.2.9.13.i386.rpm	No
J2SE™	jdk-1_5_0_04-linux-i586.rpm	Instale J2SE™ platform 5.0 (Java 2 Platform, Standard Edition), tal y como se describe en “Actualización de J2SE en la plataforma Linux” en la página 99.
JATO	SUNWjato-2.1.5.i386.rpm SUNWjatodmo-2.1.5.i386.rpm SUNWjatodoc-2.1.5.i386.rpm	Instale o sustituya los paquetes de JATO de acuerdo con las instrucciones descritas en “Actualización de JATO” en la página 90.
JavaHelp™	sun-javahelp-2.0-fcs.i586.rpm	Sustituya estos paquetes de acuerdo con las instrucciones descritas en “Actualización de JavaHelp en la plataforma Linux” en la página 91.
JavaMail	sun-javamail-1.3.2-34.i386.rpm	Instale este paquete sólo si la actualización se realiza desde Java ES Versión 2. Estos paquetes no se han modificado desde Java ES Versión 3.
JSS	sun-jss-4.1-4.i386.rpm	Si va a actualizar los componentes compartidos de seguridad para preparar la actualización del software de Sun Cluster, consulte “Actualización de componentes de seguridad (NSS, NSPR, JSS)” en la página 86.
KTSE	sun-ktsearch-1.3-2.noarch.rpm	Instale este paquete al actualizar desde Java ES Versión 2. Este paquete no se ha modificado desde Java ES Versión 3.
LDAP J SDK	sun-ljdk-4.18-4.i386.rpm	Instale este paquete al actualizar desde Java ES Versión 2. Sustitúyalo si actualiza desde Java ES Versión 3.
MFWK	sun-mfwk-cfg-1.0.1-1.i386.rpm sun-mfwk-dev-1.0.1-1.i386.rpm sun-mfwk-man-1.0.1-1.i386.rpm	Instale estos paquetes al actualizar desde Java ES Versión 2. Sustitúyalos si actualiza desde Java ES Versión 3.

Tabla 2-4 Paquetes para la actualización de los componentes compartidos en la plataforma Linux (*continúa*)

Componente compartido	Paquetes	Instrucciones especiales
NSPR	sun-nspr-4.5.2-4.i386.rpm sun-nspr-devel-4.5.2-4.i386.rpm	Si va a actualizar los componentes compartidos de seguridad para preparar la actualización del software de Sun Cluster, consulte “Actualización de componentes de seguridad (NSS, NSPR, JSS)” en la página 86.
NSS	sun-nss-3.10.1-1.i386.rpm	Si va a actualizar los componentes compartidos de seguridad para preparar la actualización del software de Sun Cluster, consulte “Actualización de componentes de seguridad (NSS, NSPR, JSS)” en la página 86.
SASL	sun-sasl-2.18-1.i386.rpm	No
SJWC	SUNWmcon-2.2.4-1.i386.rpm SUNWmconr-2.2.4-1.i386.rpm SUNWmcos-2.2.4-1.i386.rpm SUNWmcosx-2.2.4-1.i386.rpm SUNWmctag-2.2.4-1.i386.rpm	Consulte “Actualización de Sun Java Web Console” en la página 92 para obtener información sobre la actualización de SJWC. En la plataforma Solaris 10, no es necesario actualizar Sun Java Web Console para Java Enterprise System.

Actualización de paquetes en las plataformas Linux

El siguiente procedimiento muestra las instrucciones generales para actualizar los paquetes en las plataformas Linux.

Algunos componentes compartidos necesitan instrucciones especiales además de las instrucciones generales. La [Tabla 2-4 en la página 83](#) proporciona un vínculo a las instrucciones especiales para los componentes que las necesiten.

NOTA Antes de realizar cambios en el sistema, es aconsejable realizar primero una copia de seguridad del mismo.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

2. Para cada componente, consulte la [Tabla 2-4 en la página 83](#) para conocer las instrucciones especiales de actualización de estos paquetes.

Siga estas instrucciones especiales antes de actualizar el paquete. Si no hay ninguna instrucción especial, continúe con el paso siguiente.

3. Busque los paquetes de RPM necesarios en la distribución de Java ES Versión 4. Los RPM se encuentran en el siguiente directorio:

```
Linux_x86/Product/shared_components/Packages/
```

4. Actualice los RPM adecuados a su situación con el comando `rpm -U`.

Por ejemplo:

```
rpm -Uvh SUNWjato-2.1.5.i386.rpm SUNWjatodmo-2.1.5.i386.rpm \
SUNWjatodoc-2.1.5.i386.rpm
```

La utilidad `rpm` de Linux establece la secuencia correcta de instalación de los paquetes.

Para obtener información detallada sobre la actualización de los paquetes, consulte la página de comando `man rpm`.

Componentes que requieren procedimientos especiales de actualización

En esta sección, se proporcionan instrucciones para actualizar los componentes compartidos que requieren procedimientos especiales. Además, se incluyen procedimientos especiales para los siguientes componentes compartidos:

- [“Actualización de componentes de seguridad \(NSS, NSPR, JSS\)” en la página 86](#)
- [“Actualización del contenedor de agentes común” en la página 86](#)
- [“Actualización de JATO” en la página 90](#)
- [“Actualización de JavaHelp en la plataforma Linux” en la página 91](#)
- [“Actualización de Sun Java Web Console” en la página 92](#)
- [“Actualización de Sun Explorer Data Collector” en la página 92](#)
- [“Actualización de J2SE para Java ES Versión 4” en la página 93](#)
- [“Actualización de J2SE en la plataforma Linux” en la página 99](#)

Actualización de componentes de seguridad (NSS, NSPR, JSS)

Si va a actualizar los componentes compartidos de seguridad (NSS, NSPR y JSS) como preparación para la actualización del software de Sun Cluster, siga los procedimientos de actualización del software de dependencia de la sección “Upgrading Sun Cluster Software” de *Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS*, disponible en:

<http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>

Sin embargo, debe instalar los paquetes de los componentes de seguridad de la distribución de Java ES Versión 4 en lugar de los del CD-ROM 1 de 2 de Sun Cluster o el CD-ROM 2 de 2 de Sun Cluster.

Actualización del contenedor de agentes común

Si va a actualizar los componentes compartidos del contenedor de agentes común como preparación para la actualización del software de Sun Cluster, siga los procedimientos de actualización del software de dependencia de la sección “Upgrading Sun Cluster Software” de *Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS*, disponible en:

<http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>

Sin embargo, debe instalar los paquetes de los componentes del contenedor de agentes común de la distribución de Java ES Versión 4 en lugar de los del CD-ROM 1 de 2 de Sun Cluster o el CD-ROM 2 de 2 de Sun Cluster.

En las siguientes secciones, se describe el proceso de actualización de los paquetes del contenedor de agentes común para sistemas independientes.

Actualización de Java ES Versión 2 en las plataformas Solaris

Instale los paquetes del contenedor de agentes común siguiendo los procedimientos descritos en “[Actualización de paquetes en las plataformas Solaris](#)” en la página 80.

Actualización de Java ES Versión 2 en la plataforma Linux

Siga los procedimientos descritos en “[Actualización de paquetes en las plataformas Linux](#)” en la [página 84](#). Sin embargo, debe aplicar también la revisión 120677-01, que proporciona un paquete de RPM de Linux actualizado. Esta revisión está disponible en SunSolve, en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

Actualización de Java ES Versión 3

Siga el procedimiento especial descrito a continuación.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Asegúrese de actualizar los componentes compartidos de los que depende el contenedor de agentes común antes de actualizar el propio contenedor.

Entre los componentes compartidos de los que depende el contenedor de agentes común, se incluyen Java 2 Platform Standard Edition (J2SE), Java Dynamic Management Kit Runtime (JDMK), Network Security Services (NSS) y Netscape Portable Runtime (NSPR). Consulte la [Tabla 2-1 en la página 65](#) para obtener información sobre la actualización de estos componentes compartidos.

Si actualiza J2SE a la Versión 5, debe actualizar también las dependencias, como se indica en el [Paso 8 en la página 89](#).

3. Si la instalación actual utiliza parámetros de configuración actual (por ejemplo, los puertos utilizados), capture la configuración con los siguientes comandos:

En las plataformas Solaris:

```
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm list-params
```

En la plataforma Linux:

```
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm list-params
```

El resultado debería ser parecido al siguiente:

```
java-flags=-Xms4M -Xmx64M
jmxmp-connector-port=10162
snmp-adaptor-port=10161
snmp-adaptor-trap-port=10162
commandstream-adaptor-port=10163
retries=4
```

El ejemplo anterior muestra los valores predeterminados. Anote todos los parámetros de configuración no predeterminados para utilizarlos en el [Paso 7 en la página 89](#).

4. Detenga los procesos del contenedor de agentes común mediante los siguientes comandos:

En las plataformas Solaris:

```
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm stop  
echo $?
```

Si el código de salida no es 0, deberá detenerse forzosamente:

```
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm stop -f
```

En la plataforma Linux:

```
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm stop  
echo $?
```

Si el código de salida no es 0, deberá detenerse forzosamente:

```
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm stop -f
```

5. Ahora puede actualizar los siguientes paquetes del contenedor de agentes común, tal y como se indica a continuación:

Para las plataformas Solaris, siga el procedimiento descrito en [“Actualización de paquetes en las plataformas Solaris” en la página 80](#) para actualizar los siguientes paquetes:

```
SUNWcacaocfg  
SUNWcacao
```

Para las plataforma Linux, siga el procedimiento básico descrito en [“Actualización de paquetes en las plataformas Linux” en la página 84](#) para actualizar los siguientes paquetes. Sin embargo, debe tener en cuenta los importantes cambios en el procedimiento mostrados a continuación:

```
sun-cacaocfg-1.1-15.i386.rpm  
sun-cacao-man-1.1-15.i386.rpm
```

`rpm -U` no es compatible con la versión 1.1 del contenedor de agentes común. Para realizar la actualización en Linux, utilice los siguientes comandos:

```
rpm -e sun-cacao-man-1.0
rpm -e sun-cacao-1.0
rpm -e sun-cacao-config-1.0
rpm -i sun-cacao-config-1.1
rpm -i sun-cacao-1.1
rpm -i sun-cacao-man-1.1
```

6. En la plataforma Linux, aplique la revisión 120677-01 antes de continuar.

Esta revisión proporciona un paquete de RPM de Linux actualizado que debe instalarse antes de continuar. Siga las instrucciones proporcionadas con la revisión. La revisión 120677-01 está disponible en el acceso a las revisiones de SunSolve, en la siguiente ubicación:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

7. Aplique los parámetros de configuración capturados anteriormente en el Paso 3 en la página 87.

En las plataformas Solaris, utilice los siguientes comandos:

```
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param java-flags=<Value>
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param jmxmp-connector-port=<Value>
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param snmp-adaptor-port=<Value>
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param snmp-adaptor-trap-port=<Value>
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param commandstream-adaptor-port=<Value>
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm set-param retries=<Value>
```

En la plataforma Linux, utilice los siguientes comandos:

```
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param java-flags=<Value>
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param jmxmp-connector-port=<Value>
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param snmp-adaptor-port=<Value>
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param snmp-adaptor-trap-port=<Value>
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param commandstream-adaptor-port=<Value>
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm set-param retries=<Value>
```

8. Si ha actualizado J2SE a J2SE Versión 5, ejecute la utilidad para reconstruir las dependencias:

En las plataformas Solaris:

```
/opt/SUNWcacao/bin/cacaoadm rebuild-dependencies
```

En la plataforma Linux:

```
/opt/sun/cacao/bin/cacaoadm rebuild-dependencies
```

El resultado de este comando será el siguiente:

```
Property updated: [java-home].  
Property updated: [jdkm-home].  
Property updated: [nss-lib-home].  
Property updated: [nss-tools-home].
```

9. Reinicie los servicios del contenedor de agentes común:

```
cacaoadm start
```

10. Verifique la actualización del contenedor de agentes común:

```
cacaoadm status  
cacaoadm verify-configuration
```

Actualización de JATO

La versión de los paquetes de JATO proporcionada con Java ES Versión 4 contiene una actualización necesaria para Sun Java Studio Enterprise. Es recomendable disponer de los paquetes de JATO actualizados si se va a utilizar Sun Java Studio Enterprise. De lo contrario, no será necesario actualizar la versión anterior de JATO proporcionada con Java ES Versión 3.

Actualización de JATO desde Java ES Versión 3 en las plataformas Solaris

Sustituya la versión base de JATO instalada con Java ES Versión 3 por los paquetes de JATO proporcionados con la distribución de Java ES Versión 4.

Sólo necesita esta última versión de JATO si va a utilizar Sun Java Studio Enterprise y desea las actualizaciones proporcionadas con esta versión.

Actualización de JATO desde Java ES Versión 2 en las plataformas Solaris

1. Aplique el clúster de revisiones de la plataforma, tal y como se describe en [“Procedimientos del clúster de revisiones” en la página 72.](#)

2. Sustituya la versión base de JATO instalada por la secuencia de comandos del clúster de revisiones por los paquetes de JATO proporcionados con la distribución de Java ES Versión 4.

Sólo necesita esta última versión de JATO si va a utilizar Sun Java Studio Enterprise y desea las actualizaciones proporcionadas con esta versión.

Actualización de JATO desde Java ES Versión 3 en la plataforma Linux

Sustituya la versión base de JATO instalada con Java ES Versión 3 por los paquetes de RPM de JATO proporcionados con la distribución de Java ES Versión 4.

Sólo necesita esta última versión de JATO si va a utilizar Sun Java Studio Enterprise y desea las actualizaciones proporcionadas con esta versión.

Actualización de JATO desde Java ES Versión 2 en la plataforma Linux

Instale los paquetes de RPM de JATO proporcionados con la distribución de Java ES Versión 4.

Actualización de JavaHelp en la plataforma Linux

Este procedimiento especial se utiliza para actualizar JavaHelp sólo en la plataforma Linux. Lleve a cabo este procedimiento especial al actualizar JavaHelp desde Java ES Versión 2 y Java ES Versión 3. En ambas situaciones, JavaHelp debe sustituirse por el RPM proporcionado con la distribución de Java ES Versión 4.

Al sustituir el paquete de RPM de JavaHelp, no use la opción `-U` (actualizar) con la utilidad `rpm`. En su lugar, utilice la opción `-e` (borrar) seguida de la opción `-i` (instalar), como se muestra a continuación:

```
rpm -e sun-javahelp-version.rpm  
rpm -i sun-javahelp-2.0-fcs.i586.rpm
```

Actualización de Sun Java Web Console

En las plataformas Solaris 8 y Solaris 9, si va a actualizar Sun Java Web Console como preparación para la actualización del software de Sun Cluster, siga los procedimientos de actualización del software de dependencia de la sección “Upgrading Sun Cluster Software” de *Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS*, disponible en:

<http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>

Sin embargo, debe instalar los paquetes de Sun Java Web Console de la distribución de Java ES Versión 4 en lugar de los del CD-ROM 1 de 2 de Sun Cluster o el CD-ROM 2 de 2 de Sun Cluster.

Los paquetes para actualizar Sun Java Web Console no se encuentran en la ubicación estándar de los paquetes de los componentes compartidos. En su lugar, debe buscar los paquetes en el siguiente directorio de la distribución de Java ES:

```
<Architecture>/Product/shared_components/Packages/<OperatingSystem>/
```

Donde *Architecture* puede ser *Solaris_sparc* o *Solaris_x86*, y *OperatingSystem* puede ser *Solaris_8* o *Solaris_9*.

No existen procedimientos de actualización para Sun Java Web Console en la plataforma Solaris 10. Esta plataforma proporciona Sun Java Web Console como parte del sistema operativo.

Actualización de Sun Explorer Data Collector

El software de Sun Cluster es el único componente para el que se necesita Sun Explorer.

Para actualizar el software de Sun Explorer, siga los procedimientos de actualización del software de dependencia de la sección “Upgrading Sun Cluster Software” de *Sun Cluster Software Installation Guide for Solaris OS*, disponible en:

<http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>

Sin embargo, debe instalar los paquetes de los componentes de seguridad de la distribución de Java ES Versión 4 en lugar de los del CD-ROM 1 de 2 de Sun Cluster o el CD-ROM 2 de 2 de Sun Cluster.

Actualización de J2SE para Java ES Versión 4

Java ES Versión 4 está certificado para Java 2 Platform, Standard Edition (J2SE) Versión 5.0 Update 4, denominado aquí como J2SE 5.0 Update 4. (J2SE 5.0 recibe a veces la designación de versión del programador 1.5.0). A menos que se indique lo contrario a continuación, Java ES Versión 4 es compatible aún con J2SE 1.4.2 y J2SE 5.0 Update 1.

NOTA El Almacén de sesión de alta disponibilidad (HADB) distribuido con Java ES Versión 4 requiere J2SE Versión 5. Si tiene intención de actualizar HADB, debe también realizar la actualización a J2SE 5.0.

Para Java ES Versión 4, se recomienda actualizar J2SE a Versión 5.0 Update 4, aunque manteniendo la instalación de J2SE 1.4.2.

Java Enterprise System no utiliza la instancia de J2SE instalada en el equipo, sino que mantiene un vínculo simbólico a la versión admitida de J2SE. Después de actualizar J2SE, debe establecer el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la versión actualizada de J2SE.

No obstante, debe mantener los indicadores a J2SE 1.4.2 para aquellos servicios que necesiten la versión anterior. Consulte la documentación del componente de producto adecuado para obtener información sobre cómo mantener los vínculos simbólicos a las versiones anteriores de J2SE.

En las siguientes secciones, se proporcionan instrucciones para actualizar J2SE en las plataformas Solaris y Linux:

- [“Actualización de J2SE en las plataformas Solaris” en la página 93](#)
- [“Actualización de J2SE en la plataforma Linux” en la página 99](#)

Actualización de J2SE en las plataformas Solaris

Los procedimientos utilizados para actualizar J2SE dependen de si se actualiza desde J2SE 1.4 o una versión anterior a la versión J2SE 5.0 Update 4.

Por lo tanto, debe determinar la versión de J2SE que utiliza actualmente la instalación de Java ES. Las versiones predeterminadas son las siguientes.

- Java ES Versión 2. La versión predeterminada es J2SE 1.4.2
- Java ES Versión 3. La versión predeterminada es J2SE Versión 5.0 Update 1

Por diversos motivos, es posible que se haya actualizado J2SE desde las versiones predeterminadas. Para determinar la versión de J2SE que está utilizando la instalación de Java ES, ejecute el siguiente comando:

```
/usr/jdk/entsys-j2se/bin/java -version
```

- A continuación se muestra un ejemplo de la cadena de versión mostrada para J2SE 1.4.2 Update 5:

```
java version "1.4.2_05"
```

- A continuación se muestra un ejemplo de la cadena de versión mostrada para J2SE 5.0 Update 1:

```
java version "1.5.0_01"
```

Procedimiento general para las plataformas Solaris

El procedimiento general para actualizar J2SE en las plataformas Solaris depende de la versión de J2SE desde la que se parta:

- Siga este procedimiento si actualiza desde J2SE 1.4
 - a. Instale J2SE 5.0 Update 4 o superior (consulte [“Instalación de J2SE 5.0 en las plataformas Solaris” en la página 95](#)).
 - b. Establezca el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la instancia de J2SE recién instalada (consulte [“Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris” en la página 98](#)).

NOTA

No es necesario eliminar J2SE 1.4. Ambas versiones pueden instalarse en el mismo equipo.

Puede optar por seguir ejecutando algunos servicios de Java ES en la versión anterior de J2SE. Consulte las guías de administración del producto componente correspondiente para realizar esta acción. Por ejemplo, puede cambiar el vínculo simbólico de J2SE utilizado por Application Server para que señale a la versión anterior de J2SE.

- Siga este procedimiento si va a actualizar desde una versión anterior a J2SE 5.0 Update 4.
 - a. Elimine la versión anterior de J2SE 5.0.
 - b. Instale J2SE 5.0 Update 4 o superior (consulte [“Instalación de J2SE 5.0 en las plataformas Solaris” en la página 95](#)).

- c. Establezca el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la instancia de J2SE recién instalada (consulte “[Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris](#)” en la página 98).

O

- a. Actualice la versión actual de J2SE aplicando las revisiones (consulte “[Actualización de J2SE 5.0 en las plataformas Solaris mediante la aplicación de revisiones](#)” en la página 97).
- b. Establezca el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la instancia de J2SE recién actualizada (consulte “[Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris](#)” en la página 98).

Al actualizar J2SE, es recomendable cerrar todos los servicios que dependan de la instalación actual de J2SE antes de continuar. Esto permite evitar los problemas que puedan surgir en relación con los servicios utilizados por la instalación actual de J2SE. Si no cierra los servicios que dependen de J2SE, una vez instalado J2SE y establecido el vínculo simbólico de Java ES en el mismo, debería reiniciar el sistema.

Instalación de J2SE 5.0 en las plataformas Solaris

Puede instalar J2SE 5.0 en las plataformas Solaris mediante el software disponible desde una de las siguientes fuentes:

- La red de programadores de Sun
- La distribución de Java ES

NOTA Los procedimientos de esta sección permiten instalar J2SE 5.0 en la ubicación predeterminada. Si desea instalar J2SE en otra ubicación, siga las instrucciones que se describen en la red de programadores de Sun:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/install.html>

Para instalar J2SE 5.0 desde la red de programadores de Sun:

1. Acceda a la siguiente ubicación en la red de programadores de Sun para recuperar la versión actual de JDK 5.0 y las instrucciones de instalación:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp>

2. Siga las instrucciones de instalación disponibles con la descarga.
Antes de instalar J2SE, es recomendable detener todos los servicios que dependen del mismo, como se describe en [“Procedimiento general para las plataformas Solaris” en la página 94.](#)
3. Una vez completada la instalación, continúe con la sección [“Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris” en la página 98](#)

Para instalar J2SE 5.0 desde la distribución de Java ES:

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.
`su -`
2. (Opcional) Cierre los servicios de Java ES, tal y como se describe en [“Procedimiento general para las plataformas Solaris” en la página 94.](#)
3. Si tiene instalada una versión anterior de J2SE 5.0, elimínela como se indica a continuación:

Elimine estos paquetes:

```
pkgrm SUNWj5rt SUNWj5dev SUNWj5cfg SUNWj5man SUNWj5dmo
```

En los equipos con procesadores de 64 bits, elimine estos paquetes adicionales:

```
pkgrm SUNWj5rtx SUNWj5dvx SUNWj5dmx
```

4. Acceda a la ubicación en la que se encuentran los paquetes de J2SE en la distribución de Java ES Versión 4.

Los paquetes se encuentran en uno de los siguientes directorios en función de su plataforma:

```
Solaris_sparc/Product/shared_components/Packages/  
Solaris_x86/Product/shared_components/Packages/
```

NOTA Si tiene una distribución parcial de Java Enterprise System, ésta contendrá los paquetes necesarios para instalar J2SE.

5. Instale los paquetes de J2SE utilizando el comando `pkgadd`.

Instale estos paquetes:

```
pkgadd -d . SUNWj5rt SUNWj5dev SUNWj5cfg SUNWj5man SUNWj5dmo
```

En los equipos con procesadores de 64 bits, instale estos paquetes adicionales:

```
pkgadd -d . SUNWj5rtx SUNWj5dvx SUNWj5dmx
```

Esta acción instala J2SE 5.0 Update 4 en `/usr/jdk/jdk1.5.0_04`. La Versión 5.0 no se convierte automáticamente en la plataforma de Java predeterminada en Solaris 8 o Solaris 9 (a menos que no haya ninguna predeterminada), pero sí se convierte en predeterminada en Solaris 10.

NOTA En Solaris 8 y 9, se puede establecer J2SE 5.0 como la plataforma de Java predeterminada modificando el vínculo simbólico `/usr/java` para que señale a `/usr/jdk/jdk1.5.0_04`.

Sin embargo, si se cambia el vínculo simbólico de esta forma, pueden producirse problemas en varias aplicaciones anteriores de Java que no se han probado con J2SE 5.0. Para obtener más información, consulte las notas de instalación de J2SE 5.0 en:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/compatibility.html>

6. (Opcional) Instale las páginas de comando `man` en japonés.

Utilice el comando `pkgadd` para instalar el nuevo paquete de páginas de comando `man` en japonés:

```
pkgadd -d . SUNWj5jmp
```

7. Continúe con la siguiente sección, “Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris” en la página 98.

Actualización de J2SE 5.0 en las plataformas Solaris mediante la aplicación de revisiones

El siguiente procedimiento muestra cómo actualizar una versión instalada de la plataforma J2SE 5.0 a la versión admitida.

1. Inicie sesión como `root` o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Obtenga la revisión necesaria para la plataforma Solaris, como se indica en la tabla siguiente.

Plataforma	Revisión
SPARC	118666-03 o superior
SPARC 64 bits	118667-03 o superior
x86	118668-03 o superior
x86 64 bits	118669-03 o superior

Los dos dígitos finales del Id. de revisión indican el número de la revisión. Un número de revisión más elevado indica una versión más reciente de la revisión. Consulte el archivo README (Léame) de cada revisión mostrada para conocer las instrucciones especiales.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

3. (Opcional) Cierre los servicios de Java ES, como se describe en “Procedimiento general para las plataformas Solaris” en la página 94.
4. Aplique la revisión con el comando `patchadd`.
Por ejemplo, para las plataformas Solaris SPARC:

```
patchadd 118666-03
```
5. Continúe con la siguiente sección, “Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris.”

Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris

Java Enterprise System mantiene un vínculo simbólico que señala a la versión admitida de la plataforma J2SE. Java Enterprise System mantiene un vínculo de este tipo para garantizar que los servicios de Java ES pueden encontrar el tiempo de ejecución de J2SE correcto para utilizarlo.

Si ha actualizado a J2SE 5.0 Update 4 desde J2SE 1.4.2, deberá establecer el vínculo simbólico para que señale a la instancia de J2SE 5.0 recién instalada. Si ha actualizado a J2SE 5.0 Update 4 desde una versión anterior de J2SE 5.0, sólo debe comprobar que la instalación de Java ES esté utilizando la versión actualizada.

El siguiente procedimiento muestra cómo establecer el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la instalación de J2SE actualizada.

1. Restablezca el vínculo simbólico `/usr/jdk/entsys-j2se` para que señale a la nueva instalación o la instalación actualizada de J2SE, como se indica a continuación:

Si ha instalado J2SE 5.0 Update 4 en la ubicación predeterminada, restablezca el vínculo simbólico de la siguiente forma:

```
rm /usr/jdk/entsys-j2se
ln -s /usr/jdk/instances/jdk1.5.0 /usr/jdk/entsys-j2se
```

Si ha instalado J2SE 5.0 en una ubicación no predeterminada, sustituya la ruta predeterminada (`/usr/jdk/instances/jdk1.5.0`) por la ruta a la ubicación no predeterminada.

2. Si ha detenido previamente los servicios antes de actualizar o instalar J2SE 5.0 Update 4, reinícelos.

Si, por el contrario, no ha detenido los servicios antes de instalar o actualizar J2SE 5.0, es recomendable reiniciar los sistemas para que los servicios que dependen de J2SE 5.0 utilicen el nuevo vínculo simbólico.

Verificación de la actualización de J2SE

El siguiente comando comprueba la versión de J2SE a la que hace referencia el vínculo simbólico:

```
/usr/jdk/entsys-j2se/bin/java -version
```

Este comando devuelve una cadena que contiene el número de versión del programador. Por ejemplo, si ha instalado J2SE 5.0 Update 4, este comando devuelve la siguiente cadena:

```
java version "1.5.0_04"
```

Si el comando anterior no devuelve la versión correcta, compruebe que el vínculo simbólico de Java ES a J2SE se haya establecido correctamente, como se describe en [“Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en las plataformas Solaris.”](#)

Actualización de J2SE en la plataforma Linux

El procedimiento empleado para actualizar J2SE en Linux no depende de la ruta de actualización. Utilice el mismo procedimiento para actualizar desde J2SE 1.4 o una versión anterior de J2SE 5.0. En la plataforma Linux, puede tener varias versiones de J2SE 5.0.

El procedimiento general para actualizar J2SE en la plataforma Linux es el siguiente.

1. Instale J2SE 5.0 Update 4 o superior (consulte “[Instalación de J2SE 5.0 en la plataforma Linux](#)” en la página 100).
2. Establezca el vínculo simbólico de Java ES para que señale a la instancia de J2SE recién instalada (consulte “[Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en la plataforma Linux](#)” en la página 101).

NOTA La eliminación de las versiones anteriores de J2SE es opcional. Si algunos de los otros servicios dependen de las versiones anteriores, es recomendable conservar las versiones anteriores instaladas.

Instalación de J2SE 5.0 en la plataforma Linux

Puede instalar J2SE 5.0 en las plataformas Solaris mediante el software disponible desde una de las siguientes fuentes:

- La red de programadores de Sun
- La distribución de Java ES

NOTA Los procedimientos de esta sección permiten instalar J2SE 5.0 en la ubicación predeterminada. Si desea instalar J2SE en otra ubicación, siga las instrucciones que se describen en la red de programadores de Sun:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/install.html>

Para instalar J2SE 5.0 desde la red de programadores de Sun:

1. Acceda a la siguiente ubicación en la red de programadores de Sun para recuperar la versión actual de JDK 5.0 y las instrucciones de instalación:

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/download.jsp>

2. Siga las instrucciones de instalación disponibles con la descarga.

Antes de instalar J2SE, es recomendable detener todos los servicios que dependen del mismo, como se describe en “[Procedimiento general para las plataformas Solaris](#)” en la página 94.

3. Una vez completada la instalación, continúe con la sección “Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en la plataforma Linux” en la página 101.

Para instalar J2SE 5.0 desde la distribución de Java ES:

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. (Opcional) Cierre los servicios de Java ES, como se describe en “Procedimiento general para las plataformas Solaris” en la página 94.
3. Acceda al siguiente directorio de la distribución de Java ES, que contiene el archivo `jdk-1_5_0_04-linux-i586.rpm`:

```
Linux_x86/Product/shared_components/Packages/
```

NOTA Si tiene una distribución parcial de Java Enterprise System, ésta contendrá los paquetes necesarios para instalar J2SE.

4. Instale el paquete de RPM con el siguiente comando:

```
rpm -Uvh jdk-1_5_0_04-linux-i586.rpm
```

La eliminación de las versiones anteriores de J2SE es opcional. Si algunos de los otros servicios dependen de las versiones anteriores, es recomendable conservar esas versiones instaladas.

5. Continúe con el procedimiento para establecer los vínculos simbólicos de Java ES, que aparece en la siguiente sección.

Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en la plataforma Linux

Java Enterprise System mantiene un vínculo simbólico que señala a la versión admitida de la plataforma J2SE. Java Enterprise System mantiene un vínculo de este tipo para garantizar que el servicio de Java ES puede encontrar el tiempo de ejecución de J2SE correcto para utilizarlo.

El siguiente procedimiento muestra cómo establecer el vínculo simbólico de Java ES.

1. Restablezca el vínculo simbólico `/usr/jdk/entsys-j2se` para que señale a la nueva instalación o la instalación actualizada de J2SE, como se indica a continuación:

Si ha instalado J2SE 5 Update 4 en la ubicación predeterminada, restablezca el vínculo simbólico de la siguiente forma:

```
rm /usr/jdk/entsys-j2se
ln -s /usr/java/jdk1.5.0_04 /usr/jdk/entsys-j2se
```

Estos comandos modifican la ruta de J2SE 5.0 Update 4. Modifique la ruta a la plataforma J2SE en función de la versión del sistema.

Si ha instalado J2SE 5.0 en una ubicación no predeterminada, sustituya la ruta predeterminada (`/usr/java/jdk1.5.0_04`) por la ruta a la ubicación no predeterminada.

2. Si ha detenido previamente los servicios antes de actualizar o instalar J2SE 5.0 Update 4, reinícelos.

Si, por el contrario, no ha detenido los servicios antes de instalar o actualizar J2SE 5.0, es recomendable reiniciar los sistemas para que los servicios que dependen de J2SE 5.0 utilicen el nuevo vínculo simbólico.

Verificación de la actualización de J2SE

El siguiente comando comprueba la versión de J2SE a la que hace referencia el vínculo simbólico:

```
/usr/jdk/entsys-j2se/bin/java -version
```

Este comando devuelve una cadena que contiene el número de versión del programador. Por ejemplo, si ha instalado J2SE 5.0 Update 4, este comando devuelve la siguiente cadena:

```
java version "1.5.0_04"
```

Si el comando anterior no devuelve la versión correcta, compruebe que el vínculo simbólico de Java ES a J2SE se haya establecido correctamente, como se describe en [“Configuración del vínculo simbólico de J2SE para Java ES en la plataforma Linux.”](#)

Software de Sun Cluster

En este capítulo se describe cómo actualizar el software de Sun Cluster a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Cluster 3.1 8/05.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización del software de Sun Cluster a Java ES Versión 4.

El software de Sun Cluster sólo se admite en las plataformas Solaris.

El proceso de actualización del software de Sun Cluster descrito en este capítulo incluye tanto el software de la estructura de Sun Cluster como el software de los servicios de datos, o agentes, de Sun Cluster.

- [“Visión general de la actualización del software de Sun Cluster” en la página 104](#)
- [“Actualización del software de Sun Cluster a Java ES Versión 4” en la página 106](#)

Visión general de la actualización del software de Sun Cluster

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales del software de Sun Cluster que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca del software de Sun Cluster de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización del software de Sun Cluster](#)
- [Datos de Sun Cluster](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Sun Cluster](#)

Acerca del software de Sun Cluster de Java ES Versión 4

El software de Sun Cluster de Java ES Versión 4 incluye una serie de nuevas funciones, incluidas una instalación del clúster y funciones de actualizaciones mejoradas, una mejor compatibilidad con los dispositivos NAS de Network Appliance, una interfaz simplificada de SunPlex Manager y otras funciones que se describen en las *Notas de la versión de Sun Cluster*, <http://docs.sun.com/doc/819-1405/6n3p13hac?a=view>

Guía de actualización del software de Sun Cluster

La [Tabla 3-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Sun Cluster para Java ES Versión 4. Esta tabla sólo hace referencia al sistema operativo Solaris.

Las versiones de Sun Cluster no se asignan de forma individualizada a las versiones de Java ES. Esto se debe a que se han incorporado versiones intermedias (Interim Feature Release, IFR) del software de Sun Cluster en Java ES entre las versiones convencionales de Java ES. Por este motivo, la actualización de Sun Cluster de Java ES Versión 3 y Sun Cluster de Java ES Versión 2 a Sun Cluster de Java ES Versión 4, como se muestra en la [Tabla 3-1](#), incluye la actualización del software de Sun Cluster 3.1 4/04 y Sun Cluster 3.1 9/04 a Java ES Versión 4.

Tabla 3-1 Rutas de actualización del software Sun Cluster 3.1 8/05 (2005Q4) de Java ES Versión 4

Versión de Java ES	Sun Cluster Versión del software	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Cluster 3.1 9/04 o Sun Cluster 3.1 8/05	Actualización directa: Se realiza mediante la utilidad <code>scinstall</code> de Sun Cluster.	La configuración del clúster se migra automáticamente a la versión actualizada.
Versión 2	Sun Cluster 3.1 4/04 o Sun Cluster 3.1 9/04	Actualización directa: Se realiza mediante la utilidad <code>scinstall</code> de Sun Cluster.	La configuración del clúster se migra automáticamente a la versión actualizada.
Versión 1	Sun Cluster 3.1	Actualización directa no certificada: Aunque puede realizarse mediante la utilidad <code>scinstall</code> .	La configuración del clúster se migra automáticamente a la versión actualizada.
Versiones de Java ES anteriores	Sun Cluster 3.0	Actualización directa no certificada: Aunque puede realizarse mediante la utilidad <code>scinstall</code> .	La configuración del clúster se migra automáticamente a la versión actualizada.

Datos de Sun Cluster

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Sun Cluster.

Tabla 3-2 Uso de datos de Sun Cluster

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración del clúster	El depósito de configuración del clúster, que se replica y sincroniza en todos los nodos del clúster. (ADVERTENCIA: no edite nunca manualmente los archivos CCR, ya que un nodo o todo el clúster podría dejar de funcionar.)	Almacena información de configuración sobre todos los aspectos relacionados con las operaciones de Sun Cluster: configuración de los nodos del clúster, mecanismos de conmutación por error, administración de recursos, etc.

Problemas de compatibilidad

El software de Sun Cluster de Java ES Versión 4 incluye nuevas interfaces gráficas de administración, aunque es compatible con las versiones anteriores de los agentes de Sun Cluster.

Dependencias de Sun Cluster

Las dependencias de Sun Cluster con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Sun Cluster. Por ejemplo, los cambios en las interfaces y las funciones de Sun Cluster pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende el software de Sun Cluster. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Sun Cluster presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** El software de Sun Cluster presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Servicios de datos.** El software de Sun Cluster requiere determinados servicios de datos (o agentes) para proporcionar una alta compatibilidad para los componentes de productos de Java ES. Para cada componente de producto que se ejecute en un entorno de Sun Cluster, debe haber un servicio de datos con el fin de administrar los recursos del clúster correspondientes. Los paquetes de agentes se actualizan normalmente como parte del proceso de actualización de Sun Cluster.

Actualización del software de Sun Cluster a Java ES Versión 4

En esta sección, se incluye información sobre la actualización del software de Sun Cluster desde Java ES 2005Q1 (Versión 3) y Java ES 2004Q2 (Versión 2) a Java ES Versión 4. El proceso de actualización es el mismo para las dos versiones de Sun Cluster incluidas en estas versiones de Java ES: el software de Sun Cluster 3.1 4/04 y Sun Cluster 3.1 9/04 software.

En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de Sun Cluster](#)

Introducción

Al actualizar el software de Sun Cluster a Java ES Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** Para realizar la actualización, se debe ejecutar la secuencia de comandos `scinstall`, que actualiza el software Sun Cluster y aplica la configuración anterior de Sun Cluster una vez completada la actualización. No obstante, deben actualizarse todos los nodos de un clúster a la misma versión. Para ello, se puede cerrar el clúster y actualizar todos los nodos, o realizar una actualización por turnos mediante la que se actualicen todos los nodos sucesivamente sin necesidad de cerrar el clúster.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que el software de Sun Cluster presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), el software de Sun Cluster de Java ES Versión 4 es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Sun Cluster a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.
- **Compatibilidad con versiones anteriores.** El software de Sun Cluster de la Versión 4 es compatible con los agentes del clúster anteriores. Sin embargo, todos los nodos del clúster deben ejecutar la misma versión del software del agente y la estructura.
- **Anulación de la actualización.** No se puede deshacer la actualización al software de Sun Cluster de la Versión 4 para restablecer las versiones anteriores.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización del software de Sun Cluster es igual en todas las plataformas Solaris. Sin embargo, no se admite el software de Sun Cluster en las plataformas Linux.

Actualización de Sun Cluster

En esta sección se proporciona una visión general de cómo realizar una actualización del software de Sun Cluster de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización del software de Sun Cluster](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Anulación de la actualización](#)

En esta sección se describe una actualización de Sun Cluster conjunta. La actualización por turnos es ligeramente distinta, ya que no es necesario cerrar el clúster. Sin embargo, en ambos casos, se deben realizar los mismos procedimientos generales descritos a continuación para un determinado nodo del clúster. Para conocer los procedimientos específicos, consulte el capítulo sobre actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2r1nncr?a=view>.

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar el software de Sun Cluster, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual del software de Sun Cluster, introduzca el siguiente comando:

```
% scinstall -pv
```

El comando devuelve la versión del software de Sun Cluster y de cada paquete de software instalado. Si el comando devuelve la versión 3.1 8/05, 3.1u4, no es necesario realizar la actualización a Java ES Versión 4.

Tabla 3-3 Sun Cluster Resultados de la verificación de la versión

Versión de Java ES	Número de versión de Sun Cluster
Versión 1 (Sun Cluster 3.1)	3.1
Versión 2 (Sun Cluster 3.1 4/04)	3.1u2
Versión 2 ó 3 (Sun Cluster 3.1 9/04)	3.1u3
Versión 3 ó 4 (Sun Cluster 3.1 8/05)	3.1u4

Prepare el nodo del clúster para la actualización

El nodo del clúster debe eliminarse del entorno del clúster antes de poder actualizar el software de Sun Cluster:

- **Actualización conjunta.** Para eliminar el nodo del entorno del clúster, se debe cerrar el entorno: se debe desconectar y desactivar los grupos de recursos, cerrar las aplicaciones que se ejecuten en el entorno, realizar una copia de seguridad de los datos compartidos, cerrar el clúster, realizar una copia de seguridad del disco del sistema y reiniciar el nodo en el modo sin clúster.
- **Actualización por turnos.** Para eliminar el nodo del entorno del clúster, se deben mover todos los grupos de recursos y dispositivos del nodo, realizar una copia de seguridad de los datos compartidos y el disco del sistema y reiniciar el nodo en el modo sin clúster.

Puede encontrar información sobre estas operaciones y otras que es posible que deban realizarse en situaciones específicas en el capítulo sobre la actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>.

Actualice el sistema operativo

Es recomendable aprovechar el tiempo de inactividad para actualizar el sistema operativo a la versión más actual y la versión del administrador de volúmenes que se esté utilizando.

Para obtener información detallada sobre estas operaciones, consulte el capítulo sobre actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>.

Actualice las dependencias de Sun Cluster

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. La actualización de los componentes compartidos de la Versión de los que depende el software de Sun Cluster es opcional, aunque es obligatorio si se actualizan los componentes compartidos de la Versión 2 a la Versión 4.

Para actualizar todos los componentes compartidos de los que depende el software de Sun Cluster (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), siga las instrucciones que aparecen en el capítulo sobre la actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>, sólo que debe actualizar todos los componentes compartidos, aunque se cumplan los requisitos mínimos de versión.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

No es necesaria ninguna información especial sobre la versión instalada actualmente. Sin embargo, deberá iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización.

Actualización del software de Sun Cluster

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización del software de Sun Cluster, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización

Al actualizar el software de Sun Cluster a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Al actualizar la estructura de Sun Cluster, es recomendable actualizar los servicios necesarios para administrar los componentes de Java ES de alta disponibilidad o las demás aplicaciones que se ejecutan en el entorno del clúster.
- Al actualizar el software de Sun Cluster, se ofrece la oportunidad de actualizar los componentes de Java ES o el resto de aplicaciones que se ejecutan en el entorno del clúster.

Procedimiento de actualización

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a la actualización del software de Sun Cluster en cada nodo del clúster. Los pasos que aparecen a continuación son de carácter general; para obtener información detallada sobre estos pasos, consulte el capítulo sobre actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlmncr?a=view>.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Acceda al siguiente directorio en la distribución de Java ES:

```
cd /Solaris_arch/Product/sun_cluster/Solaris_ver/Tools
```

donde *arch* es *sparc* o *x86*, y *ver* es 8, 9 ó 10 para Solaris 8, 9 ó 10 respectivamente.

3. Ejecute la utilidad `scinstall`.

```
./scinstall
```

Aparecerá un menú principal para realizar las tareas de instalación, configuración y actualización del clúster.

4. Actualice el software de la estructura de Sun Cluster y los servicios de datos que desee.

Los servicios de datos actualizados deben configurarse mediante la migración de los recursos correspondientes a los tipos de recursos actualizados (consulte [“Tareas posteriores a la actualización” en la página 112](#)).

5. Aplique las revisiones necesarias al software de la estructura de Sun Cluster y a los servicios de datos.

Puede encontrar información sobre cómo acceder a las revisiones pertinentes y aplicarlas en las *Notas de la versión de Sun Cluster*, <http://docs.sun.com/doc/819-1405>.

6. Reinicie el nodo en el clúster.

Verificación de la actualización

Puede verificar si se ha realizado con éxito la actualización del software de Sun Cluster de la siguiente manera:

1. Compruebe el número de versión del software de la estructura de Sun Cluster.

```
scinstall -pv
```

Consulte la [Tabla 3-3 en la página 108](#) para obtener los valores de salida.

2. Consulte el archivo de registro de actualización de los servicios de datos.

Se hace referencia a este archivo de registro al final de los mensajes de salida de la actualización.

Tareas posteriores a la actualización

Después de realizar la actualización del software de Sun Cluster, es posible que deba realizar una serie de tareas adicionales en función del tipo de actualización: conjunta o por turnos. Entre las tareas necesarias para restaurar por completo el entorno del clúster, se incluyen:

- Verificación del estado de la configuración del clúster
- Migración de los recursos a las nuevas versiones de tipos de recursos
- Actualización de los componentes de Java ES adicionales o las aplicaciones instaladas en el clúster

Para obtener información detallada sobre estas tareas posteriores a la actualización, consulte el capítulo sobre actualización de *Sun Cluster Installation Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0420/6n2rlnncr?a=view>.

Anulación de la actualización

No se puede deshacer la actualización del software de Sun Cluster. Los cambios realizados durante el proceso de actualización no se pueden deshacer fácilmente.

Directory Server y Administration Server

Este capítulo describe cómo actualizar los componentes Directory Server y Administration Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Directory Server 5.2 2005Q4 y Sun Java System Administration Server 5.2 2005Q4.

Estas actualizaciones aparecen documentadas conjuntamente porque su funcionamiento está estrechamente relacionado.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de las actualizaciones de Directory Server y Administration Server” en la página 114](#)
- [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 3” en la página 117](#)
- [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2” en la página 135](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *serverRoot*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación y configuración inicial de Directory Proxy Server. De lo contrario, se asignará un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *serverRoot* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/var/opt/mps/serverroot`
 - Linux: `/var/opt/sun/directory-server`
-

Visión general de las actualizaciones de Directory Server y Administration Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de los componentes Directory Server y Administration Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Java ES Versión 4](#)
- [Datos de Directory Server y Administration Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias](#)

Acerca de Java ES Versión 4

En las versiones de Directory Server y Administration Server de Java ES Versión 4 sólo se han solucionado algunos errores de poca consideración y efectuado algunas mejoras. No se han incluido nuevas funciones.

Guía de actualización de Java ES Versión 4

La [Tabla 4-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Directory Server y Administration Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como Linux.

Tabla 4-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Server 5.2 2005Q4 y Sun Java System Administration Server 5.2 2005Q4

Versión de Java ES	Versión de Directory Server, Administration Server y Directory Proxy Server	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Directory Server 5 2005Q1 Sun Java System Administration Server 5 2005Q1	Actualización directa: Aplique las revisiones y vuelva a configurar el directorio de configuración.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración

Tabla 4-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Server 5.2 2005Q4 y Sun Java System Administration Server 5.2 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Versión de Directory Server, Administration Server y Directory Proxy Server	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 2	Sun Java System Directory Server 5.2 2004Q2 Sun Java System Administration Server 5.2 2004Q2	Actualización directa: Aplique las revisiones y vuelva a configurar el directorio de configuración.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
Versión 1	Sun One Directory Server 5.2 Sun One Administration Server 5.2	Actualización directa no certificada: Aunque puede utilizar el mismo enfoque que el de la actualización desde la Versión 2.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
Versiones de Java ES anteriores	Sun One Directory Server 5.2 Sun One Administration Server 5.2	Actualización directa no certificada: Aunque puede utilizar el mismo enfoque que el de la actualización desde la Versión 2.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
	Sun One Directory Server 5.1, 5.0 ó 4.x Sun One Administration Server 5.1, 5.0 ó 4.x	Sin actualización directa: Actualice primero a la Versión 3. Consulte la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062) A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	Consulte la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> . (http://docs.sun.com/doc/819-0062)

Datos de Directory Server y Administration Server

Directory Server y Administration Server utilizan Directory Server para el almacenamiento de datos de configuración. Los datos se almacenan en una estructura de árbol específica dentro del directorio. La instancia de Directory Server que aloja la configuración se denomina directorio de configuración.

El directorio de configuración puede ser una instancia de Directory Server específica, lo que suele ser recomendable desde el punto de vista de la seguridad, o puede también alojar datos de identidades o datos de la configuración de servicios. Este directorio puede residir en el mismo equipo que las otras instancias de Directory Server o Administration Server. Sin embargo, en la mayoría de las arquitecturas de implementación, el directorio de configuración está ubicado de forma remota en relación con los demás componentes que lo utilizan para almacenar información de configuración.

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Directory Server y Administration Server.

Tabla 4-2 Uso de datos de Directory Server, Administration Server y Directory Proxy Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración de Directory Server	Directorio de configuración	Configuración de Directory Server
Datos de configuración de Administration Server	Directorio de configuración	Configuración de Administration Server

Problemas de compatibilidad

No se han introducido cambios en la interfaz de Directory Server y Administration Server de Java ES Versión 4. Estos componentes son compatibles de forma conjunta con las versiones anteriores. No obstante, estos dos componentes no son compatibles con las versiones anteriores de los demás componentes, por lo tanto deben actualizarse de forma conjunta.

Dependencias

Las dependencias con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Directory Server y Administration Server. Cada uno de estos componentes presenta dependencias con los siguientes componentes de Java ES:

- **Directory Server.** Directory Server presenta dependencias con componentes compartidos de Java ES específicos (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)). Directory Server presenta una dependencia en relación con Administration Server, que se utiliza para configurar la replicación de Directory Server y otros aspectos de las funciones de Directory Server.
- **Administration Server.** Administration Server (y la interfaz de usuario de la consola de administración) presenta dependencias con componentes compartidos de Java ES específicos (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)). Administration Server presenta una relación de dependencia con Directory Server (concretamente, con un directorio de configuración), donde almacena los datos de configuración.

Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información de configuración de Directory Server y Administration Server desde Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Directory Server y Administration Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en Java ES Versión 3. Para volver a configurar Directory Server y Administration Server, se debe sincronizar el directorio de configuración con el software actualizado.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Directory Server y Administration Server presentan una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Directory Server y Administration Server de Java ES Versión 4 son compatibles con las versiones de estos componentes compartidos de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Directory Server y Administration Server a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Directory Server presenta una fuerte dependencia de actualización con Administration Server. Estos componentes deben actualizarse conjuntamente a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** Los componentes Directory Server y Administration Server de la Versión 4 son compatibles con las versiones anteriores de estos componentes en la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la versión 4 en Solaris, se deben eliminar las revisiones de actualización de la Versión 4 y volver a sincronizar el directorio de configuración con el estado de software anterior. Sin embargo, en Linux, no existe ningún procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Directory Server y Administration Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 \(Solaris\)](#)
- [Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Directory Server y Administration Server, debe realizar las tareas que se describen a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Directory Server y Administration Server, reinicie el daemon de Directory Server mediante la opción `-v`:

```
cd serverRoot/bin/slapd/server
./ns-slapd -v
```

A continuación, compruebe los mensajes de inicio en el registro de errores de Directory Server:

```
serverRoot/slapd-hostName/logs/errors
```

Tabla 4-3 Resultados de la verificación de la versión de Directory Server

Versión de Java ES	Número de versión de Directory Server
Versión 2	Sun Java(TM) System Directory Server/5.2_Patch_2
Versión 3	Sun Java(TM) System Directory Server/5.2_Patch_3
Versión 4	Sun Java(TM) System Directory Server/5.2_Patch_4

Nota: si falla el comando `ns-slapd` en la plataforma Solaris 10, establezca la ruta de biblioteca en “null” al ejecutar el comando:

```
LD_LIBRARY_PATH= ./ns-slapd -v
```

Actualice las dependencias de Directory Server y Administration Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, como no es necesario actualizar los componentes compartidos de la Versión 3 para Directory Server y Administration Server, esta tarea es opcional.

Copia de seguridad de los datos de Directory Server

El proceso de actualización de Directory Server y Administration Server modifica los datos del directorio de configuración. Por tanto, antes de llevar a cabo la actualización, realice una copia de seguridad de los datos del directorio de configuración mediante la consola de Directory Server o una utilidad de línea de comandos como `db2bak`.

Para obtener más información sobre cómo realizar una copia de seguridad de Directory Server, consulte *Sun Java System Directory Server Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7613>).

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe conocer el Id. de usuario y la contraseña del administrador de la versión instalada actualmente de Directory Server.

Además, Directory Server y Administration Server deben ejecutarse con el mismo usuario y grupo. Es decir, deben ejecutarse con el mismo UID y GID.

Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Directory Server y Administration Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Directory Server y Administration Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Debe cerrarse cualquier componente de Java ES que utilice una instancia de Directory Server (como, por ejemplo, Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server, entre otros) antes de actualizar dicha instancia. Sin embargo, la mayoría de las arquitecturas de implementación utilizan varias instancias de Directory Server para proporcionar una alta disponibilidad o escalabilidad. En dichos casos, puede realizar una actualización por turnos de Directory Server, por lo que no será necesario cerrar los clientes de Directory Server.
- Administration Server debe actualizarse antes que Directory Server, ya que la reconfiguración de los datos debe realizarse en un orden específico.
- Deben cerrarse los componentes que se están actualizando al aplicar las revisiones. Sin embargo, el directorio de configuración asociado debe ejecutarse posteriormente para volver a configurar el componente que se está actualizando.
- En una arquitectura de implementación en la que hay varias instancias de Directory Server ejecutándose en un único equipo (todas correspondientes a la misma imagen de Directory Server instalada), al actualizar la imagen de Directory Server, se actualizarán todas las instancias. En este tipo de arquitecturas, sólo hay una instancia de Administration Server por cada imagen de Directory Server instalada.
- En la mayoría de las arquitecturas de implementación, el directorio de configuración es una instancia de Directory Server independiente. Puede ser local o residir en un sistema informático distinto de aquél desde el que se está realizando la actualización. Del mismo modo, Administration Server puede ser local o residir en un sistema informático distinto de aquél desde el que se está realizando la actualización de Directory Server.

- En algunas arquitecturas de implementación, Directory Server se ha instalado de forma autónoma, anulando la selección de Administration Server durante la instalación. Sin embargo, en ese caso, debe realizarse aún el procedimiento de actualización de Administration Server (se ha instalado parte del código de esta aplicación, incluso en el modo independiente), además de actualizar Directory Server, como se describe en las instrucciones que aparecen a continuación.
- Las revisiones de actualización de Directory Server y Administration Server de la versión 4 para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 4-4 Revisiones¹ de actualización de Directory Server y Administration Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Directory Server	115614-26	115615-26
Traducción de Directory Server	117015-21	117015-21
Administration Server	115610-23	115611-23
Traducción de Administration Server	117047-24	117047-24

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Directory Server y Administration Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

En los pasos siguientes se utilizan dos comandos: `directoryserver (1m)` y `mpsadmserver (1m)`. Para obtener más información acerca de estos comandos, consulte *Directory Server Man Page Reference* y *Administration Server Man Page Reference*.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 4-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en `/tmp` desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

`su -`

3. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.
4. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Server que se van a actualizar. Este paso puede depender de cómo se repliquen estos componentes en la arquitectura de implementación.

Deben cerrarse los componentes en el siguiente orden:

- a. Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros
- b. Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server
- c. Administration Server, si se está ejecutando localmente
- d. Directory Server
- e. El directorio de configuración, si se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

5. Asegúrese de que ha actualizado todos los componentes de Java ES con los que Directory Server y Administration Server tienen una fuerte relación de dependencia (consulte [“Actualice las dependencias de Directory Server y Administration Server”](#) en la página 120).
6. Actualice Administration Server.

Debe realizar este paso aunque Directory Server se haya instalado originalmente en el modo independiente en el equipo en el que se va a realizar la actualización (se ha instalado parte del código de Administration Server, incluso en este modo).

- a. Reinicie la instancia de Administration Server que se vaya a actualizar.
- b. Aplique las revisiones de Administration Server que aparecen en la [Tabla 4-4](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de traducción de Administration Server (117047) antes de aplicar la revisión básica de Administration Server.

```
patchadd patch_ID
```

- c. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso b](#).

- d. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.
Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.
- e. Sincronice la configuración actualizada con el directorio de configuración:

```
/usr/sbin/mpsadmserver sync-cds
```

Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

7. Actualice Directory Server.

- a. Si está ejecutando Directory Server en el modo independiente, sin Administration Server, lleve a cabo el siguiente procedimiento; de lo contrario, continúe directamente con el paso [Paso 7b](#).

- I. Asegúrese de que ha actualizado Administration Server, [Paso 6](#).

- II. Cambie el directorio al directorio *serverroot*.

```
cd /var/opt/mps/serverroot
```

- III. Cree un directorio de configuración:

```
mkdir -p admin-serv/config
```

- IV. Cree un archivo adm.config:

```
vi admin-serv/config/adm.conf
```

- V. Agregue el siguiente texto

```
isie: cn=Administration Server, cn=Server Group, cn=hostname,  
ou=administration_domain, o=NetscapeRoot
```

Agregue todo en una línea, donde *hostname* es el nombre de host completo de Directory Server y *administration_domain* es normalmente el nombre de dominio del host.

- b. Compruebe que se haya cerrado la instancia de Directory Server que se esté actualizando.
- c. Aplique las revisiones de Directory Server que aparecen en [Tabla 4-5](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de traducción de Directory Server (117015) antes de aplicar la revisión básica de Directory Server.

```
patchadd patch_ID.
```

- d. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso c](#).

- e. Restablezca el número de versión predeterminado de Directory Server:

```
/usr/sbin/directoryserver -d 5.2
```

- f. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.

Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.

- g. Sincronice la configuración actualizada con el directorio de configuración:

```
/usr/sbin/directoryserver -u 5.2 sync-cds
```

Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

8. Reinicie todos los componentes de Java ES en el orden inverso en el que se cerraron en el [Paso 4](#).
- a. El directorio de configuración, si es local y se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente
 - b. Directory Server
 - c. Administration Server, si se está ejecutando localmente
 - d. Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server
 - e. Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros

Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3 (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Directory Server y Administration Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar Directory Server y sus componentes asociados a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideraciones que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la [página 121](#)), excepto que las revisiones de Linux Versión 4 son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de Directory Server y Administration Server de la versión 4 para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 4-5 Revisiones¹ de actualización de Directory Server y Administration Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Directory Server	118080-11: sun-directory-server-5.2-25.i386.rpm sun-directory-server-man-5.2-9.i386.rpm
Traducción de Directory Server	118290-12: sun-directory-server- <i>Locale</i> -5.2-17.i386.rpm
Administration Server	118079-10: sun-admin-server-5.2-18.i386.rpm sun-server-console-5.2-18.i386.rpm sun-admin-server-man-5.2-8.i386.rpm
Traducción de Administration Server	118289-13: sun-admin-server- <i>Locale</i> -5.2-19.i386.rpm sun-server-console- <i>Locale</i> -5.2-19.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Directory Server y Administration Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

En los pasos siguientes se utilizan dos comandos: `directoryserver (1m)` y `mpsadmserver (1m)`. Para obtener más información acerca de estos comandos, consulte *Directory Server Man Page Reference* y *Administration Server Man Page Reference*.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 4-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en `/tmp` desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

En el siguiente procedimiento, *oldVersion* hace referencia al RPM de la Versión 3 de Directory Server y Administration Server.

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.
4. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Server que se van a actualizar. Este paso puede depender de cómo se repliquen estos componentes en la arquitectura de implementación.

Deben cerrarse los componentes en el siguiente orden:

- a. Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros
- b. Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server
- c. Administration Server, si se está ejecutando localmente
- d. Directory Server
- e. El directorio de configuración, si se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

5. Asegúrese de que ha actualizado todos los componentes de Java ES con los que Directory Server y Administration Server tienen una fuerte relación de dependencia (consulte [“Actualice las dependencias de Directory Server y Administration Server”](#) en la página 120).

6. Aplique cada uno de los RPM para Administration Server.

a. Aplique el RPM para Administration Server: producto.

Debe llevar a cabo este paso aunque Directory Server se haya instalado originalmente en el modo independiente en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

I. Aplique el RPM de la siguiente manera:

Asegúrese de aplicar los RPM de traducción de Administration Server (118289) antes de aplicar los RPM básicos de Administration Server.

```
rpm -Fvh sun-admin-server-Locale-5.2-19.i386.rpm  
rpm -Fvh sun-server-console-Locale-5.2-19.i386.rpm  
rpm -Fvh sun-admin-server-5.2-18.i386.rpm  
...
```

Si Administration Server se configuró anteriormente, se mostrará el siguiente error:

```
error: execution of %preun scriptlet from  
sun-admin-server-5.2-oldVersion failed, exit status 1
```

Si ocurre esto, elimine la versión anterior del RPM utilizando la opción `--noscripts` de la siguiente manera:

```
rpm -e --noscripts sun-admin-server-5.2-oldVersion
```

II. Si se ha configurado anteriormente Administration Server, asegúrese de que el directorio de configuración se esté ejecutando:

Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.

III. Sincronice la configuración actualizada con el directorio de configuración:

```
/opt/sun/sbin/mpsadmserver sync-cds
```

Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

IV. Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-admin-server
```

Se debería mostrar el número de la nueva versión del RPM.

- b. Aplique el RPM para Administration Server: consola.

```
rpm -Fvh sun-server-console-5.2-18.i386.rpm
```

- c. Aplique el RPM para Administration Server: páginas de comando man.

```
rpm -Uvh sun-admin-server-man-5.2-8.i386.rpm
```

- 7. Aplique cada uno de los RPM para Directory Server.

- a. Si se está ejecutando Directory Server en el modo independiente, sin Administration Server, aplique el RPM de Administration Server.

```
rpm -Fvh sun-admin-server-5.2-18.i386.rpm
```

De lo contrario, continúe directamente con el [Paso 7b](#).

- b. Aplique el RPM de Directory Server: producto.

- I. Compruebe que se haya cerrado la instancia de Directory Server que se esté actualizando.

- II. Aplique el RPM de la siguiente manera:

Asegúrese de aplicar los RPM de traducción de Directory Server (118290) antes de aplicar los RPM básicos de Directory Server.

```
rpm -Fvh sun-directory-server-Locale-5.2-17.i386.rpm
```

```
rpm -Fvh sun-directory-server-5.2-25.i386.rpm
```

```
...
```

Si Directory Server se ha configurado anteriormente, se mostrará el siguiente error:

```
error: execution of %preun scriptlet from
sun-directory-server-5.2-oldVersion failed, exit status 1
```

Si ocurre esto, elimine la versión anterior del RPM utilizando la opción `--noscripts` de la siguiente manera:

```
rpm -e --noscripts sun-directory-server-5.2-oldVersion
```

- III. Si se ha configurado anteriormente Directory Server, asegúrese de que el directorio de configuración se esté ejecutando:

Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.

- IV.** Sincronice la configuración actualizada con el directorio de configuración:

```
/opt/sun/sbin/directoryserver sync-cds
```

Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

- V.** Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-directory-server
```

Se debería mostrar el número de la nueva versión del RPM.

- c.** Aplique el RPM de Directory Server: páginas de comando man.

```
rpm -Uvh sun-directory-server-man-5.2-9.i386.rpm
```

- 8.** Reinicie todos los componentes de Java ES en el orden inverso en el que se cerraron en el [Paso 4](#).

- a.** El directorio de configuración, si es local y se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente
- b.** Directory Server
- c.** Administration Server, si se está ejecutando localmente
- d.** Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server
- e.** Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros

Verificación de la actualización

Para verificar que se ha realizado con éxito la actualización de Directory Server y Administration Server, reinicie el daemon de Directory Server mediante la opción `-v`:

```
cd serverroot/bin/slaped/server  
./ns-slaped -v
```

A continuación, compruebe los mensajes de inicio en el registro de errores de Directory Server:

```
/var/opt/mps/serverroot/logs/errors
```

Consulte la [Tabla 4-3 en la página 120](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 122](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 126](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Directory Server y Administration Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento que permite deshacer la actualización a la Versión 4 de Directory Server y Administration Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se deben eliminar las revisiones y volver a sincronizar el directorio de configuración.

Se debe tener en cuenta que, al aplicar las revisiones, se actualiza la base de datos de certificados SSL al formato cert8. La revisión realiza una copia de seguridad de los datos cert7 y, a continuación, los convierte al formato cert8. Si, posteriormente, decide deshacer la actualización y se han agregado nuevos certificados a la base de datos de certificados, se deben extraer manualmente estos certificados, deshacer las revisiones y, a continuación, devolver los certificados a la base de datos anterior, con el formato cert7.

Al deshacer una actualización tras haber cambiado la base de datos de certificados SSL, no se puede efectuar el inicio en el modo SSL. Para solucionar este problema, desactive el modo SSL, reinicie Directory Server y Administration Server, vuelva a instalar el certificado y habilite el modo SSL.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.
2. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Server cuya actualización se va a deshacer. Este paso depende de cómo se repliquen estos componentes en la arquitectura de implementación.

Deben cerrarse los componentes en el siguiente orden:

- a. Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros
- b. Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server

- c. Administration Server, si se está ejecutando localmente
- d. Directory Server
- e. El directorio de configuración, si se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

3. Deshaga la actualización de Directory Server.
 - a. Compruebe que se haya cerrado la instancia de Directory Server cuya actualización esté deshaciendo.
 - b. Elimine las revisiones de Directory Server que aparecen en la [Tabla 4-5](#).
`patchrm patch_ID`.
 - c. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.
Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.
 - d. Sincronice la configuración anulada con el directorio de configuración:
`/usr/sbin/directoryserver -u 5.2 sync-cds`
Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.
 - e. Si está ejecutando Directory Server únicamente, sin Administration Server, deberá deshacer la parte de Administration Server que se había actualizado. Para ello, siga las instrucciones que aparecen en el [Paso 4](#).
4. Deshaga la actualización de Administration Server.
 - a. Elimine las revisiones de Administration Server que aparecen en la [Tabla 4-5](#).
`patchrm patch_ID`.
 - b. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.
Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.
 - c. Sincronice la configuración actualizada con el directorio de configuración:
`/usr/sbin/mpsadmserver sync-cds`
Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

5. Deshaga las actualizaciones de todos los componentes de Java ES con los que Directory Server y Administration Server presenten fuertes relaciones de dependencia.
6. Reinicie todos los componentes de Java ES en el orden inverso en el que se cerraron en el [Paso 2](#).
 - a. El directorio de configuración, si es local y se está ejecutando como una instancia de Directory Server independiente
 - b. Directory Server
 - c. Administration Server, si se está ejecutando localmente
 - d. Directory Proxy Server, si se está utilizando para acceder a Directory Server
 - e. Clientes de Directory Server: Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server y otros

Actualización de varias instancias

Los procedimientos descritos en [“Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3” en la página 119](#) no abordan de forma explícita arquitecturas de implementación en las que Directory Server se replica para obtener disponibilidad o escalabilidad. Entre estas arquitecturas, se incluye la repetición de varias réplicas principales de Directory Server o la implementación de Directory Server como un servicio de datos en el entorno de Sun Cluster.

En esta sección, se describen los procedimientos de actualización de Directory Server en estas situaciones.

Actualización por turnos de réplicas principales

Se pueden actualizar de forma secuencial (una instancia cada vez) varias instancias de Directory Server en diferentes sistemas informáticos, del mismo modo que en las arquitecturas de implementación de repetición de réplicas principales. La actualización de cada instancia en su equipo host respectivo se realiza mientras las otras instancias siguen ejecutándose. Esta actualización por turnos permite que el servicio de directorio permanezca en línea mientras se actualizan las instancias de Directory Server que proporcionan el servicio.

Actualización de Directory Server como servicio de datos

En esta sección, se describe cómo actualizar Directory Server, o deshacer su actualización, como un servicio de datos en un entorno de Sun Cluster. Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de actualizar Directory Server, o deshacer su actualización, como un servicio de datos de Sun Cluster:

- Realice una copia de seguridad de los datos antes de efectuar la actualización o deshacerla.
- Aplique las revisiones de forma secuencial, en lugar de paralela, en Directory Server y la instancia de Administration Server asociada, en todos los nodos del clúster.
- Todos los nodos deberían ejecutar la misma versión de Directory Server y la instancia de Administration Server asociada.
- Si está ejecutando el clúster en modo de migración tras error, considere la actualización de HASTorage a HASToragePlus.

Actualización de Directory Server como servicio de datos de Sun Cluster

1. Detenga cada instancia de Directory Server y la instancia de Administration Server asociada.

```
serverroot/stop-admin  
serverroot/slaped-instanceName/stop-slaped
```

2. Convierta el nodo del clúster actual en nodo activo:

```
scswitch -z -g ldap-group -h this-node-name
```

3. Actualice Directory Server en el nodo actual como se describe en [“Actualización de Directory Server y Administration Server de la Versión 3” en la página 119.](#)

4. Seleccione otro nodo del clúster como nodo activo:

```
scswitch -z -g ldap-group -h another-node-name
```

5. Repita el [Paso 3](#) y el [Paso 4](#) hasta que se actualicen todos los nodos del clúster.

Deshacer Directory Server como servicio de datos de Sun Cluster

1. Detenga cada instancia de Directory Server y la instancia de Administration Server asociada.

```
serverroot/stop-admin
serverroot/slaped-instanceName/stop-slaped
```

2. Convierta el nodo del clúster actual en nodo activo:

```
scswitch -z -g ldap-group -h this-node-name
```

3. Deshaga Directory Server en el nodo actual como se describe en [“Deshacer la actualización \(Solaris\)” en la página 131](#).

4. Convierta otro nodo del clúster en nodo activo:

```
scswitch -z -g ldap-group -h another-node-name
```

5. Repita el [Paso 3](#) y el [Paso 4](#) hasta deshacer Directory Server en todos los nodos del clúster.

Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización de Directory Server y Administration Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es idéntico al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Directory Server y Administration Server a la Versión 4, excepto que, en las tareas previas a la actualización, debe incluirse la actualización a la Versión 4 de todos los componentes compartidos (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y todos los componentes de productos locales de los que dependen Directory Server y Administration Server:

Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

Para actualizar Directory Server y Administration Server de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 3” en la página 117](#) y sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Directory Proxy Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Directory Proxy Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Directory Proxy Server” en la página 138](#)
- [“Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 3” en la página 140](#)
- [“Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 2” en la página 150](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *serverRoot*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación y configuración inicial de Directory Proxy Server. De lo contrario, se asignará un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *serverRoot* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/var/opt/mps/serverroot`
 - Linux: `/var/opt/sun/directory-server`
-

Visión general de la actualización de Directory Proxy Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Directory Proxy Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Java ES Versión 4](#)
- [Datos de Directory Proxy Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias](#)

Acerca de Java ES Versión 4

El componente Directory Proxy Server de Java ES Versión 4 sólo incluye algunas mejoras y errores solucionados. No se han incluido nuevas funciones.

Guía de actualización de Java ES Versión 4

La [Tabla 5-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Directory Proxy Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 5-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q4

Versión de Java ES	Directory Proxy Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q1	Actualización directa: Aplique las revisiones y vuelva a configurar el directorio de configuración.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
Versión 2	Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2004Q2	Actualización directa: Aplique las revisiones y vuelva a configurar el directorio de configuración.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración

Tabla 5-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Directory Proxy Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 1	Sun One Directory Proxy Server 5.2	Actualización directa no certificada: Aunque puede utilizar el mismo enfoque que el de la actualización desde la Versión 2.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
Versiones de Java ES anteriores	Sun One Directory Proxy Server 5.2	Actualización directa no certificada: Aunque puede utilizar el mismo enfoque que el de la actualización desde la Versión 2.	Reconfiguración automática de los datos en el directorio de configuración
	Sun One Directory Access Router 5.0 ó 5.0 SP1	Sin actualización directa: Actualice primero a la Versión 3. Consulte la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	Consulte la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062)

Datos de Directory Proxy Server

Directory Proxy Server utiliza Directory Server para el almacenamiento de los datos de configuración. Los datos se almacenan en una estructura de árbol específica dentro del directorio. La instancia de Directory Server que aloja la configuración se denomina directorio de configuración.

En la mayoría de las arquitecturas de implementación, el directorio de configuración está ubicado de forma remota en relación con los demás componentes que lo utilizan para almacenar la información de configuración.

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Directory Proxy Server.

Tabla 5-2 Uso de datos de Directory Proxy Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración de Directory Proxy Server	Directorio de configuración	Configuración de Directory Proxy Server

Problemas de compatibilidad

Directory Proxy Server de Java ES Versión 4 no presenta ningún cambio en la interfaz y es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias

Las dependencias con otros componentes de Java ES pueden afectar al proceso de actualización y reconfiguración del software de Directory Proxy Server. Directory Proxy Server presenta relaciones de dependencia con componentes compartidos de Java ES específicos (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)). Directory Proxy Server proporciona acceso en relación con la interfaz a Directory Server y utiliza Administration Server para la configuración. Por lo tanto, Directory Proxy Server depende tanto de Directory Server como de Administration Server.

Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Directory Proxy Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Directory Proxy Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en Java ES Versión 3. Para volver a configurar Directory Proxy Server, se debe sincronizar el directorio de configuración con el software actualizado.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Directory Proxy Server presenta relaciones de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), el componente Directory Proxy Server de Java ES Versión 4 es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Directory Proxy Server a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Directory Proxy Server presenta una fuerte dependencia de actualización con Directory Server y Administration Server. Estos tres componentes deben actualizarse conjuntamente a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Directory Proxy Server es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 en Solaris, se deben eliminar las revisiones de actualización de la Versión 4. Sin embargo, en la plataforma Linux, no existe ningún procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Directory Proxy Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Directory Proxy Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Directory Proxy Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Directory Proxy Server, utilice los siguientes comandos:

```
cd serverRoot/bin/dps/server/bin
./ldapfwd -v
```

Los resultados se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 5-3 Resultados de la verificación de la versión de Directory Proxy Server

Versión de Java ES	Número de versión de Directory Proxy Server
Versión 2	Sun ONE Directory Proxy Server Version 5.2_Patch_2
Versión 3	Sun ONE Directory Proxy Server Version 5.2_Patch_3
Versión 4	Sun ONE Directory Proxy Server Version 5.2_Patch_4

Actualice las dependencias de Directory Proxy Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4.

Directory Proxy Server presenta fuertes relaciones de dependencia con Directory Server y Administration Server, aunque se ejecuten en equipos remotos, por lo que estos componentes deben actualizarse antes de actualizar Directory Proxy Server.

La actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Directory Proxy Server es opcional, aunque se recomienda.

Puede actualizar las dependencias de Directory Proxy Server en el siguiente orden antes de actualizar Directory Proxy Server. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).

Copia de seguridad de los datos de Directory Server

El proceso de actualización de Directory Proxy Server modifica los datos del directorio de configuración. Por tanto, antes de llevar a cabo la actualización, realice una copia de seguridad de los datos del directorio de configuración mediante la consola de Directory Server o una utilidad de línea de comandos como db2bak.

Para obtener más información sobre cómo realizar una copia de seguridad de Directory Server, consulte *Sun Java System Directory Server Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7613>).

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Directory Proxy Server debe ejecutarse con el mismo usuario y grupo que Directory Server y Administration Server, es decir, deben ejecutarse todos con el mismo UID y GID.

Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Directory Proxy Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Directory Proxy Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Debe cerrarse cualquier componente de Java ES que utilice una instancia de Directory Proxy Server (como, por ejemplo, Access Manager, Communications Express, Messaging Server, Portal Server, entre otros) antes de actualizar dicha instancia. Sin embargo, un gran número de las arquitecturas de implementación utilizan varias instancias de Directory Proxy Server para proporcionar una alta disponibilidad o escalabilidad. En dichos casos, puede realizar una actualización por turnos de Directory Proxy Server, por lo que no será necesario cerrar los clientes de Directory Proxy Server.
- Sólo debe actualizarse Directory Proxy Server después de actualizar Administration Server y Directory Server, ya que la reconfiguración debe realizarse en un orden específico.
- Directory Proxy Server debe cerrarse al aplicar las revisiones. No obstante, el directorio de configuración asociado debe ejecutarse para realizar de nuevo la configuración.
- En una arquitectura de implementación en la que hay varias instancias de Directory Proxy Server ejecutándose en un único equipo (todas correspondientes a la misma imagen de Directory Proxy Server instalada), al actualizar la imagen de Directory Proxy Server, se actualizarán todas las instancias. En este tipo de arquitecturas, sólo hay una instancia de Administration Server por cada imagen de Directory Proxy Server instalada.
- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Directory Proxy Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 5-4 Revisiones¹ de actualización de Directory Proxy Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Directory Proxy Server	116373-18	116374-18
Traducción de Directory Proxy Server	117017-20	117017-20

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Directory Proxy Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 5-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.
4. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Proxy Server que se van a actualizar. Este paso puede depender de cómo se replique Directory Proxy Server en la arquitectura de implementación.

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

5. Asegúrese de que ha actualizado todos los componentes de Java ES con los que Directory Proxy Server tiene una fuerte relación de dependencia (consulte [“Actualice las dependencias de Directory Proxy Server” en la página 143](#)).

6. Actualice Directory Proxy Server.

- a. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.

Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.

- b. Aplique las revisiones de Directory Proxy Server que aparecen en [Tabla 5-4](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de traducción de Directory Proxy Server (117017) antes de aplicar la revisión básica de Directory Proxy Server.

```
patchadd patch_ID.
```

- c. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso b](#).

7. Reinicie Directory Proxy Server y todos los componentes de Java ES que dependen de Directory Proxy Server.

Para reiniciar Directory Proxy Server:

```
serverRoot/dps-hostName/restart-dps
```

Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Directory Proxy Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar Directory Proxy Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideraciones que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la página 144), excepto que las revisiones de actualización de la Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

La revisión de actualización de la Versión 4 de Directory Proxy Server para el SO Linux se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 5-5 Revisiones¹ de actualización de Directory Proxy Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Directory Proxy Server	118096-08: sun-directory-proxy-server-5.2-13.i386.rpm
Traducción de Directory Proxy Server	118288-11: sun-directory-proxy-server-Configuración regional-5.2-16.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Directory Proxy Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga la revisión necesaria utilizando el número de revisión y los nombres de RPM que aparecen en la [Tabla 5-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.
4. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Proxy Server que se van a actualizar. Este paso puede depender de cómo se replique Directory Proxy Server en la arquitectura de implementación.

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

5. Asegúrese de que ha actualizado todos los componentes de Java ES con los que Directory Proxy Server tiene una fuerte relación de dependencia (consulte [“Actualice las dependencias de Directory Proxy Server” en la página 143](#)).
6. Aplique los RPM de Directory Proxy Server.

- a. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.

Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.

- b. Aplique los RPM.

Asegúrese de aplicar el RPM de traducción de Directory Proxy Server antes de aplicar el RPM básico de Directory Proxy Server.

```
rpm -Fvh sun-directory-proxy-server-Locale-5.2-16.i386.rpm
rpm -Fvh sun-directory-proxy-server-5.2-13.i386.rpm
```

La configuración actualizada se sincroniza automáticamente con el directorio de configuración.

7. Reinicie Directory Proxy Server y todos los componentes de Java ES que dependen de Directory Proxy Server.

Para reiniciar Directory Proxy Server:

```
serverRoot/dps-hostName/restart-dps
```

Verificación de la actualización

Para comprobar que la actualización de Directory Proxy Server se haya realizado correctamente, utilice los siguientes comandos:

```
cd serverRoot/bin/dps/server/bin
./ldapfwd -v
```

Consulte la [Tabla 5-3 en la página 142](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 145](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 146](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Directory Proxy Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento que permite deshacer la actualización a la Versión 4 de Directory Proxy Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se deben eliminar las revisiones y volver a sincronizar el directorio de configuración.

Se debe tener en cuenta que, al aplicar las revisiones, se actualiza la base de datos de certificados SSL al formato cert8. La revisión realiza una copia de seguridad de los datos cert7 y, a continuación, los convierte al formato cert8. Si, posteriormente, decide deshacer la actualización y se han agregado nuevos certificados a la base de datos de certificados, se deben extraer manualmente estos certificados, deshacer las revisiones y, a continuación, devolver los certificados a la base de datos anterior, con el formato cert7.

Al deshacer una actualización tras haber cambiado la base de datos de certificados SSL, no se puede efectuar el inicio en el modo SSL. Para solucionar este problema, desactive el modo SSL, reinicie Administration Server y Directory Proxy Server, vuelva a instalar el certificado y habilite el modo SSL.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga la consola de administración si se está ejecutando localmente.

3. Cierre todos los componentes de Java ES que dependan de las instancias de Directory Proxy Server que se van a actualizar. Este paso puede depender de cómo se replique Directory Proxy Server en la arquitectura de implementación.

Para obtener información sobre cómo cerrar un componente de Java ES, consulte su guía de administración respectiva.

4. Deshaga la actualización de Directory Proxy Server.
 - a. Compruebe que el directorio de configuración se esté ejecutando.
Si es local, es posible que deba reiniciarse. Si se trata de un directorio remoto, asegúrese de que se esté ejecutando.
 - b. Elimine las revisiones de Directory Proxy Server que aparecen en la [Tabla 5-5](#).

```
patchrm patch_ID
```

5. Deshaga las actualizaciones de todos los componentes de Java ES con los que Directory Proxy Server presente fuertes relaciones de dependencia, en concreto, Directory Server y Administration Server.
6. Reinicie Directory Proxy Server y todos los componentes de Java ES que dependen de Directory Proxy Server.

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Directory Proxy Server se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Directory Proxy Server se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Directory Proxy Server con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Directory Proxy Server secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Directory Proxy Server mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Directory Proxy Server” en la página 142](#).

Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización de Directory Proxy Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es idéntico al procedimiento de actualización de Directory Proxy Server de la Versión 3 a la Versión 4, excepto que, en las tareas previas a la actualización, debe incluirse la actualización a la Versión 4 de todos los componentes compartidos (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y todos los componentes de productos locales de los que dependa Directory Proxy Server:

Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

Para actualizar Directory Proxy Server de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Directory Proxy Server desde Java ES Versión 3” en la página 140](#), y sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Web Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Web Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Web Server 6.1 SP5 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Web Server” en la página 152](#)
- [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 3” en la página 154](#)
- [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2” en la página 161](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *WebServer-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Web Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *WebServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWwbsvr`
 - Linux: `/opt/sun/webserver`
-

Visión general de la actualización de Web Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Web Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Web Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Web Server](#)
- [Datos de Web Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Web Server](#)

Acerca de Web Server de Java ES Versión 4

Las versiones de Web Server de Java ES Versión 4 presentan una serie de errores solucionados, incluidas las revisiones de seguridad que dependen del componente compartido NNS.

Para obtener información, consulte las notas de la versión adecuadas.

Guía de actualización de Web Server

La [Tabla 6-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Web Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 6-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Web Server 6.1 SP5 2005Q4

Versión de Java ES	Web Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Web Server 6 2005Q1 Update 1 SP 4	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Web Server 6 2004Q2 Update 1 SP 2 Platform Edition y Enterprise Edition	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.

Tabla 6-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Web Server 6.1 SP5 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Web Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 1	Sun ONE Web Server 6.1 (2003Q4)	Actualización directa no certificada: Aunque se puede realizar mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versiones de Java ES anteriores		Sin actualización directa.	

Datos de Web Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Web Server.

Tabla 6-2 Uso de datos de Web Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<i>WebServer-base/https-instanceName/config/obj.conf</i> y otros archivos del mismo directorio	Configuración de la instancia de Web Server

Problemas de compatibilidad

Web Server de Java ES Versión 4 no presenta ningún cambio en la interfaz y es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Web Server

Web Server no presenta ninguna dependencia con otros componentes de Java ES, a excepción de los componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).

Actualización de Web Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Web Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Web Server](#)

Introducción

Al actualizar Web Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. No es necesario volver a configurar Web Server al actualizar de Web Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Web Server presenta relaciones de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Web Server sólo necesita que se actualicen NSS y NSPR a la Versión 4. La actualización de los demás componentes compartidos es opcional en relación con la actualización de Web Server a la Versión 4.
- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Web Server es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Web Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Web Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Web Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Web Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Web Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Web Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Puede verificar la versión actual de Web Server iniciando el servidor de la instancia de Web Server con la opción `-version`:

```
WebServer-base/https-hostName.domainName/start -version
```

Tabla 6-3 Resultados de la verificación de la versión de Web Server

Versión de Java ES	Número de versión de Web Server
Versión 2	6.1SP2
Versión 3	6.1SP4
Versión 4	6.1SP5

Actualice las dependencias de Web Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, para actualizar Web Server a la Versión 4, sólo es necesario actualizar los componentes compartidos NSS y NSPR de la Versión 3 a la Versión 4 antes de actualizar Web Server. Las instrucciones para actualizar NSS y NSPR, o los demás componentes compartidos de Java ES que desee, a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la [página 59](#).

Copia de seguridad de los datos de Web Server

Al actualizar Web Server de la Versión 3 a la Versión 4, no se modifican los datos de configuración, por lo que no es necesario que realice una copia de seguridad de los datos actuales.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

No es necesaria ninguna información especial sobre la versión instalada actualmente. Sin embargo, deberá iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización.

Actualización de la Versión 3 de Web Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Web Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Web Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Deben cerrarse todos los componentes de J2EE que se estén ejecutando en una instancia de Web Server antes de actualizar dicha instancia.
- Todas las instancias de Web Server correspondientes a la misma imagen instalada de Web Server se actualizan al mismo tiempo. Todas estas instancias deben cerrarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.

- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Web Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 6-4 Revisiones¹ de actualización de Web Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Web Server Core (SUNWwbsvr)	116648-17	116649-17
Traducción de Web Server	117514-10	117515-10

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a todas las instancias de Web Server que se corresponden con la misma imagen de Web Server instalada en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 6-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga todas las instancias de Web Server y Administration Server que se estén ejecutando.

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

```
WebServer-base/https-admserv/stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos NSS y NSPR a la Versión 4, y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Web Server](#)” en la [página 156](#).

5. Aplique las revisiones adecuadas de Web Server que aparecen en la [Tabla 6-4](#).

```
patchadd patch_ID.
```

- Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

- Reinicie las instancias de Web Server que se detuvieron en el [Paso 3](#).

Actualización de la Versión 3 de Web Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Web Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Web Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la página 156), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Web Server para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 6-5 Revisiones¹ de actualización de Web Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Web Server Core	118202-09 <ul style="list-style-type: none"> sun-websserver-6.1.5-6.i386.rpm
Traducción de Web Server	118203-06 <ul style="list-style-type: none"> sun-websserver-<i>Locale</i>-6.1.5-1.i386.rpm

1. Los números de revisión suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a todas las instancias de Web Server que se corresponden con la misma imagen de Web Server instalada en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 6-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga todas las instancias de Web Server y Administration Server que se estén ejecutando.

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

```
WebServer-base/https-admserv/stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos NSS y NSPR a la Versión 4, y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Web Server](#)” en la página 156.

5. Aplique todos los RPM de Web Server que aparecen en la [Tabla 6-5](#).

```
rpm -Fvh sun-webserv-6.1.5-6.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-webserv
```

Se debería mostrar el número de la nueva revisión del RPM.

7. Reinicie las instancias de Web Server que se detuvieron en el [Paso 3](#).

```
WebServer-base/https-admserv/start
```

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Verificación de la actualización

Puede verificar la actualización de Web Server a la Versión 4 iniciando la instancia de servidor de Web Server con la opción `-version`:

```
WebServer-base/https-hostName.domainName/start -version
```

Consulte la [Tabla 6-3 en la página 155](#) para obtener los valores de salida.

También puede comprobar las entradas en el siguiente archivo de registro:

```
WebServer-base/setup/upgrade.log
```

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 157](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 159](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Web Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Web Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga todas las instancias de Web Server y Administration Server que se estén ejecutando.

```
WebServer-base/https-instancename/stop  
WebServer-base/https-admserv/stop
```

3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 6-4 en la página 157](#).

```
patchrm patch_ID
```

4. Reinicie las instancias de Web Server que se detuvieron en el [Paso 2](#).

Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización de Web Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es idéntico al procedimiento de actualización de Web Server de la Versión 3 a la Versión 4, excepto que, en las tareas previas a la actualización, debe incluirse la actualización de la Versión 2 a la Versión 4 de todos los componentes compartidos de los que depende Web Server (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).

Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

Para actualizar Web Server de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 3” en la página 154](#), y sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3. No obstante, al actualizar de la Versión 2 a la Versión 4, también es necesario modificar el archivo de configuración `obj.conf`, aunque esta tarea se realiza automáticamente.

Message Queue

Este capítulo describe cómo actualizar el software de Message Queue desde las versiones anteriores de Java ES a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Message Queue 3 Enterprise Edition 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de Message Queue para los diferentes métodos de actualización admitidos por Java ES versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Message Queue” en la página 164](#)
- [“Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3” en la página 170](#)
- [“Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 2” en la página 177](#)

NOTA Los comandos de Message Queue utilizados en este capítulo se ejecutan en relación con la ubicación del directorio de archivos ejecutables, que depende de la plataforma de sistema operativo:

- Solaris: `/usr/bin`
 - Linux: `/opt/sun/mq/bin`
-

Visión general de la actualización de Message Queue

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Message Queue que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Message Queue de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Message Queue](#)
- [Datos de Message Queue](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Message Queue](#)

Acerca de Message Queue de Java ES Versión 4

El componente Message Queue de Java ES Versión 4 presenta varias soluciones de errores de código poco relevantes, y no incluye ninguna nueva función o mejora. Por este motivo, la Versión 4 no presenta ningún nuevo problema de compatibilidad (consulte [“Problemas de compatibilidad” en la página 167](#)).

El software de Message Queue incluye dos ediciones, Platform Edition y Enterprise Edition; cada una de ellas se corresponde con un conjunto de características y una funcionalidad bajo licencia distintas. Enterprise Edition permite implementar y ejecutar aplicaciones de mensajería en un entorno de producción empresarial. Platform Edition se utiliza principalmente para desarrollar y depurar aplicaciones y componentes de mensajería, y para probar su carga. Esta edición puede descargarse de forma gratuita desde el sitio Web de Sun y se incluye además con el SO Solaris y la plataforma Java ES Application Server. Si se realiza una actualización desde una versión anterior de Java ES a la Versión 4, la edición Platform Edition instalada se convierte en Enterprise Edition.

Guía de actualización de Message Queue

La [Tabla 7-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Message Queue para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 7-1 Rutas de actualización a Message Queue 3.6 SP3 2005Q4 de Java ES Versión 4

Versión de Java ES	Message Queue Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Message Queue 2005Q2 (3.6) Sólo Enterprise Edition	Actualización directa: Se realiza mediante la secuencia de comandos <code>mqupgrade</code> .	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Message Queue 2004Q2 (3.5) Platform Edition y Enterprise Edition	Actualización directa: Se realiza mediante la secuencia de comandos <code>mqupgrade</code> .	Se realiza automáticamente en la plataforma Solaris y, en Linux, se utiliza la secuencia de comandos <code>mqmigrate</code> .
Versión 1	Sun Java System Message Queue 3.01 SP2 Platform Edition y Enterprise Edition	Actualización directa no certificada: Aunque puede realizarse mediante la secuencia de comandos <code>mqupgrade</code> .	Se realiza automáticamente en la plataforma Solaris y, en Linux, se utiliza la secuencia de comandos <code>mqmigrate</code> .
Versiones de Java ES anteriores	Sun Java System Message Queue 3.01 SP1 y versiones anteriores Platform Edition y Enterprise Edition	Sin actualización directa: Aunque puede actualizar primero a la Versión 3 utilizando los procedimientos descritos en la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	

Además de las versiones de Java ES de Message Queue mostradas en la tabla [Tabla 7-1](#), Message Queue Platform Edition también incluye el software del sistema operativo Solaris. La actualización de las versiones compiladas de Message Queue a la Versión 4 de Enterprise Edition se puede realizar mediante el programa de instalación de Java ES. Sólo tiene que seleccionar Message Queue para instalarlo mediante el programa de instalación, como si se tratase de una nueva instalación, y el software de este programa actualizará automáticamente la versión compilada, realizando todas las tareas de reconfiguración necesarias para Message Queue.

Datos de Message Queue

Message Queue, al igual que otros componentes Java ES, utiliza diversos tipos de datos para una actualización específica que es posible que se deban migrar a una versión actualizada. La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Message Queue.

[Tabla 7-2](#) muestra la ubicación de los datos en los sistemas Solaris. La ubicación en Linux es parecida y se indica en *Message Queue Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2571>). En la [Tabla 7-2](#), *instanceName* identifica el nombre de la instancia del agente de Message Queue a los que están asociados los datos.

Tabla 7-2 Message Queue Uso de datos

Categoría de datos	Ubicación (en Solaris)	Uso
Propiedades de configuración de la instancia del agente	<code>/var/imq/instances/instanceName/props/config.properties</code>	Agente y configuraciones de servicios relacionados
Almacén persistente de datos de aplicación dinámicos	<code>/var/imq/instances/instanceName/fs350/</code> o un almacén de datos accesible desde JDBC	Almacena mensajes, destinos, suscripciones duraderas, transacciones y otros datos dinámicos.
Objetos administrados (almacén de objetos)	Directorio local de su elección o un Directory Server LDAP	Objetos utilizados para configurar las conexiones entre el cliente y el agente
Seguridad: depósitos de usuarios	<code>/var/imq/instances/instanceName/etc/passwd</code> un servidor de directorio LDAP	Almacena los datos de usuario para la autenticación y la autorización.
Seguridad: archivo de control de acceso (ubicación predeterminada)	<code>/var/imq/instances/instanceName/etc/accesscontrol.properties</code>	Define las reglas que autorizan el acceso del usuario a los destinos y las funciones relacionadas.
Seguridad: directorio del archivo de contraseñas (ubicación predeterminada)	<code>/var/imq/instances/instanceName/etc/</code>	Almacena información de contraseñas cifrada.
Seguridad: ubicación del archivo del almacén de claves del agente	<code>/etc/imq/</code>	Almacena información de certificados cifrada para una mensajería segura.

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Message Queue no presenta ninguna nueva incompatibilidad con respecto a la Versión 3. Los siguientes problemas de compatibilidad de Message Queue hacen referencia a versiones anteriores a la Versión 3.

Compatibilidad con los protocolos

Message Queue presenta una relación de dependencia con un contenedor web para proporcionar compatibilidad del protocolo HTTP entre los clientes de Message Queue y el agente. Debido a un cambio en el protocolo, al utilizar Sun Java System Web Server para proporcionar un contenedor web para la aplicación `mqhttp.war` de Message Queue, no se puede actualizar el componente Web Server sin actualizar además Message Queue (consulte [“Tareas posteriores a la actualización”](#) en la [página 175](#) y la [página 180](#).)

Compatibilidad del agente

El agente de Message Queue de la Versión 4 puede interactuar con el agente de la Versión 3 ó 2. Sin embargo, los cambios efectuados en las propiedades del agente y el esquema del almacén persistente con respecto a la Versión 2 pueden afectar a la compatibilidad.

La Versión 4 de Message Queue puede utilizar los datos de la Versión 3 y 2, excepto en los sistemas Linux, donde deben migrarse primero los datos de la Versión 2 a la 4.

Al actualizar a la Versión 4 de Message Queue, tenga en cuenta lo siguiente:

- Puede utilizar archivos `config.properties` de versiones anteriores de Message Queue. También puede copiarlos en otra ubicación y consultar la configuración de las propiedades que contienen al configurar los agentes de Message Queue de la Versión 4.
- Si es necesario, todos los datos persistentes de Message Queue (mensajes, destinos o suscripciones duraderas) se convierten en datos de la Versión 4 de Message Queue al iniciar un agente por primera vez. Por ejemplo, todos los destinos existentes se convertirán, si es necesario, en destinos de la Versión 4 de Message Queue, conservando los atributos existentes y utilizando los valores predeterminados de los nuevos atributos.
- Si se combinan los agentes de la Versión 2 de Message Queue y los agentes de la Versión 4 de Message Queue, el agente principal debe pertenecer a la Versión 2 de Message Queue (o aquella que sea menos reciente) y el clúster se ejecutará como un clúster de la Versión 2 de Message Queue.

Compatibilidad de objetos administrados

Los objetos administrados de Message Queue de la Versión 4 son idénticos a los de la Versión 3. Sin embargo, se ha cambiado el nombre de algunos objetos administrados de la Versión 3 o se han mejorado con nuevos atributos con respecto a las versiones anteriores. Por lo tanto al actualizar Message Queue de la Versión 2 a la Versión 4, debería tener en cuenta lo siguiente:

- Puede utilizar el mismo almacén de objetos y los mismos objetos administrados que se crearon con la Versión 2, aunque es recomendable migrarlos a la Versión 4. La consola de administración (`imqadmin`) y la utilidad de línea de comandos de ObjectManager (`imqobjmgr`), convertirán los objetos administrados de la Versión 2 a la Versión 4 al realizar una operación de actualización.
- El tiempo de ejecución de cliente de la Versión 4 buscará los objetos administrados de la Versión 2 y creará una instancia para ellos y, a continuación, los convertirá para que puedan ser utilizados por los clientes de la Versión 4. Sin embargo, esta acción *no* convertirá los objetos administrados de la Versión 2 que se encuentren en el almacén de objetos desde el que se realizó la búsqueda.
- Los clientes existentes de la Versión 2 (aplicaciones y/o componentes), es decir, los clientes que crean directamente instancias para los objetos administrados, en lugar de buscarlos, son compatibles con la Versión 4. Sin embargo, si utilizan *nuevos* atributos de objetos administrados (consulte el capítulo 16 de *Message Queue Administration Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-2571>, para obtener información sobre los atributos de objetos administrados), éstos deberán reescribirse. (Al volver a compilar los clientes de la Versión 2 con los de la Versión 4, se indicarán los atributos de la Versión 2 de Message Queue que han cambiado de nombre en la Versión 4. Los nombres antiguos seguirán funcionando.)
- Las secuencias que inician clientes de Java y establecen los valores de los atributos de objetos mediante las opciones de la línea de comandos son compatibles con la Versión 4. Sin embargo, si utilizan *nuevos* atributos de objetos administrados (consulte el capítulo 16 de *Message Queue Administration Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-2571>, para obtener información sobre los atributos de objetos administrados), éstos deberán reescribirse.

Compatibilidad de herramientas de administración

Debido a la adición de nuevos comandos y nuevas funciones administrativas en la Versión 3, las herramientas administrativas de la Versión 4 (la consola de administración y las utilidades de línea de comandos) sólo funcionan con los agentes de las Versiones 3 y 4. No obstante, se siguen admitiendo todos los comandos y las opciones de comando de la Versión 2.

Compatibilidad de cliente

Los clientes de la Versión 3 son completamente compatibles con la Versión 4 de Message Queue. Sin embargo, al actualizar de la Versión 2 a la Versión 4, debería tener en cuenta los siguientes problemas de compatibilidad relacionados con los clientes de Java:

- Un agente de la Versión 4 será compatible con un cliente de la Versión 2 (pero sin las funciones adicionales de la Versión 4).
- Un cliente de la Versión 4 se podrá conectar a un agente de la Versión 2 (pero sin las funciones adicionales de la Versión 4).
- Los programas de cliente C sólo son compatibles con los agentes de la Versión 2, 3 ó 4 que se ejecutan con una licencia de prueba (de Platform Edition) o una licencia de Enterprise Edition.

Dependencias de Message Queue

Las dependencias de Message Queue con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Message Queue. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Message Queue pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Message Queue. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Message Queue presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Message Queue presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Directory Server (opcional).** Si desea configurar Message Queue para almacenar objetos administrados y/o datos de usuario en un directorio LDAP en lugar de localmente, puede utilizar Directory Server para este fin.
- **Contenedor web (opcional).** Si necesita un servicio de mensajería entre el cliente y el agente, Message Queue necesita disponer de compatibilidad de contenedor web con Java ES Web Server, Java ES Application Server u otros contenedores web de terceros.

Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Message Queue de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES Versión 4. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Message Queue](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Message Queue de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza mediante la secuencia de comandos `mqupgrade` que sustituye los paquetes de software anteriores por nuevos y migra automáticamente los datos de configuración de la Versión 3.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Message Queue presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Message Queue es compatible con las versiones de estos componentes compartidos de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Message Queue a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Además, la Versión 4 de Message Queue depende, de forma opcional, de Directory Server y Web Server (o Application Server), tal y como se describe en [“Dependencias de Message Queue” en la página 169](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Message Queue a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Message Queue es totalmente compatible con la Versión 3 (consulte [“Problemas de compatibilidad” en la página 167](#)).

- **Anulación de la actualización.** No existe ninguna utilidad para deshacer la actualización de Message Queue a la Versión 3. Debe eliminar los componentes actualizados y restaurar manualmente la versión y los datos de configuración anteriores.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Message Queue es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. Los procedimientos descritos a continuación indican comandos o ubicaciones de archivos específicos para cada plataforma cuando es pertinente.

Actualización de la Versión 3 de Message Queue

En esta sección se describe cómo realizar una actualización de Message Queue de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Message Queue](#)
- [Verificación de la actualización de Message Queue](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Anulación de la actualización](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Message Queue, lleve a cabo los procedimientos descritos en las siguientes secciones. Cuando el procedimiento dependa de comandos específicos para una plataforma, la tarea indicará el sistema operativo al que se hace referencia.

Verifique la información de versión actual (Sistemas Solaris)

Para determinar la versión y la edición de la instancia de Message Queue instalada en el sistema, inicie el agente de Message Queue con la opción `-version`:

```
imqbrokerd -version
```

Tabla 7-3 Resultados de la verificación de la versión de Message Queue

Versión de Java ES	Número de versión de Message Queue
Versión 2	Sun Java (tm) System Message Queue 3 2004Q2 Versión: 3.5
Versión 3	Sun Java (tm) System Message Queue 3 2005Q1 Versión: 3.6
Versión 4	Sun Java (tm) System Message Queue 3 2005Q4 Versión: 3.6 SP3

Actualice las dependencias de Message Queue

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, como no es necesario actualizar los componentes compartidos de Java ES Versión 3 de los que depende Message Queue, esta tarea es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Message Queue, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Message Queue. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
- 2. Directory Server (opcional).** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113.
- 3. Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en [Capítulo 6, “Web Server”](#) en la página 151 y [Capítulo 9, “Application Server”](#) en la página 189 respectivamente.

Copia de seguridad de Message Queue

No existe ninguna secuencia de comandos para restablecer Message Queue a su estado anterior. Como los datos de la Versión 4 son compatibles con los de la Versión 3, no es necesario realizar una copia de seguridad de los datos de configuración. Además, no existe ningún motivo para realizar una copia de seguridad de la imagen instalada, ya que puede utilizar el programa de instalación de la Versión 3 en caso de que sea necesario deshacer la actualización a la Versión 4 de Message Queue y restablecer la Versión 3.

Actualización de la Versión 3 de Message Queue

Durante la actualización del software de Message Queue a Java ES Versión 4, se utiliza la secuencia de comandos `mqupgrade`, que instala los paquetes aplicados previamente que contienen las revisiones mostradas en la [Tabla 7-4](#).

Tabla 7-4 Revisiones¹ de actualización de Message Queue

Componente	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9	Linux
Message Queue Core	119132-06	119133-06	119136-06
Message Queue C-runtime	119134-04	119135-04	
Message Queue jmsclient y xmlclient			119137-04
Traducción de Message Queue	119691-03	119692-03	119693-03

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

El proceso de actualización consta de los siguientes pasos:

1. Detenga todas las aplicaciones de cliente de Message Queue.
Si se utiliza Message Queue en un entorno de Application Server, cierre Application Server también.
2. Detenga cualquier agente que esté en ejecución. Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

```
imqcmd shutdown bkr [-b hostName:port]
```

3. Si no desea conservar los datos dinámicos, el depósito de usuarios de archivos simples de Message Queue y el archivo de control de acceso de Message Queue asociado a cada instancia del agente, elimine estos datos con el siguiente comando:

```
imqbrokerd -name instanceName -remove instance
```

De lo contrario, se conservarán los datos dinámicos y la información de configuración para la Versión 4 de Message Queue.

4. Inicie sesión como root.

```
su -
```

5. Cambie los directorios a la ubicación del directorio `Tools` (Herramientas) de la distribución de Java ES.

En Solaris SPARC:

```
cd Solaris_sparc/Product/message_queue/Tools
```

En Solaris x86:

```
cd Solaris_x86/Product/message_queue/Tools
```

En Linux x86:

```
cd Linux_x86/Product/message_queue/Tools
```

6. Ejecute la secuencia de comandos `mqupgrade`.

- a. Inicie la secuencia de comandos:

```
./mqupgrade
```

La secuencia de comandos `mqupgrade` muestra los componentes compartidos de Message Queue.

- b. Introduzca `y` (sí) para actualizar los componentes de Message Queue.

La secuencia de comandos `mqupgrade` detecta y muestra los archivos de traducción instalados.

Si no desea actualizar los componentes de Message Queue, introduzca `n` (no). La secuencia de comandos `mqupgrade` saldrá sin actualizar los componentes de Message Queue.

- c. Si se le solicita, introduzca `y` (sí) para actualizar los archivos de traducción.

La secuencia de comandos `mqupgrade` envía el resultado a un archivo de registro en la siguiente ubicación:

```
/var/sadm/install/logs/Message_Queue_upgrade_'date'.log
```

Verificación de la actualización de Message Queue

Una vez finalizado el proceso de actualización, compruebe que se ha realizado con éxito. Para ello, inicie el agente de Message Queue con la opción `-version`.

```
imqbrokerd -version
```

El comando devuelve el número de versión de Java ES, así como el número de versión específico de Message Queue.

Tareas posteriores a la actualización

Si ha actualizado el contenedor web y utiliza el servlet de túnel de HTTP de Message Queue, es posible que deba implementarlo otra vez en el nuevo contenedor web. De lo contrario, no se habrá aplicado ningún cambio en el servlet de túnel de HTTP entre la Versión 3 y la 4, y no será necesario volver a implementarlo después de la actualización de Message Queue a la Versión 4. Consulte *Message Queue Administration Guide*, (<http://docs.sun.com/doc/819-2571>) para obtener más información sobre la compatibilidad con HTTP.

Anulación de la actualización

No se proporciona ninguna secuencia de comandos para restablecer Message Queue al estado anterior a la actualización. Este proceso debe realizarse manualmente mediante los siguientes pasos:

1. Detenga todas las aplicaciones de cliente de Message Queue.
2. Detenga cualquier agente que esté en ejecución. Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.


```
imqcmd shutdown bkr [-b hostName:port]
```
3. Si desea conservar los datos dinámicos, el depósito de usuarios de archivos simples de Message Queue y el archivo de control de acceso de Message Queue asociado a cada instancia del agente, elimine estos datos con el siguiente comando:

```
imqbrokerd -name instanceName -remove instance
```

4. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

5. Recupere la lista de los paquetes de Message Queue instalados con el siguiente comando:

Solaris:

```
pkginfo | grep -i "message queue"
```

Linux:

```
rpm -qa | grep mq
```

6. Elimine los paquetes de Message Queue con el siguiente comando:

Solaris:

```
pkgrm packageName
```

donde *packageName* hace referencia a cualquiera de los paquetes de Message Queue. Para eliminar varios paquetes, separe los nombres de los paquetes mediante un espacio.

Linux:

```
rpm -e --nodeps RPMName
```

donde *RPMName* hace referencia a cualquiera de los componentes RPM de Message Queue. Para eliminar varios componentes, separe los nombres de los RPM mediante un espacio.

Tenga cuidado a la hora de eliminar los paquetes de Message Queue, ya que pueden estar siendo utilizados por otros productos. El comando `pkgrm` le avisará si existe alguna dependencia con respecto a un paquete antes de proceder a su eliminación. Cuando se le solicite, confirme la eliminación escribiendo **y** (sí).

7. Escriba "q" para salir.
8. Salga del intérprete de comandos root.
9. Vuelva a instalar la Versión 3 de Message Queue.

Utilice el programa de instalación de Java ES Versión 3. Los datos de la Versión 4 de Message Queue funcionarán correctamente.

Actualización de varias instancias

Para actualizar un clúster de Message Queue, en el que varios agentes interactúan para proporcionar un servicio de mensajería escalable, puede realizar una actualización por turnos en la que el clúster permanezca en línea mientras se actualizan cada una de las instancias de Message Queue de la Versión 3 a la Versión 4. Debe tener en cuenta estas dos condiciones a la hora de actualizar el clúster:

- Mientras el agente permanece cerrado para la actualización, los mensajes persistentes que almacena no están disponibles hasta que se reinicie.
- El agente principal debería actualizarse en último lugar.

Por lo demás, el procedimiento es sencillo: se cierran, actualizan y reinician los agentes uno a uno hasta que se han actualizado todos.

Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización del componente Message Queue de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es casi igual al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Message Queue a la Versión 4 (consulte [“Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3” en la página 170](#)). Sin embargo, existe una pequeña diferencia entre las plataformas de sistema operativo.

Además, entre las tareas previas de actualización, se debe incluir la actualización de todos los componentes compartidos de los que depende Message Queue (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)) de las versiones de la Versión 2 a la Versión 4.

Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

Actualización de la Versión 2 de Message Queue (Solaris)

Siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3” en la página 170](#), pero sustituya las referencias a la Versión 3 por la Versión 2.

Actualización de la Versión 2 de Message Queue (Linux)

En los sistemas Linux, el proceso de actualización de la Versión 2 a la Versión 4 incluye la migración de los datos (este paso no es necesario en la actualización de la Versión 3 a la 4), sobre todo, la migración de los datos de la instancia del agente a la ubicación adecuada de la Versión 4. Si, al actualizar a la Versión 4, desea conservar los datos de la Versión 2, Message Queue proporciona una herramienta, `mqmigrate`, para realizar esta migración.

Procedimiento de actualización

Para actualizar de la Versión 2 a la Versión 3, siga las mismas instrucciones que aparecen en [“Actualización de Message Queue desde Java ES Versión 3” en la página 170](#), pero ejecute la secuencia de comandos `mqmigrate` antes de ejecutar la secuencia de comandos `mqupgrade`, como se detalla en el siguiente procedimiento.

1. Detenga todas las aplicaciones de cliente de Message Queue.
2. Detenga cualquier agente que esté en ejecución. Se le pedirá el nombre de usuario de administrador y la contraseña.

```
imqcmd shutdown bkr [-b hostName:port]
```

3. Si no desea conservar los datos dinámicos, el depósito de usuarios de archivos simples de Message Queue y el archivo de control de acceso de Message Queue asociado a cada instancia del agente, elimine estos datos con el siguiente comando:

```
imqbrokerd -name instanceName -remove instance
```

De lo contrario, se conservarán los datos dinámicos y la información de configuración para la Versión 4 de Message Queue.

4. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

5. Cambie los directorios a la ubicación del directorio `Tools` (Herramientas) de la distribución de Java ES.

```
cd Linux_x86/Product/message_queue/Tools
```

6. Migre los datos de la instancia del agente con el siguiente comando:

```
./mqmigrate
```

La secuencia de comandos `mqmigrate` transferirá los datos de configuración de la instancia del agente de la Versión 2 a la ubicación adecuada de la Versión 4.

7. Ejecute la secuencia de comandos `mqupgrade`.

- a. Inicie la secuencia de comandos:

```
./mqupgrade
```

La secuencia de comandos `mqupgrade` muestra los componentes compartidos de Message Queue.

- b. Introduzca `y` (sí) para actualizar los componentes de Message Queue.

La secuencia de comandos `mqupgrade` detecta y muestra los archivos de traducción instalados.

Si no desea actualizar los componentes de Message Queue, introduzca `n` (no). La secuencia de comandos `mqupgrade` saldrá sin actualizar los componentes de Message Queue.

- c. Si se le solicita, introduzca `y` (sí) para actualizar los archivos de traducción.

La secuencia de comandos `mqupgrade` envía el resultado a un archivo de registro en la siguiente ubicación:

```
/var/sadm/install/logs/Message_Queue_upgrade_'date' .log
```

Instalación del paquete de compatibilidad

Si tiene secuencias de comandos o las aplicaciones de cliente de la Versión 2 contienen secuencias de comandos que dependen de la ubicación de los archivos instalados de la Versión 4, deberá instalar el paquete `sun-mq-compat`, que contiene vínculos simbólicos de las ubicaciones de los archivos de la Versión 2 a las ubicaciones de la Versión 4.

El paquete `sun-mq-compat` se encuentra en la siguiente ubicación en la que se descomprimió la distribución de Java ES.

```
Linux_x86/Product/message_queue/Packages
```

Lleve a cabo los siguientes pasos para instalar el paquete `sun-mq-compat`:

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. En el directorio de paquetes, introduzca el siguiente comando:

```
rpm -ivh --nodeps sun-mq-compat-3.6-RelNo.i386.rpm
```

Tareas posteriores a la actualización

Si utiliza el servlet de túnel de HTTP para proporcionar compatibilidad con el servicio de conexión HTTP, al actualizar Message Queue de la Versión 2 a la Versión 4, se actualizará este servlet. Para ello, es necesario volver a implementarlo una vez realizada la actualización de Message Queue a la Versión 4. Consulte *Message Queue Administration Guide*, (<http://docs.sun.com/doc/819-2571>) para obtener más información sobre la compatibilidad con HTTP.

Migre los objetos administrados de la Versión 2 a las versiones de la Versión 4 mediante la consola de administración (`imqadmin`) y/o la utilidad de línea de comandos `ObjectManager` (`imqobjmgr`) para realizar una operación de actualización.

Almacén de sesión de alta disponibilidad

En este capítulo se describe cómo actualizar el Almacén de sesión de alta disponibilidad a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Almacén de sesión de alta disponibilidad (HADB) 4.4.2

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas de actualización y, a continuación, describe las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux.

- [“Visión general de la actualización de HADB.” en la página 182](#)
- [“Actualización de HADB desde Java ES Versión 3” en la página 183](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *HADB-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de HADB. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor de *HADB-base* está relacionado con la estructura de directorio de Application Server de la siguiente forma:

AppServer8-base/hadb/version_number

El valor predeterminado de *HADB-base* depende del valor predeterminado *AppServer8-base*, que, a su vez, depende de la plataforma de sistema operativo:

- Solaris: */opt/SUNWappserver/appserver/hadb/version_number*
 - Linux: */opt/sun/appserver/hadb/version_number*
-

Visión general de la actualización de HADB.

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de HADB que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de HADB de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de HADB](#)
- [Datos de HADB](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de HADB](#)

Acerca de HADB de Java ES Versión 4

Las versiones de HADB de Java ES presentan diversas soluciones de errores de Java ES 2005Q1 (Versión 3)

Guía de actualización de HADB

La [Tabla 8-1](#) muestra las rutas de actualización admitidas de HADB a Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 8-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: HADB 4.4.2 (2005Q4)

Versión de Java ES	Versión de HADB	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	HADB 4.4.1 (2005Q1)	Actualización directa: Hay disponibles actualizaciones en línea y sin conexión.	Ninguna.
Versión 2	HADB 4.4.0-14 (2004Q2)	Actualización no admitida.	Ninguna.
Versión 1	No disponible	Sin actualización	Ninguna.
Versiones de Java ES anteriores	No disponible	Sin actualización	Ninguna.

Datos de HADB

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de HADB.

Tabla 8-2 Uso de datos de HADB

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de aplicación dinámicos	<code>/var/opt/SUNWhadb</code> y <code>/etc/opt/SUNWhadb</code>	Información sobre el Almacén de sesión de alta disponibilidad y de configuración.

Problemas de compatibilidad

El componente HADB incluido en Java ES Versión 4 es compatible con el de Java ES Versión 3.

Dependencias de HADB

El componente HADB incluido en Java ES Versión 4 requiere Java™ 2 Platform, Standard Edition (J2SE™) Versión 5.0 o superior.

Actualización de HADB desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de HADB de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de HADB](#)

Introducción

Al actualizar el componente HADB de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** Para realizar la actualización, se deben eliminar los paquetes de HADB de Java ES Versión 3 y agregar los paquetes de Java ES Versión 4. Existen dos enfoques de actualización disponibles:
 - **Actualización en línea.** Utilice la actualización en línea para impedir la interrupción de los servicios de HADB.
 - **Actualización sin conexión.** Utilice la actualización sin conexión si puede interrumpir los servicios de HADB al sustituir los paquetes de HADB por las nuevas versiones.
- **Dependencias de actualización.** HADB requiere J2SE Versión 5.0 o superior.
- **Compatibilidad con versiones anteriores.** El componente HADB incluido en Java ES Versión 4 es compatible con el de Java ES Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4, restablezca la Versión 3, que permanece sin modificar en un directorio independiente creado durante el proceso de actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de HADB es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux.

Actualización de la Versión 3 de HADB

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de HADB de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la versión 3 de HADB](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Anulación de la actualización](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar HADB, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Puede verificar la versión actual de HADB mediante las utilidades estándar de comprobación de versión. Por ejemplo:

Solaris:

```
pkgparam -v SUNWhadba
```

Linux:

```
rpm -qi sun-hadb-a-4.4.2-7.i386.rpm
```

Tabla 8-3 Resultados de la verificación de la versión de HADB

Versión de Java ES	Número de versión de HADB
Versión 2	VERSION=4.4.0,REV=14 SUNW_PRODVERS=4.4.0
Versión 3	VERSION=4.4.1,REV=7 SUNW_PRODVERS=4.4.1
Versión 4	VERSION=4.4.2,REV=7 SUNW_PRODVERS=4.4.2

Dependencias de actualización de HADB

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. La actualización de HADB a la Versión 4 depende de J2SE 5.0 o superior.

Copia de seguridad de los datos

El proceso de actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no modifica los datos dinámicos de HADB. No obstante, puede realizar una copia de seguridad de los paquetes de Java ES por si necesita deshacer la actualización posteriormente.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Para actualizar HADB, debe conocer la contraseña de superusuario.

Actualización de la versión 3 de HADB

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de HADB, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización

Al actualizar el software de HADB a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- En función de los requisitos de producción, debe determinar qué tipo de actualización es la más adecuada: la actualización en línea o sin conexión.
- Los paquetes de actualización de Java ES Versión 4 para las plataformas Linux y Solaris se muestran en la siguiente tabla: Los paquetes de Solaris se muestran con su secuencia de instalación.

Tabla 8-4 Versiones de los paquetes de actualización de HADB en la plataforma Solaris

Paquetes de Solaris	Paquetes de Linux
SUNWhadba	sun-hadb-a-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbc	sun-hadb-c-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbe	sun-hadb-e-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbi	sun-hadb-i-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbj	sun-hadb-j-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbm	sun-hadb-m-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbo	sun-hadb-o-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbs	sun-hadb-s-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbv	sun-hadb-v-4.4.2-7.i386.rpm
SUNWhadbx	sun-hadb-x-4.4.2-7.i386.rpm

Actualizaciones en línea de HADB

Las actualizaciones en línea de HADB sólo están disponibles al actualizar desde Java ES Versión 3.

Al realizar una actualización en línea de HADB, debe instalar en primer lugar HADB en cada servidor del clúster que se va a actualizar. Cada servidor anula primero el registro de la instalación anterior de HADB y, a continuación, registra la versión recién instalada de HADB.

Para obtener información sobre cómo realizar una actualización en línea, consulte la siguiente sección de *Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 High Availability Administration Guide*

(<http://docs.sun.com/doc/819-2555/6n4r9qo7n?a=view>)

Actualizaciones sin conexión de HADB

Las actualizaciones sin conexión de HADB están disponibles cuando se actualiza desde Java ES Versión 3.

Para realizar una actualización sin conexión, cierre los servicios de HADB y sustituya los paquetes de HADB existentes por las nuevas versiones disponibles de la distribución de Java ES Versión 4, que aparecen en la [Tabla 8-4 en la página 186](#).

Lleve a cabo los procedimientos descritos en [“Actualización de paquetes en las plataformas Solaris” en la página 80](#) y [“Actualización de paquetes en las plataformas Linux” en la página 84](#).

Verificación de la actualización

Después de completar la actualización en línea, verifíquela mediante el siguiente procedimiento. Una vez que haya comprobado que la actualización se ha realizado con éxito, pueden eliminarse los antiguos paquetes de instalación.

Para verificar que los procesos en ejecución estén utilizando los servicios de HADB actualizados, puede llevar a cabo los siguientes pasos.

1. Para todos los servicios de HADB que se estén ejecutando, emita uno de los siguientes comandos:

```
HADB-base/bin/ma -V
HADB-base/bin/hadbm -V
```

Por ejemplo, en la plataforma Solaris 8:

```
HADB-base/bin/ma -V
Sun Java System High Availability Database 4.4 Database Management Agent
Versión: 4.4.2.7 [V4-4-2-7 2005-05-26 13:49:01 server@domain] \
(SunOS_5.8_sparc)
```

2. Para comprobar si se está ejecutando la base de datos, ejecute los comandos del siguiente ejemplo para la base de datos denominada “ExampleDB”:

```
HADB-base/bin/hadbm status -n databaseName

HADB-base/bin/hadbm list
Base de datos
ExampleDB

HADB-base/bin/hadbm status ExampleDB
Base de datos      Estado
ExampleDB         FaultTolerant
```

```
HADB-base/bin/hadbm status -n ExampleDB
```

Núm. de nodo del nodo	Nombre de host	Puerto	Rol del nodo	Estado
0	sungod012	15000	activo	en ejecución
1	sungod012	15020	activo	en ejecución

Todos los servicios de HADB de los nodos mostrados deben presentar el estado “en ejecución”.

3. Para comprobar que todos los productos que usen HADB utilicen la nueva ruta de HADB, ejecute el comando del siguiente ejemplo para la base de datos denominada “ExampleDB”:

```
HADB-base/bin/hadbm get PackageName ExampleDB
```

```
Atributo Valor
PackageName V4.4.2.7
```

El comando anterior muestra la versión actual de HADB. Para obtener un listado detallado, ejecute el siguiente comando:

```
hadbm get --all ExampleDB
```

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, más allá de las descritas en [“Actualización de HADB desde Java ES Versión 3” en la página 183](#).

Anulación de la actualización

Para deshacer la actualización de HADB, sustituya las nuevas versiones de los paquetes de HADB que ha instalado por las versiones instaladas anteriormente. Utilice el mismo procedimiento descrito en [“Anulación de la actualización” en la página 188](#). No es necesario modificar ningún dato o archivo de configuración.

Application Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Application Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Application Server” en la página 190](#)
- [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 3” en la página 194](#)
- [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2” en la página 203](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con las rutas de directorio a las que se denomina *AppServer8-base* y *AppServer8Config-base* (Application Server 8.1), *AppServer7-base* y *AppServer7Config-base* (Application Server 7). Es posible que se hayan especificado, al menos, parte de estas rutas como directorios de instalación durante la instalación de Application Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

Los valores predeterminados de estas rutas de directorio se muestran en la siguiente tabla.

Nombre de ruta	SO Solaris	SO Linux
<i>AppServer8-base</i>	/opt/SUNWappserver/appserver	/opt/sun/appserver
<i>AppServer8Config-base</i>	/var/opt/SUNWappserver	/var/opt/sun/appserver
<i>AppServer7-base</i>	/opt/SUNWappserver7	/opt/SUNWappserver7
<i>AppServer7Config-base</i>	/var/opt/SUNWappserver7	/var/opt/SUNWappserver7

Visión general de la actualización de Application Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Application Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Application Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Application Server](#)
- [Datos de Application Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Application Server Dependencias](#)

Acerca de Application Server de Java ES Versión 4

En Application Server de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores de la Versión 3, aunque funcionalmente la Versión 4 de Application Server es idéntica a la Versión 3.

Guía de actualización de Application Server

La [Tabla 9-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Application Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 9-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q4

Versión de Java ES	Application Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Application Server 7.0 Upgrade 3 (2004Q2) Platform Edition y Enterprise Edition	Actualización directa: Utilice el programa de instalación de Java ES y, a continuación, la utilidad de reconfiguración.	Variables de entorno y otros datos de configuración. Deben migrarse las aplicaciones y los componentes de J2EE al nuevo entorno de Application Server e implementarse de nuevo.
Versión 1	Sun ONE Application Server 7.0 Upgrade 1 (2003Q4) Platform Edition y Enterprise Edition	Actualización directa no certificada: Aunque puede utilizar el programa de instalación de Java ES y, a continuación, la utilidad de reconfiguración.	Variables de entorno y otros datos de configuración. Deben migrarse las aplicaciones y los componentes de J2EE al nuevo entorno de Application Server e implementarse de nuevo.
Versiones de Java ES anteriores		Sin actualización directa: Aunque puede actualizar primero a la Versión 3 utilizando los procedimientos descritos en la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	

Además de las versiones de Java ES de Application Server mostradas en la tabla [Tabla 9-1](#), Application Server Platform Edition también incluye el software del sistema operativo Solaris. La actualización de las versiones compiladas de Application Server a la Versión 4 de Enterprise Edition se puede realizar mediante el programa de instalación de Java ES. Sólo tiene que seleccionar Application Server para instalarlo mediante el programa de instalación, como si se tratase de una nueva instalación, y el software de este programa actualizará automáticamente la versión compilada, realizando todas las tareas de reconfiguración necesarias para Application Server.

Datos de Application Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Application Server.

Tabla 9-2 Uso de datos de Application Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Variables de entorno	<i>AppServer8-base/config/asenv</i>	Variables globales
Datos de configuración	Versiones 3 y 4: Archivos <i>domain.xml</i> y <i>server.policy</i> en <i>AppServer8Config-base/domains/domainName/config</i> Versión 2: Archivos <i>server.xml</i> y <i>server.policy</i> en <i>AppServer7Config-base/domains/domainName/instanceName/config</i>	Configuración de instancias de Application Server
Datos de implementación	Versiones 3 y 4: <i>AppServer8Config-base/domains/domainName/applications</i> Versión 2: <i>AppServer7Config-base/domains/domainName/instanceName/applications</i>	Configuración del contenedor de J2EE para aplicaciones y componentes de J2EE específicos.

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Application Server no presenta ningún cambio en la interfaz con respecto a la Versión 3. Sin embargo, existen varias divergencias importantes entre las interfaces de la Versión 4 y la Versión 2 que hacen que estas dos versiones sean incompatibles.

Application Server Dependencias

Las dependencias de Application Server con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Application Server. Por ejemplo, los cambios en las interfaces y las funciones de Application Server pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Application Server. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Application Server presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Application Server presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Message Queue.** Application Server depende de Message Queue para permitir el uso de la mensajería asíncrona compatible con J2EE Java Message Service.
- **Contenedor web (opcional).** Application Server depende de los servicios de contenedor web para el complemento de equilibrado de carga opcional. Tanto Java ES Web Server como un contenedor de terceros (por ejemplo, Apache Web Server y Microsoft IIS) pueden ofrecer este tipo de compatibilidad.
- **Almacén de sesión de alta disponibilidad (opcional).** Application Server depende del Almacén de sesión de alta disponibilidad para mantener la información de estado de sesión necesaria para admitir la conmutación por error entre las instancias.

Actualización de Application Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Application Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Application Server](#)

Introducción

Al actualizar Application Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. No es necesario migrar o volver a configurar los componentes de J2EE para actualizar de la Versión 3 de Application Server a la Versión 4.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Application Server presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Application Server es compatible con las versiones de estos componentes compartidos de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Application Server a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Además, la Versión 4 de Application Server depende de la Versión 4 de Message Queue y también, de forma opcional, de Java ES Web Server o contenedores web de terceros, tal y como se describe en [“Application Server Dependencias” en la página 193](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Application Server a la Versión 4.

La Versión 4 de Application Server también depende de forma opcional del Almacén de sesión de alta disponibilidad. Si Application Server lo utiliza, este almacén debe actualizarse a la Versión 4. Tenga en cuenta que, al actualizar el Almacén de sesión de alta disponibilidad, se actualiza automáticamente el componente compartido de J2SE a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Application Server es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Application Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Application Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Application Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Application Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Application Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Application Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Application Server, introduzca el siguiente comando:

```
AppServer8-base/bin/asadmin version --verbose
```

Tabla 9-3 Resultados de la verificación de la versión de Application Server

Versión de Java ES	Número de versión de Application Server
Versión 2	Sun ONE Application Server 7.0.0_03c
Versión 3	Sun Java Enterprise System Application Server Enterprise Edition 8.0.0_01
Versión 4	Sun Java Enterprise System Application Server Enterprise Edition

Actualice las dependencias de Application Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, como la actualización de Application Server a la Versión 4 no implica la actualización de los demás componentes de la Versión 3, esta tarea es opcional. Si decide actualizar los componentes de los que depende Application Server, por lo general, deben actualizarse en el siguiente orden:

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
- 2. Message Queue.** Las instrucciones para actualizar Message Queue a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 7, “Message Queue” en la página 163](#).
- 3. Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en [Capítulo 6, “Web Server” en la página 151](#) y [Capítulo 9, “Application Server” en la página 189](#) respectivamente.
- 4. Almacén de sesión de alta disponibilidad (opcional).** Las instrucciones para actualizar el Almacén de sesión de alta disponibilidad están disponibles en [Capítulo 8, “Almacén de sesión de alta disponibilidad” en la página 181](#).

Copia de seguridad de los datos de Application Server

Al actualizar Application Server de la Versión 3 a la Versión 4, no se modifican los datos de configuración, por lo que no es necesario que realice una copia de seguridad de los datos actuales.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe conocer el Id. de usuario y la contraseña del administrador de la versión instalada actualmente de Application Server.

Actualización de la Versión 3 de Application Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Application Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Application Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Deben cerrarse todos los componentes de J2EE que se estén ejecutando en una instancia de Application Server antes de actualizar dicha instancia. No obstante, este requisito no es imprescindible si el equilibrado de carga proporciona alta disponibilidad o escalabilidad.
- Deben cerrarse todas las instancias de Application Server que se estén ejecutando en un único equipo (todas las que correspondan a la misma imagen de Application Server instalada) mientras se aplica la revisión en la imagen instalada.
- En las implementaciones con varios nodos, realice el procedimiento de actualización en cada nodo o en cada equipo que aloje instancias de Application Server.
- La revisión de actualización de la Versión 4 de Application Server para el SO Solaris se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 9-4 Revisiones¹ de actualización de Application Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Application Server	119166-10	119167-10
Traducción de Application Server	119024-10	119025-10

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Application Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 9-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Cierre todos los componentes de J2EE que dependan de las instancias de Application Server que se van a actualizar.
3. Cierre todas las instancias de Application Server en el equipo que se va a actualizar.

AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName

4. Aplique la revisión adecuada de Application Server que aparece en la [Tabla 9-4](#).

patchadd patch_ID

5. Modifique la secuencia de comandos *asant*.

- a. Cambie el nombre de la secuencia de comandos *asant* existente por *asant.bak*.

La secuencia de comandos se encuentra en la siguiente ubicación:

AppServer8-base/bin/asant

- b. Copie el archivo *asant.template* de

AppServer8-base/lib/install/templates/ee

a

AppServer8-base/bin/asant

- c. Edite la secuencia de comandos.

Sustituya el token `%CONFIG_HOME%` por *AppServer8-base/config*.

- d. Si se han realizado cambios manuales en el archivo de la secuencia de comandos original (*asant.bak*), combínelas en una nueva secuencia de comandos *asant*.

- Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 4](#).

- Reinicie las instancias de Application Server.

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
```

Actualización de la Versión 3 de Application Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Application Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Application Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la [página 197](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

La revisión de actualización de la Versión 4 de Application Server para el SO Linux se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 9-5 Revisiones¹ de actualización de Application Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Application Server	119168-10 sun-asac-8.1.2-10.i386.rpm, sun-asacee-8.1.2-10.i386.rpm sun-asaml-8.1.2-10.i386.rpm, sun-ascmn-8.1.2-10.i386.rpm sun-ascmnse-8.1.2-10.i386.rpm, sun-asdb-8.1.2-10.i386.rpm sun-asdem-8.1.2-10.i386.rpm, sun-asdemdb-8.1.2-10.i386.rpm sun-ashdm-8.1.2-10.i386.rpm sun-asJdbcDrivers-8.1.2-10.i386.rpm sun-asjdoc-8.1.2-10.i386.rpm, sun-aslb-8.1.2-10.i386.rpm sun-asman-8.1.2-10.i386.rpm, sun-asmanee-8.1.2-10.i386.rpm sun-asu-8.1.2-10.i386.rpm, sun-asuee-8.1.2-10.i386.rpm sun-asut-8.1.2-10.i386.rpm, sun-aswbcr-8.1.2-10.i386.rpm
Traducción de Application Server	119026-10 sun-asacee-Locale-8.1.1-51.i386.rpm sun-ascmnse-Locale-8.1.1-51.i386.rpm sun-asu-Locale-8.1.1-51.i386.rpm sun-asuee-Locale-8.1.1-51.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Application Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 9-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Cierre todos los componentes de J2EE que dependan de las instancias de Application Server que se van a actualizar.
3. Cierre todas las instancias de Application Server en el equipo que se va a actualizar.

AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName

4. Realice una copia de seguridad de los siguientes archivos:
 - o todos los archivos que residen en *AppServer8-base/pointbase/tools/serveroption*
 - o *AppServer8-base/samples/common.properties*
5. Aplique todos los RPM de Application Server que aparecen en la [Tabla 9-5](#).

rpm -Fvh sun-asmodule-8.1.2-10.i386.rpm

rpm -Fvh sun-asmodule-Locale-8.1.1-51.i386.rpm

6. Restablezca los archivos de los que se ha realizado una copia de seguridad en el [Paso 4](#) a sus ubicaciones originales:
 - o todos los archivos que residen en *AppServer8-base/pointbase/tools/serveroption*
 - o *AppServer8-base/samples/common.properties*

7. Modifique la secuencia de comandos `asant`.
 - a. Cambie el nombre de la secuencia de comandos `asant` existente por `asant.bak`.
 La secuencia de comandos se encuentra en la siguiente ubicación:
`AppServer8-base/bin/asant`
 - b. Copie el archivo `asant.template` de
`AppServer8-base/lib/install/templates/ee`
 a
`AppServer8-base/bin/asant`
 - c. Edite la secuencia de comandos.
 Sustituya el token `%CONFIG_HOME%` por `AppServer8-base/config`.
 - d. Si se han realizado cambios manuales en el archivo de la secuencia de comandos original (`asant.bak`), combínelas en una nueva secuencia de comandos `asant`.
8. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:
`rpm -qa | grep sun-as`
 Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.
9. Reinicie las instancias de Application Server.
`AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName`

Verificación de la actualización

Puede comprobar si se ha aplicado correctamente la revisión mediante el siguiente comando:

```
AppServer8-base/bin/asadmin version --verbose
```

Consulte la [Tabla 9-3 en la página 196](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)”](#) en la página 198 y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)”](#) en la página 200.

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Application Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Application Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Cierre todos los componentes de J2EE que se estén ejecutando en la instancia de Application Server que se va a actualizar.
2. Cierre la instancia de Application Server que se va a actualizar.
3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 9-4](#).
`patchrm patch_ID`
4. Reinicie la instancia de Application Server.

Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Application Server de Java ES Versión 2 a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 2 de Application Server](#)

Introducción

Al actualizar Application Server de Java ES Versión 2 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** Para realizar la actualización, se debe instalar la Versión 4 de Application Server mediante el programa de instalación de Java ES y seleccionar la opción Configurar más tarde. Para volver a efectuar la configuración, se debe emplear la utilidad `asupgrade`. Una vez actualizado Application Server, se deben migrar las aplicaciones y los componentes de J2EE de la Versión 2 a la Versión 4.
- **Dependencias de actualización.** Para actualizar los componentes de Java ES en un equipo desde la Versión 2, es necesario actualizar todos los demás componentes de Java ES alojados por el equipo; no se permite la actualización selectiva de componentes de Java ES de la Versión 2 a la Versión 4. En concreto, deben actualizarse todos los componentes compartidos de Java ES utilizados por Application Server. También deben actualizarse Message Queue, si reside en el mismo equipo, y Web Server, si se está utilizando para el equilibrado de carga.

Si Application Server lo utiliza, debe actualizarse el Almacén de sesión de alta disponibilidad a la Versión 4. Sin embargo, este almacén se integró en la Versión 2 de Application Server, por lo que no puede actualizarse de forma independiente a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Application Server no es compatible con la Versión 2. Deben migrarse las aplicaciones y los componentes de J2EE para que ejecuten en un entorno de la Versión 4 de Application Server.

- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización de la Versión 2 a la 4, sólo hay que restablecer la instalación de la Versión 2 (el proceso de actualización no elimina los datos de configuración de la Versión 2).
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Application Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux.

Actualización de la Versión 2 de Application Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Application Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Application Server \(Solaris\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Application Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Application Server, introduzca el siguiente comando:

```
AppServer7-base/bin/asadmin version --verbose
```

Consulte la [Tabla 9-3 en la página 196](#) para obtener información sobre la versión.

Dependencias de actualización de Application Server

Al actualizar las dependencias de Application Server, se deben actualizar a la Versión 4 todos los componentes y los componentes de productos locales de los que dependa Application Server. Los componentes compartidos se actualizan automáticamente mediante el programa de instalación de Java ES como parte del procedimiento de actualización (consulte el [Paso 3 en la página 206](#)).

Las dependencias de Application Server deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Application Server. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- **Message Queue.** Consulte el [Capítulo 7, “Message Queue” en la página 163](#)
- **Web Server (opcional).** Consulte el [Capítulo 6, “Web Server” en la página 151](#)

Copia de seguridad de los datos de Application Server

Al actualizar Application Server de la Versión 2 a la Versión 4, no se sobrescriben los datos de configuración. Sin embargo, como medida de seguridad, se debe realizar una copia de seguridad de los directorios de configuración de todas las instancias de Application Server antes de realizar la actualización.

Los directorios de configuración se encuentran en la siguiente ubicación:

AppServer7-base/domains/domainName/instanceName/config

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe conocer la siguiente información sobre la versión instalada actualmente:

- El Id. de usuario del administrador, la contraseña y la contraseña maestra de Application Server
- El directorio base de la Versión 2 de Application Server

Actualización de la Versión 2 de Application Server

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Application Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización

Al actualizar el software de Application Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Deben cerrarse todos los componentes de J2EE que se estén ejecutando en una instancia de Application Server antes de actualizar dicha instancia. No obstante, este requisito no es imprescindible si se utiliza el equilibrado de carga para proporcionar alta disponibilidad o escalabilidad.
- Deben cerrarse todas las instancias de Application Server que se estén ejecutando en un único equipo (todas las que correspondan a la misma imagen de Application Server instalada) mientras se está actualizando la imagen instalada.

Procedimiento de actualización

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a las instancias de Application Server que residen localmente en el equipo en el que va a realizarse la actualización.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga Application Server y todos los procesos relacionados con él.
3. Instale la Versión 4 de Application Server mediante el programa de configuración de Java ES y seleccione la opción Configurar más tarde.

Decida si desea instalar, al menos, los tres primeros subcomponentes, incluido el Agente del nodo.

Una vez instalado el software de Application Server, asegúrese de realizar las tareas posteriores a la instalación descritas en [“Configuración de Application Server después de instalar con la opción Configurar más tarde” en la página 209](#).

4. Identifique los directorios de instalación de origen y de destino, por ejemplo:
 - Origen predeterminado de la Versión 2 en Solaris: `/opt/SUNWappserver7`
 - Destino predeterminado de la Versión 4 en Solaris:
`/opt/SUNWappserver/appserver`

5. Ejecute la utilidad `asupgrade`.

La utilidad `asupgrade` crea un agente del nodo de la Versión 2 bajo el que se migran las instancias de Application Server de la Versión 2.

La utilidad se encuentra en el directorio de Application Server, por ejemplo:

- Modo de asistente de actualización: `AppServer8-base/bin/asupgrade`
- Modo de consola de actualización: `AppServer8-base/bin/asupgrade -c`

El asistente o la consola de actualización le guiarán por el procedimiento de actualización.

Para obtener más información sobre la utilidad `asupgrade` de Application Server, consulte el capítulo 3 de *Application Server Enterprise Edition 8.1 Upgrade and Migration Guide 2005Q1* (<http://docs.sun.com/doc/819-0222>).

6. Inicie Domain Administration Server (DAS).

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

7. Reinicie las instancias de Application Server actualizadas.

Para ello, inicie el agente del nodo en el que se han migrado las instancias de Application Server actualizadas:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-node-agent --user admin_ID
--password password nodeagentName
```

donde `nodeagentName` tiene el formato `hostName_domainName`.

La variable de nombre de dominio, `domainName`, predeterminada es `domain1`.

Verificación de la actualización

Inicie la consola de administración y compruebe que se inician estos servidores. Si no se ejecuta alguno de estos servidores, consulte el siguiente archivo de registro para conocer los fallos que hayan podido ser provocados por conflictos de puertos:

```
AppServer8Config-base/nodeagents/nodeagentName/instanceName/logs/server.log
```

Si se produce algún error debido a conflictos de puertos, utilice la consola de administración para modificar los números de puertos de forma y eliminar de esta forma los conflictos. A continuación, detenga y reinicie el agente del nodo.

Puede verificar la actualización de Application Server a la Versión 4 mediante el siguiente comando:

```
AppServer8-base/bin/asadmin version --verbose
```

Consulte la [Tabla 9-3 en la página 196](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

Hay una serie de tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización” en la página 206](#). Entre ellas, se incluyen la migración de las aplicaciones y los componentes de la Versión 2 de J2EE para que se ejecuten en un entorno de Application Server de la Versión 4 y su implementación en las instancias de Application Server adecuadas.

Para obtener más información sobre cómo migrar las aplicaciones y los componentes de J2EE, consulte el capítulo 4 de *Application Server Enterprise Edition 8.1 Upgrade and Migration Guide 2005Q1* (<http://docs.sun.com/doc/819-0222>).

Anulación de la actualización

Para deshacer la actualización a la Versión 4 de Application Server, sólo se debe restablecer la Versión 2 de Application Server, que no se había eliminado durante la actualización.

Actualización de varias instancias (o clústers):

La utilidad Application Server's `asupgrade` puede utilizarse para actualizar varios clústers de instancias. Para obtener instrucciones, consulte el Capítulo 3 de *Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q2 Upgrade and Migration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2559>).

Configuración de Application Server después de instalar con la opción Configurar más tarde

Después de realizar una instalación con la opción Configurar más tarde, deberá ejecutar una secuencia de comandos para configurar el entorno de Application Server. Lleve a cabo estos pasos:

1. Localice la distribución auxiliar de Application Server:

CD 1 auxiliar de Sun Java Enterprise System 2005Q4, Imagen 1 de 1 del CD de complementos de Application Server para Solaris SPARC y x86.

El contenido auxiliar se puede descargar también desde el Centro de descargas de Sun en <http://www.sun.com/software/javaenterprisesystem/get.xml>

2. Consulte el archivo ReadMe (Léame) en la carpeta Addon (Complementos) de la distribución auxiliar y lleve a cabo los procedimientos especificados.

- a. Ejecute la secuencia de comandos `postInstall`.

La secuencia de comandos principal de la carpeta Addon (Complementos), `postInstall`, debe ejecutarse desde la distribución auxiliar; de lo contrario, no se encontrarán los archivos.

Las secuencias de comandos configuran y crean las secuencias de comandos del shell `AppServer8-base/bin/*` y un archivo `config/asenv` a partir de las plantillas instaladas. (Normalmente, el programa de instalación crea las secuencias de comandos del shell `bin/*`, pero, si se ha seleccionado la opción Configurar más tarde, deben crearse como se ha descrito anteriormente.)

- b. Cree un nuevo dominio.

Al utilizar el comando `asadmin create-domain` para crear un nuevo dominio, debe especificar los valores para dos parámetros: `adminPort` y `instancePort`. El valor de `adminPort` puede ser igual al utilizado por la instancia de servidor de la Versión 2. Sin embargo, el valor de `instancePort` no debe ser igual al utilizado por las instancias de servidor de esta versión. Si selecciona un valor de `instancePort` no utilizado, deberá evitar los conflictos que se produzcan entre la instancia de DAS de la Versión 4 y las instancias de servidor de la Versión 2 que se han migrado a la Versión 4 (consulte [Paso 5 en la página 207](#)).

3. Si es necesario, modifique la configuración del entorno en el archivo `AppServer8-base/config/asenv`.

Puede editar este archivo manualmente.

NOTA Para configurar Application Server para el equilibrado de carga, consulte la sección sobre configuración de los servidores web para el equilibrado de carga HTTP, “Configuring Web Servers for HTTP Load Balancing”, del capítulo sobre funciones de alta disponibilidad, “Application Server High Availability Features”, de *Sun Java System Application Server Enterprise Edition High Availability Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-0216>).

Web Proxy Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Web Proxy Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Web Proxy Server 4.0 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas de actualización, así como del procedimiento de actualización. La actualización de Web Proxy Server sólo se admite en las plataformas Solaris:

- [“Visión general de la actualización de Web Proxy Server” en la página 212](#)
- [“Actualización de Web Proxy Server a la Versión 4” en la página 214](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *WebProxyServer-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Web Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *WebProxyServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWproxy`
 - Linux: `/opt/sun/webproxyserver`
-

Visión general de la actualización de Web Proxy Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Web Proxy Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Web Proxy Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Web Proxy Server](#)
- [Datos de Web Proxy Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Web Proxy Server](#)

Acerca de Web Proxy Server de Java ES Versión 4

Web Proxy Server de Java ES Versión 4 presenta un mejor rendimiento, una arquitectura más escalable, mejor compatibilidad con estándares y una nueva interfaz de administración en comparación con Sun One Web Proxy Server 3.6, antes de su inclusión en Java Enterprise System.

Guía de actualización de Web Proxy Server

La [Tabla 10-1](#) muestra la ruta de actualización de Web Proxy Server a Java ES Versión 4. Web Proxy Server no se incluía en las versiones anteriores de Java ES. Esta tabla sólo hace referencia al sistema operativo Solaris, ya que Web Proxy Server no era compatible anteriormente con el sistema operativo Linux.

Tabla 10-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System 4: Web Proxy Server 4.0.1 2005Q4

Versión de Java ES	Web Proxy Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versiones de Java ES anteriores	Sun ONE Web Proxy Server 3.6 (A continuación, pasará a denominarse Versión 3.6)	Actualización directa: Se realiza mediante el programa de instalación de Java ES que permite realizar la instalación en una nueva ubicación y migrar a continuación los datos de configuración mediante las herramientas de administración.	La información de configuración debe migrarse a la nueva ubicación.

Datos de Web Proxy Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Web Proxy Server.

Tabla 10-2 Uso de datos de Web Proxy Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<i>WebProxyServer-base/proxy-serverid/config</i> directory Contiene archivos del tipo: <i>server.xml</i> , <i>magnus.conf</i> , <i>obj.conf</i> , etc.	Almacena información de configuración del servidor, la memoria caché, los filtros, la función de enrutamiento y otros aspectos funcionales de Web Proxy Server

Problemas de compatibilidad

El componente Web Proxy Server de la Versión 4 representa un cambio significativo en la interfaz API de Netscape Server (NSAPI) admitida por la Versión 3.6. Todos los complementos de NSAPI desarrollados para la Versión 3.6 deberán compilarse de nuevo en la versión actual de NSAPI para solucionar las incompatibilidades.

Dependencias de Web Proxy Server

Las dependencias de Web Proxy Server con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Web Proxy Server.

Web Proxy Server presenta relaciones de dependencia con los componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), pero no tiene ninguna dependencia con los demás componentes de productos de Java ES. Puede utilizarse con Directory Server, Web Server y Application Server, aunque no dependa de estos componentes.

Actualización de Web Proxy Server a la Versión 4

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Web Proxy Server de la Versión 3.6 a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de Web Proxy Server](#)

Introducción

Al actualizar Web Proxy Server a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** Para realizar la actualización, se debe utilizar el programa de instalación de Java ES para instalar Web Proxy Server en un directorio diferente al de la Versión 3.6. A continuación, se debe utilizar el servidor de administración de Web Proxy Server para migrar los valores de configuración (aunque no el contenido de la caché) de la Versión 3.6 a la Versión 4.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Web Proxy Server presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Web Proxy Server es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. No obstante, el programa de instalación de Java realiza automáticamente la actualización de estos componentes compartidos al actualizar Web Proxy Server a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Web Proxy Server es compatible con la Versión 3.6, aunque se deben volver a compilar los complementos desarrollados mediante la interfaz NSAPI admitida por la Versión 3.6 en la interfaz NSAPI compatible con la Versión 4.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 de Web Proxy Server, se debe restablecer la Versión 3.6, que no ha sido modificada por el proceso de actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización de Web Proxy Server es igual en todas las plataformas Solaris. Sin embargo, no se admite la Versión 3.6 en las plataformas Linux.

Actualización de Web Proxy Server

En esta sección, se proporciona una visión general de cómo realizar la actualización de Web Proxy Server a Java ES Versión 4. Web Proxy Server no era compatible anteriormente con la plataforma Linux. Por lo tanto, la actualización de Web Proxy Server a Java ES Versión 4 sólo se realiza en la plataforma Solaris. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización Web Proxy Server](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Anulación de la actualización](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Web Proxy Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Web Proxy Server, introduzca el siguiente comando:

```
WebProxyServer-base/proxy-serverid/start -version
```

Tabla 10-3 Resultados de la verificación de la versión de Web Proxy Server

Versión de Java ES	Número de versión de Web Proxy Server
Versión 3.6, no asociada a ninguna versión de Java ES	3.6
Versión 4	4.0.1

Actualice las dependencias de Web Proxy Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, el programa de instalación de Java ES utilizado para actualizar Web Proxy Server a la Versión 4 actualiza automáticamente todos los componentes compartidos de los que depende Web Proxy Server (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).

Copia de seguridad de los datos de Web Proxy Server

La actualización de Web Proxy Server a la Versión 4 no modifica los datos de configuración de la Versión 3.6. Sin embargo, todos los cambios efectuados en la Versión 3.6 mediante la interfaz de administración deben guardarse antes de realizar la actualización.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Para actualizar desde la Versión 3.6, debe conocer la ruta del directorio de instalación de la versión instalada.

Actualización Web Proxy Server

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Web Proxy Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización

Todas las instancias de Web Proxy Server correspondientes a la misma imagen instalada de Web Proxy Server se actualizan al mismo tiempo. Sin embargo, la migración de los datos de configuración debe hacerse de forma independiente para cada instancia. Todas estas instancias deben cerrarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.

Procedimiento de actualización

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia al software de Web Proxy Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Instale la Versión 4 de Web Proxy Server.
 - a. Ejecute el programa de instalación de Java ES.
 - b. Elija Web Proxy Server en el panel de selección.
 - c. Seleccione la opción Configurar ahora.
 - d. Salga del programa de instalación de Java ES una vez completada la instalación.
3. Migre los valores de configuración a la nueva versión instalada.

Esta operación debe realizarse de forma independiente para cada instancia de Web Proxy Server.

- a. Inicie el servidor de administración de Web Proxy Server.

```
WebProxyServer-base/proxy-admserv/start
```

- b. Inicie sesión en la interfaz gráfica de administración.
- c. Haga clic en la pestaña Servidor y, a continuación, haga clic en Migrar servidor.
- d. Especifique la ruta del directorio de instalación de la Versión 3.6.
- e. Seleccione la instancia que se va a migrar.
- f. Haga clic en el botón Migrar.

Una vez realizada con éxito la migración, la pantalla muestra una lista de las configuraciones adicionales que deben realizarse manualmente. Proporciona los datos que se deben agregar y el archivo de configuración correspondiente.

Para obtener más información sobre la migración de los valores de configuración, consulte *Sun Java System Web Proxy Server 4 2005Q4 Installation and Migration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-3649>).

4. Realice los cambios adicionales en la configuración, que se especifican en el [Paso f](#).

Consulte *Sun Java System Web Proxy Server 4 2005Q4 Configuration File Reference* (<http://docs.sun.com/doc/819-3651>) para obtener más información.

Verificación de la actualización

Puede verificar la actualización de Web Proxy Server a la Versión 4 iniciando una instancia de Web Proxy Server con la opción `-version`:

```
WebProxyServer-base/proxy-serverid/start -version
```

Consulte la [Tabla 10-3 en la página 216](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, más allá de las descritas en [“Procedimiento de actualización” en la página 217](#).

Anulación de la actualización

No se puede deshacer la actualización de Web Proxy Server a la Versión 4, descrita en [“Actualización Web Proxy Server” en la página 216](#). Sin embargo, puede restablecer la Versión 3.6, ya que el proceso de actualización a la Versión 4 no la ha modificado.

Access Manager

En este capítulo se describe cómo actualizar el software de Access Manager desde las versiones anteriores de Java ES a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Access Manager 7 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de Access Manager para los diferentes métodos de actualización admitidos por Java ES versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de Access Manager” en la página 220
- “Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 3” en la página 224
- “Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241

NOTA Las ubicaciones de archivos de este capítulo se especifican en relación con dos rutas de directorio, a las que se denomina *AccessManager-base* y *AccessManagerConfig-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de estas rutas como directorio de instalación durante la instalación inicial de Access Manager. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *AccessManager-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWam`
- Linux: `/opt/sun/identity`

El valor predeterminado de *AccessManagerConfig-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/etc/opt/SUNWam`
 - Linux: `/etc/opt/sun/identity`
-

Visión general de la actualización de Access Manager

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Access Manager que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Access Manager de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Access Manager](#)
- [Datos de Access Manager](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Access Manager](#)

NOTA Las versiones de Access Manager anteriores a Java ES Versión 3 recibían el nombre de Identity Server. Por lo tanto, las referencias a Identity Server de este capítulo pertenecen a versiones anteriores del componente Java ES Access Manager.

Acerca de Access Manager de Java ES Versión 4

Access Manager de Java ES Versión 4 se ha mejorado sustancialmente. En los servicios de fondo, la arquitectura del producto se ha renovado para que admita varios depósitos de identidades o almacenes de datos de usuario. Por lo tanto, el componente Access Manager de la Versión 4 no sólo admite un directorio LDAP como, por ejemplo, Directory Server, sino también otros formatos y protocolos de almacenamiento de datos. Access Manager de la Versión 4 incluye nuevas interfaces y nuevos servicios que permiten la integración de varios depósitos de identidades.

En relación con los servicios de la interfaz, la consola de Access Manager se utiliza para configurar los nuevos servicios y depósitos de identidades de Access Manager.

Las nuevas funciones e interfaces convierten a la Versión 4 de Access Manager en una nueva versión de gran relevancia. Con el fin de ofrecer compatibilidad con las versiones anteriores, la Versión 4 puede ejecutarse en el modo tradicional, que admite los componentes de Java ES que dependen de los servicios de Access Manager de la Versión 3 (para obtener más información, consulte [“Problemas de compatibilidad” en la página 223](#)).

Guía de actualización de Access Manager

La [Tabla 11-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Access Manager para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 11-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Access Manager 7 2005Q4

Versión de Java ES	Access Manager Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Access Manager 6.3 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la eliminación de la Versión 3 y la instalación y reconfiguración completas de la Versión 4.	Datos de configuración JSP personalizados para la IU de autenticación y la consola de Access Manager Esquema de directorio
Versión 2	Sun Java System Identity Server 6.2 2004Q2 y también 6.2 SP1	Actualización directa: Se realiza mediante la eliminación de la Versión 2 y la instalación y reconfiguración completas de la Versión 4.	Datos de configuración JSP personalizados para la IU de autenticación y la consola de Access Manager Esquema de directorio
Versión 1	Sun ONE Identity Server 6.1	Sin actualización directa: Aunque puede actualizar primero a la Versión 3 utilizando los procedimientos descritos en la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	Datos de configuración JSP personalizados para la IU de autenticación y la consola de Access Manager Esquema de directorio
Versiones de Java ES anteriores	Sun ONE Identity Server 6.0, 6.0 SP 1 o iPlanet Directory Server Access Management Edition (DSAME) 5.1	Sin actualización directa.	

Datos de Access Manager

Access Manager, al igual que otros componentes Java ES, utiliza diversos tipos de datos para una actualización específica que es posible que se deban migrar a una versión actualizada. La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Access Manager.

Tabla 11-2 Uso de datos de Access Manager

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<i>AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties</i> <i>AccessManagerConfig-base/config/serverconfig.xml</i> Archivos JAR para los módulos de autenticación y personalizados <i>AccessManager-base/lib</i>	Configuración de Access Manager y su integración con un almacén de datos de servicios de fondo.
Configuración del contenedor web	Web Server: Archivos <i>server.policy</i> y <i>server.xml</i> en <i>WebServer-base/https-hostname/config</i> Application Server (Java ES Versiones 3 y 4): Archivos <i>server.policy</i> y <i>domain.xml</i> en <i>AppServer8Config-base/domains/domainName/config</i> Application Server (Java ES Versión 2): Archivos <i>server.policy</i> y <i>server.xml</i> en <i>AppServer7Config-base/domains/domainName/config</i> WebSphere y WebLogic: Los archivos de directivas y configuración respectivos se modifican al configurar Access Manager para estos contenedores web.	Configuración de la instancia de contenedor web de Access Manager
Datos de personalización (archivos JSP personalizados del contenedor web)	Admin Console: <i>AccessManager-base/web-src/applications</i> IU de autenticación: <i>AccessManager-base/web-src/services</i>	Configuración de las interfaces de administración de Access Manager
Esquema de directorio Configuración de servicios Datos de usuario	Directory Server	Access Manager proporciona servicios de autenticación y autorización para los usuarios finales en función de los datos de directivas, usuarios y configuración de servicios almacenados en un directorio.
Datos de aplicación dinámicos	Ninguna.	Access Manager no almacena de forma persistente datos de aplicación como, por ejemplo, el estado de la sesión.

Problemas de compatibilidad

Las nuevas funciones del componente Access Manager de la Versión 4 utilizan las siguientes nuevas interfaces:

- Complementos para los depósitos de identidades de servicios de fondo
- Nueva estructura de árbol de información de directorios que permite almacenar la información de configuración de servicios para que las directivas de autorización y las propiedades de autenticación puedan agruparse en *dominios* de control de acceso. Estos dominios pueden asociarse a un usuario o un grupo de usuarios.
- Nueva API para los clientes de Access Manager
- Nueva interfaz de usuario de la consola de Access Manager

Para activar la compatibilidad de Access Manager con estas nuevas interfaces, se debe configurar Access Manager para que se ejecute en el modo mejorado (de dominio). No obstante, el modo de dominio no es compatible con Access Manager de Java ES Versión 3 ó 2. Por ejemplo, los datos de los directorios deben migrarse para admitir el funcionamiento en el modo de dominio. Es necesaria la consola de Access Manager para utilizar los servicios mejorados de Access Manager.

Además, el modo de dominio no es compatible con otros componentes de Java ES como, por ejemplo, Portal Server, Communications Express o Messaging Server, entre otros.

Para admitir la compatibilidad con las versiones anteriores, el componente Access Manager de la Versión 4 debe ejecutarse en el modo tradicional. Excepto en determinados casos de poca relevancia, (consulte las *Notas de la versión de Sun Java System Access Manager 7 2005Q4*, <http://docs.sun.com/doc/819-2134>), el modo tradicional es compatible con el componente Access Manager de la Versión 3.

El modo tradicional es necesario para obtener compatibilidad con otros componentes de Java ES, así como con las versiones antiguas de los agentes de directivas de Access Manager, que no pueden interactuar con Access Manager en el modo de dominio. Esta incompatibilidad supone un serio problema de actualización y, en la mayoría de las implementaciones de Java ES, implica la actualización obligatoria de Access Manager al modo tradicional de la Versión 4.

Aunque se haya configurado para ejecutarse en el modo tradicional, el componente Access Manager de la Versión 4 es incompatible con el componente Delegated Administrator de la Versión 3. Si Access Manager se actualiza a la Versión 4, Delegated Administrator debe actualizarse también a la Versión 4 para la configuración de usuarios de Messaging Server y Calendar Server. Sin embargo, no es necesario actualizar Messaging Server y Calendar Server a la Versión 4.

Dependencias de Access Manager

Las dependencias de Access Manager con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Access Manager. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Access Manager pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Access Manager. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Access Manager presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Access Manager presenta relaciones de dependencia con los componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)). La actualización de Access Manager puede depender de las versiones actualizadas de estos componentes compartidos.
- **Contenedor web.** Access Manager depende de los servicios de contenedor web proporcionados por Java ES Web Server, Java ES Application Server o contenedores de terceros (de Weblogic y WebSphere). Por lo tanto, la actualización de Access Manager debe configurarse de nuevo para la instancia del contenedor web. Además, los JSP de la consola de Access Manager o de la IU de autenticación deben migrarse al entorno de Access Manager actualizado.
- **Directory Server.** Access Manager almacena datos de configuración y accede también a los datos de usuario almacenados en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Access Manager necesite las extensiones del esquema de directorio.

Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Access Manager de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización completa de la Versión 3 de Access Manager](#)
- [Actualización de varias instancias: coexistencia de la Versión 3 y la Versión 4](#)
- [Actualización sólo de Access Manager SDK de la Versión 3](#)

Introducción

Al actualizar Access Manager de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** Para efectuar la actualización, se deben eliminar las versiones anteriores e instalar la Versión 4. Se proporciona la secuencia de comandos `ampre70upgrade` para eliminar la Versión y, a continuación, se utiliza el programa de instalación de Java ES para instalar la Versión 4. Después, se utiliza la secuencia de comandos `amconfig` para volver a configurar Access Manager y el esquema de directorio se migra mediante la secuencia de comandos `amupgrade`.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Access Manager presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Access Manager es compatible con las versiones de estos componentes compartidos de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Access Manager a la Versión 4, la actualización de estos componentes es completamente opcional.

Además, el componente Access Manager de la Versión 4 depende de Directory Server y Web Server (o de Application Server, o contenedores web de terceros), tal y como se describe en [“Dependencias de Access Manager” en la página 224](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Access Manager a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La aplicación Access Manager de la Versión 4 no es compatible con la Versión 3. Sin embargo, sí admite el modo tradicional compatible (consulte [“Problemas de compatibilidad” en la página 223](#)).
- **Anulación de la actualización.** No existe ninguna utilidad para deshacer la actualización de Access Manager. De hecho, el número de reconfiguraciones necesarias para restablecer Access Manager a su estado original hacen imposible la anulación de la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Access Manager es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. Los procedimientos descritos a continuación indican comandos o ubicaciones de archivos específicos para cada plataforma cuando es pertinente.

Actualización completa de la Versión 3 de Access Manager

En esta sección se describe cómo realizar una actualización completa de Access Manager de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Access Manager](#)
- [Verificación de la actualización de Access Manager](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Anulación de la actualización](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Access Manager, lleve a cabo los procedimientos descritos en las siguientes secciones.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Access Manager, utilice el siguiente comando:

```
AccessManager-base/bin/amadmin --version
```

Tabla 11-3 Resultados de la verificación de la versión de Access Manager

Versión de Java ES	Número de versión de Access Manager
Versión 2	6.2
Versión 3	6 2005Q1
Versión 4	7 2005Q4

Actualice las dependencias de Access Manager

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, como no es necesario actualizar los componentes compartidos de Java ES Versión 3 de los que depende Access Manager, esta tarea es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Access Manager, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Access Manager. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113.
3. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [Capítulo 6, “Web Server”](#) en la página 151 y el [Capítulo 9, “Application Server”](#) en la página 189 respectivamente.

Si no se actualiza el software del contenedor web antes que Access Manager, el proceso de actualización (mediante la secuencia de comandos `amconfig`) configurará e implementará de nuevo Access Manager en el contenedor web existente.

Copia de seguridad de los datos de Directory Server

El proceso de actualización de Access Manager utiliza secuencias de comandos que modifican el esquema de Directory Server. Por tanto, antes de llevar a cabo la actualización de Access Manager, realice una copia de seguridad de los datos de Directory Server utilizando la consola de Directory Server o una utilidad de línea de comandos como `db2bak`.

Para obtener más información sobre cómo realizar una copia de seguridad de Directory Server, consulte *Sun Java System Directory Server Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7613>).

Copia de seguridad de la información de configuración del componente Access Manager de la Versión 3

Debido a que la reconfiguración del software de Access Manager de la Versión 4 requiere la reconfiguración de la Versión 3, es importante realizar una copia de seguridad de los archivos de configuración en una ubicación conocida. Debería realizarse una copia de seguridad de los siguientes archivos:

- El archivo `AMConfig.properties`
AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties
- El archivo `serverconfig.xml`
AccessManagerConfig-base/config/serverconfig.xml
- Archivos de configuración del contenedor web:

- Para Web Server: Archivos `server.policy` y `server.xml` ubicados en `WebServer-base/https-hostname/config`
- Para Application Server: Archivos `server.policy` y `domain.xml` ubicados en `AppServer7Config-base/domain/domain1/config`
- Para los contenedores web de otros fabricantes: los archivos de configuración adecuados
- Archivos JAR para los módulos de autenticación y personalizados.
`AccessManager-base/lib`

Copia de seguridad de los archivos personalizados del contenedor web

Si tiene archivos personalizados del contenedor web relacionados con Access Manager, debería realizar una copia de seguridad de ellos. Entre las personalizaciones, se puede incluir las siguientes:

- Páginas JSP de la consola de Access Manager personalizadas.
`AccessManager-base/web-src/applications`
- Páginas JSP de la IU de autenticación personalizadas.
`AccessManager-base/web-src/services`
- Archivos XML personalizados.
`AccessManagerConfig-base/config/xml`

CONSEJO Anote las personalizaciones para que pueda volver a aplicarlas utilizando el código del que se ha realizado una copia de seguridad después de la actualización de Access Manager.

Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3

Con el fin de analizar la información del sistema, es recomendable realizar una copia de seguridad de los archivos de depuración y registro para que no se pierdan. Estos archivos se encuentran en las siguientes ubicaciones:

- Archivos de depuración
`/var/AccessManager-base/debug`
- Archivos de registro
`/var/AccessManager-base/logs`

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Para actualizar Access Manager, debe proporcionar información de configuración específica, incluyendo:

- Id. de usuario del administrador y contraseña de Access Manager
- Id. de usuario y contraseña de LDAP
- Nombre y contraseña de Directory Manager para la instancia de Directory Server que está utilizando Access Manager

Actualización de la Versión 3 de Access Manager

Al actualizar el software de Access Manager a Java ES Versión 4, es necesario volver a configurar Access Manager y migrar los datos de Access Manager.

Resumen de la actualización

El proceso de actualización de Access Manager consta de los siguientes pasos:

1. [Elimine Access Manager de Java ES Versión 3](#). Utilice la secuencia de comandos `ampre70upgrade`.
2. [Instale la aplicación Access Manager de Java ES Versión 4](#). Utilice el programa de instalación de Java ES Versión 4 con la opción Configurar más tarde.
3. [Actualice el software de acceso móvil](#).
4. [Vuelva a personalizar los archivos JSP para Access Manager](#).
5. [Anula la implementación de Access Manager y vuelva a configurarlo e implementarlo en un contenedor web](#). Utilice la secuencia de comandos `amconfig`.
6. [Actualice la estructura y el esquema de directorio](#). Utilice la secuencia de comandos `amupgrade`.

Estos pasos se describen en los siguientes procedimientos.

Procedimientos de actualización.

1. Elimine Access Manager de Java ES Versión 3.
 - a. Inicie sesión como root en el equipo en el que resida la Versión 3 de Access Manager o conviértase en superusuario.


```
su -
```
 - b. Acceda al directorio `plataforma/Product/identity_svr/Tools` de la distribución de Java ES Versión 4.

- c. Obtenga los valores de los siguientes parámetros que le solicitará la secuencia de comandos `ampre70upgrade` :

Tabla 11-4 Parámetros de configuración de Access Manager `ampre70upgrade`

Parámetro	Valor
Host de Directory Server	Defina el nombre completo: <i>nombrehost.dominio</i>
Puerto de Directory Server	Especifique un número de puerto que no sea SSL ¹ Valor predeterminado: 389
DN de administrador de nivel superior	Valor predeterminado: <code>uid=amadmin,ou=People,dc=iplanet,dc=com</code>
Contraseña del administrador de nivel superior	

1. El proceso previo a la actualización no se completará satisfactoriamente si especifica un puerto SSL de Directory Server como, por ejemplo, el valor SSL predeterminado, 636.

- d. Asegúrese de que Directory Server se esté ejecutando. De lo contrario, inícielo.
- e. Ejecute la secuencia de comandos `ampre70upgrade`.

```
./ampre70upgrade
```

La secuencia de comandos realiza una copia de seguridad de los archivos de configuración de Access Manager y elimina los paquetes de la Versión 3 básica (los paquetes traducidos deben eliminarse manualmente según lo indicado en el [Paso f](#)).

- f. Elimine manualmente los paquetes traducidos de Access Manager en el equipo.

La secuencia de comandos `ampre70upgrade` no elimina los paquetes traducidos de Access Manager. Se deben eliminar manualmente para realizar una actualización traducida correctamente.

- Utilice `pkgrm` en las plataformas Solaris para eliminar: `SUNWam1Locale`, `SUNWLocaleammmmap`
- Utilice `rpm -e` en Linux para eliminar: `sun-identity-sdk-Locale`

2. Instale la aplicación Access Manager de Java ES Versión 4.
 - a. Ejecute el programa de instalación de Java ES en el equipo que aloje la Versión 3 de Access Manager.
 - b. Elija Access Manager en el panel de selección.

Si aparece un mensaje de “conflicto” en la pantalla, esto indica que el programa de instalación ha encontrado previsiblemente información de configuración de Access Manager de la versión anterior. El proceso de reconfiguración se realizará en los pasos siguientes. Puede omitir este mensaje de “conflicto” y continuar.

- c. Especifique el mismo directorio de instalación en el que se haya instalado la Versión 3.
- d. Seleccione la opción Configurar más tarde.
- e. Salga del programa de instalación de Java ES una vez completada la instalación.

NOTA Si utiliza la interfaz de línea de comandos del programa de instalación de Java ES para instalar Access Manager, se instalará también automáticamente el software de Directory Server. Si utiliza una instancia remota de Directory Server, puede desinstalar el software local de Directory Server llevando a cabo los procedimientos descritos en *Guía de instalación de Java Enterprise System para UNIX*.

3. Actualice el software de acceso móvil.

El software de Access Manager Mobile Access debe actualizarse mediante la aplicación de revisiones en la Versión 3. Las revisiones necesarias se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 11-5 Revisiones¹ de actualización del software de Access Manager

Descripción	Id. de revisión de Solaris	Id. de revisión de Linux
Software de Mobile Access	119530-01 (SPARC) 119531-01 (x86)	119532-01 <ul style="list-style-type: none"> • sun-identity-mobileaccess-6.2-25.i386.rpm • sun-identity-mobileaccess-config-6.2-25.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

- a. Obtenga las revisiones necesarias mediante los números de revisión que aparecen en la [Tabla 11-5](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

- b. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

- c. Aplique las revisiones que aparecen en la [Tabla 11-5](#).

En Solaris:

```
patchadd patch_ID
```

En Linux:

```
rpm -Fvh sun-identity-mobileaccess-6.2-25.i386.rpm  
rpm -Fvh sun-identity-mobileaccess-config-6.2-25.i386.rpm
```

4. Vuelva a personalizar los archivos JSP para Access Manager.

Vuelva a aplicar las personalizaciones de la Versión 3 a los archivos JSP de la consola de Access Manager y la interfaz de usuario de autenticación (IU) que guardó en [“Copia de seguridad de los archivos personalizados del contenedor web”](#) en la [página 228](#).

A continuación, copie los archivos JSP personalizados para corregir los directorios. Por ejemplo, en sistemas Solaris:

- o Consola: *AccessManager-base/web-src/applications/console*
- o IU de autenticación:
AccessManager-base/web-src/services/config/auth/default o
AccessManager-base/web-src/services/config/auth/default_Locale
(donde *Locale* es un indicador de configuración regional como, por ejemplo, *ja*).

Para obtener más información, consulte *Sun Java System Access Manager Developer's Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2139>).

5. Anula la implementación de Access Manager y vuelva a configurarlo e implementarlo en un contenedor web.

Configure Access Manager para el contenedor web específico ejecutando la secuencia de comandos `amconfig`. La secuencia de comandos `amconfig` (y el archivo de entrada de plantilla asociado, `amsamplesilent`) reside en el siguiente directorio:

```
AccessManager-base/bin
```

Para obtener más información acerca de la secuencia de comandos `amconfig` y el archivo `amsamplesilent`, consulte *Sun Java System Access Manager Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7647>).

Lleve a cabo los siguientes pasos para volver a configurar e implementar Access Manager en el contenedor web:

- a. Si decide actualizar el software del contenedor web, como se describe en “Actualice las dependencias de Access Manager” en la página 226, asegúrese de que se haya completado la actualización.
- b. Compruebe que Directory Server y el contenedor web adecuado se estén ejecutando.
- c. Cree un archivo de entrada `amconfig` basado en el archivo de entrada de plantilla `amsamplesilent`:

```
cp amsamplesilent config-file
```

- d. Establezca los parámetros de configuración en `config-file`.

Todos los parámetros deben establecerse correctamente. Algunos de los valores pueden migrarse desde el archivo `AMConfig.properties`, aunque otros son más específicos del proceso de actualización, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 11-6 Access Manager Parámetros de configuración

Parámetro	Valor
Parámetros de actualización	
DEPLOY_LEVEL	26 (para la anulación de la implementación) o 1 (para la reconfiguración e implementación)
DIRECTORY_MODE	5 (actualización existente)
AM_REALM	Establézcalo en <code>disabled</code> (el modo de dominio estará deshabilitado y, por lo tanto, el modo tradicional estará habilitado). (Valor predeterminado = <code>enabled</code>)

Tabla 11-6 Access Manager Parámetros de configuración (*continúa*)

Parámetro	Valor
JAVA_HOME	Establézcalo en el directorio de JDK de la Versión 4: <i>/usr/java/jdk1.5.0_04/</i>
WEB_CONTAINER	Establézcalo en el valor adecuado para el tipo de contenedor web que se esté utilizando y rellene solo la sección correspondiente a <i>config-file</i> .
WS61_INSTANCE (Si se utiliza Web Server como contenedor web)	= <i>https-<hostname>.<domain></i> donde el valor anterior coincide con el nombre de instancia de <i>/WebServer-base/SUNWSbsvr/</i> Los valores distinguen entre mayúsculas y minúsculas.
Migrados desde <i>AMConfig.properties</i>	
SERVER_PROTOCOL	<i>com.ipplanet.am.server.protocol</i>
SERVER_PORT	<i>com.ipplanet.am.server.port</i>
SERVER_HOST	<i>com.ipplanet.am.server.host</i>
DS_HOST	<i>com.ipplanet.am.directory.host</i>
DS_PORT	<i>com.ipplanet.am.directory.port</i>
ROOT_SUFFIX	<i>com.ipplanet.am.defaultOrg</i>
CONSOLE_DEPLOY_URI	<i>com.ipplanet.am.console.deploymentDescriptor</i>
SERVER_DEPLOY_URI	<i>com.ipplanet.am.services.deploymentDescriptor</i>
PASSWORD_DEPLOY_URI	<i>com.sun.identity.password.deploymentDescriptor</i>
AM_ENC_PWD	<i>am.encrypted.pwd</i>

Para los demás parámetros, especifique los mismos valores utilizados en la configuración de la Versión 3 que está actualizando, a menos que cambie el contenedor web o las contraseñas.

- e. Ejecute `amconfig` para anular la implementación de Access Manager

Establezca el valor de `DEPLOY_LEVEL` de *config-file* en 26.

```
cd /AccessManager-base/bin
./amconfig -s AccessManager-base/bin/config-file
```

- f. Ejecute `amconfig` para volver a configurar Access Manager e implementarlo en un contenedor web.

Establezca el valor de `DEPLOY_LEVEL` de *config-file* en 1.

```
cd /AccessManager-base/bin
./amconfig -s AccessManager-base/bin/config-file
```

6. Actualice la estructura y el esquema de directorio.

La Versión 4 de Access Manager coexiste con la estructura de directorio de la Versión 3, aunque ésta debe modificarse para que pueda utilizar las funciones de la Versión 4. Actualice la estructura y el esquema de directorio de Access Manager a la Versión 4 ejecutando la secuencia de comandos `amupgrade`, que está instalada en el siguiente directorio:

- o Solaris:
AccessManager-base/upgrade/scripts
 - o Linux:
AccessManager_base/identity/upgrade/scripts
- a. Obtenga los valores de los siguientes parámetros que le solicitará la secuencia de comandos `amupgrade` :

Tabla 11-7 Parámetros de configuración de Access Manager `amupgrade`

Parámetro	Valor
Host de Directory Server	Defina el nombre completo: <i>nombrehost.dominio</i>
Puerto de Directory Server	Especifique un número de puerto que no sea SSL ¹ Valor predeterminado: 389
DN de administrador de directorios	Valor predeterminado: <i>cn=Directory Manager</i>
Contraseña del administrador de directorios	
DN de administrador de nivel superior	Valor predeterminado: <i>uid=amadmind,ou=People,dc=iplanet,dc=com</i>
Contraseña del administrador de nivel superior	
Habilitar modo de dominio	Y/N. Yes (Sí) implica la activación del modo de dominio y la migración de los servicios de datos al nuevo árbol de dominio. No (valor predeterminado) implica que los servicios de datos permanecen en el modo tradicional.

1. El proceso de actualización no se completará satisfactoriamente si especifica un puerto SSL de Directory Server como, por ejemplo, el valor SSL predeterminado, 636.

- b. Ejecute la secuencia de comandos `amupgrade`.

```
cd AccessManager-base/upgrade/scripts
./amupgrade
```

Si la actualización se realiza con éxito, la secuencia de comandos muestra “Upgrade completed.”

- c. Consulte el siguiente archivo de registro de actualización para obtener información sobre las extensiones del esquema de directorio:

Solaris:

```
/var/sadm/install/logs/
    Sun_Java_System_Access_Manager_upgrade_dit_log.mmdhmm
```

Linux:

```
/var/log/Sun_Java_System_Access_Manager_upgrade_dit_log.mmdhmm
```

7. Inicie Access Manager.

Reinicie el contenedor web en el que se haya implementado Access Manager.

Verificación de la actualización de Access Manager

Una vez completado el proceso de actualización, compruebe que la actualización se ha realizado con éxito de la siguiente manera:

1. Inicie sesión en la consola de Access Manager como `amadmin` utilizando la siguiente dirección URL:

```
http://hostname.domain:port/amconsole
```

donde *hostname.domain:port* es el nombre de host completo y el número de puerto del contenedor web que aloja Access Manager.

Compruebe que estén disponibles los servicios de la Versión 4, a los que se hace referencia en [“Acerca de Access Manager de Java ES Versión 4”](#) en la [página 220](#), en la ficha “Configuración de servicio”.

2. Para revisar el estado de la actualización, compruebe los siguientes archivos de registro de actualización en el directorio `/var/sadm/install/logs`:

Sun Programa de instalación de Java Enterprise System:

- o `Java_Shared_Component_Install.timestamp`
- o `Java_Enterprise_System_install.Atimestamp`
- o `Java_Enterprise_System_install.Btimestamp`

- o `Java_Enterprise_System_Summary_Report_install.timestamp`

Secuencia de comandos amupgrade:

- o `Sun_Java_System_Identity_Server_upgrade_dit_log.timestamp`

3. Busque la existencia de errores en los archivos de resolución de problemas de Access Manager.

Estos archivos se encuentran en `/var/opt/SUNWam/debug`

Tareas posteriores a la actualización

Si está utilizando el servicio Security Assertion Markup Language (SAML), deberá agregar y habilitar el módulo de autenticación SAML utilizando la consola de Access Manager. Para obtener información sobre cómo crear una instancia del módulo de autenticación SAML, consulte *Sun Java System Access Manager Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7647>).

Anulación de la actualización

No se proporciona ninguna secuencia de comandos para restablecer Access Manager al estado anterior a la actualización. Este proceso debe realizarse manualmente utilizando los datos Access Manager de los que se ha realizado una copia de seguridad como parte de las tareas previas a la actualización (consulte “Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3” en la página 228). El procedimiento para deshacer la actualización es poco práctico debido a su complejidad.

Actualización de varias instancias: coexistencia de la Versión 3 y la Versión 4

En algunas arquitecturas de implementación, Access Manager se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar alta disponibilidad y escalabilidad. Las instancias de Access Manager al mismo Directory Server. A menudo es recomendable actualizar las instancias de Access Manager secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. En esta sección se describe el procedimiento para realizar estas actualizaciones por turnos.

NOTA Sin embargo, en esta versión, no se admite la actualización de varias instancias de Access Manager instaladas en el mismo host. Si tiene varias instancias en el mismo host, una vez actualizada la instancia principal, debe volver a crear las instancias adicionales.

Para actualizar Access Manager de la Versión 3, se debe migrar el directorio de esquema para poder utilizar la Versión 4. Access Manager de la Versión 3 no admite el directorio de esquema de la Versión 4, aunque Access Manager de la Versión 4 sí admite el esquema de directorio de la Versión 3.

Las instancias Access Manager de Java ES Versión 4 y Access Manager de la Versión 3 pueden coexistir y ejecutarse simultáneamente en el mismo Directory Server sólo si no se ha migrado aún el esquema de directorio a la Versión 4. Por lo tanto, en las actualizaciones por turnos, el directorio de esquema no debe migrarse a la Versión 4 hasta que se hayan actualizado todas las instancias de Access Manager a esta versión.

Al realizar una actualización por turnos, actualice cada una de las instancias de Access Manager, como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Access Manager” en la página 229](#), pero no realice el paso [“Actualice la estructura y el esquema de directorio.” de la página 235](#). Podrá llevar a cabo este paso cuando se hayan actualizado todas las instancias.

Actualización sólo de Access Manager SDK de la Versión 3

En algunas arquitecturas de implementación, el componente Access Manager SDK en uno o varios sistemas informáticos sin necesidad de instalar los otros componentes de Access Manager en dichos equipos. Access Manager SDK sirve como interfaz remota de Access Manager y debe volverse a configuración con el mismo modo operativo que Access Manager: el modo tradicional o de dominio. Como interfaz remota de Access Manager, no es necesario configurar SDK para acceder a Directory Server.

Si Access Manager SDK se utiliza para obtener compatibilidad con un contenedor web como Portal Server o Communications Express, que dependa de los servicios de contenedor web, Access Manager SDK debe configurarse para el contenedor web correspondiente. Sin embargo, Access Manager SDK también admite componentes que no sean web, por lo que no sería necesario ningún contenedor web.

El procedimiento de actualización de Access Manager SDK es un procedimiento secundario de la actualización completa de Access Manager, basado en las características mencionadas anteriormente.

En esta sección se describe cómo realizar la actualización de Access Manager SDK de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización del componente Access Manager SDK de la Versión 3](#)
- [Verificación de la actualización de Access Manager SDK](#)
- [Anulación de la actualización](#)

Tareas previas a la actualización

Las tareas previas a la actualización de Access Manager SDK son las mismas que las del procedimiento completo de actualización de Access Manager, sólo que no se realizan aquéllas relacionadas con Directory Server y las personalizaciones de la herramienta de administración. Entre las tareas previas necesarias para actualizar Access Manager SDK, se incluyen:

- [“Actualice las dependencias de Access Manager” en la página 226](#)

Sin embargo, en Access Manager SDK, no existe ninguna dependencia con Directory Server, aunque sí con el software del contenedor web, sólo si Access Manager SDK se ejecuta en un contenedor de este tipo.

- [“Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3” en la página 228](#)

Sin embargo, para Access Manager SDK, no es necesario realizar una copia de seguridad de los archivos de configuración del contenedor web si Access Manager SDK se ejecuta en un contenedor de este tipo.

- [“Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3” en la página 228](#)

Debe obtener el nombre de usuario y la contraseña de administración para acceder a estos archivos.

Actualización del componente Access Manager SDK de la Versión 3

Los procedimientos de actualización de Access Manager SDK son los mismos que los de la actualización completa de Access Manager, sólo que no se realizan aquéllos con las personalizaciones de la herramienta de administración y la migración del esquema de directorio.

1. Elimine la versión de Access Manager SDK de Java ES Versión 3.

Siga las instrucciones que aparecen en [“Elimine Access Manager de Java ES Versión 3.” en la página 229](#), pero elimine solamente Access Manager SDK.

2. Instale la versión de Access Manager SDK de Java ES Versión 4.

Siga las instrucciones que aparecen en [“Instale la aplicación Access Manager de Java ES Versión 4.” en la página 231](#), pero instale únicamente Access Manager SDK.

3. Vuelva a configurar Access Manager SDK.

Siga las instrucciones que aparece en [“Anula la implementación de Access Manager y vuelva a configurarlo e implementarlo en un contenedor web.” en la página 233](#), pero establezca los parámetros `DIRECTORY_MODE=5` y `DEPLOY_LEVEL` de la siguiente forma:

- Si Access Manager SDK se configura para un contenedor web:
`DEPLOY_LEVEL=4` (para actualizar el SDK y configurar el contenedor web)
- Si Access Manager SDK no se configura para un contenedor web:
`DEPLOY_LEVEL=3` (para actualizar únicamente SDK)

Verificación de la actualización de Access Manager SDK

Existen tres formas de verificar la correcta actualización de Access Manager SDK:

- Ejecute Portal Server, Communications Express u otro componente que utilice Access Manager SDK como interfaz para Access Manager, y compruebe que la autenticación funcione.
- Ejecute los ejemplos de Access Manager SDK proporcionados en la siguiente ubicación:

/AccessManager-base/samples/sdk

- Compruebe el valor de la propiedad `com.ipplanet.am.version`, que se encuentra en el archivo `AMConfig.properties`:

AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties

Anulación de la actualización

No se proporciona ninguna secuencia de comandos para restablecer Access Manager al estado anterior a la actualización. Este proceso debe realizarse manualmente utilizando los datos Access Manager de los que se ha realizado una copia de seguridad como parte de las tareas previas a la actualización (consulte [“Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3” en la página 228](#)). El procedimiento para deshacer la actualización es poco práctico debido a su complejidad.

Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización del componente Access Manager de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es igual al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Access Manager a la Versión 4, excepto por una serie de aspectos que se indican a continuación.

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Access Manager, realice los procedimientos descritos en [“Tareas previas a la actualización” en la página 226](#), pero sustituya [“Actualice las dependencias de Access Manager” en la página 226](#) por la sección siguiente y agregue la sección anterior [“Actualice el esquema de directorio”](#).

Dependencias de actualización de Access Manager

A diferencia del proceso de actualización de la Versión 3, entre las tareas anteriores a la actualización de la Versión 2 a la Versión 4, se incluye la actualización de todos los componentes compartidos (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y todos los componentes de productos locales de los que dependa Access Manager.

Las dependencias de Access Manager deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Access Manager. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

- 2. Directory Server.** Directory Server pocas veces reside en el mismo equipo que Access Manager. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2”](#) en la página 135.
- 3. Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2”](#) en la página 161 y el [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2”](#) en la página 203 respectivamente.

Actualice el esquema de directorio

Si Directory Server se ha configurado con la Herramienta de preparación de directorios (`comm_dssetup.pl`) para poder utilizar Messaging Server, Calendar Server u otros componentes de comunicación, se debe actualizar primero el esquema de directorio utilizando la Herramienta de preparación de directorios de la versión 4 *antes* de actualizar Access Manager. Realice esta tarea previa a la actualización después de actualizar las dependencias de Access Manager. El procedimiento para actualizar la Herramienta de preparación de directorios se describe en [“Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2”](#) en la página 260.

Actualización de la Versión 2 de Access Manager

El procedimiento de actualización de Access Manager de la Versión 2 a la 4 depende del contenedor web en el que se implemente el software de Access Manager.

Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Web Server

Para actualizar Access Manager a la Versión 4, al implementarlo en el contenedor web Web Server, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 3 de Access Manager”](#) en la página 229 y sustituya toda referencia a la Versión 3 por la Versión 2.

Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Application Server

Existen dos formas de actualizar Access Manager de la Versión 2 a la Versión 4 cuando se ha implementado en el contenedor web Application Server:

- Se ha realizado una nueva instalación del componente Application Server de la Versión 4. En ese caso, para actualizar Access Manager de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 3 de Access Manager” en la página 229](#) y sustituya toda referencia a la Versión 3 por la Versión 2.
- Se ha actualizado Application Server de la Versión 2 a la Versión 4. En este caso, para actualizar Access Manager a la Versión 4, siga las siguientes instrucciones.

Para actualizar Access Manager cuando se ha implementado en un contenedor web Application Server actualizado, siga el procedimiento del [Paso 1 en la página 229](#) al [Paso 4](#), pero sustituya toda referencia a la Versión 3 por la Versión 2.

En resumen, el procedimiento del [Paso 1](#) al [Paso 4](#) es el siguiente:

1. Elimine la versión de Access Manager incluida en la Versión 2.
Utilice la secuencia de comandos `ampre70upgrade`. Siga las instrucciones que aparecen en [“Elimine Access Manager de Java ES Versión 3.” en la página 229](#).
2. [Instale la aplicación Access Manager de Java ES Versión 4](#). Utilice el programa de instalación de Java ES Versión 4 con la opción Configurar más tarde.
3. [Actualice el software de acceso móvil](#).
4. [Vuelva a personalizar los archivos JSP para Access Manager](#).

La instancia de Application Server de la Versión 2 en la que se implementó originalmente Access Manager (*instanceName*) se migra a un agente del nodo creado por el proceso de actualización a la Versión 4. Para actualizar Access Manager en el contenedor Application Server actualizado, es necesario llevar a cabo los siguientes pasos adicionales:

5. Asegúrese de que los siguientes componentes compatibles con Access Manager se estén ejecutando.
 - a. Compruebe que Directory Server se esté ejecutando.
 - b. Si aún no se ha iniciado, inicie Domain Administration Server (DAS).

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

- c. Inicie la instancia actualizada de Application Server en la que se ha implementado Access Manager (*instanceName*), si aún no se está ejecutando esa instancia del servidor.

Para ello, inicie el agente del nodo en el que se ha migrado la instancia de Application Server actualizada:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-node-agent --user admin_ID
--password password nodeagentName
```

En los comandos anteriores y en los pasos siguientes, se utilizan las siguientes convenciones:

- o *nodeAgentName* tiene el formato *hostName_domainName*.
 - o La variable de nombre de dominio, *domainName*, predeterminada es *domain1*.
 - o La variable de nombre de instancia, *instanceName*, predeterminada es *server1*
6. Anule la implementación de Access Manager y vuelva a configurarlo e implementarlo en la instancia de Application Server. Utilice la secuencia de comandos *amconfig*.
- a. Cree un archivo de entrada *amconfig* basado en el archivo de entrada de plantilla *amsamplesilent*:

```
cp amsamplesilent config-file
```

- b. Establezca los parámetros de configuración en *config-file*.

Todos los parámetros deben establecerse correctamente. Algunos de los valores pueden migrarse desde el archivo *AMConfig.properties*, aunque otros son más específicos del proceso de actualización, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 11-8 Access Manager Parámetros de configuración

Parámetro	Valor
Parámetros de actualización	
DEPLOY_LEVEL	26 (para la anulación de la implementación) o 1 (para la reconfiguración e implementación)
DIRECTORY_MODE	5 (actualización existente)
AM_REALM	Establézcalo en <i>disabled</i> (el modo de dominio estará deshabilitado y, por lo tanto, el modo tradicional estará habilitado); valor predeterminado = <i>enabled</i>

Tabla 11-8 Access Manager Parámetros de configuración (*continúa*)

Parámetro	Valor
JAVA_HOME	Establézcalo en el directorio de JDK de la Versión 4: /usr/java/jdk1.5.0_04/
WEB_CONTAINER	Establézcalo en el valor del contenedor web Application Server y rellene sólo la sección correspondiente del archivo <i>config-file</i> .
AS81_INSTANCE	= <i>instanceName</i>
AS81_ADMIN_IS_SECURE	=false
Migrados desde AMConfig.properties	
SERVER_PROTOCOL	com.ipplanet.am.server.protocol
SERVER_PORT	com.ipplanet.am.server.port
SERVER_HOST	com.ipplanet.am.server.host
DS_HOST	com.ipplanet.am.directory.host
DS_PORT	com.ipplanet.am.directory.port
ROOT_SUFFIX	com.ipplanet.am.defaultOrg
CONSOLE_DEPLOY_URI	com.ipplanet.am.console.deploymentDescriptor
SERVER_DEPLOY_URI	com.ipplanet.am.services.deploymentDescriptor
PASSWORD_DEPLOY_URI	com.sun.identity.password.deploymentDescriptor
AM_ENC_PWD	am.encryption.pwd

Para los demás parámetros, especifique los mismos valores utilizados en la configuración de la Versión 2 que está actualizando, a menos que cambie el contenedor web o las contraseñas.

- c. Ejecute `amconfig` para anular la implementación de Access Manager

Establezca el valor de `DEPLOY_LEVEL` de *config-file* en 26.

```
cd /AccessManager-base/bin
./amconfig -s AccessManager-base/bin/config-file
```

- d. Ejecute `amconfig` para volver a configurar Access Manager e implementarlo en un contenedor web.

Establezca el valor de `DEPLOY_LEVEL` de *config-file* en 1.

```
cd /AccessManager-base/bin
./amconfig -s AccessManager-base/bin/config-file
```

7. Copie el archivo `server.policy` del siguiente directorio:

AppServer8Config-base/domains/domainName/config

al directorio de destino siguiente:

*AppServer8Config-base/nodeagents/nodeagentName/
instanceName/config*

8. Modifique el archivo `domain.xml` de Application Server de la Versión 4.
 - a. Copie la información de `classpath-suffix` y `server-classpath` de Access Manager, ubicada en el archivo `server.xml` de la instancia de Application Server de la versión 2 en la que se implementó originalmente Access Manager:

AppServer7Config-base/domains/domainName/instanceName/config/server.xml

- b. Adjunte la información de la ruta de clase copiada a las entradas de `classpath-suffix` y `server-classpath` respectivamente, incluidas en el archivo `domain.xml` de la instancia actualizada de Application Server en la que se ha implementado Access Manager:

*AppServer8Config-base/nodeagents/nodeagentName/instanceName/
config/domain.xml*

La información de la ruta de clase debería agregarse al bloque `instanceName-config` del archivo `domain.xml` de Application Server de la Versión 4. Este bloque comienza con la siguiente línea:

```
<config dynamic-reconfiguration-enabled="true"  
name="instanceName-config">
```

Al agregar este elemento a la entrada de ruta de clase, asegúrese de incluir dos puntos (":") o el separador que se esté utilizando para las entradas de ruta de clase, entre la información antigua y la nueva. También puede eliminar todas las entradas con la ruta *AppServer7-base* (asegúrese de no cometer errores).

9. Reinicie DAS.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

10. Reinicie la instancia del servidor en la que se ha implementado Access Manager.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-node-agent --user admin_ID
--password password nodeagentName
```

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-node-agent --user admin_ID
--password password nodeagentName
```

11. Actualice la estructura y el esquema de directorio, tal y como se describe en el [Paso 6 en la página 235](#).

Verificación de la actualización de Access Manager

Una vez completado el proceso de actualización, compruebe que se haya realizado con éxito, como se describe en [“Verificación de la actualización de Access Manager” en la página 236](#).

Tareas posteriores a la actualización

Si está utilizando el servicio Security Assertion Markup Language (SAML), deberá agregar y habilitar el módulo de autenticación SAML utilizando la consola de Access Manager. Para obtener información sobre cómo crear una instancia del módulo de autenticación SAML, consulte *Sun Java System Access Manager Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/817-7647>).

Anulación de la actualización

No se proporciona ninguna secuencia de comandos para restablecer Access Manager al estado anterior a la actualización. Este proceso debe realizarse manualmente utilizando los datos Access Manager de los que se ha realizado una copia de seguridad como parte de las tareas previas a la actualización (consulte [“Copia de seguridad de los archivos de depuración y registro de Access Manager de la Versión 3” en la página 228](#)). El procedimiento para deshacer la actualización es poco práctico debido a su complejidad.

Herramienta de preparación de directorios

En este capítulo se describe cómo actualizar la Herramienta de preparación de directorios a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Herramienta de preparación de directorios de Sun Java System 6.3 2005Q4

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de la Herramienta de preparación de directorios” en la página 250
- “Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 3” en la página 253
- “Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2” en la página 260

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *DirPrepTool-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de la Herramienta de preparación de directorios. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *DirPrepTool-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWcomds`
 - Linux: `/opt/sun/comms/dssetup`
-

Visión general de la actualización de la Herramienta de preparación de directorios

En esa sección se describen los siguientes aspectos generales de la Herramienta de preparación de directorios que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de la Herramienta de preparación de directorios](#)
- [Datos de la Herramienta de preparación de directorios](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de la Herramienta de preparación de directorios](#)

Acerca de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 4

Las versiones de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 4 presentan una serie de soluciones de errores que permiten preparar Directory Server para su uso por parte de los componentes de comunicación de la Versión 4 (Messaging Server, Calendar Server, Communications Express y Delegated Administrator).

Para obtener información, consulte las notas de la versión adecuadas.

Guía de actualización de la Herramienta de preparación de directorios

La [Tabla 12-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de la Herramienta de preparación de directorios para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como Linux.

Tabla 12-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Herramienta de preparación de directorios de Sun Java System 6.3 2005Q4

Versión de Java ES	Versión de la Herramienta de preparación de directorios	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Herramienta de preparación de directorios de Sun Java System 6.2 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Prepare Directory Server para los componentes de comunicación de la Versión 4
Versión 2	Secuencia de comandos <code>comm_dssetup.pl</code> Versión 6.1 Revisión 0.2 (incluida en Messaging Server y Calendar Server)	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de una revisión de creación seguida de una de actualización.	Prepare Directory Server para los componentes de comunicación de la Versión 4
Versión 1	Secuencia de comandos <code>comm_dssetup.pl</code> (incluida en Messaging Server y Calendar Server)	Actualización directa no certificada: Aunque se puede realizar mediante la aplicación de una revisión de creación seguida de una de actualización.	Prepare Directory Server para los componentes de comunicación de la Versión 4
Versiones de Java ES anteriores	secuencia de comandos <code>ims_dssetup.pl</code> (incluida en Messaging Server)	Sin actualización directa.	

Datos de la Herramienta de preparación de directorios

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de la Herramienta de preparación de directorios.

Tabla 12-2 Uso de los datos de la Herramienta de preparación de directorios

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Directory Serverschema	Directory Server	Prepare Directory Server para los componentes de comunicación de la Versión 4: modificación del esquema y creación de índices y nuevas entradas.

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de la Herramienta de preparación de directorios no presenta ningún cambio en la interfaz y es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de la Herramienta de preparación de directorios

La Herramienta de preparación de directorios no presenta ninguna dependencia con ningún componente de Java ES, excepto con Directory Server. Esta herramienta se utiliza para configurar Directory Server para su uso con los componentes de comunicación de Java ES.

Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios](#)

Introducción

Al actualizar la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. La Herramienta de preparación de directorios se utiliza para modificar Directory Server como sea necesario para su uso con los componentes Messaging Server, Calendar Server, Communications Express y Delegated Administrator.
- **Dependencias de actualización.** La Herramienta de preparación de directorios no presenta relaciones de dependencia con los componentes compartidos de Java ES y es compatible con la Versión 3 de Directory Server. Por lo tanto, la actualización de Directory Server es opcional en relación con la actualización de la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4.
- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de la Herramienta de preparación de directorios es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización. La Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios puede ejecutarse en Directory Server para deshacer los cambios realizados por la Versión 4.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de la Herramienta de preparación de directorios es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos de cada plataforma. Por lo general, no se pueden deshacer las revisiones aplicadas en la plataforma Linux.

Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de la Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar la Herramienta de preparación de directorios, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Puede verificar la versión de la Herramienta de preparación de directorios que se ha ejecutado la última vez en Directory Server comprobando los valores de atributo de la entrada `cn=CommServers,o=comms-config` escrita por la herramienta:

```
./ldapsearch -D "cn=Directory Manager" -w password
-b cn=CommServers,o=comms-config cn="CommServers"
sunkeyvalue
```

La entrada tiene dos atributos que especifican la versión actual:

- `dssetup_ver=versión` (por ejemplo, 6.3)
- `dssetup_rev=revisión` (por ejemplo, 2.01)

La herramienta escribirá un mensaje en la consola sólo si la versión de la Herramienta de preparación de directorios es igual o anterior a la versión que se ejecutó anteriormente. Consulte los procedimientos de actualización, [Paso 5 en la página 257](#) (Solaris) o [Paso 5 en la página 258](#) (Linux), para obtener información sobre cómo ejecutar la herramienta.

Dependencias de actualización de la Herramienta de preparación de directorios

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, la actualización de la Herramienta de preparación de directorios no depende de ningún otro componente de Java ES.

Copia de seguridad de los datos

La actualización de la Herramienta de preparación de directorios de la Versión 3 a la Versión 4 no modifica en sí misma ningún dato de Directory Server. No obstante, como medida de seguridad, sería recomendable realizar una copia de seguridad de Directory Server antes de actualizar la Herramienta de preparación de directorios y ejecutarla en Directory Server.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Para actualizar la Herramienta de preparación de directorios, debe conocer la contraseña de superusuario. La herramienta recuerda los valores de los parámetros utilizados en las ejecuciones anteriores y los proporciona como valores predeterminados la próxima vez que se ejecute.

Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de la Herramienta de preparación de directorios, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de la Herramienta de preparación de directorios a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- La Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios se ha instalado con Directory Server y reside en el equipo que aloja Directory Server.
- La actualización de la herramienta debe realizarse en el equipo que aloje la instancia de Directory Server utilizada por los componentes Messaging Server, Calendar Server, Communications Express o Delegated Administrator.

- La revisión de actualización de la Versión 4 de la Herramienta de preparación de directorios para el SO Solaris se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 12-3 Revisiones¹ de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Herramienta de preparación de directorios (DSSETUP)	118245-05	118246-05

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la Herramienta de preparación de directorios instalada en el equipo en el que reside Directory Server.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 12-3](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Aplique las revisiones adecuadas de la Herramienta de preparación de directorios que aparecen en la [Tabla 12-3](#).

```
patchadd patch_ID.
```

4. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 3](#).

5. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios en Directory Server.
 - a. Compruebe que Directory Server se esté ejecutando.
 - b. Cambie el directorio a la ubicación de la Herramienta de preparación de directorios.

```
cd DirPrepTool-base/sbin
```

- c. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios (secuencia de comandos perl comm_dssetup.pl).

```
perl comm_dssetup.pl
```

Especifique los parámetros solicitados por la secuencia de comandos.

Actualización de la Versión 3 de la Herramienta de preparación de directorios (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de la Herramienta de preparación de directorios, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de la Herramienta de preparación de directorios a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideraciones que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 255](#)), excepto que las revisiones de actualización de la Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

La revisión de actualización de la Versión 4 de la Herramienta de preparación de directorios para el SO Linux se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 12-4 Revisiones¹ de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Herramienta de preparación de directorios (DSSETUP)	118247-05 <ul style="list-style-type: none"> • sun-comms-dssetup-6.3-2.5.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la imagen de la Herramienta de preparación de directorios instalada en el equipo en el que reside Directory Server.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga la revisión necesaria utilizando el número de revisión y el nombre de RPM que aparecen en la [Tabla 12-4](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Aplique los RPM de la Herramienta de preparación de directorios que aparecen en la [Tabla 12-4](#).

```
rpm -Uvh sun-comms-dssetup-6.3-2.5.i386.rpm
```

4. Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-comms-dssetup
```

Se debería mostrar el número de la nueva versión del RPM.

5. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios en Directory Server.

- a. Compruebe que Directory Server se esté ejecutando.

- b. Cambie el directorio a la ubicación de la Herramienta de preparación de directorios.

```
cd DirPrepTool-base/sbin
```

- c. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios (secuencia de comandos `perl comm_dssetup.pl`).

```
perl comm_dssetup.pl
```

Especifique los parámetros solicitados por la secuencia de comandos.

Verificación de la actualización

Puede verificar si se ha realizado con éxito la actualización de la Herramienta de preparación de directorios y la extensión del esquema de directorio consultando el archivo de registro creado al ejecutar la secuencia de comandos. Este archivo de registro se encuentra en:

```
/var/tmp/dssetup_aaaammddhmmss
```

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 256](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 258](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de la Herramienta de preparación de directorios, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

Para deshacer la actualización de la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4 se debe invertir el procedimiento de actualización a esta versión. Sin embargo, entre los cambios realizados por la herramienta, se encuentran las modificaciones efectuadas en el esquema de Directory Server. Estos cambios no se pueden deshacer mediante el procedimiento descrito a continuación. No obstante, los cambios realizados en el esquema son compatibles con las versiones anteriores.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 12-3 en la página 256](#).

```
patchrm patch_ID
```

3. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios con la actualización anulada en Directory Server.

Las modificaciones realizadas en Directory Server, incluidos los índices, se restablecen a sus estados anteriores, aunque se conservan los cambios efectuados en el esquema. Esto no tiene ningún efecto negativo en las extensiones de esquema, ya que son compatibles con las versiones anteriores.

Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2

El procedimiento para actualizar la Herramienta de preparación de directorios de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es similar al de la actualización de la Versión 3 a la 4, excepto por los siguientes aspectos.

La Herramienta de preparación de directorios de Java ES Versión 2 (denominada `comm_dssetup`) se incluía en Messaging Server y Calendar Server, y no se instalaba como un paquete independiente. Por lo tanto, ningún paquete o RPM instalado de la Herramienta de preparación de directorios reside en el equipo que aloja Directory Server. Por este motivo, para actualizar de la Versión 2 a la Versión 4, debe instalar los paquetes de la Herramienta de preparación de directorios:

- En la plataforma Solaris, los paquetes de la herramienta se instalan como revisiones de creación, que contienen todo el software de la Herramienta de preparación de directorios. A continuación, deben aplicarse las revisiones para actualizar a la Versión 4.
- En la plataforma Linux, los paquetes de la Versión 4 se instalan directamente.

La actualización de la Herramienta de preparación de directorios de la Versión 2 a la Versión 4 es similar al procedimiento de actualización descrito en [“Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 3” en la página 253](#). Las consideraciones previas y posteriores a la actualización son las mismas; sólo debe sustituir la referencia a la Versión 3 por la Versión 2. Sin embargo, los procedimientos de actualización específicos se describen en las siguientes secciones.

Procedimiento de actualización de la Versión 2 (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la Herramienta de preparación de directorios instalada en el equipo en el que reside Directory Server.

1. Obtenga la revisión de creación necesaria en función de la información de la siguiente tabla:

Tabla 12-5 Revisiones de creación¹ de actualización de la Herramienta de preparación de directorios en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Herramienta de preparación de directorios (DSSETUP)	118242-03	118243-03

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Aplique la revisión de creación de la Herramienta de preparación de directorios que aparece en [Tabla 12-5](#).

```
patchadd patch_ID.
```

4. Obtenga la revisión de actualización necesaria en función de la información de la [Tabla 12-3](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

5. Aplique las revisiones de actualización adecuadas de la Herramienta de preparación de directorios que aparecen en la [Tabla 12-3](#).

```
patchadd patch_ID.
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios en Directory Server.
 - a. Compruebe que Directory Server se esté ejecutando.

- b. Cambie el directorio a la ubicación de la Herramienta de preparación de directorios.

```
cd DirPrepTool-base/sbin
```

- c. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios (secuencia de comandos `perl comm_dssetup.pl`).

```
perl comm_dssetup.pl
```

Especifique los parámetros solicitados por la secuencia de comandos.

Procedimiento de actualización de la Versión 2 (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la Herramienta de preparación de directorios instalada en el equipo en el que reside Directory Server.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Obtenga la revisión de actualización necesaria utilizando el número de revisión y el nombre de RPM que aparecen en la [Tabla 12-4 en la página 257](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

3. Aplique los RPM de actualización de la Herramienta de preparación de directorios que aparecen en la [Tabla 12-4 en la página 257](#).

```
rpm -Uvh sun-comms-dssetup-6.3-2.5.i386.rpm
```

4. Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-comms-dssetup
```

Se debería mostrar el número de la nueva versión del RPM.

5. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios en Directory Server.
 - a. Compruebe que Directory Server se esté ejecutando.
 - b. Cambie el directorio a la ubicación de la Herramienta de preparación de directorios.

```
cd DirPrepTool-base/sbin
```

- c. Ejecute la Herramienta de preparación de directorios (secuencia de comandos `perl comm_dssetup.pl`).

```
perl comm_dssetup.pl
```

Especifique los parámetros solicitados por la secuencia de comandos.

Messaging Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Messaging Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Messaging Server” en la página 266](#)
- [“Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 3” en la página 269](#)
- [“Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 2” en la página 280](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *MessagingServer-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Messaging Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *MessagingServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWmsgsr`
 - Linux: `/opt/sun/messaging`
-

Visión general de la actualización de Messaging Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Messaging Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Messaging Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Messaging Server](#)
- [Datos de Messaging Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Messaging Server](#)

Acerca de Messaging Server de Java ES Versión 4

En Messaging Server de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores, aunque no se ha incluido ninguna funcionalidad nueva de relevancia en relación con la Versión 3.

Guía de actualización de Messaging Server

La [Tabla 13-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Messaging Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 13-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q4

Versión de Java ES	Messaging Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Archivos de configuración y datos del directorio de configuración
Versión 2	Sun Java System Messaging Server 6.1 2004Q2	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Archivos de configuración y datos del directorio de configuración

Tabla 13-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Messaging Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 1	Sun ONE Messaging Server 6.0 (2003Q4)	Sin actualización directa: Aunque puede actualizar primero a la Versión 3 utilizando los procedimientos descritos en la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	Archivos de configuración y datos del directorio de configuración
Versiones de Java ES anteriores	Sun ONE Messaging Server 5.2	Sin actualización directa: Aunque puede actualizar primero a la Versión 3 utilizando los procedimientos descritos en la <i>Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1</i> (http://docs.sun.com/doc/819-0062). A continuación, actualice de la Versión 3 a la Versión 4.	Archivos de configuración y datos del directorio de configuración

Datos de Messaging Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Messaging Server.

Tabla 13-2 Uso de datos de Messaging Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	Directorio de configuración local: <i>MessagingServer-base/config/msg.conf</i> y otros muchos archivos para la configuración de Messaging Server MTA, MMP, MEM y su almacén (correo web)	Configuración de los componentes de Messaging Server
Datos de configuración	Directorio de configuración de Directory Server	Configuración de los componentes de Messaging Server
Datos de usuario	Directorio de grupos/usuarios de Directory Server	Almacenamiento de los atributos de usuario necesarios para admitir la mensajería para usuarios finales

Tabla 13-2 Uso de datos de Messaging Server (*continúa*)

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de aplicación dinámicos	Almacén de Messaging Server: <i>MessagingServer-base/</i>	Almacenamiento de mensajes de correo electrónico, colas de transferencia de mensajes e información relacionada en nombre de los usuarios
Esquema de directorio	Directory Server <i>/var/opt/mps/serverroot</i>	Para los atributos de usuarios necesarios para admitir usuarios finales

Problemas de compatibilidad

El componente Messaging Server de la Versión 4 no presenta ningún cambio en la interfaz. Los componentes Messaging Server MTA, MMP, MEM y el almacén presentan de forma lógica distintas configuraciones, aunque son compatibles con las versiones anteriores de Messaging Server.

Dependencias de Messaging Server

Las dependencias de Messaging Server con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Messaging Server. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Messaging Server pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Messaging Server. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Messaging Server presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Messaging Server presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Directory Server.** Messaging Server almacena los datos de configuración y de usuarios necesarios para la mensajería en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Messaging Server necesite las extensiones del esquema de directorio.

- **Herramienta de preparación de directorios.** Messaging Server utiliza la Herramienta de preparación de directorios para preparar Directory Server con el fin de que pueda utilizar las funciones de Messaging Server.
- **Access Manager (opcional).** En las soluciones de software que admiten un inicio de sesión de un único usuario para los servicios basados en web, Messaging Server puede configurarse para que Access Manager utilice la función de inicio de sesión único.
- **Delegated Administrator (opcional).** Delegated Administrator es la utilidad recomendada para la configuración de usuarios de Directory Server mediante la que Messaging Server tendrá acceso a los datos de usuario necesarios para proporcionar servicios de mensajería.

Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Messaging Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Messaging Server](#)

Introducción

Al actualizar Messaging Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. Para volver a realizar la configuración, ejecute las dos utilidades de configuración de datos e importe los datos de configuración a Directory Server.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Messaging Server presenta relaciones de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Messaging Server necesita que se actualicen a la Versión 4 los componentes NSS, NSPR, LDAP C SDK, ICU y SASL. La actualización de J2SE es opcional en relación con la actualización de Messaging Server a la Versión 4.

Además, la Versión 4 de Messaging Server depende de Directory Server y también, de forma opcional, de Access Manager, como se describe en [“Dependencias de Messaging Server” en la página 268](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Messaging Server a la Versión 4.

Sin embargo, la Versión 4 de Messaging Server presenta una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios; la Versión 4 de esta herramienta es necesaria para preparar Directory Server para las operaciones de mensajería.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Messaging Server es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a Versión 4 de Messaging Server y recuperar la Versión 3, se deben eliminar los cambios efectuados en Directory Server, los cambios realizados en los archivos de configuración local y las revisiones aplicadas durante la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Messaging Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Messaging Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Messaging Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Messaging Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Messaging Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Messaging Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Messaging Server, introduzca el siguiente comando:

```
MessagingServer-base/sbin/imsimta version
```

Tabla 13-3 Resultados de la verificación de la versión de Messaging Server

Versión de Java ES	Número de versión de Messaging Server
Versión 2	6.1
Versión 3	6.2
Versión 4	6.2p3

Actualice las dependencias de Messaging Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Messaging Server presenta únicamente fuertes relaciones de dependencia con el componente compartido SASL y la Herramienta de preparación de directorios. Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Messaging Server es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Messaging Server, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Messaging Server. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos NSS, NSPR, LDAP C SDK, ICU y SASL a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
- 2. Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113.
- 3. Access Manager (opcional).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager”](#) en la página 219.

- 4. Herramienta de preparación de directorios.** Debe haberse ejecutado la Versión 4 de Herramienta de preparación de directorios en Directory Server antes de configurar la Versión 4 de Messaging Server. Si, por el contrario, no se ha ejecutado aún esta herramienta en Directory Server, actualice la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4, y utilícela para modificar y ampliar el esquema de Directory Server (consulte el [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios”](#) en la [página 249](#) para conocer los procedimientos).

Copia de seguridad de los datos de Messaging Server

Al actualizar Messaging Server de la Versión 3 a la Versión 4, no es necesario volver a configurar Messaging Server en los archivos de configuración locales y en el directorio de configuración de Directory Server. Los cambios locales pueden deshacerse, aunque es recomendable realizar una copia de seguridad del directorio de configuración por si desea deshacer la actualización a la Versión 4 más adelante.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Para actualizar Messaging Server, es necesario conocer la siguiente información:

- Contraseña de superusuario
- DN y contraseña de Directory Manager

Actualización de la Versión 3 de Messaging Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Messaging Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Messaging Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Todos los componentes de Messaging Server como, por ejemplo, Messaging Server MTA, MMP, MEM o el almacén, correspondientes a la imagen de Messaging Server instalada se actualizan al mismo tiempo. Deben cerrarse todos estos componentes antes de aplicar las revisiones en la imagen instalada.

- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Messaging Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 13-4 Revisiones¹ de actualización de Messaging Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Messaging Server Core	118207-38	118208-38
Traducción de Messaging Server	117784 -15	117785 -15

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a los componentes de Messaging Server que se corresponden con la misma imagen de Messaging Server instalada en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 13-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga todos los componentes de Messaging Server que se estén ejecutando.

```
MessagingServer-base/sbin/stop-msg
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos necesarios a la Versión 4.

“Actualice las dependencias de Messaging Server” en la [página 271](#).

5. Aplique las revisiones adecuadas de Messaging Server que aparecen en la [Tabla 13-4](#).

```
patchadd patch_ID
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Migre los datos de configuración de los archivos de configuración existentes a los archivos de configuración de la Versión 4.
 - a. Cree archivos de configuración candidatos.

```
cd MessagingServer-base/sbin  
./patch-config MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando realiza una copia de seguridad de los archivos de configuración existentes. Después, combina los valores de los parámetros de configuración de estos archivos con los archivos de configuración de la plantilla de la Versión 4 para crear nuevos archivos de configuración candidatos de la Versión 4. Debería comprobar la existencia de conflictos en estos nuevos archivos, tal y como se describe en la sección sobre instrucciones especiales de instalación del archivo `readme` (léame) de la revisión 118209.

Este comando también genera los siguientes archivos `ldif` (archivos de importación del directorio LDAP):

```
MessagingServer-base/lib/patch/cfgdir_diff.ldif  
MessagingServer-base/lib/patch/ugdir_diff.ldif
```

- b. Instale los archivos de configuración candidatos de la Versión 4 convirtiéndolos en la configuración activa.

```
./install-newconfig MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando instala los nuevos archivos de configuración de la Versión 4 en sus ubicaciones correctas.

Nota: si falla el comando `install-newconfig` en la plataforma Solaris 10, establezca la ruta de biblioteca en "null" al ejecutar el comando:

```
LD_LIBRARY_PATH= ./install-newconfig  
MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

- c. Importe los nuevos datos de configuración generados en el [Paso a en la página 274](#) al directorio de configuración de Directory Server que está utilizando Messaging Server.

Acceda al directorio de configuración e importe los archivos ldif con el comando ldapmodify:

```
cd /MessagingServer-base/config/lib

./ldapmodify -D bind_dn -w password -c
-e patch/cfgdir_diff.rej -f patch/cfgdir_diff.ldif

./ldapmodify -D bind_dn -w password -c
-e patch/ugdir_diff.rej -f patch/ugdir_diff.ldif
```

8. Reinicie los componentes de Messaging Server que se detuvieron en el [Paso 3](#).

```
MessagingServer-base/sbin/start-msg
```

Actualización de la Versión 3 de Messaging Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Messaging Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Messaging Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 272](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Messaging Server para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 13-5 Revisiones¹ de actualización de Messaging Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Software de Messaging Server Core con S/MIME	118209-38 <ul style="list-style-type: none"> sun-messaging-server-6.1-12.38.i386.rpm
Traducción de Messaging Server	117786-15 <ul style="list-style-type: none"> sun-messaging-110n-Configuración regional-6.1-8.15.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a los componentes de Messaging Server que se corresponden con la misma imagen de Messaging Server instalada en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 13-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga todos los componentes de Messaging Server que se estén ejecutando.

```
MessagingServer-base/sbin/stop-msg
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos necesarios a la Versión 4.

[“Actualice las dependencias de Messaging Server” en la página 271.](#)

5. Aplique todos los RPM de Messaging Server que aparecen en la [Tabla 13-5](#).

Por ejemplo:

```
rpm -Fvh sun-messaging-server-6.1-12.38.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-messaging-server
```

Se debería mostrar el número de la nueva versión del RPM.

7. Migre los datos de configuración de los archivos de configuración existentes a los archivos de configuración de la Versión 4.

- a. Cree archivos de configuración candidatos.

```
cd MessagingServer-base/sbin
./patch-config MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando realiza una copia de seguridad de los archivos de configuración existentes. Después, combina los valores de los parámetros de configuración de estos archivos con los archivos de configuración de la plantilla de la Versión 4 para crear nuevos archivos de configuración candidatos de la Versión 4. Debería comprobar la existencia de conflictos en estos nuevos archivos, tal y como se describe en la sección sobre instrucciones especiales del archivo `readme` (léame) de la revisión 118209.

Este comando también genera los siguientes archivos `ldif` (archivos de importación del directorio LDAP):

```
MessagingServer-base/lib/patch/cfgdir_diff.ldif
MessagingServer-base/lib/patch/ugdir_diff.ldif
```

- b. Instale los archivos de configuración candidatos de la Versión 4 convirtiéndolos en la configuración activa.

```
./install-newconfig MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando instala los nuevos archivos de configuración de la Versión 4 en sus ubicaciones correctas.

- c. Importe los nuevos datos de configuración generados en el [Paso a en la página 277](#) al directorio de configuración de Directory Server que está utilizando Messaging Server.

Acceda al directorio de configuración e importe los archivos `ldif` con el comando `ldapmodify`:

```
cd /MessagingServer-base/config/lib
./ldapmodify -D bind_dn -w password -c
-e patch/cfgdir_diff.rej -f patch/cfgdir_diff.ldif

./ldapmodify -D bind_dn -w password -c
-e patch/ugdir_diff.rej -f patch/ugdir_diff.ldif
```

8. Reinicie los componentes de Messaging Server que se detuvieron en el [Paso 3](#).

```
MessagingServer-base/sbin/start-msg
```

Verificación de la actualización

Para verificar la versión actual de Messaging Server, introduzca el siguiente comando:

```
MessagingServer-base/sbin/imsimta version
```

También puede consultar el rótulo mostrado al iniciar los componentes de Messaging Server.

Consulte la [Tabla 13-3 en la página 271](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la [página 273](#) y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la [página 276](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Messaging Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Messaging Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se desharán las reconfiguraciones y se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga todos los componentes de Messaging Server que se estén ejecutando.

```
MessagingServer-base/sbin/stop-msg
```

3. Deshaga los cambios realizados en el directorio de configuración de Directory Server que está utilizando Messaging Server.

Sustituya este directorio por el directorio anterior del que realizó una copia de seguridad antes de comenzar el proceso de actualización (consulte “[Copia de seguridad de los datos de Messaging Server](#)” en la [página 272](#)).

4. Deshaga la reconfiguración realizada en el [Paso 7 en la página 274](#).

```
cd MessagingServer-base/sbin
./uninstall-newconfig MessagingServer-base/install/patch/patch_ID
```

5. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 13-4 en la página 273](#).

```
patchrm patch_ID
```

6. Reinicie los componentes de Messaging Server que se detuvieron en el [Paso 2](#).

```
MessagingServer-base/sbin/start-msg
```

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Messaging Server se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar alta disponibilidad y escalabilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes Messaging Server MTA o Messaging Server MMP se ejecuten en varios equipos con un equilibrador que distribuya la carga. También puede ejecutar el almacén de Messaging Server en un entorno de Sun Cluster para proporcionar alta disponibilidad.

Si utiliza instancias de Messaging Server con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Messaging Server secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Messaging Server mientras las demás siguen ejecutándose.

En las arquitecturas de implementación en las que diversos componentes de MS (el almacén de MS, MTA, MMP o MEM) se implementen en diferentes equipos, actualice los componentes empezando por el nivel de los servicios de fondos (Almacén de MS) hasta el nivel relacionado con la interfaz (como, por ejemplo, MEM). Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Messaging Server” en la página 270](#).

Si las instancias de Messaging Server se ejecutan en un entorno de clúster, éstas comparten la misma configuración. Por lo tanto, se deben aplicar las revisiones de actualización de Messaging Server a cada una de las instancias, aunque sólo es necesario volver a realizar la configuración en parte del proceso de actualización una vez, después de que las revisiones se hayan aplicado en todas las instancias.

Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización del componente Messaging Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es igual al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Messaging Server a la Versión 4, excepto por una serie de aspectos que se indican a continuación.

Actualice las dependencias de Messaging Server

A diferencia del proceso de actualización de la Versión 3, entre las tareas anteriores a la actualización de la Versión 2 a la Versión 4, se incluye la actualización de todos los componentes compartidos (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y todos los componentes de productos locales de los que dependa Messaging Server:

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
- 2. Directory Server.** Directory Server pocas veces reside en el mismo equipo que Messaging Server. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2” en la página 135](#).
- 3. Access Manager (opcional).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241](#).
- 4. Herramienta de preparación de directorios.** La Herramienta de preparación de directorios pocas veces reside en el mismo equipo que Messaging Server. Sin embargo, las instrucciones para actualizar esta herramienta y ejecutarla en Directory Server se encuentran en el [“Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2” en la página 260](#).

Actualización de la Versión 2 de Messaging Server

El procedimiento de actualización de Messaging Server de la Versión 2 a la Versión 4 depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice.

Actualización de la Versión 2 de Messaging Server (Solaris)

Para actualizar Messaging Server de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 2 de Messaging Server \(Solaris\)” en la página 281](#), y sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Actualización de la Versión 2 de Messaging Server (Linux)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a los componentes de Messaging Server que se corresponden con la misma imagen de Messaging Server instalada en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga todos los componentes de Messaging Server que se estén ejecutando.

```
MessagingServer-base/sbin/stop-msg
```

3. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos necesarios a la Versión 4.

Consulte [“Actualice las dependencias de Messaging Server” en la página 280](#).

4. Desinstale los paquetes de RPM de la Versión 2.

```
rpm -e --noscripts sun-messaging-lib-6.1-9 \
    sun-messaging-store-6.1-9 \
    sun-messaging-install-6.1-9 \
    sun-messaging-core-6.1-9 \
    sun-messaging-mmp-6.1-9 \
    sun-messaging-sieveui-6.1-9 \
    sun-messaging-webmail-6.1-9 \
    sun-messaging-core-en-6.1-9 \
    sun-messaging-mta-6.1-9
```

5. Instale los RPM de Messaging Server que aparecen en la [Tabla 13-5 en la página 275](#).

```
rpm -i sun-messaging-server-6.1-12.38.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -q sun-messaging-server
```

Se debería mostrar el número de versión del nuevo RPM instalado.

7. Conserve la antigua configuración de la Versión 2.

Los archivos de configuración se encuentran en: *MessagingServer-base/config*

8. Ejecute el programa de configuración de Messaging Server.

```
cd MessagingServer-base/sbin  
./configure
```

9. Combine de forma manual los valores de configuración de la Versión 2 con las nuevas entradas de configuración de la Versión 4.

10. Reinicie los componentes de Messaging Server que se detuvieron en el [Paso 2](#).

```
MessagingServer-base/sbin/start-msg
```

Para obtener más información, por ejemplo, para cambiar el puerto HTTP mediante el comando `configutil`, consulte la sección sobre instrucciones especiales de instalación del archivo `readme` (léame) de la revisión 118209-38.

Verificación de la actualización

Para verificar la versión actual de Messaging Server, introduzca el siguiente comando:

```
MessagingServer-base/sbin/imsimta version
```

También puede consultar el rótulo mostrado al iniciar los componentes de Messaging Server.

Consulte la [Tabla 13-3 en la página 271](#) para obtener los valores de salida.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 273](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 276](#).

Calendar Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Calendar Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Calendar Server 6.2 2005Q4. Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de Calendar Server” en la página 284
- “Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 3” en la página 287
- “Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 2” en la página 295

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *CalendarServer-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Calendar Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *CalendarServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /opt/SUNWics5
 - Linux: /opt/sun/calendar
-

Visión general de la actualización de Calendar Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Calendar Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Calendar Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Calendar Server](#)
- [Datos de Calendar Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Calendar Server](#)

Acerca de Calendar Server de Java ES Versión 4

En Calendar Server de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores, aunque no se ha incluido ninguna funcionalidad nueva de relevancia en relación con la Versión 3.

Guía de actualización de Calendar Server

La [Tabla 14-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Calendar Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 14-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Calendar Server 6.2 2005Q4

Versión de Java ES	Calendar Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Calendar Server 6 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Calendar Server 6 2004Q2	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Archivos de configuración

Tabla 14-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Calendar Server 6.2 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Calendar Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 1	Sun ONE Calendar Server 6.0 (2003Q4)	Actualización directa no certificada: Aunque se puede realizar mediante la aplicación de revisiones.	Archivos de configuración
Versiones de Java ES anteriores	Todas las versiones anteriores	Sin actualización directa.	

Datos de Calendar Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Calendar Server.

Tabla 14-2 Uso de datos de Calendar Server

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<code>etc/CalendarServer-base/cal/config/ics.conf</code>	Configuración de Calendar Server
Datos de aplicación dinámicos	Base de datos de Calendar Server: <code>/var/CalendarServer-base/csdb</code>	Almacena entradas de calendario en nombre de los usuarios.
Esquema de directorio	Directorio de grupos/usuarios de Directory Server	Para los atributos de usuarios necesarios para admitir usuarios finales

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Calendar Server no presenta ningún cambio en la interfaz. Calendar Server es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Calendar Server

Las dependencias de Calendar Server con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Calendar Server. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Calendar Server pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Calendar Server. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Calendar Server presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Calendar Server presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Directory Server.** Calendar Server accede a los datos de usuarios almacenados en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Calendar Server necesite las extensiones del esquema de directorio.
- **Herramienta de preparación de directorios.** Calendar Server utiliza la Herramienta de preparación de directorios para que el directorio pueda utilizar las funciones de Calendar Server.
- **Access Manager (opcional).** En las soluciones de software que admiten un inicio de sesión de un único usuario para los servicios basados en web, Calendar Server puede configurarse para que Access Manager utilice la función de inicio de sesión único.
- **Messaging Server (opcional).** Calendar Server puede configurarse para que utilice Messaging Server con el fin de proporcionar notificaciones de eventos del calendario mediante mensajería.
- **Delegated Administrator (opcional).** Delegated Administrator es la utilidad recomendada para la configuración de usuarios de Directory Server mediante la que Calendar Server tendrá acceso a los datos de usuario necesarios para proporcionar servicios de calendarios.

Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Calendar Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Calendar Server](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Calendar Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Calendar Server presenta relaciones de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Calendar Server sólo necesita que se actualice SASL a esta versión. La actualización de los demás componentes es completamente opcional en relación con la actualización de Calendar Server.

Además, la Versión 4 de Calendar Server depende de Directory Server y también, de forma opcional, de Access Manager, como se describe en [“Dependencias de Calendar Server” en la página 286](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Calendar Server a la Versión 4.

Sin embargo, la Versión 4 de Calendar Server presenta una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios; la Versión 4 de este herramienta es necesaria para preparar Directory Server para las operaciones de calendario.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Calendar Server es compatible con la Versión 3.

- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3 de Calendar Server, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Calendar Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Calendar Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Calendar Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Calendar Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Calendar Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Calendar Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Calendar Server, utilice el siguiente comando:

```
Solaris:
cd CalendarServer-base/cal/bin
./cshttpd -#
```

```
Linux:
cd CalendarServer-base/bin
./cshttpd -#
```

Nota: si falla el comando `cshttpd` en la plataforma Solaris 10, establezca la ruta de biblioteca en “null” al ejecutar el comando:

```
LD_LIBRARY_PATH= ./cshttpd -#
```

Tabla 14-3 Resultados de la verificación de la versión de Calendar Server

Versión de Java ES	Número de versión de Calendar Server
Versión 2	2004Q2
Versión 3	2005Q1

Aplique las revisiones del sistema operativo necesarias

En las plataformas Solaris 10, debe aplicar una revisión del sistema operativo para llevar a cabo el proceso de actualización de Delegated Administrator (consulte [“Revisiones del sistema operativo necesarias”](#) en la página 36).

Actualice las dependencias de Calendar Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Calendar Server presenta únicamente una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios. Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Calendar Server es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Calendar Server, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Calendar Server. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113.
3. **Access Manager (opcional).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager”](#) en la página 219.
4. **Herramienta de preparación de directorios.** Debe haberse ejecutado la Versión 4 de Herramienta de preparación de directorios en Directory Server antes de configurar la Versión 4 de Calendar Server. Si, por el contrario, no se ha ejecutado aún esta herramienta en Directory Server, actualice la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4, y utilícela para modificar y ampliar el esquema de Directory Server (consulte el [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios”](#) en la página 249 para conocer los procedimientos).

Copia de seguridad de los datos de Calendar Server

Al actualizar Calendar Server de la Versión 3 a la Versión 4, no es necesario volver a configurar Calendar Server. Sin embargo, como medida de precaución, es posible que deba realizar una copia de seguridad del almacén de Calendar Server, ubicado en

```
/var/CalendarServer-base/csdb
```

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

No es necesaria ninguna información especial sobre la versión instalada actualmente. Sin embargo, deberá iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización.

Actualización de la Versión 3 de Calendar Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Calendar Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Calendar Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Calendar Server debe cerrarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- En arquitecturas en las que varios subcomponentes de Calendar Server residen en diferentes equipos como, por ejemplo, el almacenamiento de servicios de fondo de Calendar Server en un equipo, y los procesos relacionados con la interfaz (como cshttpd) Calendar Server en otro, la actualización debe realizarse en todos estos equipos.
- La actualización de Calendar Server se aplica a varios subcomponentes de Calendar Server en un equipo utilizando la misma imagen instalada.
- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Calendar Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 14-4 Revisiones¹ de actualización de Calendar Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Calendar Server Core	116577-24	116578-24
Traducción de Calendar Server	117010 -23	117011 -23

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Calendar Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 14-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Calendar Server si se está ejecutando.

```
CalendarServer-base/cal/sbin/stop-cal
```

4. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido SASL a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte [“Actualice las dependencias de Calendar Server”](#) en la página 289.

5. Aplique las revisiones adecuadas de Calendar Server que aparecen en la [Tabla 14-4](#).

```
patchadd patch_ID
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep ics
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Reinicie la instancia de Calendar Server que se detuvo en el [Paso 3](#).

```
CalendarServer-base/cal/sbin/start-cal
```

Actualización de la Versión 3 de Calendar Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Calendar Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Calendar Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)”](#) en la página 291), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Calendar Server para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 14-5 Revisiones¹ de actualización de Calendar Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Calendar Server Core	117851-24 <ul style="list-style-type: none"> • sun-calendar-core-6.2-10.7.i386.rpm • sun-calendar-api-6.2-10.7.i386.rpm
Configuración regional de Calendar Server	117852-23 <ul style="list-style-type: none"> • sun-calendar-core-<i>Locale</i>-6.2-10.3.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Calendar Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 14-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Calendar Server si se está ejecutando.

```
CalendarServer-base/sbin/stop-cal
```

4. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido SASL a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Calendar Server](#)” en la [página 289](#).

5. Aplique todos los RPM de Calendar Server que aparecen en la [Tabla 14-5](#).

```
rpm -Fvh sun-calendar-core-Locale-6.2-10.3.i386.rpm
```

```
rpm -Fvh sun-calendar-core-6.2-10.7.i386.rpm
```

```
rpm -Fvh sun-calendar-api-6.2-10.7.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-calendar
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

7. Reinicie la instancia de Calendar Server que se detuvo en el [Paso 3](#).

```
CalendarServer-base/sbin/start-cal
```

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Calendar Server a la Versión 4, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)”](#) en la página 291 y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)”](#) en la página 293.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)”](#) en la página 291 y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)”](#) en la página 293.

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Calendar Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Calendar Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga Calendar Server.

```
CalendarServer-base/cal/sbin/stop-cal
```

3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 14-4](#) en la página 291.

```
patchrm patch_ID
```

4. Reinicie Calendar Server.

```
CalendarServer-base/cal/sbin/start-cal
```

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Calendar Server se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar alta disponibilidad. Por ejemplo, puede ejecutar el almacén de Calendar Server en un entorno de Sun Cluster para proporcionar alta disponibilidad.

Las instancias de Calendar Server que se ejecutan en un entorno de clúster comparten la misma configuración. Debe aplicar las revisiones de actualización de Calendar Server en cada una de las instancias. Además, no es necesario volver a realizar la configuración si se actualiza de la Versión 3 a la Versión 4.

Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización de Calendar Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es idéntico al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Calendar Server a la Versión 4, excepto que, en las tareas previas a la actualización, debe incluirse la actualización a la Versión 4 de todos los componentes compartidos (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y todos los componentes de productos locales de los que dependa Calendar Server:

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
- 2. Directory Server.** Directory Server pocas veces reside en el mismo equipo que Calendar Server. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).
- 3. Access Manager (opcional).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager” en la página 219](#).
- 4. Herramienta de preparación de directorios.** La Herramienta de preparación de directorios pocas veces reside en el mismo equipo que Calendar Server. Sin embargo, las instrucciones para actualizar esta herramienta y ejecutarla en Directory Server se encuentran en el [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios” en la página 249](#).

Para actualizar Calendar Server de la Versión 2 a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en “[Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 3](#)” en la [página 287](#), y sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Además, al actualizar de la Versión 2 a la Versión 4, es necesario configurar la función de copia de seguridad en cliente de Calendar Server tras la actualización. Para ello, se deben agregar los parámetros de copia de seguridad en caliente al archivo de configuración de Calendar Server `ics.conf`. Las instrucciones para realizar reconfiguración posterior a la actualización se encuentran en la siguiente ubicación: <http://docs.sun.com/doc/819-2433/6n4nlfjnjq?a=view>

Communications Express

En este capítulo se describe cómo actualizar Communications Express a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Communications Express 6.2 2005Q4. Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Communications Express” en la página 298](#)
- [“Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 3” en la página 301](#)
- [“Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 2” en la página 312](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *CommsExpress-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Communications Express. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *CommsExpress-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /opt/SUNWuwc
 - Linux: /opt/sun/uwc
-

Visión general de la actualización de Communications Express

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Communications Express que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Communications Express de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Communications Express](#)
- [Datos de Communications Express](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Communications Express](#)

Acerca de Communications Express de Java ES Versión 4

En Communications Express de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores, y se han introducido nuevas funciones respecto a la Versión 3: compatibilidad con el filtro de correo, función para compartir la libreta de direcciones y autenticación proxy.

Guía de actualización de Communications Express

La [Tabla 15-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Communications Express para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 15-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Communications Express 6.2 2005Q4

Versión de Java ES	Communications Express Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Communications Express 6 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones y la reconfiguración del componente Messaging Server.	Archivos de configuración

Tabla 15-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Communications Express 6.2 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Communications Express Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 2	Sun Java System Communications Express 6 2004Q2	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones y la reconfiguración del componente Messaging Server.	Archivos de configuración
Versión 1	Ninguna.	Sin actualización:	
Versiones de Java ES anteriores	Ninguna.	Sin actualización:	

Datos de Communications Express

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Communications Express.

Tabla 15-2 Uso de datos de Communications Express

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración:	Directorio de configuración local <code>var/CommsExpress-base/WEB-INF/config/uwcauth.properties</code> <code>var/CommsExpress-base/WEB-INF/config/uwconfig.properties</code> <code>var/CommsExpress-base/WEB-INF/config/uwlogging.properties</code> <code>MessagingServer-base/config/msg.conf</code> y otros archivos para la configuración de Messaging Server MEM (correo web)	Configuración de Communications Express, incluido Messaging Server MEM (correo web)
Configuración del contenedor web	Web Server:Archivos <code>server.policy</code> y <code>server.xml</code> en <code>WebServer-base/https-hostname/config</code> Application Server (Java ES Versiones 3 y 4):Archivos <code>server.policy</code> y <code>domain.xml</code> en <code>AppServer8Config-base/domains/domainName/config</code> Application Server (Java ES Versión 2):Archivos <code>server.policy</code> y <code>server.xml</code> en <code>AppServer7Config-base/domains/domainName/config</code>	Configuración de la instancia de contenedor web de Communications Express
Esquema de directorio	Directorio de grupos/usuarios de Directory Server	Para los atributos de usuarios necesarios para admitir usuarios finales

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Communications Express no presenta ningún cambio en la interfaz y es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Communications Express

Las dependencias de Communications Express con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Communications Express. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Communications Express pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Communications Express. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Communications Express presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Communications Express presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Contenedor web.** Communications Express depende de los servicios de contenedor web proporcionados por Java ES Web Server o Java ES Application Server.
- **Access Manager (o Access Manager SDK).** Communications Express depende de Access Manager para proporcionar servicios de autenticación y autorización para usuarios finales, incluidos el inicio de sesión único. Si Access Manager se ejecuta en un equipo remoto, Access Manager SDK debe estar disponible de forma local.
- **Messaging Server.** Communications Express se utiliza para proporcionar acceso basado en web a Messaging Server. De hecho, Communications Express utiliza directamente el componente Messaging Server para acceder a otros componentes de servicios de fondo de Messaging Server como, por ejemplo, el almacén de Messaging Server y MTA.
- **Calendar Server.** Communications Express se utiliza para proporcionar acceso basado en web a Calendar Server.

- **Directory Server.** Communications Express almacena datos de configuración y accede también a los datos de usuario almacenados en Directory Server. Por lo tanto, es posible que, al actualizar Communications Express, se deban actualizar también Directory Server o las extensiones del esquema de directorio.
- **Herramienta de preparación de directorios.** Communications Express utiliza la Herramienta de preparación de directorios para preparar Directory Server con el fin de que pueda utilizar las funciones de Communications Express. Por lo tanto, la actualización de Communications Express puede depender de la preparación del directorio para que pueda utilizar las nuevas funciones.

Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Communications Express de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Communications Express](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Communications Express de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. Para volver a configurar el componente Messaging Server MEM incluido, se deben usar las dos utilidades de configuración e importar los datos de configuración a Directory Server.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Calendar Server presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Calendar Server es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Calendar Server a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Además, la Versión 4 de Communications Express depende de un contenedor web y de Access Manager, como se describe en [“Dependencias de Communications Express” en la página 300](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Communications Express a la Versión 4.

Sin embargo, Communications Express presenta fuertes relaciones de dependencia con Calendar Server, para el que proporciona acceso basado en web, y con Messaging Server, para el que también proporciona este tipo de acceso mediante el componente Messaging Server MEM. Por consiguiente, tanto Calendar Server como Messaging Server deben actualizarse a la Versión 4 antes de actualizar Communications Express a esta versión.

Además, la Versión 4 de Communications Express presenta una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios; la Versión 4 de esta herramienta es necesaria para preparar Directory Server para las funciones de Communications Express.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Communications Express es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a Versión 4 de Communications Express y recuperar la Versión 3, se deben eliminar los cambios efectuados en Directory Server, los cambios realizados en los archivos de configuración local y las revisiones aplicadas durante la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Communications Express es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Communications Express

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Communications Express de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Communications Express \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Communications Express \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Communications Express, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Communications Express, acceda a la página de inicio de sesión de Communications Express que muestra esta información.

`http://hostName:port/uwc/auth`

Tabla 15-3 Resultados de la verificación de la versión de Communications Express

Versión de Java ES	Número de versión de Communications Express
Versión 2	Sun Java System Communications Express 6 2004Q2
Versión 3	Sun Java System Communications Express 6 2005Q1
Versión 4	Sun Java System Communications Express 6 2005Q4

Actualice las dependencias de Communications Express

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Communications Express presenta únicamente fuertes relaciones de dependencia con Messaging Server, Calendar Server y la Herramienta de preparación de directorios. Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Communications Express es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Communications Express, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Communications Express. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server”](#) en la página 113.
3. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [Capítulo 6, “Web Server”](#) en la página 151 y el [Capítulo 9, “Application Server”](#) en la página 189 respectivamente.
4. **Access Manager (Access Manager SDK.** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager”](#) en la página 219.
5. **Herramienta de preparación de directorios.** Debe haberse ejecutado la Versión 4 de Herramienta de preparación de directorios en Directory Server antes de configurar la Versión 4 de Communications Express. Si, por el contrario, no se ha ejecutado aún esta herramienta en Directory Server, actualice la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4, y utilícela para modificar y ampliar el esquema de Directory Server (consulte el [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios”](#) en la página 249 para conocer los procedimientos).
6. **Messaging Server.** Los componentes de Messaging Server deben actualizarse a la Versión 4 para que puedan utilizar la Versión 4 de Communications Express. Las instrucciones para actualizar Messaging Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 13, “Messaging Server”](#) en la página 265.

- 7. Calendar Server.** Los componentes de Calendar Server deben actualizarse a la Versión 4 para que puedan utilizar la Versión 4 de Communications Express. Las instrucciones para actualizar Calendar Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 14, “Calendar Server” en la página 283](#).

Copia de seguridad de los datos de Communications Express

Al actualizar Communications Express de la Versión 3 a la Versión 4, es necesario volver a configurar Messaging Server MEM. Los cambios locales pueden deshacerse, por lo que no es necesario realizar una copia de seguridad de los datos.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización. Si utiliza Web Server como contenedor web, no es necesaria ninguna información de configuración. Sin embargo, si utiliza Application Server como contenedor web, necesitará el Id. de usuario del administrador y la contraseña de Application Server.

Actualización de la Versión 3 de Communications Express (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Communications Express, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Communications Express a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Communications Express incluye los componentes utilizados para proporcionar acceso basado en web a Calendar Server y el componente Messaging Server MEM utilizado para proporcionar este tipo de acceso a los componentes de servicios de fondo de Messaging Server. Las revisiones de actualización abarcan todos estos componentes.
- Todos los componentes de Communications Express deberían implementarse en el mismo contenedor. Debe cerrarse el contenedor web antes de aplicar las revisiones en la imagen instalada.

- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Communications Express para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 15-4 Revisiones¹ de actualización de Communications Express en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Communications Express Core	118540-21	118541-21
Traducción de Communications Express	118042-16	118042-16

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a los componentes de Communications Express que residen en el equipo que se va a actualizar.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 15-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Communications Express deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos que desee a la Versión 4.

Consulte “[Actualice las dependencias de Communications Express](#)” en la [página 304](#).

5. Aplique las revisiones adecuadas de Communications Express que aparecen en la [Tabla 15-4](#).

```
patchadd patch_ID
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep uwc
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Migre los datos de configuración de los archivos de configuración existentes a los archivos de configuración candidatos de la Versión 4.

```
cd CommsExpress-base/sbin
./patch-config CommsExpress-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando le solicita que especifique el directorio de configuración actual y, a continuación, realiza una copia de seguridad de los archivos de configuración existentes. Después, combina los valores de los parámetros de configuración de estos archivos con los archivos de configuración de la plantilla de la Versión 4 para crear nuevos archivos de configuración candidatos de la Versión 4. Debería comprobar la existencia de conflictos en estos nuevos archivos, como se describe en la sección sobre instrucciones especiales del archivo `readme` (léame) de la revisión.

8. Instale los archivos de configuración candidatos de la Versión 4 convirtiéndolos en la configuración activa.

```
./install-newconfig CommsExpress-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando instala los nuevos archivos de configuración de la Versión 4 en sus ubicaciones correctas.

9. Elimine la caché de clases JSP para la instancia Communications Express que mantiene el contenedor web.

Para conocer el procedimiento, consulte la documentación del contenedor web (Web Server o Application Server).

10. Reinicie Communications Express reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

Actualización de la Versión 3 de Communications Express (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Communications Express, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Communications Express a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la [página 305](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Communications Express para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 15-5 Revisiones¹ de actualización de Communications Express en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Communications Express Core	118542-21 <ul style="list-style-type: none"> sun-uw-6.1-7.21.i386.rpm
Traducción de Communications Express	118044-14 <ul style="list-style-type: none"> sun-uw-110n-Configuración regional-6.1-11.9.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento descrito a continuación hace referencia a los componentes de Communications Express que residen en el equipo que se va a actualizar.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 15-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Communications Express deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice los componentes compartidos que desee a la Versión 4.

Consulte [“Actualice las dependencias de Communications Express” en la página 304](#).

5. Aplique todos los RPM de Communications Express que aparecen en la [Tabla 15-5](#).

Por ejemplo:

```
rpm -Fvh sun-uwcc-6.1-7.21.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep uwcc
```

Como resultado, debería devolverse la versión de RPM aplicada en el [Paso 5](#).

7. Migre los datos de configuración de los archivos de configuración existentes a los archivos de configuración candidatos de la Versión 4.

```
cd CommsExpress-base/sbin
```

```
./patch-config CommsExpress-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando le solicita que especifique el directorio de configuración actual y, a continuación, realiza una copia de seguridad de los archivos de configuración existentes. Después, combina los valores de los parámetros de configuración de estos archivos con los archivos de configuración de la plantilla de la Versión 4 para crear nuevos archivos de configuración candidatos de la Versión 4. Debería comprobar la existencia de conflictos en estos nuevos archivos, como se describe en la sección sobre instrucciones especiales del archivo `readme` (léame) de la revisión.

8. Instale los archivos de configuración candidatos de la Versión 4 convirtiéndolos en la configuración activa.

```
./install-newconfig CommsExpress-base/install/patch/patch_ID
```

Este comando instala los nuevos archivos de configuración de la Versión 4 en sus ubicaciones correctas.

9. Elimine la caché de clases JSP para la instancia Communications Express que mantiene el contenedor web.

Para conocer el procedimiento, consulte la documentación del contenedor web (Web Server o Application Server).

10. Reinicie Communications Express reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName  
--user admin_ID --password password
```

Verificación de la actualización

Para verificar la versión actual de Communications Express, acceda a la página de inicio de sesión de Communications Express que muestra esta información.

```
http://hostName:port/uwc/auth
```

Una vez haya iniciado sesión, busque en la interfaz de usuario actualizada la nueva ficha de correo, y los antiguos eventos de calendario y correo electrónico (si está utilizando esos canales).

Compruebe también en los archivos de registro los diversos pasos del proceso de actualización:

```
CommsExpress-base/install/patch/118540-21.  
CommsExpress-base/patch-config_20050729164754.log  
CommsExpress-base/install-newconfig_20050729164838.log
```

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la página 306 y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la página 308.

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Communications Express, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Communications Express es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se desharán las reconfiguraciones y se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga Communications Express deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

3. Deshaga los cambios realizados en el directorio de configuración de Directory Server que está utilizando Communications Express.
4. Deshaga la reconfiguración realizada en el [Paso 8 en la página 307](#).

```
cd CommsExpress-base/sbin
```

```
./uninstall-newconfig CommsExpress-base/install/patch/patch_ID
```

5. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 15-4 en la página 306](#).

```
patchrm patch_ID
```

6. Reinicie Communications Express reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Communications Express se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Communications Express se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Communications Express con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Communications Express secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Communications Express mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Communications Express” en la página 303](#).

Actualización de Communications Express desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización del componente Communications Express de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es igual al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Communications Express a la Versión 4, excepto por una serie de aspectos que se indican a continuación.

NOTA En esta sección, se hace referencia a una implementación de Communications Express en un contenedor web de la Versión 2 de Web Server, pero no a una implementación de Communications Express en un contenedor web de la Versión 2 de Application Server, ya que este último caso no se admite actualmente.

Dependencias de actualización de Communications Express

Las tareas previas a la actualización de Communications Express de Java ES Versión 2 a la Versión 4 es similar a las de la actualización de la Versión 3 de Communications Express a la Versión 4, excepto que, deben incluirse en la actualización de dependencias de Communications Express todos los componentes compartidos (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y los componentes de productos locales de los que depende Communications Express.

Las dependencias de Communications Express deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Communications Express. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
- 2. Directory Server.** Directory Server pocas veces reside en el mismo equipo que Communications Express. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2” en la página 135](#).
- 3. Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2” en la página 161](#) y el [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2” en la página 203](#) respectivamente.
- 4. Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241](#).
- 5. Herramienta de preparación de directorios.** La Herramienta de preparación de directorios pocas veces reside en el mismo equipo que Communications Express. Sin embargo, las instrucciones para actualizar esta herramienta y ejecutarla en Directory Server se encuentran en el [“Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2” en la página 260](#).

6. **Messaging Server.** Los componentes de Messaging Server MTA deben actualizarse a la Versión 4 para que puedan utilizar la Versión 4 de Communications Express. Las instrucciones para actualizar Messaging Server a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Messaging Server desde Java ES Versión 2” en la página 280](#).
7. **Calendar Server.** Calendar Server pocas veces reside en el mismo equipo que Communications Express. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Calendar Server a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Calendar Server desde Java ES Versión 2” en la página 295](#).

Actualización de la Versión 2 de Communications Express

El procedimiento de actualización de Communications Express de la Versión 2 a la 4 depende del contenedor web en el que se implemente el software de Communications Express.

Actualización de la Versión 2 de Communications Express: Contenedor web de Web Server

Para actualizar la Versión 2 de Communications Express a la Versión 4 cuando se implementa en un contenedor web de Web Server que se ha actualizado a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 3 de Communications Express \(Solaris\)” en la página 305](#) o [“Actualización de la Versión 3 de Communications Express \(Linux\)” en la página 308](#), pero sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Actualización de la Versión 2 de Communications Express: Contenedor web de Application Server

Actualmente no se puede realizar una actualización de la Versión 2 de Communications Express a la Versión 4 cuando se utiliza un contenedor web de Application Server que se ha actualizado a la Versión 4.

Instant Messaging

En este capítulo se describe cómo actualizar Instant Messaging a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Instant Messaging 7.0.1 2005Q4. Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de Instant Messaging” en la página 316
- “Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 3” en la página 319
- “Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 2” en la página 327

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *InstantMessaging-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Instant Messaging. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *InstantMessaging-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /opt/SUNWiim
 - Linux: /opt/sun/im
-

Visión general de la actualización de Instant Messaging

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Instant Messaging que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Instant Messaging de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Instant Messaging](#)
- [Datos de Instant Messaging](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Instant Messaging](#)

Acerca de Instant Messaging de Java ES Versión 4

En Instant Messaging de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores, aunque no se ha incluido ninguna funcionalidad nueva de relevancia en relación con la Versión 3.

Guía de actualización de Instant Messaging

La [Tabla 16-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Instant Messaging para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 16-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Instant Messaging 7.0.1 2005Q4

Versión de Java ES	Instant Messaging Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Instant Messaging 7.0 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Instant Messaging 6 2004Q2	Actualización directa: Se realiza mediante la utilidad <code>upgrade</code> .	Datos de configuración

Tabla 16-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Instant Messaging 7.0.1 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Instant Messaging Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 1	Sun Java System Instant Messaging 6.1 (2003Q4)	Actualización directa no certificada: Aunque puede realizarse mediante la secuencia de comandos <code>upgrade</code> .	Datos de configuración
Versiones de Java ES anteriores		Sin actualización directa	

Datos de Instant Messaging

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Instant Messaging.

Tabla 16-2 Uso de datos de Instant Messaging

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración:	Directorio de configuración local Solaris: <code>/etc/opt/SUNWiim/default/config/iim.conf</code> <code>/etc/opt/SUNWiim/default/config/registration.properties</code> Linux: <code>/etc/opt/sun/im/default/config/iim.conf</code> <code>/etc/opt/sun/im/default/config/registration.properties</code>	Configuración de los atributos de registro y los procesos de Instant Messaging
Instant Messaging Recursos del servidor	Directorio de configuración local <code>InstantMessaging-base/html</code>	Archivos de cliente personalizados descargados por los usuarios finales para iniciar el cliente Messenger.
Datos dinámicos	<code>runtimeFilesDir/default/db</code> donde <code>runtimeFilesDir</code> es el directorio especificado en la instalación: Solaris: Directorio predeterminado, <code>runtimeFilesDir</code> : <code>/var/opt/SUNWiim</code> Linux: Directorio predeterminado, <code>runtimeFilesDir</code> : <code>/var/opt/sun/im</code>	Todos los datos de variables como, por ejemplo, la base de datos, los archivos de registro y los archivos de bloqueo de Instant Messaging.

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Instant Messaging no presenta ningún cambio en la interfaz y es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Instant Messaging

Las dependencias de Instant Messaging con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Instant Messaging. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Instant Messaging pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Instant Messaging. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Instant Messaging presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Instant Messaging presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Contenedor web.** Instant Messaging depende de los servicios de contenedor web proporcionados por Java ES Web Server o Java ES Application Server.
- **Directory Server (opcional).** Instant Messaging puede configurarse para almacenar datos de usuario y acceder a ellos en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Instant Messaging necesite las extensiones del esquema de directorio.
- **Access Manager (opcional).** En las soluciones de software que admiten un inicio de sesión de un único usuario para los servicios basados en web, Instant Messaging puede configurarse para que Access Manager utilice la función de inicio de sesión único.

Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Instant Messaging de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Instant Messaging de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. No es necesario volver a realizar la configuración de Instant Messaging.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Instant Messaging presenta relaciones de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Instant Messaging sólo necesita que se actualice IM-SDK a la Versión 4. La actualización de los demás componentes compartidos es opcional en relación con la actualización de Instant Messaging a la Versión 4.

Además, el componente Instant Messaging de la Versión 4 depende de un contenedor web y, opcionalmente, de Access Manager, tal y como se describe en [“Dependencias de Instant Messaging” en la página 318](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización del contenedor web y Access Manager es opcional en relación con la actualización de Instant Messaging a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Instant Messaging es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3 en Solaris, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización.

- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Instant Messaging es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Instant Messaging de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Instant Messaging, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Puede verificar la versión actual de Instant Messaging mediante las utilidades estándar de comprobación de versión.

Solaris:

```
pkginfo -l SUNwiimin
```

Linux:

```
rpm -qa | grep sun-im
```

Tabla 16-3 Resultados de la verificación de la versión de Instant Messaging

Versión de Java ES	Número de versión de Instant Messaging
Versión 2	Números de versión 6.x
Versión 3	Números de versión 7.0
Versión 4	Números de versión 7.0.1

Actualice las dependencias de Instant Messaging

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Instant Messaging presenta únicamente una fuerte relación de dependencia con el componente compartido IM-SDK. Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Instant Messaging es opcional.

Si decide actualizar todas las dependencias de Instant Messaging, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Instant Messaging. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar IM-SDK y los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
- 2. Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [Capítulo 6, “Web Server”](#) en la página 151 y el [Capítulo 9, “Application Server”](#) en la página 189 respectivamente.
- 3. Access Manager (opcional).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager”](#) en la página 219.

Copia de seguridad de los datos de Instant Messaging

Al actualizar Instant Messaging de la Versión 3 a la Versión 4, no se modifican los datos de configuración. Sin embargo, como medida de seguridad, es recomendable realizar una copia de seguridad de la base de datos de Instant Messaging y de los archivos de configuración y recursos existentes personalizados antes de actualizar Instant Messaging. Para obtener más información, consulte *Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2503>).

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización. Si utiliza Web Server como contenedor web, no es necesaria ninguna información de configuración. Sin embargo, si utiliza Application Server como contenedor web, necesitará el Id. de usuario del administrador y la contraseña de Application Server.

Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Instant Messaging, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Instant Messaging a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Los componentes de Instant Messaging deben cerrarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- En arquitecturas en las que varios subcomponentes de Instant Messaging residen en diferentes equipos como, por ejemplo, los recursos de Messenger en un equipo, los de Instant Messaging en otro, y el multiplexor de Instant Messaging en otro equipo más, la actualización debe realizarse en todos estos equipos.
- La actualización de Instant Messaging se aplica a varios subcomponentes de Instant Messaging en un equipo utilizando la misma imagen instalada.

- Las revisiones de actualización del componente Instant Messaging de la Versión 4 para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 16-4 Revisiones¹ de actualización de Instant Messaging en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Instant Messaging	118786-08	118787-08
Traducción de Instant Messaging	119707-06	119707-06

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Instant Messaging que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 16-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Instant Messaging si se está ejecutando.

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin stop
```

4. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido IM-SDK a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Instant Messaging](#)” en la página 321.

5. Aplique las revisiones adecuadas de Instant Messaging que aparecen en la [Tabla 16-4](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de traducción de Instant Messaging (119707) antes de aplicar la revisión básica de Instant Messaging.

```
patchadd patch_ID.
```

- Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

- Reinicie el servicio de Instant Messaging que se detuvo en el [Paso 3](#).

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin start
```

Actualización de la Versión 3 de Instant Messaging (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Instant Messaging, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Instant Messaging a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 322](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

La revisión de actualización de la Versión 4 de Instant Messaging para el SO Linux se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 16-5 Revisiones¹ de actualización de Instant Messaging en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Instant Messaging	118788-11 <ul style="list-style-type: none"> • sun-im-client-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-server-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-mux-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-olh-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-install-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-ident-7.0-13.8.i386.rpm • sun-im-apidoc-7.0-13.8.i386.rpm

Tabla 16-5 Revisiones¹ de actualización de Instant Messaging en Linux (*continúa*)

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Traducción de Instant Messaging	119708-06 <ul style="list-style-type: none"> • sun-im-client-Locale-7.0-12.i386.rpm • sun-im-ident-Locale-7.0-12.i386.rpm • sun-im-install-Locale-7.0-12.i386.rpm • sun-im-olh-Locale-7.0-12.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Instant Messaging que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga la revisión necesaria utilizando el número de revisión y el nombre de RPM que aparecen en la [Tabla 16-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Instant Messaging si se está ejecutando.

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin stop
```

4. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido IM-SDK a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte [“Actualice las dependencias de Instant Messaging”](#) en la página 321.

5. Aplique todos los RPM de Instant Messaging que aparecen en la [Tabla 16-5](#).
Asegúrese de aplicar la revisión de traducción de Instant Messaging (119708) antes de aplicar la revisión básica de Instant Messaging.

```
rpm -Fvh sun-im-module-Locale-7.0-2.8.i386.rpm  
rpm -Fvh sun-im-module-7.1-11.i386.rpm
```

6. Confirme que la actualización se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-im
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

7. Reinicie el servicio de Instant Messaging que se detuvo en el [Paso 3](#).

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin start
```

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Instant Messaging a la Versión 4, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 323](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 325](#).

También puede comprobar el estado de los diversos subcomponentes de Instant Messaging mediante el siguiente comando:

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin status
```

O puede comprobar el archivo de registro ubicado en *iim.instancevardir*/log, donde el directorio, *instancevardir*, se especifica en el archivo *iim.conf* (para conocer la ruta, consulte la [Tabla 16-2 en la página 317](#)).

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 323](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 325](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Instant Messaging, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Instant Messaging es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga Instant Messaging si se está ejecutando.

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin stop
```

3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 16-4 en la página 323](#).

```
patchrm patch_ID
```

4. Reinicie el servicio de Instant Messaging que se detuvo en el [Paso 2](#).

```
InstantMessaging-base/sbin/imadmin start
```

Actualización de varias instancias

No se puede realizar la actualización de varias instancias en el componente Instant Messaging de la Versión 4.

Actualización de Instant Messaging desde Java ES Versión 2

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Instant Messaging de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a Java ES 2005Q4 (Versión 4). El procedimiento de actualización de Instant Messaging de la Versión 2 a la Versión 4 es bastante diferente del procedimiento de actualización de la Versión 3 de Instant Messaging.

En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Instant Messaging de Java ES Versión 2 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza mediante una herramienta que lleva a cabo todas las operaciones necesarias para actualizar el software de Instant Messaging.
- **Dependencias de actualización.** Para actualizar los componentes de Java ES en un equipo desde la Versión 2, es necesario actualizar todos los demás componentes de Java ES alojados por el equipo; no se permite la actualización selectiva de componentes de Java ES de la Versión 2 a la Versión 4. Sobre todo, deben actualizarse a la Versión 4 todos los componentes compartidos de Java ES utilizados por Instant Messaging, el contenedor web y Access Manager.
- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Instant Messaging es compatible con la Versión 2.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización de la Versión 2 a la Versión 4, se debe guardar el software y todos los datos de la Versión 2 y restablecer manualmente esta versión. No existe ninguna utilidad para deshacer la actualización.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Instant Messaging es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. El proceso de actualización incluye información específica para cada plataforma.

Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Instant Messaging de Java ES Versión 2 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging \(Linux\)](#)

- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Instant Messaging, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Puede verificar la versión actual de Instant Messaging mediante las utilidades estándar de comprobación de versión.

Solaris:

```
pkginfo -l SUNWiimin
```

Linux:

```
rpm -qa | grep sun-im
```

Consulte la [Tabla 16-3 en la página 321](#) para obtener los valores de salida.

Actualice las dependencias de Instant Messaging

Java ES Versión 4 no permite la coexistencia de componentes compartidos de la Versión 2 y la Versión 4 en un mismo equipo.

Por lo tanto, es necesario actualizar todos los componentes de Java ES Versión 2 de los que depende Instant Messaging a la Versión 4. Al actualizar todas las dependencias de Instant Messaging en un equipo, éstas deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Instant Messaging.

1. **Componentes compartidos.** Todos los componentes compartidos de los que depende Instant Messaging deben actualizarse a la Versión 4. Si coexisten otros componentes de productos de Java ES con Instant Messaging en un único equipo, se deben actualizar todos los componentes compartidos de Java ES que residan en dicho equipo. Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES”](#) en la página 59.
2. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2”](#) en la página 161 y el [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2”](#) en la página 203 respectivamente.

- 3. Access Manager (Access Manager SDK.** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el “[Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2](#)” en la página 241.
- 4. Directory Server.** Instant Messaging no suele depender del componente Directory Server local. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en “[Actualización de Directory Server y Administration Server desde Java ES Versión 2](#)” en la página 135.

Copia de seguridad de los datos de Instant Messaging

El proceso de actualización Instant Messaging de la Versión 2 a la Versión 4 modifica los datos de configuración y las personalizaciones. Antes de actualizar Instant Messaging, es recomendable realizar una copia de seguridad de la base de datos de Instant Messaging y de todos los archivos de configuración y recursos existentes. Para obtener más información, consulte *Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q4 Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2503>).

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización. Si utiliza Web Server como contenedor web, no es necesaria ninguna información de configuración. Sin embargo, si utiliza Application Server como contenedor web, necesitará el Id. de usuario del administrador y la contraseña de Application Server.

Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Instant Messaging, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Instant Messaging a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- En arquitecturas en las que varios subcomponentes de Instant Messaging residen en diferentes equipos como, por ejemplo, los recursos de Messenger en un equipo, los de Instant Messaging en otro, y el multiplexor de Instant Messaging en otro equipo más, la actualización debe realizarse en todos estos equipos. Sin embargo, la actualización se aplica a varios subcomponentes de Instant Messaging en un equipo utilizando la misma imagen instalada.
- Durante la actualización del software de Instant Messaging de la Versión 2 a Java ES Versión 4, se utiliza la utilidad de actualización, que realiza las siguientes operaciones:
 - Crea un directorio temporal donde almacena los archivos de trabajo.

- Recopila y almacena temporalmente los parámetros de instalación de los paquetes anteriores para todos los paquetes instalados en el sistema.
- Cierra la versión anterior del servidor de Instant Messaging.
- Instala los nuevos paquetes y aplica las revisiones de los paquetes existentes.
- Instala todos los nuevos paquetes de componentes compartidos necesarios para Instant Messaging.
- Guarda el contenido gráfico anterior de IIM_DOCROOT y lo restaura en la nueva ubicación de los archivos de recursos.
- Reinicia todos los servicios.
- Elimina el directorio temporal y su contenido.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Instant Messaging que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido IM-SDK a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Instant Messaging](#)” en la página 329.

3. Ejecute la utilidad `upgrade` desde el directorio de herramientas de Instant Messaging de la distribución de Java ES.

```
cd /Solaris_arch/Product/instant_messaging/Tools
./upgrade
```

La utilidad `upgrade` crea un archivo de registro que muestra el progreso del proceso de actualización. Este archivo de registro reside en la siguiente ubicación:

```
/var/sadm/install/logs/Instant_Messaging_Upgrade.timestamp
```

Donde *timestamp* se suministra en el formato `aaaammddhhss`.

4. (Opcional) Cambie la configuración como sea necesario para utilizar las nuevas funciones introducidas después de la Versión 2. Para obtener información sobre la configuración, consulte *Sun Java System Instant Messaging Administration Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0430>.

5. Vuelva a personalizar los recursos de Messenger.

Si había personalizado los recursos de Messenger, debe volver a aplicar estas personalizaciones en los siguientes archivos:

```
InstantMessaging-base/html/Locale/imbrand.jar  
InstantMessaging-base/html/Locale/imb[ssl].html|jnlp
```

Consulte los archivos personalizados que se había guardado en [“Copia de seguridad de los datos de Instant Messaging” en la página 330](#).

6. Vuelva a implementar los recursos de Messenger en el contenedor web.

```
InstantMessaging-base/lib/deployHtml -f webcontainerDeployLocation
```

donde *webcontainerDeployLocation* es la ubicación del directorio en el que desea implementar los recursos de Messenger. Esta ubicación depende normalmente del contenedor web que se está utilizando, por ejemplo:

Web Server

```
WebServer-base/docs/im
```

Application Server

```
AppServer8Config-base/nodeagents/hostname_domainName/instanceName/  
docroot/iim
```

Actualización de la Versión 2 de Instant Messaging (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Instant Messaging, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Instant Messaging a Java ES Versión 4 en Linux, se tienen en cuenta las mismas consideraciones que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 330](#)).

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Instant Messaging que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Si aún no lo ha hecho, actualice el componente compartido IM-SDK a la Versión 4 y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Instant Messaging](#)” en la página 329.

3. Ejecute la utilidad `upgrade` desde el directorio de herramientas de Instant Messaging de la distribución de Java ES.

```
cd /Linux_x86/Product/instant_messaging/Tools
./upgrade
```

La utilidad `upgrade` crea un archivo de registro que muestra el progreso del proceso de actualización. Este archivo de registro reside en la siguiente ubicación:

```
/var/sadm/install/logs/Instant_Messaging_Upgrade.timestamp
```

Donde *timestamp* se suministra en el formato `aaaammddhhss`.

4. (Opcional) Cambie la configuración como sea necesario para utilizar las nuevas funciones introducidas después de la Versión 2. Para obtener información sobre la configuración, consulte *Sun Java System Instant Messaging Administration Guide*, <http://docs.sun.com/doc/819-0430>.

5. Vuelva a personalizar los recursos de Messenger.

Si había personalizado los recursos de Messenger, debe volver a aplicar estas personalizaciones en los siguientes archivos:

```
InstantMessaging-base/html/Locale/imbrand.jar
```

```
InstantMessaging-base/html/Locale/imb[ssl].html|jnlp
```

Consulte los archivos personalizados que se había guardado en “[Copia de seguridad de los datos de Instant Messaging](#)” en la página 330.

6. Vuelva a implementar los recursos de Messenger en el contenedor web.

```
InstantMessaging-base/lib/deployHtml -f webcontainerDeployLocation
```

donde *webcontainerDeployLocation* es la ubicación del directorio en el que desea implementar los recursos de Messenger. Esta ubicación depende normalmente del contenedor web que se esté utilizando, por ejemplo:

Web Server

```
WebServer-base/docs/im
```

Application Server

```
AppServer8Config-base/nodeagents/hostname_domainName/instanceName/
docroot/iim
```

Verificación de la actualización

Puede comprobar el estado de los diversos subcomponentes de Instant Messaging mediante el siguiente comando:

```
InstantMessaging-base/sbin/imaadmin status
```

O puede comprobar el archivo de registro ubicado en *iim.instancevardir/log*,

donde el directorio, *instancevardir*, se especifica en el archivo
etc/InstantMessaging-base/config/iim.conf.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 331](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 332](#). Sin embargo, si desea utilizar las mejoras en las funciones de la Versión 4 frente a las de la Versión 2, debe configurar de nuevo Instant Messaging y volver a implementarlo en el contenedor web.

Anulación de la actualización

Para deshacer la actualización de la Versión 2 a la Versión 4, se debe guardar el software y todos los datos de la Versión 2 (consulte [“Copia de seguridad de los datos de Instant Messaging” en la página 330](#)) y restablecer manualmente esta versión. No existe ninguna utilidad para deshacer la actualización.

Actualización de varias instancias

No se puede realizar la actualización de varias instancias en el componente Instant Messaging de la Versión 4.

Portal Server

En este capítulo se describe cómo actualizar Portal Server a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q4. Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de Portal Server” en la página 336
- “Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 3” en la página 339
- “Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 2” en la página 350

NOTA

Las ubicaciones de archivos de este capítulo se especifican en relación con dos rutas de directorio, a las que se denomina *PortalServer-base* y *PortalServerConfig-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de estas rutas como directorio de instalación durante la instalación inicial de Portal Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *PortalServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /opt/SUNWps
- Linux: /opt/sun/portal

El valor predeterminado de *PortalServerConfig-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /etc/opt/SUNWps
 - Linux: /etc/opt/sun/portal
-

Visión general de la actualización de Portal Server

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Portal Server que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Portal Server de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Portal Server](#)
- [Datos de Portal Server](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Portal Server](#)

Acerca de Portal Server de Java ES Versión 4

El componente Portal Server de Java ES Versión 4 contiene las mismas funciones que el de la Versión 3, aunque se han solucionado algunos de los errores que presentaba esta última.

Guía de actualización de Portal Server

La [Tabla 17-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Portal Server para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 17-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q4

Versión de Java ES	Portal Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones, aunque existen varias limitaciones (consulte los procedimientos).	Ninguna.

Tabla 17-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q4 (*continúa*)

Versión de Java ES	Portal Server Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 2	Sun Java System Portal Server 6.3 2004Q2	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones de actualización a la Versión 4, la reconfiguración del software y su reimplementación en el contenedor web.	Datos de configuración
Versión 1	Sun ONE Portal Server 6.2 (2003Q4)	Sin actualización directa: Aunque puede realizarse actualizando en primer lugar a la Versión 3 y aplicando las revisiones de actualización a la Versión 4. Si bien, existen algunas limitaciones (consulte los procedimientos).	Datos de configuración
Versiones de Java ES anteriores		Sin actualización directa.	

Datos de Portal Server

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Portal Server.

Tabla 17-2 Portal Server Uso de datos

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<i>PortalServerConfig-base /</i>	Configuración de Portal Server
Configuración del contenedor web	Web Server:Archivos <i>server.policy</i> y <i>server.xml</i> en <i>WebServer-base/https-hostname/config</i> Application Server (Java ES Versiones 3 y 4): Archivos <i>server.policy</i> y <i>domain.xml</i> en <i>AppServer8Config-base/domains/domainName/config</i> Application Server (Java ES Versión 2): Archivos <i>server.policy</i> y <i>server.xml</i> en <i>AppServer7Config-base/domains/domainName/config</i>	Configuración de la instancia de contenedor web de Portal Server

Tabla 17-2 Portal Server Uso de datos (*continúa*)

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de personalización	<i>PortalServerConfig-base / desktop</i>	Archivos JAR para módulos personalizados Escritorio de ejemplo personalizado de Portal Server
Esquema de directorio Configuración de servicios Datos de usuario	Directory Server	Portal Server depende de las configuraciones de los servicios, como Portal Desktop, de los datos de perfil de usuario almacenados en el directorio.
Datos de aplicación dinámicos	Ninguna.	Portal Server no almacena de forma persistente datos de aplicación como, por ejemplo, el estado de la sesión.

Problemas de compatibilidad

El componente Portal Server de la Versión 4 no presenta ningún cambio en la interfaz. Los componentes de Portal Server, incluido el componente de acceso móvil, son compatibles con las versiones anteriores.

Dependencias de Portal Server

Las dependencias de Portal Server con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Portal Server. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Portal Server pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Portal Server. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Portal Server presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Portal Server presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Contenedor web.** Portal Server depende de los servicios de contenedor web proporcionados por Java ES Web Server o Java ES Application Server (o contenedores de terceros de Weblogic y WebSphere).

- **Access Manager (o Access Manager SDK).** Portal Server depende de Access Manager para proporcionar servicios de autenticación y autorización para usuarios finales, incluidos el inicio de sesión único. Si Access Manager se ejecuta en un equipo remoto, Access Manager SDK debe estar disponible de forma local.
- **Directory Server.** Portal Server accede a los datos de usuarios almacenados en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Portal Server necesite las extensiones del esquema de directorio.

Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Portal Server de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES 2005Q4 (Versión 4).

NOTA Esta sección no aborda la siguiente situación especial: Portal Server se ha implementado en el contenedor web Application Server y se ha actualizado de la Versión 2 a la Versión 3 antes de efectuar la actualización a la Versión 4. La ruta de actualización mencionada anteriormente no se permite en la actualidad.

En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Portal Server de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3 y volviendo a implementar Portal Server en el contenedor web.
- **Dependencias de actualización.** Mientras que Portal Server presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Portal Server de la Versión 4 es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Portal Server a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional, excepto en el caso de Mobile Access Core (MA Core).

Además, el componente Portal Server de la Versión 4 depende de un contenedor web, Access Manager y Directory Server, tal y como se describe en [“Dependencias de Portal Server” en la página 338](#). Sin embargo, estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Portal Server a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Portal Server es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3 de Portal Server, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización. En la plataforma Linux, no se pueden deshacer las revisiones.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Portal Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Portal Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Portal Server de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Portal Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Portal Server, utilice el siguiente comando:

```
PortalServer-base/bin/version
```

Tabla 17-3 Resultados de la verificación de la versión de Portal Server

Versión de Java ES	Número de versión de Portal Server
Versión 2	6.3
Versión 3	6.3.1
Versión 4	6.3.1 ¹

1. La única diferencia entre la Versión 3 y la 4 es una revisión. Puede buscar las revisiones de la Versión 4 que aparecen en la [Tabla 17-5 en la página 345](#) y la [Tabla 17-7 en la página 362](#) con el comando de Solaris `showrev -p grep patch_ID` y el comando de Linux `rpm -qa sun-portal-core`, y utilizar la cadena "25.12" o superior para la búsqueda.

Actualice las dependencias de Portal Server

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Portal Server presenta únicamente una fuerte relación de dependencia con el componente compartido Mobile Access Core (MA Core). Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Portal Server es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Portal Server, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Portal Server. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).
3. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [Capítulo 6, “Web Server” en la página 151](#) y el [Capítulo 9, “Application Server” en la página 189](#) respectivamente.

NOTA Al actualizar los contenedores de terceros como, por ejemplo, los de WebLogic y WebSphere, puede interrumpirse Portal Server, ya que el proceso de actualización del contenedor sobrescribe las personalizaciones realizadas en estos contenedores para poder utilizar Portal Server.

En ese caso, debe volver a instalar y configurar Portal Server para los entornos de contenedor web actualizados.

4. **Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager” en la página 219](#).

Copia de seguridad de la información de configuración del componente Portal Server de la Versión 3

Al actualizar Portal Server a la Versión 4, no es necesario volver a configurar el software de Portal Server. Sin embargo, como medida de protección, puede realizar una copia de seguridad de los directorios en los que se almacena la información de configuración:

PortalServerConfig-base/

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización. Si utiliza Web Server como contenedor web, no es necesaria ninguna información de configuración. Sin embargo, si utiliza Application Server como contenedor web, necesitará el Id. de usuario del administrador y la contraseña de Application Server.

Actualización de la Versión 3 de Portal Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Portal Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Todas las instancias de Portal Server correspondientes a la misma imagen instalada de Portal Server se actualizan al mismo tiempo. Todas estas instancias deberían cerrarse mediante el cierre del contenedor web al aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Portal Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 17-4 Revisiones¹ de actualización de Portal Server en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Portal Server Core	118950-12	118951-12
Traducción de Portal Server	119425-08	119425-08
Programa de configuración de traducción de Portal Server	118115-11	118115-11

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 17-4](#).

Utilice siempre las revisiones más recientes disponibles, a menos que se le indique que utilice una revisión específica.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Portal Server deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice el componente compartido MA Core y todos los demás componentes que desee.

Consulte “[Actualice las dependencias de Portal Server](#)” en la [página 342](#).

5. Aplique la revisión adecuada de Portal Server que aparece en la [Tabla 17-4](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de Portal Server Core antes de aplicar las dos revisiones de traducción de Portal Server.

```
patchadd patch_ID.
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Reinicie Portal Server reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

8. Vuelva a implementar la aplicación web Portal Server en el contenedor web.

PortalServer-base/bin/deploy redeploy

El comando “redeploy” reimplementa el contenido de

PortalServer-base/web-src en

/var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en */web-src* e implementarse a continuación en */web-apps*. Todos los cambios realizados en */web-apps* deben replicarse en */web-src* *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

9. Detenga y reinicie el contenedor web.

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

Actualización de la Versión 3 de Portal Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Portal Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la página 343), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Portal Server para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 17-5 Revisiones¹ de actualización de Portal Server en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Portal Server Core	118952-12 <ul style="list-style-type: none"> • <code>sun-portal-core-6.3-25.12.i386.rpm</code> y los números de los otros RPM de Portal Desktop y Portal Server Mobile Access.

Tabla 17-5 Revisiones¹ de actualización de Portal Server en Linux (*continúa*)

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Traducción de Portal Server	119426-07 <ul style="list-style-type: none"> sun-portal-core-Locale-6.3-24.i386.rpm y un gran número de RPM para el acceso móvil, la configuración, la identidad y otros componentes de Portal Server. 118116-08
Programa de configuración de traducción de Portal Server	<ul style="list-style-type: none"> sun-portal-110n-configurator-6.3-24.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 17-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Portal Server deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice el componente compartido MA Core y todos los demás componentes que desee.

Consulte [“Actualice las dependencias de Portal Server” en la página 342](#).

5. Aplique los RPM de la revisión de Portal Server Core que aparecen en la [Tabla 17-5](#).

```
cd /tmp
```

donde /tmp es el directorio en el que se ha descargado la revisión en el [Paso 1](#).

```
./update
```

La secuencia de comandos “update” instala los RPM y garantiza además que se realicen los cambios de configuración correctos como resultado de la aplicación de la revisión.

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal-core-6.3-25
```

Se deberían mostrar los números de las revisiones de actualización de los RPM.

7. Aplique los RPM de las dos revisiones de traducción de Portal Server Core que aparecen en la [Tabla 17-5](#).

```
rpm -Fvh --replacefiles sun-portal-*-Locale-6.3-24.i386.rpm
rpm -Fvh --replacefiles
    sun-portal-l10n-configurator-6.3-24.i386.rpm
```

8. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal-l10n-configurator-6.3-24
```

Se deberían mostrar los números de las revisiones de actualización de los RPM.

9. Reinicie Portal Server reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
    --password password domainName
```

10. Vuelva a implementar la aplicación web Portal Server en el contenedor web.

PortalServer-base/bin/deploy redeploy

El comando “redeploy” reimplementa el contenido de *PortalServer-base/web-src* en */var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps*. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en */web-src* e implementarse a continuación en */web-apps*. Todos los cambios realizados en */web-apps* deben replicarse en */web-src* *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

11. Detenga y reinicie el contenedor web.

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Portal Server a la Versión 4, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la página 344 y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la página 346.

Además, puede utilizar el siguiente comando:

PortalServer-base/bin/version

Consulte la [Tabla 17-3 en la página 341](#) para obtener los valores de salida.

Además de estas pruebas relacionadas con las revisiones, puede comprobar si los elementos que anteriormente funcionaban correctamente lo siguen haciendo y si se han solucionado realmente los errores pertinentes.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la página 344 y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la página 346.

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Portal Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Portal Server es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se desharán las reconfiguraciones y se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga Portal Server deteniendo su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 17-4 en la página 343](#).

```
patchrm patch_ID
```

4. Reinicie Portal Server reiniciando su contenedor web.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

5. Vuelva a implementar la aplicación web Portal Server en el contenedor web.

```
PortalServer-base/bin/deploy redeploy
```

El comando “redeploy” reimplementa el contenido de `PortalServer-base/web-src` en

`/var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps`. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en `/web-src` e implementarse a continuación en `/web-apps`. Todos los cambios realizados en `/web-apps` deben replicarse en `/web-src` *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

6. Detenga y reinicie el contenedor web.

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Portal Server se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Portal Server se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Portal Server con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Portal Server secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Portal Server mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Portal Server” en la página 341](#).

Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 2

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Portal Server de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a Java ES 2005Q4 (Versión 4).

Debido a la complejidad derivada de la actualización del componente Portal Server de la Versión 2 y de la probabilidad de que el tiempo de inactividad sea considerable, es recomendable realizar una actualización paralela en otro equipo en lugar de realizar una actualización “in situ” en un sistema de producción. Este enfoque es recomendable para soluciones de Portal Server complejas o vitales para el negocio en las que sólo es aceptable un tiempo de inactividad limitado. La duración de la actualización dependerá también del tiempo necesario para realizar la reimplementación y las pruebas de las personalizaciones necesarias de Portal Server.

Además, puede ser necesario modificar o adaptar las instrucciones que aparecen en esta sección para acomodarlas a su propia situación de actualización. En ese caso, debe ponerse en contacto con los servicios de asistencia técnica de Sun Microsystems para obtener ayuda sobre cómo realizar la actualización.

En esta sección, se abordan los siguientes temas relacionados con la actualización de la Versión 2 a la Versión 4:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 2 de Portal Server](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Portal Server de Java ES Versión 2 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 2. También es necesario volver a configurar Portal Server mediante una utilidad de actualización.
- **Dependencias de actualización.** Portal Server presenta una relación de dependencia con los componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), por lo que es necesario actualizar estos componentes a la versión 4, ya que Java ES no admite el uso conjunto de componentes de la Versión 2 y la 4 en un único equipo.

Además, el componente Portal Server de la Versión 4 depende de un contenedor web, Access Manager y Directory Server, tal y como se describe en “[Dependencias de Portal Server](#)” en la [página 338](#). Portal Server presenta una fuerte relación de dependencia con el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK) ya que éstos residen localmente. Además, depende también de Directory Server, aunque en menor grado, ya que éste no suele residir localmente.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Portal Server es compatible con la Versión 2.
- **Anulación de la actualización.** No se puede deshacer la actualización de Portal Server de la Versión 2 a la Versión 4 una vez que se ha vuelto a configurar Portal Server.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Portal Server es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 2 de Portal Server

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Portal Server de Java ES Versión 2 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Portal Server, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Portal Server, utilice el siguiente comando:

```
PortalServer-base/bin/version
```

Consulte la [Tabla 17-3 en la página 341](#) para obtener los valores de salida.

Actualice las dependencias de Portal Server

Java ES Versión 4 permite la coexistencia de componentes compartidos de la Versión 2 y la Versión 4 en un mismo equipo.

Por lo tanto, es necesario actualizar todos los componentes de Java ES Versión 2 de los que depende Portal Server a la Versión 4. Al actualizar todas las dependencias locales de Portal Server en un equipo, éstas deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Portal Server. Tenga en cuenta que existen requisitos especiales para cada situación de actualización.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).

2. **Directory Server.** Portal Server rara vez depende de una instancia local de Directory Server. Sin embargo, las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).
3. **Software del contenedor web.** Portal Server puede ejecutarse en un contenedor web proporcionado por Web Server o Application Server.
 - Web Server: Actualice a la Versión 4 de Web Server mediante el procedimiento descrito en [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2” en la página 161](#).
 - Application Server: Actualice a la Versión 4 de Application Server mediante una nueva instalación de Application Server con el programa de instalación Java ES en lugar de utilizar el procedimiento descrito en [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2” en la página 203](#). Asegúrese de obtener el puerto de administración y el puerto de la instancia de servidor de Application Server 7 de la Versión 2 antes de instalar Application Server 8 de la Versión 4.

NOTA Al actualizar los contenedores de terceros como, por ejemplo, los de WebLogic y WebSphere, puede interrumpirse Portal Server, ya que el proceso de actualización del contenedor sobrescribe las personalizaciones realizadas en estos contenedores para poder utilizar Portal Server.

En ese caso, debe volver a instalar y configurar Portal Server para los entornos de contenedor web actualizados.

4. **Access Manager (Access Manager SDK).** Portal Server puede ejecutarse en el mismo contenedor web que Access Manager o en uno diferente.
 - Si Portal Server se ejecuta en un contenedor web diferente del de Access Manager (por ejemplo, Access Manager se ejecuta de forma remota), actualice Access Manager o Access Manager SDK de la Versión 2 a la Versión 4 mediante el procedimiento descrito en [“Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241](#). Si sólo va actualizar Access Manager SDK, consulte [“Actualización del componente Access Manager SDK de la Versión 3” en la página 239](#) y establezca `DEPLOY_LEVEL = 3`.

- Si Portal Server se ejecuta en el mismo contenedor web que Access Manager y dicho contenedor lo proporciona Web Server, actualice Access Manager de la Versión 2 a la Versión 4 mediante el procedimiento descrito en “[Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Web Server](#)” en la página 242.
- Si Portal Server se ejecuta en el mismo contenedor web que Access Manager y dicho contenedor lo proporciona Application Server, actualice Access Manager de la Versión 2 a la Versión 4 mediante el procedimiento descrito en “[Actualización de la Versión 2 de Access Manager: Contenedor web Application Server](#)” en la página 243, aunque sólo en el caso de que se haya realizado una *nueva instalación* de AS.

Copia de seguridad de la información de configuración del componente Portal Server de la Versión 2

Al actualizar Portal Server a la Versión 4, es necesario volver a configurar el software de Portal Server. Como medida de protección, puede realizar una copia de seguridad de los directorios en los que se almacena la información de configuración:

PortalServerConfig-base/

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización. Si utiliza Web Server como contenedor web, no es necesaria la contraseña de administrador. Sin embargo, si utiliza Application Server como contenedor web, necesitará el Id. de usuario del administrador y la contraseña de Application Server.

Actualización de la Versión 2 de Portal Server (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Portal Server a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Todas las instancias de Portal Server correspondientes a la misma imagen instalada de Portal Server se actualizan al mismo tiempo. Todas estas instancias deberían cerrarse mediante el cierre del contenedor web al aplicar las revisiones en la imagen instalada.

- Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Portal Server para el SO Solaris se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 17-6 Revisiones de actualización de Portal Server a la Versión 4 en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8 y 9	x86 Solaris 9	Solaris 10
Portal Server sync-up	118195-07	118196-07	No aplicable
Portal Server Core	118128-13	118129-13	No aplicable
Mobile Access Core	119527-02	119528-02	No aplicable
Soluciones de Portal Server	118950-15 (o superior)	118951-15 (o superior)	No aplicable

- El procedimiento para actualizar Portal Server en la plataforma Solaris depende de si Portal Server se ha implementado en un contenedor web proporcionado por Web Server o Application Server. Por lo tanto, existen instrucciones de actualización diferenciadas para cada uno de los dos contenedores web.

Procedimiento de actualización (Solaris: Web Server)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

- Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 17-6](#).

Asegúrese de descargar las revisiones exactas que aparecen en la [Tabla 17-6](#), excepto en el caso de las soluciones de errores de Portal Server para las que puede haber disponible una revisión posterior.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

- Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

- Detenga Portal Server deteniendo su contenedor web.

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

- Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte “[Actualice las dependencias de Portal Server](#)” en la [página 352](#).

5. Si aún no se están ejecutando, inicie Directory Server y Access Manager.
6. Aplique las revisiones adecuadas de Portal Server que aparecen en la [Tabla 17-6](#).

Asegúrese de aplicar las revisiones en el orden en el que aparecen en la [Tabla 17-6](#), de arriba a abajo.

```
patchadd patch_ID
```

7. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 7](#).

8. Vuelva a configurar el software de Portal Server:

```
ksh
```

```
$ cd PortalServer-base/lib
```

```
$ ./upgradePS04Q205Q1
```

9. Reinicie Portal Server reiniciando su contenedor web.

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

10. Vuelva a implementar la aplicación web Portal Server en el contenedor web.

```
PortalServer-base/bin/deploy redeploy
```

El comando “redeploy” reimplementa el contenido de

PortalServer-base/web-src en

/var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en */web-src* e implementarse a continuación en */web-apps*. Todos los cambios realizados en */web-apps* deben replicarse en */web-src* *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

11. Detenga y reinicie el contenedor web.

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

Procedimiento de actualización (Solaris: Application Server)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 17-6](#).

Asegúrese de descargar las revisiones exactas que aparecen en la [Tabla 17-6](#), excepto en el caso de las soluciones de errores de Portal Server para las que puede haber disponible una revisión posterior.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Asegúrese de que Portal Server ya no se esté ejecutando en la instancia de Application Server de la Versión 2.

```
AppServerConfig7-base/domains/domainName/instanceName/bin/stopserv
```

En el comando anterior, así como en los pasos siguientes, se utilizan las siguientes convenciones:

- La variable de nombre de dominio, *domainName*, predeterminada es *domain1*.
 - La variable de nombre de instancia, *instanceName*, predeterminada es *server1*
4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte [“Actualice las dependencias de Portal Server” en la página 352](#).

5. Asegúrese de que la instancia actualizada de Access Manager no se esté ejecutando en la instancia de Application Server de la Versión 4.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

6. Asegúrese de que el archivo de configuración de Access Manager, *AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties*

contenga los siguientes valores de propiedades:

```
com.ipplanet.am.notification.url=
    http://hostName:port/amserver/notificationservice
com.sun.identity.webcontainer=IAS8.1
com.ipplanet.am.cookie.encode=true
```

donde *hostName:port* hace referencia al equipo y al puerto que alojan la instancia de Access Manager.

7. Aplique las revisiones adecuadas de Portal Server que aparecen en la [Tabla 17-6](#).

Asegúrese de aplicar las revisiones en el orden en el que aparecen en la [Tabla 17-6](#), de arriba a abajo.

```
patchadd patch_ID
```

8. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 7](#).

9. Asegúrese de que el archivo de configuración de Portal Server,

PortalServerConfig-base/PSConfig.properties,

contenga los siguientes valores de propiedades, que hacen referencia a la instancia de Domain Administration Server (DAS) de Application Server:

```
DEPLOY_TYPE=SUNONE8
DEPLOY_INSTANCE_DIR=AppServer8Config-base/domains/domainName
DEPLOY_DOMAIN=AppServer8Config-base/domains/domainName
DEPLOY_PRODUCT_DIR=AppServer8Config-base/domains/domainName
DEPLOY_ADMIN_PROTOCOL=https
DEPLOY_ADMIN_PORT=DAS_adminPort (por ejemplo, default=4848)
DEPLOY_ADMIN_HOST=DAS_hostName
LOAD_BALANCER_URL=http://DAS_hostName:DAS_hostPort/portal
DEPLOY_DOCROOT=AppServer8Config-base/domains/domainName/docroot
PS_PORT=DAS_hostPort (por ejemplo, default=80)
DEPLOY_DIR=AppServer8-base
PS_PROTOCOL=http
```

Suponiendo que los valores de puerto asignados a la nueva instalación de Application Server 8 de la Versión 4 fueran iguales a los de Application Server 7 de la Versión 2 y que dichos valores fueran los predeterminados, se aplicarían los valores predeterminados mostrados anteriormente.

10. Modifique el archivo `PSconfig.properties` de la siguiente forma:

```
DEPLOY_INSTANCE=temporary_instanceName
```

donde *temporary_instanceName* es un valor temporal no utilizado.

11. Asegúrese de que DAS se esté ejecutando.

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

12. Ejecute los siguientes comandos:

```
cd Base_PortalServer/bin
./multiserverinstance
```

En las preguntas realizadas por la secuencia de comandos `multiserverinstance`, se utilizan los valores establecidos en el archivo `PSConfig.properties` y que aparecen en el [Paso 9 en la página 358](#) como valores predeterminados. Las siguientes instrucciones presuponen que estos valores son correctos.

Responda a las preguntas realizadas por la secuencia de comandos `multiserverinstance` de la siguiente forma:

1. Seleccione la opción 1 para Crear nueva instancia de Portal Server.
2. Seleccione la opción 3 para Sun Java System Application Server 8.1.
3. ¿Dónde está instalado el contenedor web? Pulse Intro.
4. ¿Cuál es el nombre de dominio? Pulse Intro.
5. ¿Cuál es la ruta de dominio (DAS)? Introduzca el mismo valor que se muestra como valor predeterminado en la pregunta 4.
6. ¿Cuál es la ruta de la instancia del contenedor web? Introduzca el mismo valor que introdujo para la pregunta 5.
7. ¿Cuál es el administrador del contenedor web? Pulse Intro.
8. ¿Cuál es el puerto de administración del contenedor web? Pulse Intro.
9. ¿Es seguro el puerto de administración del contenedor web? Pulse Intro.
10. ¿Cuál es el nombre de la instancia? Introduzca el valor `server`.
11. ¿Puerto de la instancia? Introduzca el mismo valor que especificó para el valor de `PS_PORT` en el archivo `PSConfig.properties`.
12. ¿Es seguro el puerto de la instancia? Pulse Intro.
13. ¿Cuál es el directorio root de documentos del contenedor web? Pulse Intro.

14. ¿Cuál es la contraseña de administración de Application Server?

Introduzca la contraseña.

15. ¿Cuál es la contraseña de administración de Identity Server?

Introduzca la contraseña.

13. Modifique el archivo `PSconfig.properties` de la siguiente forma:

```
DEPLOY_INSTANCE=server
```

donde el valor `server` es el nombre de instancia predeterminado de la instancia de DAS.

14. Reinicie DAS.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

15. Implemente la aplicación web Portal Server.

```
cd Base_PortalServer/bin  
./deploy redeploy
```

Omita los mensajes en los que se indica la posible existencia de errores en `deploy.log`.

El comando “`redeploy`” reimplementa el contenido de

`PortalServer-base/web-src` en

`/var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps`. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en `/web-src` e implementarse a continuación en `/web-apps`. Todos los cambios realizados en `/web-apps` deben replicarse en `/web-src` *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

16. Vuelva a configurar el software de Portal Server:

```
ksh  
  
$ cd PortalServer-base/lib  
$ ./postinstall_PortletSamples  
$ ./upgradePS04Q205Q1
```

Omita los errores relacionados con `CLI137` y los errores relacionados con la implementación (o la anulación de la implementación) emitidos por la secuencia de comandos `upgradePS04Q205Q1`.

17. Reinicie DAS.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

18. Actualice el perfil de visualización de Portal Server**a.** Ejecute el comando siguiente:

```
PortalServer-base/bin/dpadmin list -g -u amadminDN
-w amadminPassword /tmp/GlobalDP.xml
```

Donde el valor de *amadminDN* puede encontrarse en la propiedad `com.sun.identity.authentication.super.user` del archivo `AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties`.

b. Abra el archivo `/tmp/GlobalDP.xml` para editarlo.**c.** Modifique el valor de:

```
org.apache.xalan.xsltc.trax.TransformerFactoryImpl
por
com.sun.org.apache.xalan.internal.xsltc.trax.
TransformerFactoryImpl
```

d. Modifique todas las apariciones del valor:

```
Sun Java™ System Portal Server 6 2004Q2
por
Sun Java™ System Portal Server 6 2005Q4
```

e. Ejecute el comando siguiente:

```
PortalServer-base/bin/dpadmin modify -g -u amadminDN
-w amadminPassword /tmp/GlobalDP.xml
```

Donde el valor de *amadminDN* es igual al valor del [Paso a](#).

Actualización de la Versión 2 de Portal Server (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Portal Server a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 343](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de la Versión 4 de Portal Server para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 17-7 Revisiones de actualización de Portal Server a la Versión 4 en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Portal Server Core	118020-16 sun-portal-module-6.3-25.i386.rpm donde <i>module</i> hace referencia a los 70 módulos de software diferentes.
Mobile Access Core	119529-02 <ul style="list-style-type: none"> • sun-mobileaccess-1.0-25.2.i386.rpm • sun-mobileaccess-config-1.0-25.2.i386.rpm
Soluciones de Portal Server	118952-15 (o superior) <ul style="list-style-type: none"> • sun-portal-core-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-configurator-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-mobileaccess-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-desktop-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-sample-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-mobileaccess-config-6.3-xx.y.i386.rpm

Procedimiento de actualización (Linux: Web Server)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 17-7](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga Portal Server deteniendo su contenedor web.

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte “[Actualice las dependencias de Portal Server](#)” en la [página 352](#).

5. Si aún no se están ejecutando, inicie Directory Server y Access Manager.

6. Aplique todos los RPM de Portal Server que aparecen en la [Tabla 17-7](#).

- a. `cd /tmp`

donde /tmp es el directorio en el que se ha descargado la revisión en el [Paso 1](#).

- b. Descomprima el archivo de la revisión, lea el archivo README (Léame) y ejecute la siguiente secuencia de comandos:

```
./upgradeportalrpms
```

La secuencia de comandos `upgradeportalrpms` instala los RPM y garantiza además que se realicen los cambios de configuración correctos como resultado de la aplicación de la revisión.

- c. Descomprima el archivo de la revisión 119529 y ejecute la secuencia de comandos `./update` en el directorio creado al descomprimir.

- d. Descomprima el archivo de la revisión 118952 y ejecute la secuencia de comandos `./update` en el directorio creado al descomprimir.

7. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal  
rpm -qa | grep sun-mobileaccess
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

8. Vuelva a configurar el software de Portal Server:

```
ksh  
  
$ cd PortalServer-base/lib  
$ ./upgradePS04Q205Q1
```

9. Edite el archivo *PortalServer-base/export/deploy.import* de la siguiente forma:

Si está presente el siguiente archivo:

```
%JATO_LIB_DIR%/jato.tld %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/jato.tld  
%JATO_LIB_DIR%/jato.jar %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/lib/jato.jar
```

Sustitúyalo por:

```
/usr/share/lib/jato/jato.tld %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/jato.tld  
/usr/share/lib/jato/jato.jar %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/lib/jato.jar
```

En otras palabras, sustituya `%JATO_LIB_DIR%` por `/usr/share/lib/jato`

10. Reinicie Portal Server reiniciando su contenedor web.

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

11. Vuelva a implementar la aplicación web Portal Server en el contenedor web.

```
PortalServer-base/bin/deploy redeploy
```

El comando “redeploy” reemplaza el contenido de *PortalServer-base/web-src* en

/var/PortalServer-base/https-hostName/deploy-dir/web-apps. Por lo tanto, todas las personalizaciones realizadas en la aplicación web Portal Server deben efectuarse primero en */web-src* e implementarse a continuación en */web-apps*. Todos los cambios realizados en */web-apps* deben replicarse en */web-src* *before* mediante la ejecución del comando `deploy`; de lo contrario, se sobrescribirán dichos cambios.

12. Detenga y reinicie el contenedor web.

Aunque no sea necesario en determinadas situaciones, al reiniciar el contenedor web, se garantiza que Portal Server se inicie de forma limpia.

Procedimiento de actualización (Linux: Application Server)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 17-7](#).

Asegúrese de descargar las revisiones exactas que aparecen en la [Tabla 17-7](#), excepto en el caso de las soluciones de errores de Portal Server para las que puede haber disponible una revisión posterior.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Asegúrese de que Portal Server ya no se esté ejecutando en la instancia de Application Server de la Versión 2.

```
AppServerConfig7-base/domains/domainName/instanceName/bin/stopserv
```

En el comando anterior, así como en los pasos siguientes, se utilizan las siguientes convenciones:

- La variable de nombre de dominio, *domainName*, predeterminada es *domain1*.
 - La variable de nombre de instancia, *instanceName*, predeterminada es *server1*
4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte “[Actualice las dependencias de Portal Server](#)” en la [página 352](#).

5. Asegúrese de que la instancia actualizada de Access Manager no se esté ejecutando en la instancia de Application Server de la Versión 4.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
```

6. Asegúrese de que el archivo de configuración de Access Manager, *AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties*

contenga los siguientes valores de propiedades:

```
com.ipplanet.am.notification.url=  
    http://hostName:port/amserver/notificationservice  
com.sun.identity.webcontainer=IAS8.1  
com.ipplanet.am.cookie.encode=true
```

donde *hostName:port* hace referencia al equipo y al puerto que alojan la instancia de Access Manager.

7. Aplique todos los RPM de Portal Server que aparecen en la [Tabla 17-7](#).
 - a. `cd /tmp`
donde `/tmp` es el directorio en el que se ha descargado la revisión en el [Paso 1](#).
 - b. Descomprima el archivo de la revisión, lea el archivo `README (Léame)` y ejecute la siguiente secuencia de comandos:

```
./upgradportalrpms
```

La secuencia de comandos `upgradportalrpms` instala los RPM y garantiza además que se realicen los cambios de configuración correctos como resultado de la aplicación de la revisión.
 - c. Descomprima el archivo de la revisión 119529 y ejecute la secuencia de comandos `./update` en el directorio creado al descomprimir.
 - d. Descomprima el archivo de la revisión 118952 y ejecute la secuencia de comandos `./update` en el directorio creado al descomprimir.
8. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal  
rpm -qa | grep sun-mobileaccess
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

9. Edite el archivo *PortalServer-base/export/deploy.import* de la siguiente forma:

Si está presente el siguiente archivo:

```
%JATO_LIB_DIR%/jato.tld %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/jato.tld
%JATO_LIB_DIR%/jato.jar %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/lib/jato.jar
```

Sustitúyalo por:

```
/usr/share/lib/jato/jato.tld %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/jato.tld
/usr/share/lib/jato/jato.jar %WEB_SRC_DIR%/WEB-INF/lib/jato.jar
```

En otras palabras, sustituya `%JATO_LIB_DIR%` por `/usr/share/lib/jato`

10. Siga las instrucciones del [Paso 9 en la página 358](#) al [Paso 18 en la página 361](#) en [“Procedimiento de actualización \(Solaris: Application Server\)”](#).

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Portal Server a la Versión 4, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 344](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 346](#).

Además, puede utilizar el siguiente comando:

```
PortalServer-base/bin/version
```

Consulte la [Tabla 17-3 en la página 341](#) para obtener los valores de salida.

Además de estas pruebas relacionadas con las revisiones, puede comprobar si los elementos que anteriormente funcionaban correctamente lo siguen haciendo y si se han solucionado realmente los errores pertinentes.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris: Application Server\)” en la página 357](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux: Web Server\)” en la página 363](#).

Anulación de la actualización

No se puede deshacer la actualización de Portal Server de la Versión 2 a la Versión 4.

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Portal Server se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Portal Server se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Portal Server con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Portal Server secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Portal Server mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 2 de Portal Server” en la página 352](#).

Portal Server Secure Remote Access

En este capítulo se describe cómo actualizar Portal Server Secure Remote Access a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6 2005Q4.

Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- “Visión general de la actualización de Portal Server Secure Remote Access” en la página 370
- “Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3” en la página 373
- “Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 2” en la página 382

NOTA Las ubicaciones de archivos de este capítulo se especifican en relación con dos rutas de directorio, a las que se denomina *PortalServer-base* y *PortalServerConfig-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de estas rutas como directorio de instalación durante la instalación inicial de Portal Server. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *PortalServer-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /opt/SUNWps
- Linux: /opt/sun/portal

El valor predeterminado de *PortalServerConfig-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: /etc/opt/SUNWps
 - Linux: /etc/opt/sun/portal
-

Visión general de la actualización de Portal Server Secure Remote Access

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Portal Server Secure Remote Access que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Portal Server Secure Remote Access](#)
- [Datos de Portal Server Secure Remote Access](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Portal Server Secure Remote Access](#)

Acerca de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 4

En Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 4, se han solucionado algunos errores, aunque no se ha incluido ninguna funcionalidad nueva de relevancia en relación con la Versión 3.

Guía de actualización de Portal Server Secure Remote Access

La [Tabla 18-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Portal Server Secure Remote Access para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 18-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6.3.1 2005Q4

Versión de Java ES	Portal Server Secure Remote Access Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6.3.1 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones.	Ninguna.
Versión 2	Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6.3 2004Q2	Sin actualización directa: Se realiza actualizando primero a la Versión 3 y aplicando a continuación las revisiones de actualización a la Versión 4.	Datos de configuración
Versión 1	Sun ONE Portal Server Secure Remote Access 6.2 (2003Q4)	Sin actualización directa: Se realiza actualizando primero a la Versión 3 y aplicando a continuación las revisiones de actualización a la Versión 4.	Datos de configuración
Versiones de Java ES anteriores		Sin actualización directa.	

Datos de Portal Server Secure Remote Access

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Portal Server Secure Remote Access.

Tabla 18-2 Uso de datos de Portal Server Secure Remote Access

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Datos de configuración	<i>PortalServerConfig-base/</i>	Configuración de Portal Server Secure Remote Access
Esquema de directorio Datos de usuario	Directory Server	Portal Server Secure Remote Access depende de los datos de perfil de usuario almacenados en un directorio.
Datos de aplicación dinámicos	Ninguna.	Portal Server Secure Remote Access no almacena de forma persistente datos de aplicación como, por ejemplo, el estado de la sesión.

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Portal Server Secure Remote Access no presenta ningún cambio en la interfaz. Portal Server Secure Remote Access es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Portal Server Secure Remote Access

Las dependencias de Portal Server Secure Remote Access con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Portal Server Secure Remote Access. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Portal Server Secure Remote Access pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Portal Server Secure Remote Access. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Portal Server Secure Remote Access presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Portal Server Secure Remote Access presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Portal Server.** Portal Server Secure Remote Access proporciona acceso remoto seguro a Portal Server.
- **Access Manager (o Access Manager SDK).** Portal Server Secure Remote Access depende de Access Manager para proporcionar servicios de autenticación y autorización para usuarios finales, incluidos el inicio de sesión único. Si Access Manager se ejecuta en un equipo remoto, Access Manager SDK debe estar disponible de forma local.
- **Directory Server.** Portal Server Secure Remote Access accede a los datos de usuarios almacenados en Directory Server. Por lo tanto, es posible que la actualización de Portal Server Secure Remote Access necesite las extensiones del esquema de directorio.

Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Portal Server Secure Remote Access de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES Versión 4. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. No es necesario volver a configurar Portal Server Secure Remote Access.

- **Dependencias de actualización.** Mientras que Portal Server Secure Remote Access presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), Portal Server Secure Remote Access de la Versión 4 es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional, excepto en el caso de Mobile Access Core (MA Core).

Además, el componente Portal Server Secure Remote Access de la Versión 4 depende de Portal Server y también, de forma opcional, de Access Manager y Directory Server, tal y como se describe en “[Dependencias de Portal Server Secure Remote Access](#)” en la [página 372](#). Si se actualiza Portal Server Secure Remote Access a la Versión 4, es necesario también actualizar Portal Server. Sin embargo, las relaciones de dependencia con Access Manager y Directory Server no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 4.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Portal Server Secure Remote Access es compatible con la Versión 3.
- **Anulación de la actualización.** Para deshacer la actualización a la Versión 4 y recuperar la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access, se deben eliminar las revisiones aplicadas durante la actualización. En la plataforma Linux, no se pueden deshacer las revisiones.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Portal Server Secure Remote Access es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)

- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Portal Server Secure Remote Access, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Portal Server Secure Remote Access, utilice los siguientes comandos:

```
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/netletd version
```

Tabla 18-3 Portal Server Secure Remote Access Resultados de la verificación de la versión

Versión de Java ES	Número de versión de Portal Server
Versión 2	Anterior a la Versión 3
Versión 3	Jueves, 16 de diciembre, 03:30:34 PST 2004
Versión 4	Posterior a la Versión 3 ¹

1. La única diferencia entre la Versión 3 y la 4 es una revisión. Puede buscar las revisiones de la Versión 4 que aparecen en la [Tabla 18-5 en la página 379](#) y la [Tabla 18-7 en la página 390](#) con el comando de Solaris `showrev -p grep patch_ID` y el comando de Linux `rpm -qa sun-portal-core`, y utilizar la cadena "25.12" o superior para la búsqueda.

Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Portal Server presenta únicamente una fuerte relación de dependencia con el componente compartido Mobile Access Core (MA Core). Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Portal Server es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Portal Server Secure Remote Access, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Portal Server Secure Remote Access. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59.](#)
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113.](#)
3. **Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager” en la página 219.](#)
4. **Portal Server.** Las instrucciones para actualizar Portal Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 17, “Portal Server” en la página 335.](#)

Copia de seguridad de la información de configuración del componente Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3

Al actualizar Portal Server Secure Remote Access a la Versión 4, no es necesario volver a configurar el software de Portal Server Secure Remote Access. Sin embargo, como medida de protección, puede realizar una copia de seguridad de los directorios en los que se almacena la información de configuración:

PortalServerConfig-base/

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización.

Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server Secure Remote Access, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Portal Server Secure Remote Access a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Todas las instancias de Portal Server Secure Remote Access correspondientes a la misma imagen instalada de Portal Server Secure Remote Access se actualizan al mismo tiempo. Todas estas instancias deben cerrarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- Las revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 4 para el SO Solaris son las mismas que se utilizan para actualizar Portal Server. Estas revisiones se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 18-4 Revisiones¹ de actualización de Portal Server Secure Remote Access en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Portal Server Core	118950-12	118951-12
Traducción de Portal Server	119425-08	119425-08
Programa de configuración de traducción de Portal Server	118115-11	118115-11

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server Secure Remote Access que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 18-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway stop
/etc/init.d/netletd stop
/etc/init.d/rwproxyd stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice el componente compartido MA Core y todos los demás componentes que desee.

Consulte [“Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access” en la página 375](#).

5. Aplique las revisiones adecuadas de Portal Server que aparecen en la [Tabla 18-4](#).

Asegúrese de aplicar la revisión de Portal Server Core antes de aplicar las dos revisiones de traducción de Portal Server.

```
patchadd patch_ID.
```

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

7. Reinicie los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway start  
/etc/init.d/netletd start  
/etc/init.d/rwproxyd start
```

Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server Secure Remote Access, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Portal Server Secure Remote Access a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)” en la página 376](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 4 para el SO Linux son las mismas que se utilizan para actualizar Portal Server. Estas revisiones se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 18-5 Revisiones¹ de actualización de Portal Server Secure Remote Access en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Portal Server Core	118952-12 <ul style="list-style-type: none"> sun-portal-core-6.3-25.12.i386.rpm y los números de los otros RPM de Portal Desktop y Portal Server Mobile Access.
Traducción de Portal Server	119426-07 <ul style="list-style-type: none"> sun-portal-core-Locale-6.3-24.i386.rpm y un gran número de RPM para el acceso móvil, la configuración, la identidad y otros componentes de Portal Server.
Programa de configuración de traducción de Portal Server	118116-08 <ul style="list-style-type: none"> sun-portal-l10n-configurator-6.3-24.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server Secure Remote Access que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 18-4](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

3. Detenga los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway stop  
/etc/init.d/netletd stop  
/etc/init.d/rwproxyd stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice el componente compartido MA Core y todos los demás componentes que desee.

Consulte [“Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access” en la página 375](#).

5. Aplique los RPM de la revisión de Portal Server Core que aparecen en la [Tabla 18-5](#).

```
cd /tmp  
./update
```

La secuencia de comandos “update” instala los RPM y garantiza además que se realicen los cambios de configuración correctos como resultado de la aplicación de la revisión.

6. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal-gateway
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

7. Aplique los RPM de las dos revisiones de traducción de Portal Server Core que aparecen en la [Tabla 18-5](#).

```
rpm -Fvh --replacefiles sun-portal-*-Locale-6.3-24.i386.rpm  
rpm -Fvh --replacefiles  
sun-portal-110n-configurator-6.3-24.i386.rpm
```

8. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal-110n-configurator-6.3-24
```

Se deberían mostrar los números de las revisiones de actualización de los RPM.

9. Reinicie los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway start  
/etc/init.d/netletd start  
/etc/init.d/rwproxyd start
```

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 4, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la página 377 y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la página 379.

Además, puede utilizar los siguientes comandos:

```
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/netletd version
```

Consulte la [Tabla 18-3 en la página 375](#) para obtener los valores de salida.

Además de estas pruebas relacionadas con las revisiones, puede comprobar si los elementos que anteriormente funcionaban correctamente lo siguen haciendo y si se han solucionado realmente los errores pertinentes.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en “[Procedimiento de actualización \(Solaris\)](#)” en la página 377 y “[Procedimiento de actualización \(Linux\)](#)” en la página 379.

Deshacer la actualización (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso que permite deshacer la actualización de Portal Server Secure Remote Access, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre cómo deshacer la actualización (Solaris)

El procedimiento para deshacer la actualización a la Versión 4 de Portal Server Secure Remote Access es similar al procedimiento de actualización a esta versión, sólo que en el orden inverso. Se desharán las reconfiguraciones y se eliminarán las revisiones.

Procedimiento para deshacer la actualización (Solaris)

1. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

2. Detenga los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway stop
/etc/init.d/netletd stop
/etc/init.d/rwproxyd stop
```

3. Elimine las revisiones que aparecen en la [Tabla 18-4 en la página 377](#).

```
patchrm patch_ID
```

4. Reinicie los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway start  
/etc/init.d/netletd start  
/etc/init.d/rwproxyd start
```

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Portal Server Secure Remote Access se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Portal Server Secure Remote Access se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Portal Server Secure Remote Access con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Portal Server Secure Remote Access secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Portal Server Secure Remote Access mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access” en la página 374](#).

Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 2

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 2 a Java ES Versión 4.

La actualización se realiza en dos pasos: en primer lugar, se debe actualizar de la Versión 2 a la Versión 3 y, a continuación, de la Versión 3 a la Versión 4. Como las dos rutas de actualización son distintas, esta sección se centrará en la primera, de la Versión 2 a la 3.

Una vez realizada la actualización de la Versión 2 a la Versión 3, puede continuar con la actualización de la Versión 3 a la 4, que se describe en [“Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3” en la página 373](#).

En esta sección, se abordan los siguientes temas relacionados con la actualización de la Versión 2 a la Versión 3:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access](#)
- [Actualización de varias instancias](#)

Introducción

Al actualizar Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 2 a la Versión 3, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 2. También es necesario volver a configurar Portal Server Secure Remote Access mediante una utilidad de actualización.
- **Dependencias de actualización.** Portal Server Secure Remote Access presenta una relación de dependencia con los componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), por lo que es necesario actualizar estos componentes a la Versión 3, ya que Java ES no admite el uso conjunto de componentes de la Versión 2 y la 3 en un mismo equipo.

Además, el componente Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3 depende de Portal Server, Access Manager y Directory Server, como se describe en [“Dependencias de Portal Server Secure Remote Access” en la página 372](#). Portal Server Secure Remote Access presenta una fuerte relación de dependencia con Portal Server y Access Manager (o Access Manager SDK), ya que reside localmente. Además, depende también de Directory Server, aunque en menor grado, ya que éste no suele residir localmente.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access es compatible con la Versión 2.
- **Anulación de la actualización.** No se puede deshacer la actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 2 a la Versión 4 una vez que se ha vuelto a configurar Portal Server Secure Remote Access.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Portal Server Secure Remote Access es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Portal Server Secure Remote Access de Java ES Versión 2 a Java ES Versión 3 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Portal Server Secure Remote Access, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Portal Server Secure Remote Access, utilice los siguientes comandos:

```
PortalServer-base/bin/gateway version  
PortalServer-base/bin/gateway version  
PortalServer-base/bin/netletd version
```

Consulte la [Tabla 18-3 en la página 375](#) para obtener los valores de salida.

Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access

Java ES Versión 3 no permite la coexistencia de componentes compartidos de la Versión 2 y la Versión 3 en un mismo equipo.

Por lo tanto, es necesario actualizar a la Versión 3 todos los componentes locales de Java ES Versión 2 de los que dependa Portal Server Secure Remote Access. Para conocer los procedimientos de actualización, consulte la *Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1* (<http://docs.sun.com/doc/819-0062>).

Si actualiza todas las dependencias locales de Portal Server, éstas deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Portal Server Secure Remote Access.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 3 están disponibles en la *Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1* (<http://docs.sun.com/doc/819-0062>).
2. **Portal Server.** Portal Server Secure Remote Access rara vez depende de una instancia local de Portal Server.
3. **Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar los Access Manager a la Versión 3 están disponibles en la *Guía de migración y actualización de Java Enterprise System 2005Q1* (<http://docs.sun.com/doc/819-0062>).
4. **Directory Server.** Portal Server rara vez depende de una instancia local de Directory Server.

Copia de seguridad de la información de configuración del componente Portal Server Secure Remote Access de la Versión 2

Al actualizar Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3, es necesario volver a configurar el software de Portal Server Secure Remote Access. Como medida de protección, puede realizar una copia de seguridad de los directorios en los que se almacena la información de configuración:

PortalServerConfig-base/

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe iniciar sesión como superusuario para realizar la actualización.

Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server Secure Remote Access, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Portal Server Secure Remote Access a Java ES Versión 3, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Todas las instancias de Portal Server Secure Remote Access correspondientes a la misma imagen instalada de Portal Server Secure Remote Access se actualizan al mismo tiempo. Deben cerrarse todas estas instancias antes de aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- Si el proxy Rewriter, el proxy Netlet o los procesos de la puerta de enlace se ejecutan en diferentes equipos, lleve a cabo el procedimiento de actualización en los equipos que alojan los servicios de proxy Rewriter y Netlet antes que en los equipos en los que residen los servicios de la puerta de enlace.
- Las revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3 para el SO Solaris son las mismas que se utilizan para actualizar Portal Server. Estas revisiones se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 18-6 Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3 en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8 y 9	x86 Solaris 9	Solaris 10
Portal Server sync-up	118195-07	118196-07	No aplicable
Portal Server Core	118128-13	118129-13	No aplicable
Mobile Access Core	118219-12	118219-12	No aplicable
Soluciones de Portal Server	118950-15 (o superior)	118951-15 (o superior)	No aplicable

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server Secure Remote Access que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

Si se instala Portal Server Secure Remote Access en el mismo equipo que Portal Server, siga las instrucciones que aparecen en “[Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 3](#)” en la página 339. A continuación, continúe con el [Paso 8](#) en la página 388.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 18-6](#).
Asegúrese de descargar las revisiones exactas que aparecen en la [Tabla 18-6](#)
Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:
<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>
2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```
3. Detenga los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway stop  
/etc/init.d/netletd stop  
/etc/init.d/rwproxyd stop
```
4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos y Access Manager (o Access Manager SDK).
Consulte “[Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access](#)” en la página 385.
5. Si aún no se están ejecutando, inicie Directory Server y Access Manager (o Access Manager SDK).
6. Aplique las revisiones adecuadas de Portal Server que aparecen en la [Tabla 18-6](#).
Asegúrese de aplicar las revisiones en el orden en el que aparecen en la [Tabla 18-6](#), de arriba a abajo.

```
patchadd patch_ID.
```
7. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```


Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 5](#).

8. Vuelva a configurar el software de Portal Server Secure Remote Access:

```
ksh
$ cd PortalServer-base/lib
$ ./upgradeSRA-04Q4-05Q1
```

9. Reinicie los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway start
/etc/init.d/netletd start
/etc/init.d/rwproxyd start
```

10. Vuelva a configurar los servicios de Proxylet y Netlet.

- a.** Inicie sesión en la consola de Access Manager (AMCONSOLE) como usuario de administración.
- b.** Elimine los servicios Proxylet y Netlet.

En la ficha Identity Management, seleccione la opción Servicios. Esto muestra todos los servicios registrados en el panel de la izquierda. En la configuración SRA, seleccione las casilla de verificación Proxylet y Netlet. Desplácese a la parte superior del panel izquierdo y haga clic en el botón Eliminar. Esto eliminará el servicio Proxylet y Netlet del nivel ORG.

Para verificar este paso manualmente, puede comprobar el directorio LDAP (en su organización) para asegurarse de que los servicios (srapProxylet, srapNetlet) se han eliminado.

- c.** Añada los servicios de nuevo.

En la ficha Identity Management, seleccione la opción Servicios. Haga clic en el botón Agregar en Servicios. Esto muestra todos los servicios disponibles en el panel de la izquierda. Seleccione las casillas de verificación de Proxylet y Netlet, y haga clic en Aceptar. Los servicios que se acaban de agregar aparecerán en la configuración SRA en el panel de la izquierda.

- d.** Haga clic en los nuevos servicios agregados y cree el archivo de plantilla. Haga clic en el botón Guardar.

- e. Añada `/portal/netlet/jnlpclient.jar` y `/portal/netlet/netletjsse.jar` a la lista de direcciones URL no autenticadas en el servicio de puerta de enlace. *
 - Haga clic en la ficha Configuración de servicio.
 - Haga clic en el vínculo Puerta de enlace en la configuración SRA. Esto muestra todos los perfiles de puerta de enlace disponibles.
 - Seleccione el perfil adecuado haciendo clic en el vínculo.
 - Haga clic en la ficha Seguridad.
 - Añada `/portal/netlet/jnlpclient.jar` en el campo de edición en las direcciones URL no autenticadas y haga clic en el botón Agregar.
 - Añada `/portal/netlet/netletjsse.jar` en el campo de edición en las direcciones URL no autenticadas y haga clic en el botón Agregar.
 - Haga clic en el botón Guardar situado en la parte inferior de la página.
- f. Reinicie el servidor de puerta de enlace.

```
/etc/init.d/gateway stop
/etc/init.d/gateway start
```

11. A continuación, actualice Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3 a la Versión 4.

Siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3”](#) en la página 373.

Actualización de la Versión 2 de Portal Server Secure Remote Access (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Portal Server Secure Remote Access, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Portal Server Secure Remote Access a Java ES Versión 3 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideraciones que en la plataforma Solaris (consulte [“Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)”](#) en la página 376), excepto que las revisiones de actualización Versión 3 para Linux son diferentes de las de Solaris.

Las revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3 para el SO Linux se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 18-7 Revisiones de actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3 en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Portal Server Core	118020-16 sun-portal-module-6.3-25.i386.rpm donde <i>module</i> hace referencia a los 70 módulos de software diferentes.
Mobile Access Core	119515-01 <ul style="list-style-type: none"> • sun-mobileaccess-1.0-25.i386.rpm • sun-mobileaccess-config-1.0-25.i386.rpm
Soluciones de Portal Server	118952-01 <ul style="list-style-type: none"> • sun-portal-core-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-configurator-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-mobileaccess-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-desktop-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-sample-6.3-xx.y.i386.rpm • sun-portal-mobileaccess-config-6.3-xx.y.i386.rpm

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Portal Server Secure Remote Access que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

Si se instala Portal Server Secure Remote Access en el mismo equipo que Portal Server, siga las instrucciones que aparecen en “[Actualización de Portal Server desde Java ES Versión 3](#)” en la página 339. A continuación, continúe con el [Paso 8](#) en la página 391.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 18-6](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Detenga los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway stop
/etc/init.d/netletd stop
/etc/init.d/rwproxyd stop
```

4. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte [“Actualice las dependencias de Portal Server Secure Remote Access” en la página 385](#).

5. Si aún no se están ejecutando, inicie Directory Server y Access Manager (o Access Manager SDK).

6. Aplique todos los RPM de Portal Server que aparecen en la [Tabla 18-6](#).

- a. `cd /tmp`

- b. Descomprima el archivo de la revisión, lea el archivo `README` (Léame) y ejecute la siguiente secuencia de comandos:

```
./upgradeportalrpms
```

La secuencia de comandos “update” instala los RPM y garantiza además que se realicen los cambios de configuración correctos como resultado de la aplicación de la revisión.

- c. Descomprima el archivo de la revisión 119515 y siga las instrucciones que aparecen en su archivo `README` (Léame).
 - d. Descomprima el archivo de la revisión 118952 y siga las instrucciones que aparecen en su archivo `README` (Léame).

7. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-portal-gateway
rpm -qa | grep sun-mobileaccess
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

8. Vuelva a configurar el software de Portal Server Secure Remote Access:

```
ksh
```

```
$ cd PortalServer-base/lib
$ ./upgradeSRA-04Q4-05Q1
```

9. Reinicie los procesos de Portal Server Secure Remote Access.

```
/etc/init.d/gateway start  
/etc/init.d/netletd start  
/etc/init.d/rwproxyd start
```

10. Vuelva a configurar los servicios de Proxylet y Netlet.

- a.** Inicie sesión en la consola de Access Manager (AMCONSOLE) como usuario de administración.
- b.** Elimine los servicios Proxylet y Netlet.

En la ficha Identity Management, seleccione la opción Servicios. Esto muestra todos los servicios registrados en el panel de la izquierda. En la configuración SRA, seleccione las casilla de verificación Proxylet y Netlet. Desplácese a la parte superior del panel izquierdo y haga clic en el botón Eliminar. Esto eliminará el servicio Proxylet y Netlet del nivel ORG.

Para verificar este paso manualmente, puede comprobar el directorio LDAP (en su organización) para asegurarse de que los servicios (srapProxylet, srapNetlet) se han eliminado.

- c.** Añada los servicios de nuevo.

En la ficha Identity Management, seleccione la opción Servicios. Haga clic en el botón Agregar en Servicios. Esto muestra todos los servicios disponibles en el panel de la izquierda. Seleccione las casillas de verificación de Proxylet y Netlet, y haga clic en Aceptar. Los servicios que se acaban de agregar aparecerán en la configuración SRA en el panel de la izquierda.

- d.** Haga clic en los nuevos servicios agregados y cree el archivo de plantilla. Haga clic en el botón Guardar.
- e.** Añada `/portal/netlet/jnlpclient.jar` y `/portal/netlet/netletjsse.jar` a la lista de direcciones URL no autenticadas en el servicio de puerta de enlace. *
 - Haga clic en la ficha Configuración de servicio.
 - Haga clic en el vínculo Puerta de enlace en la configuración SRA. Esto muestra todos los perfiles de puerta de enlace disponibles.
 - Seleccione el perfil adecuado haciendo clic en el vínculo.

- Haga clic en la ficha Seguridad.
 - Añada `/portal/netlet/jnlpclient.jar` en el campo de edición en las direcciones URL no autenticadas y haga clic en el botón Agregar.
 - Añada `/portal/netlet/netletjsse.jar` en el campo de edición en las direcciones URL no autenticadas y haga clic en el botón Agregar.
 - Haga clic en el botón Guardar situado en la parte inferior de la página.
- f. Reinicie el servidor de puerta de enlace.

```
/etc/init.d/gateway stop
/etc/init.d/gateway start
```

11. A continuación, actualice Portal Server Secure Remote Access de la Versión 3 a la Versión 4.

Siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de Portal Server Secure Remote Access desde Java ES Versión 3”](#) en la página 373.

Verificación de la actualización

Para verificar la actualización de Portal Server Secure Remote Access a la Versión 3, confirme que se hayan aplicado correctamente las revisiones. Los pasos para realizar esta verificación se describen en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)”](#) en la página 377 y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)”](#) en la página 379.

Además, puede utilizar los siguientes comandos:

```
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/gateway version
PortalServer-base/bin/netletd version
```

Consulte la [Tabla 18-3 en la página 375](#) para obtener los valores de salida.

Además de estas pruebas relacionadas con las revisiones, puede comprobar si los elementos que anteriormente funcionaban correctamente lo siguen haciendo y si se han solucionado realmente los errores pertinentes.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)”](#) en la página 387 y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)”](#) en la página 390.

Anulación de la actualización

No se puede deshacer la actualización de Portal Server Secure Remote Access de la Versión 2 a la Versión 3.

Actualización de varias instancias

En algunas arquitecturas de implementación, Portal Server Secure Remote Access se implementa en varios sistemas informáticos para proporcionar escalabilidad y mejorar la disponibilidad. Por ejemplo, es posible que los componentes de Portal Server Secure Remote Access se ejecuten en varios recursos con un equilibrador que distribuya la carga.

Si utiliza instancias de Portal Server Secure Remote Access con equilibrado de carga, puede realizar una actualización por turnos en la que se actualicen las instancias de Portal Server Secure Remote Access secuencialmente sin necesidad de interrumpir el servicio. Puede actualizar cada instancia de Portal Server Secure Remote Access mientras las demás siguen ejecutándose. Debe realizar la actualización de cada instancia como se describe en [“Actualización de la Versión 3 de Portal Server Secure Remote Access”](#) en la página 374.

Delegated Administrator

En este capítulo se describe cómo actualizar Delegated Administrator a Java ES 2005Q4 (Versión 4): Sun Java System Communication Services Delegated Administrator 6.3 2005Q4. Este capítulo proporciona una visión general de los problemas y los procedimientos de actualización de las diferentes rutas de actualización admitidas por Java ES Versión 4. Se tratan las actualizaciones tanto en el sistema operativo Solaris como Linux.

- [“Visión general de la actualización de Delegated Administrator” en la página 396](#)
- [“Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 3” en la página 400](#)
- [“Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 2” en la página 409](#)

NOTA Las ubicaciones de los archivos de este capítulo se especifican en relación con la ruta de directorio a la que se denomina *DelegatedAdmin-base*. Debe haberse especificado, al menos, parte de esta ruta como directorio de instalación durante la instalación inicial de Delegated Administrator. De lo contrario, el programa de instalación de Java ES asigna un valor predeterminado.

El valor predeterminado de *DelegatedAdmin-base* depende de la plataforma de sistema operativo que se utilice:

- Solaris: `/opt/SUNWcomm`
 - Linux: `/opt/sun/comms/commcli`
-

Visión general de la actualización de Delegated Administrator

En esta sección se describen los siguientes aspectos generales de Delegated Administrator que afectan a la actualización a Java ES 2005Q4 (Versión 4):

- [Acerca de Delegated Administrator de Java ES Versión 4](#)
- [Guía de actualización de Delegated Administrator](#)
- [Datos de Delegated Administrator](#)
- [Problemas de compatibilidad](#)
- [Dependencias de Delegated Administrator](#)

Acerca de Delegated Administrator de Java ES Versión 4

Entre las nuevas funciones del componente Delegated Administrator de Java ES Versión 4 respecto a la versión 3, se incluye la configuración del servicio de calendario y de los grupos de correo, una mejor navegación de la IU basada en información sobre su funcionalidad, y diversos errores solucionados.

Guía de actualización de Delegated Administrator

La [Tabla 19-1](#) muestra las rutas de actualización compatibles de Delegated Administrator para Java ES Versión 4. Esta tabla hace referencia tanto al sistema operativo Solaris como a Linux.

Tabla 19-1 Rutas de actualización a Java ES Versión 4: Sun Java System Communication Services Delegated Administrator 6.3 2005Q4

Versión de Java ES	Delegated Administrator Versión	Enfoque general	Reconfiguración necesaria
Versión 3	Sun Java System Communication Services Delegated Administrator 6 2005Q1	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones y la ejecución de la utilidad <code>config-commda</code> .	Datos de configuración
Versión 2	Sun Java System Communication Services User Management Utility 1.1 (2004Q2)	Actualización directa: Se realiza mediante la aplicación de revisiones y la ejecución de la utilidad <code>config-commda</code> .	Datos de configuración
Versión 1	User Management Utility (2003Q4)	Actualización directa no certificada: Aunque puede realizarse mediante la aplicación de revisiones y la ejecución de la utilidad <code>config-commda</code> .	Datos de configuración
Versiones de Java ES anteriores	iPlanet Delegated Administrator	Sin actualización directa	

Datos de Delegated Administrator

La siguiente tabla muestra el tipo de datos que puede verse afectado por una actualización del software de Delegated Administrator.

Tabla 19-2 Uso de datos de Delegated Administrator

Tipo de datos	Ubicación	Uso
Esquema de directorio	Directorio de grupos/usuarios de Directory Server	Para los atributos necesarios para la compatibilidad con usuarios finales, organizaciones y esquemas de servicios
Datos de configuración	<i>DelegatedAdmin-base</i> / data / WEB-INF / classes / sun / comm / cli / server / servlet / resource.properties	Configuración y personalizaciones del servidor de Delegated Administrator
	<i>DelegatedAdmin-base</i> / data / da / WEB-INF / classes / com / sun / comm / da / resources / daconfig.properties	Configuración de la consola de Delegated Administrator
	<i>DelegatedAdmin-base</i> / data / da / WEB-INF / classes / com / sun / comm / da / resources / logger.properties	Registro de la consola de Delegated Administrator
	<i>DelegatedAdmin-base</i> / data / da / WEB-INF / classes / com / sun / comm / da / resources / security.properties	Configuración de la consola de Delegated Administrator
Configuración del contenedor web	<p>Web Server:Archivos server.policy y server.xml en <i>WebServer-base</i> / https-hostname / config</p> <p>Application Server (Java ES Versiones 3 y 4):Archivos server.policy y domain.xml en <i>AppServer8Config-base</i> / domains / domainName / config</p> <p>Application Server (Java ES Versión 2):Archivos server.policy y server.xml en <i>AppServer7Config-base</i> / domains / domainName / config</p>	Configuración de la instancia de contenedor web de Delegated Administrator

Problemas de compatibilidad

La Versión 4 de Delegated Administrator presenta algunos cambios en la interfaz gráfica de usuario, aunque es compatible con las versiones anteriores.

Dependencias de Delegated Administrator

Las dependencias de Delegated Administrator con otros componentes de Java ES pueden afectar al procedimiento de actualización y reconfiguración del software de Delegated Administrator. Por ejemplo, los cambios en las interfaces o las funciones de Delegated Administrator pueden requerir las versiones actualizadas de los componentes de los que depende Delegated Administrator. La actualización de dichos componentes será necesaria en función de la ruta de actualización específica.

Delegated Administrator presenta relaciones de dependencia con los siguientes componentes de Java ES:

- **Componentes compartidos.** Delegated Administrator presenta dependencias en relación con determinados componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)).
- **Contenedor web.** Delegated Administrator depende de los servicios de contenedor web proporcionados por Java ES Web Server o Java ES Application Server.
- **Directory Server.** Delegated Administrator almacena datos de usuario y aplicaciones en Directory Server.
- **Herramienta de preparación de directorios.** Delegated Administrator utiliza la Herramienta de preparación de directorios para que el directorio pueda utilizar las funciones de configuración de usuarios de Delegated Administrator. Por lo tanto, la actualización de Delegated Administrator puede depender de la preparación del directorio para que pueda utilizar las nuevas funciones.
- **Access Manager (Access Manager SDK).** Delegated Administrator depende de Access Manager para registrar servicios y realizar entradas en Directory Server.

Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 3

En esta sección, se incluye información sobre la actualización de Delegated Administrator de Java ES 2005 Q1 (Versión 3) a Java ES Versión 4. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Introducción](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator](#)

Introducción

Al actualizar Delegated Administrator de Java ES Versión 3 a la Versión 4, tenga en cuenta los siguientes aspectos relacionados con el proceso de actualización:

- **Enfoque de actualización general.** La actualización se realiza aplicando las revisiones en la Versión 3. Para volver a configurar Delegated Administrator, se debe ejecutar la utilidad de configuración `config-command`.
- **Dependencias de actualización.** Mientras Delegated Administrator presenta una relación de dependencia con una serie de componentes compartidos de Java ES (consulte la [Tabla 1-6 en la página 46](#)), la Versión 4 de Delegated Administrator es compatible con las versiones de estos componentes de la Versión 3. Por lo tanto, en la actualización de Delegated Administrator a la Versión 4, la actualización de estos componentes compartidos es completamente opcional.

Además, la Versión 4 de Delegated Administrator depende de un contenedor web y de Access Manager, como se describe en [“Dependencias de Delegated Administrator” en la página 399](#). Estas dependencias de actualización no son determinantes, ya que la actualización de estos componentes es opcional en relación con la actualización de Delegated Administrator a la Versión 4. (No obstante, si se actualiza Access Manager, se debe actualizar también Delegated Administrator.)

Sin embargo, la Versión 4 de Delegated Administrator presenta una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios; la Versión 4 de esta herramienta es necesaria para preparar Directory Server para las operaciones de configuración de usuarios.

- **Compatibilidad con versiones anteriores.** La Versión 4 de Delegated Administrator es compatible con la Versión 3.

- **Anulación de la actualización.** No se puede deshacer la actualización a la Versión 4 para recuperar la Versión 3 de Delegated Administrator.
- **Problemas de plataforma.** El enfoque de actualización general de Delegated Administrator es idéntico tanto en el sistema operativo Solaris como en Linux. No obstante, las tecnologías de aplicación de revisiones son distintas. Por lo tanto, el proceso de actualización incluye procedimientos específicos para cada plataforma.

Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator

En esta sección, se describe cómo realizar una actualización de Delegated Administrator de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 en las plataformas Solaris y Linux. Cuando un tema haga referencia a procedimientos específicos para una plataforma, se indicará el sistema operativo al que se aplica. En esta sección, se describen los siguientes temas:

- [Tareas previas a la actualización](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Solaris\)](#)
- [Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Linux\)](#)
- [Verificación de la actualización](#)
- [Tareas posteriores a la actualización](#)
- [Deshacer la actualización \(Solaris\)](#)

Tareas previas a la actualización

Antes de actualizar Delegated Administrator, debe realizar las tareas descritas a continuación.

Verifique la información de versión actual

Para verificar la versión actual de Delegated Administrator, introduzca el siguiente comando:

```
DelegatedAdmin-base/bin/commadmin -V
```

Tabla 19-3 Resultados de la verificación de la versión de Delegated Administrator

Versión de Java ES	Número de versión de Delegated Administrator
Versión 2	User Management Utility 1.1
Versión 3	User Management Utility 6 2005Q1
Versión 4	Delegated Administrator 6.3-0.09

Aplique las revisiones del sistema operativo necesarias

En las plataformas Solaris 10, debe aplicar una revisión del sistema operativo para llevar a cabo el proceso de actualización de Delegated Administrator (consulte [“Revisiones del sistema operativo necesarias” en la página 36](#)).

Actualice las dependencias de Delegated Administrator

Por lo general, se recomienda actualizar todos los componentes de Java ES de un sistema informático (y de un entorno informático) a Java ES Versión 4. Sin embargo, Delegated Administrator presenta únicamente una fuerte relación de dependencia con la Herramienta de preparación de directorios. Por lo tanto, la actualización de los demás componentes de Java ES Versión 3 de los que depende Delegated Administrator es opcional.

Sin embargo, si decide actualizar todas las dependencias de Delegated Administrator, deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Delegated Administrator. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

- 1. Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [“Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
- 2. Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).

3. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [Capítulo 6, “Web Server” en la página 151](#) y el [Capítulo 9, “Application Server” en la página 189](#) respectivamente.
4. **Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 11, “Access Manager” en la página 219](#).
5. **Herramienta de preparación de directorios.** Debe haberse ejecutado la Versión 4 de la Herramienta de preparación de directorios en Directory Server antes de utilizar la Versión 4 de Delegated Administrator. Si, por el contrario, no se ha ejecutado aún esta herramienta en Directory Server, actualice la Herramienta de preparación de directorios a la Versión 4, y utilícela para modificar y ampliar el esquema de Directory Server (consulte el [Capítulo 12, “Herramienta de preparación de directorios” en la página 249](#) para conocer los procedimientos).

Copia de seguridad de los datos de Delegated Administrator

Al actualizar Delegated Administrator de la Versión 3 a la Versión 4, es necesario volver a configurar Delegated Administrator. Es recomendable, como medida de precaución, realizar una copia de seguridad de los datos de configuración y las personalizaciones realizadas en la interfaz gráfica de usuario de la Versión 3.

Obtenga las contraseñas y la información de configuración necesarias

Debe conocer la siguiente información sobre la versión instalada actualmente:

- Id. de usuario del administrador y contraseña de Access Manager
- Contraseña LDAP interna de Access Manager
- Id. de usuario del administrador de nivel superior y contraseña
- Id. de usuario del administrador y contraseña de Application Server si está utilizando Application Server como contenedor web

Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator (Solaris)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Delegated Administrator, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Solaris)

Al actualizar el software de Delegated Administrator a Java ES Versión 4, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Delegated Administrator no debe utilizarse al aplicar las revisiones en la imagen instalada.
- Al volver a configurar Delegated Administrator, debe implementarse en el mismo contenedor web que Access Manager.
- La revisión de actualización de la Versión 4 de Delegated Administrator para el SO Solaris se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 19-4 Revisiones¹ de actualización de Delegated Administrator en Solaris

Descripción	SPARC Solaris 8, 9 y 10	x86 Solaris 8 y 9
Delegated Administrator	119777-09	119778-09

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Solaris)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Delegated Administrator que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

1. Obtenga los números de revisión necesarios en la [Tabla 19-4](#).

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

su -

3. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte “[Actualice las dependencias de Delegated Administrator](#)” en la [página 402](#).

4. Aplique las revisiones adecuadas de Delegated Administrator que aparecen en la [Tabla 19-4](#).

patchadd *patch_ID*.

5. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
showrev -p | grep patch_ID
```

Como resultado, deberían devolverse las versiones de Id. de revisión aplicadas en el [Paso 4](#).

6. Vuelva a configurar Delegated Administrator.
 - a. Asegúrese de que Directory Server esté ejecutándose.
 - b. Asegúrese de que el contenedor web esté ejecutando Access Manager y que se esté ejecutando Delegated Administrator.

Para iniciar el contenedor web:

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

donde Access Manager y Delegated Administrator se implementan en una instancia de servidor del dominio *domainName*. El valor de nombre de dominio predeterminado, *domainName*, es `domain1` y la instancia de servidor predeterminada es `server1`.

- c. Ejecute la utilidad de configuración de Delegated Administrator.

```
DelegatedAdmin-base/sbin/config-commda
```

Para obtener más información sobre cómo usar esta utilidad, consulte el capítulo 3 sobre la configuración de Delegated Administrator en *Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2658>).

7. Detenga y reinicie el contenedor web de Delegated Administrator.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator (Linux)

En esta sección, se abordan diversas consideraciones que afectan al proceso de actualización de Delegated Administrator, además de una descripción del propio procedimiento.

Consideraciones sobre la actualización (Linux)

Al actualizar el software de Delegated Administrator a Java ES Versión 4 en la plataforma Linux, se deben tener en cuenta las mismas consideración que en la plataforma Solaris (consulte “[Consideraciones sobre la actualización \(Solaris\)](#)” en la [página 404](#)), excepto que las revisiones de actualización Versión 4 para Linux son diferentes de las de Solaris.

La revisión de actualización de la Versión 4 de Delegated Administrator para el SO Linux se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 19-5 Revisiones¹ de actualización de Delegated Administrator en Linux

Descripción	Id. de revisión y nombres de RPM
Delegated Administrator	119779-09 <ul style="list-style-type: none"> • sun-commcli-client-1.1-11.9.i386.rpm • sun-commcli-server-1.1-11.9.i386.rpm

1. Los números de revisiones suponen la revisión mínima necesaria para actualizar a Java ES Versión 4. Si aparecen nuevas revisiones, utilícelas en lugar de las que aparecen en la tabla.

Procedimiento de actualización (Linux)

El procedimiento que se describe a continuación hace referencia a la instancia de Delegated Administrator que reside en el equipo en el que se va a realizar la actualización.

PRECAUCIÓN En Linux, la actualización de Java ES Versión 3 a Java ES Versión 4 no se puede deshacer.

1. Obtenga las revisiones necesarias utilizando los números de revisión y los nombres de RPM en la [Tabla 19-5](#). Use esta información para obtener los números de versión para el RPM.

Las revisiones pueden descargarse en /tmp desde:

<http://sunsolve.sun.com/pub-cgi/show.pl?target=patches/patch-access>

2. Inicie sesión como root o conviértase en superusuario.

```
su -
```

3. Si aún no ha realizado esta tarea, actualice todos los componentes compartidos, el contenedor web y Access Manager (o Access Manager SDK).

Consulte “[Actualice las dependencias de Delegated Administrator](#)” en la [página 402](#).

4. Aplique todos los RPM de Delegated Administrator que aparecen en la [Tabla 19-5](#).

```
rpm -Fvh sun-commcli-client-1.1-11.9.i386.rpm
rpm -Fvh sun-commcli-server-1.1-11.9.i386.rpm
```

5. Confirme que la actualización de la revisión se ha realizado con éxito:

```
rpm -qa | grep sun-commcli
```

Se deberían mostrar los números de las nuevas versiones de los RPM.

6. Vuelva a configurar Delegated Administrator.
 - a. Asegúrese de que el contenedor web esté ejecutando Access Manager y que se esté ejecutando Delegated Administrator.

Para iniciar el contenedor web:

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName
--user admin_ID --password password
```

donde Access Manager y Delegated Administrator se implementan en una instancia de servidor del dominio *domainName*. El valor de nombre de dominio predeterminado, *domainName*, es `domain1` y la instancia de servidor predeterminada es `server1`.

- b. Ejecute la utilidad de configuración de Delegated Administrator.

```
DelegatedAdmin-base/sbin/config-commanda
```

Para obtener más información sobre cómo usar esta utilidad, consulte el capítulo 3 sobre la configuración de Delegated Administrator en *Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2658>).

7. Detenga y reinicie el contenedor web de Delegated Administrator.

Web Server:

```
WebServer-base/https-instanceName/stop  
WebServer-base/https-instanceName/start
```

Application Server:

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain domainName  
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain domainName  
--user admin_ID --password password
```

Verificación de la actualización

Puede verificar si se ha realizado con éxito la actualización de Delegated Administrator de la siguiente manera:

1. Compruebe el número de versión.

```
DelegatedAdmin-base/bin/commadmin -v
```

Consulte la [Tabla 19-3 en la página 402](#) para obtener los valores de salida.

2. Inicie sesión en la consola de Delegated Administrator mediante el Id. de usuario del administrador de nivel superior y la contraseña al volver a configurar Delegated Administrator.

```
http://hostName:port/da/DA/Login
```

donde *hostName:port* son los valores especificados durante la reconfiguración de Delegated Administrator.

Tareas posteriores a la actualización

No hay tareas posteriores a la actualización, además de las descritas en [“Procedimiento de actualización \(Solaris\)” en la página 404](#) y [“Procedimiento de actualización \(Linux\)” en la página 406](#).

Deshacer la actualización (Solaris)

No se puede deshacer la actualización de Delegated Administrator. Los cambios efectuados durante el proceso de actualización como, por ejemplo, las entradas de Directory Server o de la implementación de Delegated Administrator en el contenedor web no se pueden deshacer fácilmente.

Actualización de Delegated Administrator desde Java ES Versión 2

El procedimiento de actualización del componente Delegated Administrator de Java ES 2004Q2 (Versión 2) a la Versión 4 es igual al procedimiento de actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator a la Versión 4, excepto por una serie de aspectos que se indican a continuación.

Dependencias de actualización de Delegated Administrator

Las tareas previas a la actualización de Delegated Administrator de Java ES Versión 2 a la Versión 4 es similar a las de la actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator a la Versión 4, excepto que, deben incluirse en la actualización de dependencias de Delegated Administrator todos los componentes compartidos (consulte [Tabla 1-6 en la página 46](#)) y los componentes de productos locales de los que depende Delegated Administrator.

Las dependencias de Delegated Administrator deben actualizarse en el siguiente orden antes de actualizar Delegated Administrator. Puede omitir todas aquellas dependencias que ya se hayan actualizado.

1. **Componentes compartidos.** Las instrucciones para actualizar los componentes compartidos de Java ES a la Versión 4 están disponibles en [Capítulo 2, “Actualización de los componentes compartidos de Java ES” en la página 59](#).
2. **Directory Server.** Las instrucciones para actualizar Directory Server a la Versión 4 están disponibles en el [Capítulo 4, “Directory Server y Administration Server” en la página 113](#).
3. **Software de contenedor web (opcional).** Las instrucciones para actualizar Web Server o Application Server están disponibles en el [“Actualización de Web Server desde Java ES Versión 2” en la página 161](#) y el [“Actualización de Application Server desde Java ES Versión 2” en la página 203](#) respectivamente.
4. **Access Manager (Access Manager SDK).** Las instrucciones para actualizar Access Manager a la Versión 4 están disponibles en el [“Actualización de Access Manager desde Java ES Versión 2” en la página 241](#).

- Herramienta de preparación de directorios.** La Herramienta de preparación de directorios pocas veces reside en el mismo equipo que Delegated Administrator. Sin embargo, las instrucciones para actualizar esta herramienta y ejecutarla en Directory Server se encuentran en el [“Actualización de la Herramienta de preparación de directorios desde Java ES Versión 2”](#) en la página 260.

Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator

El procedimiento de actualización de Delegated Administrator de la Versión 2 a la 4 depende del contenedor web en el que se implemente el software de Delegated Administrator.

Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator: Contenedor web de Web Server

Para actualizar la Versión 2 de Delegated Administrator a la Versión 4 cuando se implementa en un contenedor web de Web Server que se ha actualizado a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Solaris\)”](#) en la página 403 o [“Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Linux\)”](#) en la página 406, pero sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

Actualización de la Versión 2 de Delegated Administrator: Contenedor web Application Server

Para actualizar la Versión 2 de Delegated Administrator a la Versión 4 cuando se implementa en el contenedor web Application Server que se ha actualizado a la Versión 4, siga las instrucciones que aparecen en [“Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Solaris\)”](#) en la página 403 o [“Actualización de la Versión 3 de Delegated Administrator \(Linux\)”](#) en la página 406, pero sustituya la referencia a la Versión 2 por la Versión 3.

La instancia de Application Server de la Versión 2 en la que se implementó originalmente Delegated Administrator (*instanceName*) se migra a un agente del nodo creado por el proceso de actualización a la Versión 4.

Para actualizar Delegated Administrator en esta situación, debe sustituir las instrucciones que aparecen en el [Paso 6 “Vuelva a configurar Delegated Administrator.”](#) en la página 405 (Solaris) o la [página 407](#) (Linux) por las siguientes:

5. Vuelva a configurar Delegated Administrator.

- a. Modifique el archivo *AccessManagerConfig-base/config/AMConfig.properties*.

Sustituya la siguiente línea:

```
com.sun.identity.webcontainer=IAS7.0
```

por:

```
com.sun.identity.webcontainer=IAS8.1
```

- b. Asegúrese de que se esté ejecutando la instancia de Application Server en la que se ha implementado Delegated Administrator (*instanceName*).

Para iniciar la instancia de Application Server, debe iniciar Domain Administration Server (DAS) y el agente del nodo al que se ha migrado la instancia:

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID
--password password domainName
```

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-node-agent --user admin_ID
--password password nodeagentName
```

En los comandos anteriores y en los pasos siguientes, se utilizan las siguientes convenciones:

- *nodeAgentName* tiene el formato *hostName_domainName*.
 - La variable de nombre de dominio, *domainName*, predeterminada es *domain1*.
 - La variable de nombre de instancia, *instanceName*, predeterminada es *server1*.
- c. Anule la implementación de la aplicación web `commcli` Delegated Administrator en la instancia de Application Server (*instanceName*).

```
AppServer8-base/bin/asadmin undeploy --secure=false --user admin
--password password --target instanceName commcli
```

- d. Ejecute la utilidad de configuración de Delegated Administrator.

```
DelegatedAdmin-base/sbin/config-commda
```

Para obtener más información sobre cómo usar esta utilidad, consulte el capítulo 3 sobre la configuración de Delegated Administrator en *Sun Java System Communications Services 6 2005Q4 Delegated Administration Guide* (<http://docs.sun.com/doc/819-2658>).

Especifique los siguientes parámetros:

- Cuando se le solicite el host y el puerto de Access Manager, especifique el puerto de la instancia de DAS (valor predeterminado=8080).
- Cuando se le solicite que especifique la ubicación en la que se va a implementar la consola de Delegated Administrator y el servidor de Delegated Administrator, especifique la información de la instancia de DAS (puerto predeterminado=8080) y no la información de la instancia actualizada de Application Server (*instanceName*).

Los valores de estos parámetros permitirán volver a implementar Delegated Administrator en la instancia de DAS. No se trata de un procedimiento estándar, pero funciona eficazmente.

- e. Copie la información de ruta de clase de Access Manager para `classpath-prefix` y `classpath-suffix` desde el archivo `domain.xml` de la instancia *instanceName* :

```
AppServer8Config-base/nodeagents/nodeagentName/instanceName/  
config/domain.xml
```

en el archivo `domain.xml` de DAS (nombre predeterminado=`server`):

```
AppServer8Config-base/domains/domainName/config/domain.xml
```

donde la variable *domainName* predeterminada es `domain1`.

Este paso también se puede realizar desde la consola de administración de Application Server.

- f. Reinicie DAS.

DAS es la instancia de servidor en la que ha implementado de nuevo Delegated Administrator.

```
AppServer8-base/bin/asadmin stop-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

```
AppServer8-base/bin/asadmin start-domain --user admin_ID  
--password password domainName
```

Contenido de las versiones de Java Enterprise System

Este apéndice muestra los contenidos de las distintas versiones de Java Enterprise System. Incluye las siguientes secciones:

- “Java ES 2003Q4 (Versión 1)” en la página 414
- “Java ES 2004Q2 (Versión 2)” en la página 416
- “Java ES 2005Q1 (Versión 3)” en la página 419
- “Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)” en la página 423

Java ES 2003Q4 (Versión 1)

Este apartado muestra el contenido de Java Enterprise System 2003Q4

Componentes de la Versión 1 que se pueden seleccionar en el programa de instalación

Los productos de componentes de Sun Open Network Environment (Sun ONE) y Sun Cluster aportan los servicios de infraestructura necesarios para poder usarlos con aplicaciones de empresa distribuidas. Estos son los productos componentes:

- Sun Cluster 3.1 y Sun Cluster Agents para Sun ONE
- Sun ONE Administration Server 5.2
- Sun ONE Application Server 7, Update 1
- Sun ONE Calendar Server 6.0
- Sun ONE Directory Server 5.2
- Sun ONE Directory Proxy Server 5.2
- Sun ONE Identity Server 6.1
- Sun ONE Instant Messaging 6.1
- Sun ONE Message Queue 3.0.1 Service Pack 2
- Sun ONE Messaging Server 6.0
- Sun ONE Portal Server 6.2
- Sun ONE Portal Server, Secure Remote Access 6.2
- Sun ONE Web Server 6.1

Componentes compartidos de la Versión 1

Los componentes compartidos proporcionan los servicios locales y la tecnología de la que dependen los productos componentes. Cuando se instalan productos componentes, el programa de instalación de Java ES instala automáticamente los componentes compartidos que se requieren, en caso de que no estén instalados.

Java Enterprise System incluye los siguientes componentes compartidos:

- ANT (herramienta basada en Jakarta ANT Java/XML)
- Apache Commons Logging
- ICU (International Components for Unicode)
- J2SE™ platform 1.4.1_06 (Java 2 Platform, Standard Edition)
- JAF (JavaBeans™ Activation Framework)
- JATO (Sun ONE Application Framework)
- JavaHelp™ Runtime
- JAXM (Java API for XML Messaging) Client Runtime
- JAXP (Java API for XML Processing)
- JAXR (Java API for XML Registries)
- JAX-RPC (Java APIs for XML-based Remote Procedure Call)
- JSS (Java Security Services)
- KT Search Engine
- LDAP C Language SDK
- NSPR (Netscape Portable Runtime)
- NSS (Network Security Services)
- SAAJ (SOAP with Attachments API for Java)
- SASL (Simple Authentication and Security Layer)
- XML C Library (libxml)

NOTA El sistema también requiere la instalación de Perl para Application Server y Directory Server, pero no se instala automáticamente como componente compartido de Java ES.

Java ES 2004Q2 (Versión 2)

Este apartado muestra el contenido de Java Enterprise System 2004Q2.

Componentes de la Versión 2 que se pueden seleccionar en el programa de instalación

Los productos componentes ofrecen los servicios de infraestructura necesarios para el uso de aplicaciones de empresa distribuidas. Al instalar Java Enterprise System en un determinado host, puede seleccionar los productos componentes que desea instalar en ese host en función de su arquitectura de implementación general.

Java Enterprise System 2005Q4 incluye los siguientes productos componentes:

Communication & Collaboration Services

- Sun Java System Messaging Server 6 2004Q2
- Sun Java System Calendar Server 6 2004Q2
- Sun Java System Instant Messaging 6 2004Q2
- Sun Java System Portal Server 2004Q2
- Sun Java System Portal Server Mobile Access 2004Q2
- Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 2004Q2
- Sun Java System Communications Express 6 2004Q2

Web & Application Services

- Sun Java System Application Server 7.0 Update 3 (Standard Edition y Platform Edition)
- Sun Java System Web Server 6 2004Q2 Update 1 Service Pack 2
- Sun Java System Message Queue 3.5 SP1 (Platform Edition y Enterprise Edition)

Directory & Identity Services

- Sun Java System Identity Server 6.2 2004Q2, incluido
Sun Java System Communications Services 6 2004Q2 User Management Utility
- Sun Java System Directory Server 5 2004Q2
- Sun Java System Directory Proxy Server 5 2004Q2

Availability Services

- Sun Cluster 3.1 4/04 y Sun Cluster Agents para Sun Java System

Administrative Services

- Sun Java System Administration Server 5 2004T2
- Sun Remote Services Net Connect 3.5

Tenga en cuenta que Sun Cluster, Sun Cluster Agents y Sun Remote Services Net Connect no están disponibles en el sistema operativo Linux.

Componentes compartidos de la Versión 2

Los componentes compartidos proporcionan los servicios locales y la tecnología de la que dependen los productos componentes. Cuando se instalan productos componentes, el programa de instalación de Java ES instala automáticamente los componentes compartidos que se requieren, en caso de que no estén instalados.

Java Enterprise System 2005Q4 incluye los siguientes componentes compartidos:

- Ant (herramienta basada en Jakarta ANT Java/XML)
- Apache Commons Logging
- Apache SOAP (Simple Object Access Protocol)
- ICU (International Components for Unicode)
- J2SE™ platform 1.4.2_04 (Java 2 Platform, Standard Edition)
- JAF (JavaBeans™ Activation Framework)
- JATO (Java Application Framework)
- JavaHelp™ Runtime
- JAXB (Java Architecture for XML Binding)
- JAXM (Java API for XML Messaging) Client Runtime

- JAXP (Java API for XML Processing)
- JAXR (Java API for XML Registries)
- JAX-RPC (Java APIs for XML-based Remote Procedure Call)
- JCAPI (Java Calendar API)
- JSS (Java Security Services)
- KT Search Engine
- LDAP C Language SDK
- LDAP Java SDK
- NSPR (Netscape Portable Runtime)
- NSS (Network Security Services)
- Perl LDAP, incluido NSPERL
- SAAJ (SOAP with Attachments API for Java)
- SAML (Security Assertions Markup Language)
- SASL (Simple Authentication and Security Layer)
- SNMP (Simple Network Management Protocol) Peer
- Sun Explorer Data Collector
- XML C Library (libxml)

Java ES 2005Q1 (Versión 3)

Este apartado muestra el contenido de Java Enterprise System 2005Q1.

Componentes de la Versión 3 que se pueden seleccionar en el programa de instalación

En la página de selección de componentes del programa de instalación de Java ES, los componentes que se pueden elegir están agrupados por los servicios que proporcionan. La siguiente lista también muestra los componentes secundarios que se instalan con cada componente.

Communication & Collaboration Services

- Sun Java System Messaging Server 6 2005Q1
- Sun Java System Calendar Server 6 2005Q1
- Sun Java System Instant Messaging 7 2005Q1
 - Instant Messaging Server Core; incluye software para el servidor y multiplexor
 - Instant Messaging Resources
 - Access Manager Instant Messaging Service
- Sun Java System Portal Server 6 2005Q1
- Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6 2005Q1
 - Secure Remote Access Core
 - Puerta de enlace
 - Proxy Netlet
 - Proxy Rewriter
- Sun Java System Communications Express 2005Q1
- Herramienta de preparación de Sun Java System Directory

Web & Application Services

- Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q1
 - Domain Administration Server
 - Application Server Node Agent
 - Herramienta de administración de línea de comandos
 - Complemento de equilibrado de carga

Se puede utilizar con Web Server o Apache Web Server, seleccionándolo en el proceso de configuración. El valor predeterminado es Web Server.
 - PointBase
 - Aplicaciones de ejemplo
- Sun Java System Web Server 6 2005Q1 Update 1 Service Pack 4
- Sun Java System Message Queue 3 2005Q1

Directory & Identity Services

- Sun Java System Access Manager 6.3 2005Q1

Las herramientas de configuración de Delegated Administrator para Portal Server y Messaging Server se instalan automáticamente con Access Manager.

 - Identity Management and Policy Services Core (incluye Delegated Administrator)
 - Access Manager Administration Console
 - Common Domain Services for Federation Management
 - Access Manager SDK
- Sun Java System Directory Server 5 2005Q1
- Sun Java System Directory Proxy Server 5 2005Q1

Availability Services

- Sun Cluster 3.1 9/04
 - Sun Cluster Core
- Sun Cluster Agents for Sun Java System
 - HA/Scalable Sun Java System Web Server
 - HA Sun Java System Message Queue
 - HA Sun Java System Portal Server
 - HA Sun Java System Administration Server
 - HA Sun Java System Directory Server
 - HA Sun Java System Messaging Server
- HADB (se utiliza para el almacenamiento de sesión de alta disponibilidad)

Administrative Services

- Sun Java System Administration Server 5 2005Q1
- SunSM Remote Services Net Connect 3.1.1

NOTA Sun Cluster, Sun Cluster Agents y Sun Remote Services Net Connect no están disponibles en los sistemas operativos Solaris 10 o Linux.

Sun Remote Services Net Connect no está disponible en la plataforma Solaris x86.

Componentes compartidos de la Versión 3

Los componentes compartidos ofrecen servicios locales y compatibilidad tecnológica para los componentes seleccionables. Cuando se instalan componentes de Java ES, el programa de instalación instala automáticamente los componentes compartidos necesarios, en caso de que no estén instalados.

Esta versión de Java ES incluye estos componentes compartidos:

- Ant (herramienta basada en Jakarta ANT Java/XML)
- Apache SOAP (Simple Object Access Protocol) Runtime
- Base de datos Berkeley
- Contenedor de agente común
- ICU (International Components for Unicode)
- J2SE™ (Java 2 Platform, Standard Edition) platform 5.0
- JAF (JavaBeans™ Activation Framework)
- JATO (Java Studio Enterprise Web Application Framework)
- JavaHelp™ Runtime
- JavaMail™ Runtime
- JAXB (Java Architecture for XML Binding) Runtime
- JAXP (Java API for XML Processing)
- JAXR (Java API for XML Registries) Runtime
- JAX-RPC (Java API for XML-based Remote Procedure Call) Runtime
- JCAPI (Java Calendar API)
- JDMK (Java Dynamic Management™ Kit) Runtime
- JSS (Java Security Services)
- KTSE (KT Search Engine)
- LDAP C SDK
- LDAP Java SDK
- NSPR (Netscape Portable Runtime)
- NSS (Network Security Services)

- Perl LDAP, incluido NSPERL
- SAAJ (SOAP with Attachments API for Java)
- SAML (Security Assertions Markup Language)
- SASL (Simple Authentication and Security Layer)
- SNMP (Simple Network Management Protocol) Peer
- Sun Explorer Data Collector (sólo para Solaris)
- Sun Java Monitoring Framework
- Sun Java Web Console
- Tomcat Servlet JSP Container
- XML C Library (libxml)
- WSCL (Web services Common Library)

Componentes de Java ES 2005Q4 (Versión 4)

Este apartado muestra el contenido de Java Enterprise System 2005Q4.

Componentes de la Versión 4 que se pueden seleccionar en el programa de instalación

En la página de selección de componentes del programa de instalación de Java ES, los componentes que se pueden elegir están agrupados por los servicios que proporcionan. La siguiente lista también muestra los componentes secundarios que se instalan con cada componente.

Communication & Collaboration Services

- Sun Java System Messaging Server 6.2 2005Q4
- Sun Java System Calendar Server 6.2 2005Q4

- Sun Java System Instant Messaging 7.0.1 2005Q4
 - Instant Messaging Server Core; incluye software para el servidor y multiplexor
 - Instant Messaging Resources
 - Access Manager Instant Messaging Service
- Sun Java System Portal Server 6.3.1 2005Q4
- Sun Java System Portal Server Secure Remote Access 6.3.1 2005Q4
 - Secure Remote Access Core
 - Puerta de enlace
 - Proxy Netlet
 - Proxy Rewriter
- Sun Java System Communications Express 6.2 2005Q4
- Herramienta de preparación de directorios de Sun Java System 6.3 2005Q4
- Sun Java System Communications Services Delegated Administrator 6.3 2005Q4
 - Delegated Administrator Console and Utility
 - Delegated Administrator Server

Web & Application Services

- Sun Java System Application Server Enterprise Edition 8.1 2005Q4
 - Domain Administration Server
 - Application Server Node Agent
 - Herramienta de administración de línea de comandos
 - Complemento de equilibrado de carga
 - Se puede utilizar con Web Server o Apache Web Server, seleccionándolo en el proceso de configuración. El valor predeterminado es Web Server.
 - Base de datos PointBase
 - Aplicaciones de ejemplo
- Sun Java System Web Server 6.1 Service Pack 5 2005Q4
- Sun Java Web Proxy Server 4.0.1 2005Q4

- Sun Java System Message Queue Enterprise Edition 3.6 SP3 2005Q4
- Sun Java Service Registry 3.0

Directory & Identity Services

- Sun Java System Access Manager 7.0 2005Q4
 - Identity Management y Policy Services Core
 - Access Manager Administration Console
 - Common Domain Services for Federation Management
 - Access Manager SDK
- Sun Java System Directory Server 5.2 2005Q4
- Sun Java System Directory Proxy Server 5.2 2005Q4

Availability Services

- Sun Cluster 3.1 8/05
 - Sun Cluster Core
 - Sun Cluster Agents for Sun Java System
 - HA Sun Java System Directory Server
 - HA Sun Java System Administration Server
 - HA/Scalable Sun Java System Web Server
 - HA Sun Java System Message Queue
 - HA Sun Java System Application Server
 - HA Sun Java System Messaging Server
 - HA Sun Java System Calendar Server
 - HA Sun Java System Instant Messaging
- Almacén de sesión de alta disponibilidad (HADB) 4.4.2

Administrative Services

- Sun Java System Administration Server 5.2 2005Q4

NOTA Sun Cluster, Sun Cluster Agents y Sun Remote Services Net Connect no están disponibles en los sistemas operativos Solaris 10 o Linux.

Sun Remote Services Net Connect no está disponible en la plataforma Solaris x86.

Componentes compartidos de la Versión 4

Los componentes compartidos ofrecen servicios locales y compatibilidad tecnológica para los componentes seleccionables. Cuando se instalan componentes de Java ES, el programa de instalación instala automáticamente los componentes compartidos necesarios, en caso de que no estén instalados.

Esta versión de Java ES incluye estos componentes compartidos:

- ANT (herramienta basada en Jakarta ANT Java/XML)
- ACL (Apache Commons Logging)
- BDB (Base de datos Berkeley)
- CAC (Contenedor de agente común)
- Base de datos Derby
- ICU (International Components for Unicode)
- IM-SDK (Instant Messenger SDK)
- J2SE™ (Java 2 Platform, Standard Edition) platform 5.0
- JAF (JavaBeans™ Activation Framework)
- JATO (Java Studio Enterprise Web Application Framework)
- JavaHelp™ Runtime
- JavaMail™ Runtime
- JAXB (Java Architecture for XML Binding) Runtime
- JAXP (Java API for XML Processing)
- JAXR (Java API for XML Registries) Runtime
- JAX-RPC (Java API for XML-based Remote Procedure Call) Runtime
- JCAPI (Java Calendar API)

- JDMK (Java Dynamic Management™ Kit) Runtime
- JSS (Java Security Services)
- KTSE (KT Search Engine)
- LDAP C SDK
- LDAP Java SDK
- MA (Mobile Access) Core
- NSPR (Netscape Portable Runtime)
- NSS (Network Security Services)
- SAAJ (SOAP runtime with Attachments API for Java)
- SASL (Simple Authentication and Security Layer)
- SEDC (Sun Explorer Data Collector, solo para Solaris)
- MFWK (Java ES Monitoring Framework)
- SJWC (Sun Java Web Console)
- WSCL (Web services Common Library)

A

- Access Manager
 - abreviatura 30
 - componentes secundarios 425
 - dependencias con componentes compartidos 46
 - dependencias de los componentes de productos 51
- actualización del clúster 208
- Administration Server
 - abreviatura 30
 - dependencias con componentes compartidos 46
 - dependencias de los componentes de productos 51
 - revisiones 122, 126
- almacén de sesión de alta disponibilidad
 - abreviatura 31
- Ant (herramienta basada en Jakarta ANT Java/XML)
 - consulte ANT
- Apache Commons Logging, *consulte* ACL
- Application Server
 - abreviatura 30
 - componentes secundarios 424
 - configuración post-instalación 209
 - dependencias con componentes compartidos 46
 - dependencias de los componentes de productos 51
- archivos JSP, personalizados 222, 228, 232

B

- Base de datos Berkeley, *consulte* BDB
- BEA WebLogic Server, como contenedor web 51, 54

C

- Calendar Server
 - abreviatura 30
 - dependencias con componentes compartidos 46
 - dependencias de los componentes de productos 52
- clúster de revisiones, SO Solaris 72
- Communications Express
 - abreviatura 30
 - dependencias con componentes compartidos 46
 - dependencias de los componentes de productos 52
- Componente compartido ACL
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 78, 83
- Componente compartido ANT
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 78, 83

- Componente compartido BDB
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido CAC
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido de la Base de datos de Derby 426
- Componente compartido ICU
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 83
- Componente compartido IM-SDK
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido J2SE
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido JAF
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
- Componente compartido JATO
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido JavaHelp
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - versión del paquete 79, 83
- Componente compartido JavaMail
 - actualización desde la Versión 2 67
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
- Componente compartido JAXB
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
- Componente compartido JAXP
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
- Componente compartido JAXR
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
- Componente compartido JAX-RPC
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 46
 - nombre completo 32
- Componente compartido JCAPI
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 47
 - nombre completo 32
- Componente compartido JHELP, *Consulte JavaHelp*
- Componente compartido JMAIL, *Consulte JavaMail*
- Componente compartido JMDK
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 47
 - nombre completo 32
- Componente compartido JSS
 - actualización desde la Versión 2 68
 - actualización desde la Versión 3 65
 - en la tabla de dependencias 47
 - nombre completo 32
 - versión del paquete 83

- Componente compartido KTSE
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [32](#)
 - versión del paquete [83](#)
- Componente compartido LDAP C Language SDK [427](#)
- Componente compartido LDAP C SDK
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [32](#)
- Componente compartido LDAP J SDK [427](#)
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [83](#)
- Componente compartido MA Core
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
- Componente compartido MFWK
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [83](#)
- Componente compartido NSPR
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [66](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [84](#)
- Componente compartido NSS
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [66](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [84](#)
- Componente compartido SAAJ
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
- Componente compartido SASL
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [66](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [84](#)
- Componente compartido SEDC
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [66](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [79](#)
- Componente compartido SJWC
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
 - versión del paquete [84](#)
- Componente compartido WSCL
 - actualización desde la Versión 2 [68](#)
 - actualización desde la Versión 3 [65](#)
 - en la tabla de dependencias [47](#)
 - nombre completo [33](#)
- componentes compartidos
 - componentes de productos dependientes [45](#)
 - interdependencias [48](#)
 - Java ES 2003Q4 (Versión 1) [415](#)
 - Java ES 2004Q2 (Versión 2) [417](#)
 - Java ES 2005Q1 (Versión 3) [422](#)
 - Java ES 2005Q4 (Versión 4) [426](#)
- componentes de productos
 - dependencia con componentes compartidos [45](#)
 - interdependencias [51](#)
 - Java ES 2003Q4 (Versión 1) [414](#)
 - Java ES 2004Q2 (Versión 2) [416](#)
 - Java ES 2005Q1 (Versión 3) [419](#)
 - Java ES 2005Q4 (Versión 4) [423](#)
- Contenedor de agente común, *consulte* CAC
- convenciones
 - símbolo [23](#)
 - tipográficas [22](#)
- convenciones de símbolos [23](#)
- convenciones tipográficas [22](#)

D

Delegated Administrator

- abreviatura 30
- dependencias con componentes compartidos 46
- dependencias de los componentes de productos 53

dependencias

- componente de producto, con los componentes compartidos 45
- entre componentes compartidos 48
- entre componentes de productos 51

Directory Proxy Server

- abreviatura 31
- dependencias con componentes compartidos 46
- dependencias de los componentes de productos 53
- revisiones 122, 126

Directory Server

- abreviatura 31
- dependencias con componentes compartidos 46
- dependencias de los componentes de productos 53
- revisiones 122, 126

I

Instant Messaging

- abreviatura 31
- dependencias con componentes compartidos 46
- dependencias de los componentes de productos 53

Instant Messenger SDK, *consulte* IM-SDK

International Components for Unicode, *consulte* ICU

J

Java 2 Platform, Standard Edition, *consulte* J2SE

Java API for XML Processing, *consulte* JAXP

Java API for XML Registries, *consulte* JAXR

Java API for XML-based Remote Procedure Call, *consulte* JAX-RPC

Java Architecture for XML Binding, *consulte* JAXB

Java Calendar API, *consulte* JCAPI

Java Dynamic Management Kit, *consulte* JDMK

Java ES 2003Q4 (Versión 1)

- componentes compartidos 415
- componentes de productos 414

Java ES 2004Q2 (Versión 2)

- componentes compartidos 417
- componentes de productos 416

Java ES 2005Q1 (Versión 3)

- componentes compartidos 422
- componentes de productos 419

Java ES 2005Q4 (Versión 4)

- componentes compartidos 426
- componentes de productos 423

Java ES Monitoring Framework, *consulte* MFWK

Java Security Services, *consulte* JSS

Java Studio Enterprise Web Application Framework, *consulte* JATO

JavaBeans Activation Framework, *consulte* JAF

K

KT Search Engine, *consulte* KTSE

M

Message Queue

- abreviatura 31
- dependencias con componentes compartidos 46
- dependencias de los componentes de productos 53

Messaging Server

- abreviatura 31
- dependencias con componentes compartidos 46

Mobile Access Core, *consulte* MA core

N

Netscape Portable Runtime, *consulte* NSPR
 Network Security Services, *consulte* NSS

P

Portal Server
 abreviatura 31
 dependencias con componentes compartidos 46
 dependencias de los componentes de
 productos 54
 Secure Remote Access
 abreviatura 31
 Portal Server Secure Remote Access
 dependencias con componentes compartidos 46
 dependencias de los componentes de
 productos 54

R

Ruta de *AccessManager-base* 219
 Ruta de *AccessManagerConfig-base* 219
 Ruta de *AppServer7-base* 190
 Ruta de *AppServer7Config-base* 190
 Ruta de *AppServer8-base* 190
 Ruta de *AppServer8Config-base* 190
 Ruta de *CalendarServer-base* 283
 Ruta de *CommsExpress-base* 297
 Ruta de *DelegatedAdmin-base* 395
 Ruta de *DirPrepTool-base* 249
 Ruta de *HADB-base* 181
 Ruta de *InstantMessaging-base* 315
 Ruta de *MessagingServer-base* 265
 Ruta de *PortalServer-base* 335
 Ruta de *PortalServerConfig-base* 335
 Ruta de *serverRoot* (Directory Server) 113
 Ruta de *WebProxyServer-base* 211
 Ruta de *WebServer-base* 151

S

SAML 237, 247
 secuencia de comandos amconfig
 (Access Manager) 233
 secuencia de comandos ampre70upgrade
 (Access Manager) 230
 secuencia de comandos amupgrade
 (Access Manager) 235
 secuencia de comandos asant
 (Application Server) 198
 secuencia de comandos asupgrade
 (Application Server) 209
 secuencia de comandos comm_dssetup.pl
 (Herra. prep. Dir.) 257
 secuencia de comandos del clúster de revisiones
 de Java ES 72, 91
 secuencia de comandos install_cluster
 (clúster de revisiones) 72
 secuencia de comandos mqupgrade
 (Message Queue) 174, 179
 secuencia de comandos multiserverinstance
 (Portal Server) 359
 secuencia de comandos postInstall
 (Application Server) 209
 secuencia de comandos update
 (Portal Server SRA) 380
 secuencia de comandos update (Portal Server) 347
 secuencia de comandos upgradeportalrpms
 (Portal Server) 363, 366
 secuencias de comandos
 amconfig (Access Manager) 233
 ampre70upgrade (Access Manager) 230
 amupgrade (Access Manager) 235
 asant (Application Server) 198
 asupgrade (Application Server) 209
 clúster de revisiones de Java ES 72, 91
 comm_dssetup.pl (Herra. prep. Dir.) 257
 install_cluster (clúster de revisiones) 72
 mqmigrate (Message Queue) 179
 mqupgrade (Message Queue) 174
 multiserverinstance (Portal Server) 359
 postInstall (Application Server) 209
 update (Portal Server SRA) 380
 update (Portal Server) 347
 upgradeportalrpms (Portal Server) 363, 366

Apartado U

Security Assertion Markup Language,
consulte SAML

Service Registry
abreviatura [31](#)

servicio srapNetlet [388, 392](#)

servicio srapProxylet [388, 392](#)

servicios
srapNetlet [388, 392](#)
srapProxylet [388, 392](#)

Simple Authentication and Security Layer,
consulte SASL

SOAP runtime with Attachments API for Java,
consulte SAAJ

Sun Cluster
abreviatura [31](#)
dependencias con componentes compartidos [46](#)
dependencias de los componentes de
productos [54](#)

Sun Cluster Agents [425](#)

Sun Explorer Data Collector, *consulte* SEDC

Sun Java Web Console, *consulte* SJWC

U

utilidad db2bak [120, 143, 227](#)

W

Web Proxy Server
abreviatura [31](#)
dependencias con componentes compartidos [46](#)
dependencias de los componentes de
productos [54](#)

Web Server
abreviatura [31](#)
dependencias con componentes compartidos [46](#)
dependencias de los componentes de
productos [54](#)

Web services Common Library, *consulte* WSCL